

Basic New Testament Greek

Eddy Lantz

διὸ καὶ ὁ θεὸς
αὐτὸν ὑπερύψωσεν,

Basic New Testament Greek

Eddy Lanz

Rawalpindi
Eved Adonai - Is 53:11
2013

Copyright © 2013 Eddy Lanz.

Permission is granted to copy, distribute and/or modify this document under the terms of the GNU Free Documentation License, Version 1.3 or any later version published by the Free Software Foundation; with no Invariant Sections, no Front-Cover Texts, and no Back-Cover Texts.

It can be downloaded from www.lanz.li. Audio files are available for download as well.

Contents

	Preface	xi
1	Letters of the Alphabet	1
1.1	The Letters of the Greek Alphabet	1
1.1.1	Capital and Lowercase Letters	1
1.1.2	The Sounds of the Letters	2
1.1.3	Other Writing and Speaking Signs	6
1.2	Vocabulary - All Letters in these Words	7
2	Aspects and Durative	9
2.1	The Aspects	9
2.2	Abbreviations for Verb Form Tables	10
2.3	The Durative Stem - Present	10
2.3.1	Durative Stem Usage	10
2.3.2	Present Active Indicative Forms V-PAI	12
2.3.3	Present Tense Indicative of εἶμι	13
2.4	Vocabulary - Conjugation of ω-Verbs	13
3	Future and 2. Declension	15
3.1	The Future Tense	15
3.1.1	Future Tense Usage	15

3.1.2	Future Active Indicative Forms V-FAI . . .	16
3.2	Nouns	16
3.2.1	Grammatical Terms Related to Nouns . . .	16
3.2.2	Some Abbreviations	17
3.2.3	The Second or O-Declension Masculine . .	17
3.3	Vocabulary - 2. Declension Masculine	18
4	The Durative Stem - Imperfect	19
4.1	The Usage of the Imperfect	19
4.2	Imperfect Active Indicative Forms V-IAI	20
4.3	Imperfect Indicative Forms of εἶμι	21
4.4	The Second or O-Declension Neuter	21
4.5	Vocabulary - 2. Declension Neuter	22
5	Aorist and 1. Declension	23
5.1	Aorist Aspect	23
5.1.1	The Usage of the Aorist Aspect	23
5.1.2	Aorist Active Indicative Forms V-AAI . . .	24
5.2	The First or A-Declension Feminine	25
5.3	Vocabulary - 1. Declension	25
6	The Perfect	29
6.1	The Perfect	29
6.1.1	The Resultative Aspect	29
6.1.2	The Usage of the Perfect Active Indicative	30
6.1.3	Perfect Active Indicative Forms V-RAI . . .	30
6.2	Vocabulary - Small Words I	31
7	Pluperfect and 3. Declension	33
7.1	The Pluperfect	33
7.1.1	The Usage of the Pluperfect	33

7.1.2	Pluperfect Active Indicative Forms V-LAI	34
7.2	Third Declension Nouns	34
7.2.1	Endings	34
7.2.2	Stems	35
7.2.3	Examples	35
7.3	Vocabulary - 3. Declension Nouns	36
8	Subj + Nomin + Vocat	39
8.1	The Subjunctive Mood	39
8.1.1	The Usage of the Subjunctive	39
8.1.2	Present Active Subjunctive Forms V-PAS	42
8.1.3	Aorist Active Subjunctive Forms V-AAS .	42
8.2	Uses of the Nominative	42
8.2.1	Main Uses of the Nominative	42
8.2.2	Independent Uses of the Nominative . . .	43
8.3	Uses of the Vocative	44
8.3.1	Vocative as Direct Address	44
8.3.2	Vocative in Apposition	44
8.3.3	Adjective in Attributive Position	44
8.4	Vocabulary - Small Words II	44
9	Imperatives and Genitives	47
9.1	Use of the Imperatives	47
9.2	Active Imperatives	48
9.2.1	Present Active Imperatives V-PAM	48
9.2.2	Aorist Active Imperatives V-AAM	49
9.3	Uses of the Genitive	49
9.3.1	The Real Genitive	49
9.3.2	The Ablative Genitive	50
9.4	Vocabulary - Prepositions I	51

10	The Infinitive	53
10.1	Uses of the Infinitive	53
10.1.1	Anarthrous Infinitives	54
10.1.2	Articular Infinitives	54
10.2	The Active Infinitives	55
10.3	Vocabulary - Prepositions II	56
11	The Participles	57
11.1	Uses of the Participle	57
11.1.1	Adverbial Participles	58
11.1.2	Predicative Participles	59
11.1.3	Attributive Participles	60
11.2	Active Participle Forms	60
11.2.1	Present V-PAP	60
11.2.2	Future V-FAP	61
11.2.3	Aorist V-AAP	61
11.2.4	Perfect V-RAP	61
11.3	Vocabulary - 1.+2. Decl. Adjectives	62
12	Pres + Impf Pass Ind + Con Verbs	65
12.1	Present Passive Indicative V-PPI	65
12.2	Imperfect Passive Indicative V-IPI	66
12.3	Forms of Contracted Verbs	66
12.3.1	Present Active + Passive Indicative of ἀγαπάω 67	
12.3.2	Imperfect Active + Passive Indicative of ἀγαπάω	67
12.3.3	Present Active + Passive Indicative of ποιέω 67	
12.3.4	Imperfect Active + Passive Indicative of ποιέω	68
12.3.5	Present Active + Passive Indicative of πληρόω 68	

12.3.6	Imperfect Active + Passive Indicative of πληρόω	68
12.4	Vocabulary - Contracted Verbs	69
13	Fut + Aor Pass Ind + Dative	71
13.1	Future Passive Indicative V-FPI	71
13.2	Aorist Passive Indicative V-API	72
13.3	Uses of the Dative	72
13.3.1	The Real Dative	73
13.3.2	The Instrumental Dative	73
13.3.3	The Local Dative	74
13.4	Vocabulary - Deponent Verbs	74
14	Perf+Pluperf Pass Ind + Acc	77
14.1	Perfect Passive Indicative V-RPI	77
14.2	Pluperfect Passive Indicative V-LPI	78
14.3	Uses of the Accusative	78
14.3.1	Substantival Uses of the Accusative	79
14.3.2	Adverbial Uses of the Accusative	79
14.4	Vocabulary - Numbers etc.	80
15	Pres + Aor Pass Subjunctive	81
15.1	Present Passive Subjunctive V-PPS	81
15.2	Aorist Passive Subjunctive V-APS	82
15.3	The μ-Verbs	82
15.4	Vocabulary - μ-Verbs	83
16	Present + Aorist Passive Impv.	85
16.1	Present Passive Imperative V-PPM	85
16.2	Aorist Passive Imperative V-APM	86
16.3	Passive Infinitives	86

16.4	Vocabulary - Small Words III	86
17	Passive Participles	89
17.1	Present Passive Participle V-PPP	89
17.2	Future Passive Participle V-FPP	90
17.3	Aorist Passive Participle V-APP	90
17.4	Perfect Passive Participle V-RPP	91
17.5	Vocabulary - Verbs	91
18	The Middle Indicative	93
18.1	Future Middle Indicative V-FMI	93
18.2	Aorist Middle Indicative V-AMI	94
18.3	Vocabulary - Verbs	94
19	Middle Subjunctive + Impv.	95
19.1	Aorist Middle Subjunctive + Imperative	95
19.1.1	Aorist Middle Subjunctive V-AMS	95
19.1.2	Aorist Middle Imperative V-AMM	96
19.2	Vocabulary - Verbs	96
20	Middle Inf. + Part	99
20.1	The Middle Infinitives	99
20.2	The Middle Participles	99
20.2.1	Future Middle Participle V-FMP	99
20.2.2	Aorist Middle Participle V-AMP	100
20.3	Personal Pronouns	100
20.4	Vocabulary - Concluding Grace	101
A	Most Frequent Words	103
A.1	About this Word List	103
A.2	Words occurring 50 or more times (293)	104
A.3	Words occurring 46 to 49 times (24)	123

A.4	Words occurring 42 to 45 times (24)	125
A.5	Words occurring 38 to 41 times (28)	126
A.6	Words occurring 34 to 37 times (28)	128
A.7	Words occurring 32 to 33 times (21)	130
A.8	Words occurring 30 to 31 times (22)	132
A.9	Words occurring 28 to 29 times (24)	133
A.10	Words occurring 26 to 27 times (25)	135
A.11	Words occurring 25 times (16)	137
A.12	Words occurring 24 times (16)	138
A.13	Words occurring 23 times (20)	139
A.14	Words occurring 22 times (16)	141
A.15	Words occurring 21 times (19)	142
A.16	Words occurring 20 times (14)	144
A.17	Words occurring 19 times (23)	145
A.18	Words occurring 18 times (35)	147
A.19	Words occurring 17 times (36)	150
A.20	Words occurring 16 times (38)	152
A.21	Words occurring 15 times (36)	154
A.22	Words occurring 14 times (44)	157
A.23	Words occurring 13 times (42)	160
A.24	Words occurring 12 times (59)	163
A.25	Words occurring 11 times (75)	167
A.26	Words occurring 10 times (75)	172
B	List of Forms of Verbs	179
C	Vowels + Consonants Combined	187
C.1	Combinations of Greek Consonants	187
C.1.1	Mute Consonants before other Consonants	187
C.1.2	Nasal Consonants before other Consonants	188
C.2	Vowel Contraction Table	188

D	Parsing Abbreviations	189
D.1	Nouns, Adjectives, Minor Parts	190
D.1.1	Undeclined Forms	190
D.1.2	Declined Forms	190
D.2	Parsed Verb Forms	192
D.2.1	Tense / Aspect	193
D.2.2	Voice	193
D.2.3	Moods	193
D.2.4	Infinite Verbs (Verbal Nouns)	193
D.2.5	Additional Information	194
D.2.6	Case	194
D.3	Some Extra Remarks	194
E	Greek Verses	195
F	Abbreviations	277

Preface

This is a very basic New Testament Greek text book. The vocabulary in the 20 lessons is less than 300 words. But these words are used very often and will make up 70 percent or more of any given text. The student who has mastered them can then gradually enrich his vocabulary by learning all the other words in the list of 1067 most often used words.

The same approach has been used with regard to the verb forms. With the different forms of λύω we have given one example for the thematic conjugation. The student who has mastered these forms has a good starting point to recognize other verb forms as well, for example of contracted verbs which are also partially given in this book. It is a minimalistic approach to introduce the student into New Testament Greek. Much more has to be learned. But it is a start.

The Bible verses in the appendix have been added to encourage the student to use his skills to read the Word of God of the New Covenant in the original language. The excitement of recognizing the Word of God anew in its more original setting may lead him to study more and dig more into the Word of God. This is the ultimate purpose of this book. To encourage people out of the love for the Word of God to work harder to get to its treasures. May this be rewarding and a blessing for God's church.

Chapter 1

The Greek Alphabet. The Letters and Sounds.

1.1 The Letters of the Greek Alphabet

1.1.1 Capital and Lowercase Letters

Capital Letters	Lowercase Letters	Transcription	English Name	Greek Name
A	α	a	Alpha	Ἄλφα
B	β	b	Bēta	Βῆτα
Γ	γ	g	Gamma	Γάμμα
Δ	δ	d	Delta	Δέλτα
E	ε	ě	Epsilon	Ἔ ψιλόν
Z	ζ	z	Zēta	Ζῆτα

H	η	ē	Ēta	Ἴτα
Θ	θ	th	Thēta	Θήτα
I	ι	i	Iōta	Ἰώτα
K	κ	k	Kappa	Κάππα
Λ	λ	l	Lambda	Λά(μ)βδα
M	μ	m	Mȳ	Μῦ
N	ν	n	Nȳ	Νῦ
Ξ	ξ	x	Xî	Ξῖ
O	ο	ō	Ōmikron	Ὅ μικρόν
Π	π	p	Pî	Πῖ
P	ρ	r	Rhō	Ῥῶ
Σ	σ,ς	s	Sîgma	Σῖγμα
T	τ	t	Tau	Ταῦ
Υ	υ	y,u	Ypsilon	Υ ψιλόν
Φ	φ	ph	Phî	Φῖ
X	χ	ch	Chî	Χῖ
Ψ	ψ	ps	Psî	Ψῖ
Ω	ω	ō	Ōmēga	Ὠ μέγα
Ά	ᾱ	h(a)	Spiritus As- per	
Ἄ	ᾶ	(a)	Spiritus Le- nis	

1.1.2 The Sounds of the Letters

There is a wide range of suggestions how to pronounce the letters of the common Greek language (Koine) of the first century.¹ For

1. See for example Graham Simpson, *A Student's Guide to New Testament Greek* (Bangalore: SAIACS Press, 2008), pp. 1ff.; William D. Mounce, *Basics of Biblical Greek Grammar* (Grand Rapids, Michigan: Zondervan, 2003), p. 8; B. Ward Powers, *Learn To Read the Greek New Testament* (Australia:

this course we will use the following pronunciation for the vowels α, ε, η, ι, ο, υ, ω and the consonants β, γ, δ, ζ, θ, κ, λ, μ, ν, ξ, π, ρ, σ, τ, φ, χ, ψ.

The Sounds of the Vowels

α	ἄ	Sounds like "a" in "father" or also a little bit shorter than that.
ε	ἔ	Sounds like "e" in "leg".
η	ἠ	Sounds like "ee" in "feet".
ι	ἴ	Sounds like "i" in "fit" or "ee" in "feet".
ο	ὀ	Sounds like "o" in "hop".
υ	ῦ	Sounds like "i" in "fit" or "ee" in "feet".
ω	ὦ	Sounds like "o" in "hope".

The Sounds of the Diphthongs

αι	ἄι	Sounds like "e" in "leg".
ει	ἠί	Sounds like "ee" in "feet".
οι	ἠί	Sounds like "ee" in "feet".
ου	ὠ	Sounds like "oo" in "root".

SPCK, 1995), pp. 15f; J. W. Wenham, *Elements of New Testament Greek* (New York: Cambridge University, 1988), p. 18; John Schwandt, *Guide to Greek Pronunciation Conventions*, [accessed January 13, 2012], 2003, <http://biblicalgreek.org/links/pronunciation.php>; *biblicallanguagecenter*, *Koine Greek Pronunciation*, [accessed January 13, 2012], 2012, <http://www.biblicallanguagecenter.com/koine-greek-pronunciation/>.

αυ	أُو	Sounds like "av" in "lava" before β, γ, δ, ζ, λ, μ, ν, ρ.
αυ	أَفْ	Sounds like "af" in "after" before other consonants.
ευ	أِيُو	Sounds like "ev" in "every" before β, γ, δ, ζ, λ, μ, ν, ρ.
ευ	أَيْفْ	Sounds like "ef" in "left" before other consonants.

Summary of the Vowel Sounds

αυ, ε	اَ
ευ, ου, ι, η, υ	إِي
ου	أُو
αυ	أَفْ يَا أُو
ευ	أَيْفْ يَا إِيُو
ο, ω	like o in يوحنا

The Sounds of the Consonants

Greek Letter	Urdu Equivalents	English Explanation
β	ب	Sounds like "b" in "better".
γ	ي in ي	Sounds like "y" in "yes" in front of e and i sound.
γ	غ	Sounds like IPA γ (voiced velar fricative; not used in modern English) in front of a, o, and u sound and together with most consonants. For exceptions see the next three examples.

γγ	گم	Sounds like the "ng" in bangle.
γκ	نک	Sounds like the "nk" in ankle.
γχ	نخ	Sounds like "n" combined with the "ch"-sound in "Loch Ness" or "Bach".
δ	د	Sounds like the "th" in English "that".
ζ	ض	Sounds like voiced "s" like the "Z" in "Mega Zone".
θ	تھ	Sounds like the "th" in English "think".
κ	ک	Sounds like "k" in "king".
λ	ل	Sounds like "l" in "long".
μ	م	Sounds like "m" in "my".
ν	ن	Sounds like "n" in "now".
ξ	ک + س	Sounds like "x" in "axiom".
π		Sounds like "P" in "Peter".
ρ	ر	Sounds like the rolling "r" of the tip of the tongue.
σ,ς	س	Sounds like unvoiced "s" in "bus".
σ,ς	ض	Sounds like voiced "s" like in "Mega Zone" before β, γ, δ, μ, ν, ρ.
τ	ت	Sounds like "t" in "tons".
φ	ف	Sounds like "f" in "falling".
χ	خ	Sounds like "ch" in "Loch Ness" or "Bach".
ψ	پ + س	Sounds like "p" and "s" spoken together.

1.1.3 Other Writing and Speaking Signs

Punctuation Marks

The full stop (.) and comma (,) are the same as in English. The semi-colon is a dot written above the line like at the end of this word (ἀνθρώπων•). The question mark looks like the English semi-colon (;).²

Iota Subscript

When the letter iota is written beneath alpha, eta and omega, it is called "iota subscript" (α η ω).

Breathing Marks

The rough breathing mark (Spiritus Asper) has the sound "h" as in "hyper". The smooth breathing mark (Spiritus Lenis) has no sound. Every Greek word which begins with a vowel or a ρῆ has a breathing mark above the vowel or the ρῆ.³

Accents

When you read, you should emphasise the accented syllable which is shown by the following three accents.⁴

The acute is written above the vowels

1. of long or short syllables: ψυχῆ́, δεξιό́ς.
2. of only one of the last three syllables. It is written above

2. See Simpson, A Student's Guide to New Testament Greek, p. 6.

3. See *ibid.*, p. 5.

4. The accents are presented according to Ernst G. Hoffmann and Heinrich von Siebenthal, *Griechische Grammatik zum Neuen Testament* (Riehen / Schweiz: Immanuel-Verlag, 1985), p. 13.

1.2. VOCABULARY - ALL LETTERS IN THESE WORDS 7

the vowel of the third last syllable only if the vowel of the last syllable is short: ἄνθρωπος, νόμος, θεός.

The circumflex is only written above the vowels

1. of naturally long syllables: φῶς.
2. of only one of the last two syllables. It is written above the vowel of the second last syllable only if the vowel of the last syllable is short: σῶμα.

The grave is written above the vowels

of the last syllable in place of the acute, but only if no punctuation mark follows: τὸν θεόν.

The Position of the Breathing Marks and the Accents

The breathing marks and accents are placed

1. above lowercase letters ἦ γῆ,
2. before capital letters ὁ Ἰησοῦς,
3. in case of diphthongs above the second vowel ἦ χεῖρ.

1.2 Vocabulary - All Letters in these Words

The numbers in front of the words show where they are found in the vocabulary list of the most frequent words. Prepare your own flashcards for all words in the lessons of this book in your own hand writing.

025	ἄνθρωπος, -ου, ὁ	- a man	آدمی ، انسان
046	βαπτίζω	I baptize	میں بپتسمہ دیتا ہوں۔
052	γῆ, γῆς, ἡ	the earth	زمین ، ملک
063	δεξιός, -ά, -όν	right (opposite of left)	دائیں ؛ دایاں ہاتھ
078	δύο	two	دو
083	ἐγώ	I	میں
087	εἰμί	I am	میں ہوں
135	θεός, -οῦ, ὁ	the god, God	خدا ، اللہ
149	καλός, -ή, ὄν	beautiful, good	اچھا ، خوبصورت
156	κόσμος, -ου, ὁ	the world	دنیا
183	νόμος, -ου, ὁ	the law, the Law	شریعت ، قانون ، تورات ، توریت ، شریعت موسوی
186	ὁ, ἡ, τό	the	ال
262	σῶμα, -ατος, τό	body	جسم ، بدن
283	φῶς, φωτός, τό	light	روشنی ، نور
284	χαίρω	I rejoice	میں خوش ہوں
287	χεῖρ, χειρός, ἡ	the hand	ہاتھ
289	ψυχή, -ῆς, ἡ	soul, life, self	حسان ، زندگی ، خود

Chapter 2

The Aspects and the Durative Stem

2.1 The Aspects

In many languages we are used to the fact that the verbs of the verbal systems tell us something about the time (past - present - future) and that's it. In the Greek language there is another thing which seems to be even more important in the verbal system than the question of time and this is the "aspect" (پہلو منظر). The aspect tells us how the speaker views the event.¹ The following three aspects can be distinguished in the Greek verbal system: durative, aoristic and resultative.

1. The durative aspect² is related to the present stem verb forms which should better be called "durative stem verb forms".

1. See Heinrich von Siebenthal, Griechische Grammatik zum Neuen Testament (Gießen and Basel: Brunnen Verlag, 2011), §192.

2. کام کا جاری ہونے کا پہلو

2. The aoristic (indefinite) aspect³ is related to the aorist stem verb forms.
3. The resultative aspect⁴ is related to the perfect stem verb forms. The indicative forms of these aspect stems (present stems, aorist stems and perfect stems) normally have also a temporal meaning (like present tense, past tense). But the non-indicative forms like the subjunctive and the optative forms have only an aspect meaning and no temporal meaning. In contrast to these aspect stems the future stem is only time related and is not an aspect stem. It points definitely to a future event.⁵

2.2 Abbreviations for Verb Form Tables

1s	First person singular	I	میں
2s	Second person singular	you	تو، تم، آپ واحد
3s	Third person singular	he/she/it	وہ واحد
1p	First person plural	we	ہم
2p	Second person plural	you	آپ جمع
3p	Third person plural	they	وہ جمع

2.3 The Durative Stem - Present

2.3.1 Durative Stem Usage

As we have just noted above, the durative stem is used with a durative aspect. This aspect is linear, iterative and conative. It

3. کام کے وقت کا غنیر واضح ہونے کا پہلو

4. کام کا نتیجہ پیش کرنے والا پہلو

5. See Siebenthal, Griechische Grammatik zum Neuen Testament, §65.

points to

- | | | |
|------------------------------------|-----------------------------------|--|
| 1. an ongoing or continuous action | linear
—————→ | ایک کام جو جاری ہے
یا لگاتار ہو رہا ہے۔ |
| 2. a repeated action | iterative
-----> | ایک کام جو بار بار ہوتا
ہے۔ |
| 3. a tried action | conative
—+----->
> > > | ایک کام جس کی کوشش
کی جاتی ہے۔ |

Examples for Linear Usage

Normally the examples given here and in the following chapters are found in the Bible verses in the appendix and have to be looked up there.⁶ The order is from Matthew to Revelation and from January to December. The appendix is given in this way to help the student to keep his Greek fresh after having learned it by practising it every day. The Greek Bible verses are given with a grammatical analysis according to the abbreviations provided in Appendix D. To help the student to recognize these abbreviations they are also attached to some titles of the grammar sections. For example in this chapter one heading is "Present Active Indicative Forms V-PAI" where V stands for Verb, P for Present, A for Active and I for Indicative. Rom 7:25; 8:34; 14:7; 2 Cor 4:13; 5:20; 9:7; 12:9; Rv 7:15.

Examples for Iterative Usage

(1 Cor 10:3); Eph 3:14; Rv 3:20.

6. If examples given are not to be found in the appendix, they are given in brackets, for example: (Mk 2:21).

Examples for Conative Usage

Rom 2:4; Gal 1:10.

2.3.2 Present Active Indicative Forms V-PAI

We learn the standard verb forms of the "thematic conjugation"⁷ or "ω-conjugation" with the help of λύω.⁸

1s	λύω	I am loosing, I loose	میں ڈھیلا کرتا یا کرتی ہوں
2s	λύεις	You are loosing, you loose	آپ ڈھیلا کرتے یا کرتی ہیں۔
3s	λύει	He/she/it is loosing, he/she/it loses	وہ ڈھیلا کرتا ہے یا کرتی ہے۔
1p	λύομεν	We are loosing, we loose	ہم ڈھیلا کرتے ہیں یا کرتی ہیں
2p	λύετε	You are loosing, you loose	آپ ڈھیلا کرتے یا کرتی ہیں۔
3p	λύουσιν	They are loosing, they loose	وہ ڈھیلا کرتے یا کرتی ہیں

7. The thematic vowel is found in the present stem forms of the ω-conjugation and in all future forms and strong aorist forms of the active and middle voice of the ω-conjugation. In the forms we learn it is ο before μ and ν and ε before σ and τ. See Siebenthal, Griechische Grammatik zum Neuen Testament, §68.

8. The English translation of the verb forms of λύω is given here according to Simpson, A Student's Guide to New Testament Greek, pp. 7ff.

2.3.3 Present Tense Indicative of εἰμί

The stem of εἰμί is ἐσ-.⁹

1s	εἰμί	I am	میں ہوں
2s	εἶ	You are	آپ ہیں
3s	ἐστί(ν)	He/she/it is	وہ ہے
1p	ἐσμέν	We are	ہم ہیں
2p	ἐστέ	You are	آپ ہیں
3p	εἰσὶ(ν)	They are	وہ ہیں

2.4 Vocabulary - Conjugation of ω-Verbs

007	ἄγω	I lead, bring, go	میں رہنمائی کرتا ہوں، لے جاتا ہوں، جاتا ہوں
010	αἶρω	I take up, take away	میں اٹھاتا، لے جاتا ہوں
015	ἀκούω	I hear	میں سنتا ہوں
023	ἀναβαίνω	I go up	میں چڑھتا ہوں، اوپر جاتا ہوں۔
027	ἀνοίγω	I open	میں کھولتا ہوں
034	ἀπολύω	I release	میں آزاد کرتا ہوں، چھوڑ دیتا ہوں۔
049	βλέπω	I see	میں دیکھتا ہوں
067	διδάσκω	I teach	میں سکھاتا ہوں

9. See Siebenthal, Griechische Grammatik zum Neuen Testament, §125.

082 ἐγείρω	I raise up	میں کھڑا کرتا ہوں
095 ἐκβάλλω	I cast out	میں نکالتا ہوں
119 εὐαγγελίζομαι	I bring good news, preach good tid- ings	میں خوشخبری دیتا ہوں
133 θέλω	I will, wish, desire	میں چاہتا ہوں
153 καταβαίνω	I go down	میں اترتا ہوں
155 κηρύσσω	I proclaim	میں پیغام سناتا ہوں
157 κράζω	I cry out	میں پکارتا ہوں
161 λαμβάνω	I take, receive	میں لیتا ہوں، قبول کرتا ہوں
163 λέγω	I say, speak	میں کہتا ہوں، بولتا ہوں
174 μένω	I remain	میں ٹھہرتا ہوں، فتنم رہتا ہوں
222 πείθω	I persuade	میں متاثر کرتا، راغب کرتا ہوں
334 λύω	I loose	میں کسی چیز کی رستی کھولتا ہوں۔ میں ڈھیلا کرتا ہوں۔ میں توڑتا ہوں

Chapter 3

The Future Tense and the Second Declension

3.1 The Future Tense

3.1.1 Future Tense Usage

In contrast to the aspect stems (present stems, aorist stems and perfect stems) the future stem points to the time of the future without being aspect oriented. The future tense is really time oriented.

Examples for Future Active Indicative Usage

Jn 5:28; 2 Cor 9:6; Gal 6:7-8; Phil 1:6; 3:21; 4:7; 1 Thes 5:24; 2 Thes 3:3; 2 Tm 4:8; Heb 8:10; 9:14; Rv 2:10; 3:20; 7:15-17; 11:15; 21:3-5; 21:7.

3.1.2 Future Active Indicative Forms V-FAI

1s	λύσω	I will loose, I will be loosing	میں ڈھیلا کروں گا یا کروں گی
2s	λύσεις	You will loose, you will be loos- ing	آپ ڈھیلا کریں گے یا کریں گی
3s	λύσει	He/she/it will loose, He/she/it will be loosing	وہ ڈھیلا کرے گا یا کرے گی۔
1p	λύσομεν	We will loose, we will be loosing	ہم ڈھیلا کریں گے یا کریں گی
2p	λύσετε	You will loose, you will be loos- ing	آپ ڈھیلا کریں گے یا کریں گی
3p	λύσουσιν	They will loose, they will be loos- ing	وہ ڈھیلا کریں گے یا کریں گی۔

3.2 Nouns

3.2.1 Grammatical Terms Related to Nouns

"Noun" in English means name and is also a grammatical term. The equivalent in Urdu is اسم which also means both name and points to a grammatical term. The gender (جنس) of a noun is masculine (مذکر), feminine (مؤنث) or neuter (مشترک) in Greek. In the New Testament it is normally singular (واحد) or plural (جمع). The different cases of the nouns are related to the grammatical function of the noun within a sentence.

3.2.2 Some Abbreviations

N. Nominative	Sg. Singular
G. Genitive	Pl. Plural
D. Dative	m. masculine gender
A. Accusative	f. feminine gender
V. Vocative	ntr. neuter gender

3.2.3 The Second or O-Declension Masculine

For this declension we use the word ὁ λόγος as our example for the masculine gender. The stem of the word is λογ- and remains the same in all cases. The endings differ and help us to recognize the cases. The nouns of the vocabulary list are given and learnt in the nominative case which is used for the noun as a subject of a verb. But together with the nominative the ending of the genitive case is given and the definite article so that the student may recognize and remember what kind of word it is and to what declension it belongs.

Sg. N.	ὁ λόγος	لفظ
G.	τοῦ λόγου	لفظ کا
D.	τῷ λόγῳ	لفظ کو
A.	τὸν λόγον	لفظ کو
V.	ὦ λόγε	اے لفظ
Pl. N./V.	οἱ λόγοι	الفاظ یا اے الفاظ
G.	τῶν λόγων	الفاظ کا
D.	τοῖς λόγοις	الفاظ کو
A.	τοὺς λόγους	الفاظ کو

3.3 Vocabulary - 2. Declension Masculine

005 ἄγγελος, -ου, ὁ	the messenger, the angel	، مٲاصد فٲرشته
008 ἀδελφός, -οῦ, ὁ	brother	بھائی
036 ἀπόστολος, -ου, ὁ	the Apostle	رسول
037 ἄρτος, ου, ὁ	bread, the loaf	روٹی
066 διδάσκαλος, -ου, ὁ	the teacher	استاد
075 δοῦλος, -ου, ὁ	the slave	غلام
132 θάνατος, -ου, ὁ	death	موت
137 θρόνος, -ου, ὁ	the throne	تخت
147 καιρός, -οῦ, ὁ	time, appointed time, season	وقت ، موق
151 καρπός, -ου, ὁ	fruit	پھل
159 κύριος, -ου, ὁ	the lord, the Lord	، خداوند ، مالک مولا
162 λαός, -οῦ, ὁ	the people, the nation	قوم ، امت
164 λίθος, -ου, ὁ	the stone	پتھر
165 λόγος, -ου, ὁ	the word, the Word	کلام ، بات
190 οἶκος, -ου, ὁ	the house	گھر ، خانداں
212 ὀφθαλμός, -οῦ, ὁ	the eye	آنکھ
213 ὄχλος, -ου, ὁ	the crowd, multitude	بھیڑ
270 τόπος, -ου, ὁ	the place	جگ
274 υἱός, -ου, ὁ	the son	بیٹا ، فٲرزند
288 χρόνος, -ου, ὁ	time	وقت

Chapter 4

The Durative Stem - Imperfect

4.1 The Usage of the Imperfect

As we have seen before, the durative aspect is related to the present stem verb forms. In the indicative this is the present tense and the imperfect tense. We have also noted above that the durative aspect is linear, iterative and conative. It points to

- | | | |
|------------------------------------|------------------------------|--|
| 1. an ongoing or continuous action | linear
—————→ | ایک کام جو جاری ہے
یا لگاتار ہو رہا ہے۔ |
| 2. a repeated action | iterative
-----> | ایک کام جو بار بار ہوتا
ہے۔ |
| 3. a tried action | conative
—+-----
> > > | ایک کام جس کی کوشش
کی جاتی ہے۔ |

Examples for Linear Usage

Lk 2:49; Jn 19:26; Heb 7:26;

Examples for Iterative Usage

2 Thess 3:10

Examples for Conative Usage

Gal 1:23.

4.2 Imperfect Active Indicative Forms V-IAI

1s	ἔλυον	I was loosing	میں ڈھیلا کرتا ہوتا یا کرتی تھی
2s	ἔλυες	You were loosing	آپ ڈھیلا کرتے تھے یا کرتی تھیں
3s	ἔλυε(ν)	He/she/it was loosing	وہ ڈھیلا کرتا ہوتا یا کرتی تھی۔
1p	ἐλύομεν	We were loosing	ہم ڈھیلا کرتے تھے یا کرتی تھیں
2p	ἐλύετε	You were loosing	آپ ڈھیلا کرتے تھے یا کرتی تھیں
3p	ἔλυον	They were loosing	وہ ڈھیلا کرتے تھے یا کرتی تھیں

4.3 Imperfect Indicative Forms of εἶμι

The following table gives the imperfect forms of εἶμι.¹

1s	ἦμην	I was	میں ہتا یا تھی
2s	ἦς	You were	آپ تھے یا تھیں
3s	ἦν	He/she/it was	وہ ہتا یا تھی۔
1p	ἦμεν	We were	ہم تھے یا تھیں
2p	ἦτε	You were	آپ تھے یا تھیں
3p	ἦσαν	They were	وہ تھے یا تھیں

4.4 The Second or O-Declension Neuter

For this declension we use the word τὸ τέκνον as our example for the neuter gender. The stem of the word is τεκν- and remains the same in all cases. The endings differ and help us to recognize the cases.

Sg. N.	τὸ τέκνον	بچہ
G.	τοῦ τέκνου	بچہ کا
D.	τῷ τέκνῳ	بچہ کو
A.	τὸ τέκνον	بچہ کو
V.	ὦ τέκνον	اے بچہ
Pl. N./V.	τὰ τέκνα	بچے یا اے بچو
G.	τῶν τέκνων	بچوں کا
D.	τοῖς τέκνοις	بچوں کو
A.	τὰ τέκνα	بچوں کو

1. See Siebenthal, Griechische Grammatik zum Neuen Testament, §125.

4.5 Vocabulary - 2. Declension Neuter

060 δαίμονιον, -ου, τό	the demon	بدروح
111 ἔργον, -ου, τό	work	کام
120 εὐαγγέλιον, -ου, τό	good news, the Gospel	خوشخبری، انجیل
140 ἱερόν, -οῦ, τό	the temple	مسجد - معبد - بیکل
141 ἱμάτιον, -ου, τό	the garment	لباس ، پوشاک
214 παιδίον, -ου, τό	an infant, child	بچہ
233 πλοῖον, -ου, τό	the boat	کشتی
246 πρόσωπον, -ου, τό	face	چہرہ
252 σάββατον, -ου, τό	the Sabbath	سبت
254 σημεῖον, -ου, τό	the sign	نشان
264 τέκνον, -ου, τό	the child	بچہ

Chapter 5

Aorist and 1. Declension

5.1 The Aorist Aspect

5.1.1 The Usage of the Aorist Aspect

We have noted before that the aoristic (indefinite¹) aspect is found with aorist stem verb forms. The speaker just wants to tell us using the aorist that something has happened or is done without giving any details. He does not tell us whether the event is ongoing or not, whether there is a result or not. He leaves that "indefinite" (therefore "aorist"). He looks from the outside at the event and summarizes it like happening in a point of time.² The aorist aspect is complexive, ingressive³ and effective. It presents the


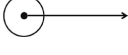
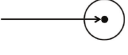
1.

غير واضح - غير محدود - غير مقرر

2. It is therefore also called a "punctiliar" aspect but this might lead to misconceptions because the events can be longer, not just a point long.

3. Also called inceptive or inchoative, see Aorist (Ancient Greek), [accessed January 12, 2012], [http://en.wikipedia.org/wiki/Aorist_\(Ancient_Greek\)](http://en.wikipedia.org/wiki/Aorist_(Ancient_Greek)).

action

- | | | |
|--|---|---|
| 1. in its entirety, not as a continuous action, but as a single undivided event, | complexive
 | پورا کام حلاصہ کے طور پر پیش کیا جاتا ہے خواہ وہ لمبایا چھوٹا ہو۔ |
| 2. as a beginning action, | ingressive
 | ایک کام کا شروع ہونا پیش کیا جاتا ہے۔ |
| 3. as an action with an effect. | effective
 | کام اپنے نتیجہ کے ساتھ پیش کیا جاتا ہے۔ |

Examples for Complexive Usage

1 Cor 15:10; 2 Cor 5:10; Phil 2:7-8.12; Tit 3:5.

Examples for Ingressive Usage

Lk 15:24; Rom 14:9; 2 Cor 8:9; Rv 19:6.

Examples for Effective Usage

Heb 11:34.

5.1.2 Aorist Active Indicative Forms V-AAI

1s	ἔλυσα	I loosed	میں نے ڈھیلا کیا
2s	ἔλυσας	You loosed	آپ نے ڈھیلا کیا
3s	ἔλυσεν	He/she/it loosed	اُس نے ڈھیلا کیا
1p	ἐλύσαμεν	We loosed	ہم نے ڈھیلا کیا
2p	ἐλύσατε	You loosed	آپ نے ڈھیلا کیا
3p	ἔλυσαν	They loosed	انہوں نے ڈھیلا کیا

5.2 The First or A-Declension Feminine

For this declension we use the words ἡ ἡμέρ-α and ἡ θάλασσ-α and ἡ ἐπιστολ-ή as our examples for the feminine gender. The first word represents the words with -α after ρ, ι, ε and the second word the words with -α after other consonants than ρ and the third word the words with -η in all forms of the singular.⁴

Sg. N./V.	ἡ	ἡμέρα	θάλασσα	ἐπιστολή
G.	τῆς	ἡμέρας	θαλάσσης	ἐπιστολῆς
D.	τῇ	ἡμέρᾳ	θαλάσσει	ἐπιστολῇ
A.	τὴν	ἡμέραν	θάλασσαν	ἐπιστολήν
Pl. N./V.	αἱ	ἡμέραι	θάλασσαί	ἐπιστολαί
G.	τῶν	ἡμερῶν	θαλασσῶν	ἐπιστολῶν
D.	ταῖς	ἡμέραις	θαλάσσαις	ἐπιστολαῖς
A.	τὰς	ἡμέρας	θαλάσσας	ἐπιστολάς

5.3 Vocabulary - 1. Declension

003 ἀγάπη, -ης, ἡ	love	پیار، محبت
016 ἀλήθεια, -ας, ἡ	truth	سچائی، حق
020 ἁμαρτία, -ας, ἡ	the sin, sin	گناه

4. See Siebenthal, Griechische Grammatik zum Neuen Testament, §25.

038 ἀρχή, -ῆς, ἡ	the beginning	ابتدا، شروع
047 βασιλεία, -ας, ἡ	the kingdom	سلطنت، بادشاهی
055 γλῶσσα, -ης, ἡ	the tongue, lan- guage	زبان
057 γραφή, -ῆς, ἡ	the writing, Scripture	نوشتہ، کتاب مقدس، پاک کلام
070 δικαιοσύνη, -ης, ἡ	righteousness	راست بازی، صداقت، نیکی
073 δόξα, -ης, ἡ	glory	جلال، عزت
089 εἰρήνη, -ης, ἡ	peace	سلام، اطمینان، امن
098 ἐκκλησία, -ας, ἡ	assembly, con- gregation, the church, the Church	کلیسیا، جماعت
102 ἐντολή, -ῆς, ἡ	the command- ment	حکم
105 ἐξουσία, -ας, ἡ	authority	اختیار
107 ἐπαγγελία, -ας, ἡ	the promise	وعده
127 ζωή, -ῆς, ἡ	life	زندگی
130 ἡμέρα, -ας, ἡ	the day	دن
131 θάλασσα, -ης, ἡ	the sea	سمندر، جھیل
150 καρδιά, -ας, ἡ	the heart	دل
154 κεφαλή, -ῆς, ἡ	head	سر
167 μαθητής, -οῦ, ὁ	the disciple	شاگرد

189 οἰκία, -ας, ἡ	the house	گھر، حاندان
217 παραβολή, -ῆς, ἡ	the parable	تمثیل
247 προφήτης, -ου, ὁ	the prophet	نبی
255 σοφία, -ας, ἡ	wisdom	دانش، عقلمندی، حکمت
260 συναγωγή, -ῆς, ἡ	the synagogue	یہودیوں کا عبادتی اجتماع - یا ان کی عبادت گاہ۔
282 φωνή, -ῆς, ἡ	the sound, voice	آواز
285 χαρά, -ᾶς, ἡ	joy, delight	خوشی

Chapter 6

The Perfect

6.1 The Perfect

6.1.1 The Usage of the Resultative Aspect of the Perfect Stem

The resultative aspect is related to the perfect stem verb forms. The speaker would use the perfect stem with this resultative aspect to present a state expressed by this verb form. "Perfect" means literally "completed". This state is, as the word "perfect" implies, the result of an event. Something happens and the perfect stem points to the resultant state of this happening. So the perfect aspect presents the

- | | | |
|--|------------------------------|---|
| 1. result of an action, | resultative
└───────────> | ایک کام کا نتیجہ پیش
کیا جاتا ہے۔ |
| 2. state of an action which itself has slipped relatively far into the background. | stative
──────────> | ایک حال پیش
کیا جاتا ہے جو ایک
کام کا نتیجہ ہے۔ لیکن
یہ کام زیادہ پس
منظر میں ہے۔ |

6.1.2 The Usage of the Perfect Active Indicative

In the indicative the perfect tense often points to some state in the present which is the result of something which happened in the past.

Examples for Resultative Usage

Lk 4:18; 7:50; Jn 5:24; 16:33; Rom 13:12; 2 Cor 5:17; 12:9; 2 Tm 4:7; 1 Jn 1:5; 3:1; 4:9; 4:16.

Examples for Stative Usage

Lk 23:34; Rv 7:14.

6.1.3 Perfect Active Indicative Forms V-RAI

1s	λέλυκα	I have loosed	میں نے ڈھیلا کیا
2s	λέλυκας	You have loosed	آپ نے ڈھیلا کیا
3s	λέλυκεν	He/she/it has loosed	اُس نے ڈھیلا کیا
1p	λελύκαμεν	We have loosed	ہم نے ڈھیلا کیا
2p	λελύκατε	You have loosed	آپ نے ڈھیلا کیا
3p	λελύκασιν	They have loosed	اُنہوں نے ڈھیلا کیا

6.2 Vocabulary - Small Words I

017	ἀλλά	but, except	لیکن ، بلکہ
021	ἀμὴν	verily, truly, amen	سچ ، آمین
050	γάρ	for	کیونکہ
061	δέ	but, and	اور ، لیکن
071	διό	wherefore	اس لئے
080	εἰ	if	اگر
085	εἰ	if	اگر
096	ἐκεῖ	there	وہاں
118	ἔτι	still, yet, even	ابھی تک ، ابھی
121	εὐθύς	straightway, immediately	براہ راست ، فوراً
128	ἢ	or	یا
129	ἤδη	now, already	ابھی
142	ἵνα	in order that, that	تاکہ ، کہ
145	καθώς	as, even as	جس طرح ، جیسے
146	καί	and, even, also	اور ، بھی
169	μᾶλλον	more, rather	زیادہ
173	μέν	(post-positive particle) on the one hand, indeed	تو
177	μή	not, lest	نہ ، ایسا نہ ہو کہ
178	μηδέ	but not, nor, not even	بلکہ نہ ، لیکن نہ ، اور نہیں
184	νῦν	now	اب
193	ἔπου	where, whither	جہاں ، جہاں سے
194	ὅπως	in order that, that	تاکہ ، کہ
200	ὅταν	whenever	جب بھی

Chapter 7

Pluperfect and 3. Declension

7.1 The Pluperfect

7.1.1 The Usage of the Pluperfect

The Pluperfect Indicative combines the resultative aspect of the perfect stem with the past. The pluperfect tense often points to some state in the past which was the result of something which happened even further in the past. The focus may be on the past state or on the event which resulted in the state.

Examples for Resultative Usage

Jn 9:22.

Examples for Stative Usage

Lk 2:49; John 19:25.

7.1.2 Pluperfect Active Indicative Forms V-LAI

1s	(ἐ)λελύκειν	I had loosed	میں نے ڈھیلا کیا ہتا
2s	(ἐ)λελύκεις	You had loosed	آپ نے ڈھیلا کیا ہتا
3s	(ἐ)λελύκει	He/she/it had loosed	اُس نے ڈھیلا کیا ہتا
1p	(ἐ)λελύκειμεν	We had loosed	ہم نے ڈھیلا کیا ہتا
2p	(ἐ)λελύκειτε	You had loosed	آپ نے ڈھیلا کیا ہتا
3p	(ἐ)λελύκεισαν	They had loosed	انہوں نے ڈھیلا کیا ہتا

7.2 Third Declension Nouns

7.2.1 Endings

	M. or F.	Ntr.
Sg. N.	-ς or -	-
G.	-ος (-εως)	-ος
D.	-ι	ι
A.	-α or (after vowel) -ν	-
V.	= N. or -	-
Pl. N./V.	-εις (-εις)	-α
G.	-ων	-ων
D.	-σιν	-σιν
A.	-ας (-εις)	-α

7.2.2 Stems

The stems can be distinguished according to their ending consonant. Labial stems end with (π/β/φ); guttural with (κ/γ/χ); dental with (τ/δ); nasal with (ν); liquid with ρ/λ and vowel stems with (ι/υ).

7.2.3 Examples

The endings and examples are taken from von Siebenthal, *Griechische Grammatik zum Neuen Testament*, §33-40. The word λαίλαψ means windstorm (Mk 4:37; Lk 8:23; 2 Pt 2:17) and κήρυξ herald. ἡ ἐλπίς is the hope, ὁ ποιμήν the shepherd, ὁ σωτήρ the saviour and ὁ ἰχθύς the fish.

	Labial	Guttural	Dental
	π/β/φ + σ > ψ	κ/γ/χ + σ > ξ	
Stem	λαίλαπ-	κήρυκ-	ἐλπιδ-
Sg. N./V.	ἡ λαίλαψ	ὁ κήρυξ	ἡ ἐλπίς
G.	τῆς λαίλαπος	τοῦ κήρυκος	τῆς ἐλπίδος
D.	τῇ λαίλαπι	τῷ κήρυκι	τῇ ἐλπίδι
A.	τὴν λαίλαπα	τὸν κήρυκα	τὴν ἐλπίδα
Pl. N./V.	αἱ λαίλαπες	οἱ κήρυκες	αἱ ἐλπίδες
G.	τῶν λαίλαπων	τῶν κηρύκων	τῶν ἐλπίδων
D.	ταῖς λαίλαψιν	τοῖς κήρυξιν	ταῖς ἐλπίσιν
A.	τάς λαίλαπας	τοὺς κήρυκας	τάς ἐλπίδας

	Nasal ν	Liquid ρ/λ	Vowel ι/υ
Stem	ποιμεν-	σωτηρ-	ἰχθυ-
Sg. N.	ὁ ποιμήν	ὁ σωτήρ	ὁ ἰχθύς
G.	τοῦ ποιμένος	τοῦ σωτήρος	τοῦ ἰχθύος
D.	τῷ ποιμένι	τῷ σωτήρι	τῷ ἰχθύι
A.	τὸν ποιμένα	τὸν σωτήρα	τὸν ἰχθύν
V.	ποιμήν	ᾧ σῶτερ!	
Pl. N./V.	οἱ ποιμένες	οἱ σωτήρες	οἱ ἰχθύες
G.	τῶν ποιμένων	τῶν σωτήρων	τῶν ἰχθύων
D.	τοῖς ποιμέσιν	τοῖς σωτήροισιν	τοῖς ἰχθύσιν
A.	τούς ποιμένας	τούς σωτήρας	τούς ἰχθύας

7.3 Vocabulary - 3. Declension Nouns

009 αἷμα, -ατος, τό	blood	خون
012 αἰών, -ῶνος, ὁ	the age	زمانہ ، آنے والا زمانہ یعنی ابدیت
024 ἀνήρ, ἀνδρός, ὁ	the man	آدمی ، مرد
039 ἀρχιερέυς, -έως, ὁ	chief priest, high priest	سر دار کا بہن
048 βασιλεύς, -έως, ὁ	the king	بادشاہ
056 γραμματεύς, -έως, ὁ	the scribe	منشی ، کاتب ، موسیٰ کی شریعت کا استاد
059 γυνή, γυναικός, ἡ	the woman, wife	عورت ، بیوی

077	δύναμις, -εως, ἡ	power	، قدرت
084	ἔθνος, -ους, τό	the nation; (plural) the Gentiles	طقت قوم ، اقوام
099	ἐλπίς, -ίδος, ἡ	hope	امید
134	θέλημα, -ατος, τό	will	معرضی
180	μήτηρ, μητρός, ἡ	the mother	مان
185	νύξ, νυκτός, ἡ	night	راست
192	ὄνομα, -ατος, τό	the name	نام
196	ὄρος, ὄρους, τό	the mountain	پہاڑ
221	πατήρ, πατρός, ὁ	father	باپ
229	πίστις, -εως, ἡ	faith, belief, trust	ایمان ، بھروسہ ، یقین
234	πνεῦμα, -ατος, τό	the spirit, the Spirit	روح ، (پاک) روح ، ہوا
236	πόλις, -εως, ἡ	the city	شہر
240	πούς, ποδός, ὁ	the foot	پاؤں
249	πῦρ, πυρός, τό	fire	آگ
251	ῥῆμα, -ατος, τό	the word	بات ، کلام
253	σάρξ, σαρκός, ἡ	flesh	گوشت ، بشر
256	στόμα, -ατος, τό	the mouth	منہ
273	ὔδωρ, ὕδατος, τό	water	پانی

Chapter 8

Subjunctive, Nominative and Vocative

8.1 The Subjunctive Mood

8.1.1 The Usage of the Subjunctive

Two main kinds of subjunctive can be distinguished: a volitive and a prospective.¹

The Volitive Subjunctive

can be seen in main clauses in the following varieties:

The hortatory subjunctive is normally used in the first person plural (we), but can also be in the first person singular (I). It is a

1. See Siebenthal, *Griechische Grammatik zum Neuen Testament*, §210.

request or a proposal of something. See Rom 13:12; Mt 7:4; Gal 6:10; Heb 4:16; 10:22-23; 1 Jn 3:18; Rv 19:7.

The deliberative subjunctive is a question of the speaker asking what to do, often again in the first person plural, but it could also be singular. See Mk 12:14.

The prohibitive subjunctive (aorist) is used to prohibit something. See Mt 18:10; Acts 7:60; 18:9; Heb 10:35.

The most emphatic negation of future events is expressed by οὐ μή used with aorist subjunctive. See Mt 24:35; John 8:51; Rv 7:16.

The Prospective Subjunctive

is mostly used in subordinate clauses (normally with ἄν) and expresses subjective anticipation. The prospective subjunctive is used in conjunctive clauses and in relative clauses.

In Conjunctive Clauses

in temporal adverbial clauses after ὅταν "when, as soon as, whensoever"; see 1 Cor 15:54-55; Col 3:4.

ἕως "until, as long as"; see Lk 12:50; 2 Pt 1:19.

in final clauses after ἵνα; ὅπως "that, in order that, so that"; see Mt 9:37-38; Lk 22:32; John 13:15; 13:34; Rom 14:9; 2 Cor 5:10; 5:21; 8:9; 12:09; Phil

2:10-11; 1 Pt 2:9; 2:24; 3:9; James 5:16.

ἵνα μή / ὅπως μή / μή / μήποτε "lest, that not"; see John 3:16; Eph 2:8-9; Phlm 14; 2 John 1:8.

in consecutive clauses after
ἵνα "that"; see John 9:2.

in conditional clauses after
εἰάν (negation μή) "if"; see John 7:17; 8:24; 8:51; 10:9; Rom 10:9; 14:8-9; 2 Tm 2:5; 1 John 1:7; 2:1; Rv 3:20.

in concessive clauses after
εἰάν καὶ or καὶν "even if; even though; though"; see John 11:25.

in comparative clauses with ὡς or ὡσπερ.

In Relative Clauses

with an additional conditional sense with ἄν/εἰάν after the relative noun; see Mt 5:19; 10:33; 16:19; Rv 3:19.

with an additional consecutive sense without ἄν/εἰάν after the relative noun; see Heb 8:3.

8.1.2 Present Active Subjunctive Forms V-PAS

1s	λύω	I may be loosing	میں ڈھیلا کروں
2s	λύῃς	You may be loosing	آپ ڈھیلا کریں
3s	λύῃ	He/she/it may be loosing	وہ ڈھیلا کرے
1p	λύωμεν	We may be loosing	ہم ڈھیلا کریں
2p	λύητε	You may be loosing	آپ ڈھیلا کریں
3p	λύωσιν	They may be loosing	وہ ڈھیلا کریں

8.1.3 Aorist Active Subjunctive Forms V-AAS

1s	λύσω	I may loose	میں ڈھیلا کروں
2s	λύσῃς	You may loose	آپ ڈھیلا کریں
3s	λύσῃ	He/she/it may loose	وہ ڈھیلا کرے
1p	λύσωμεν	We may loose	ہم ڈھیلا کریں
2p	λύσητε	You may loose	آپ ڈھیلا کریں
3p	λύσωσιν	They may loose	وہ ڈھیلا کریں

8.2 Uses of the Nominative

For this section see Daniel B. Wallace, *The Basics of New Testament Syntax* (Grand Rapids, Michigan: Zondervan, 2009), pp. 28-37 and Siebenthal, *Griechische Grammatik zum Neuen Testament*, §147.

8.2.1 Main Uses of the Nominative

Subject

Mt 4:7.

An Adjective in Attributive Position

John 10:11.

Adverbial Phrases

Adverbial phrases which agree with the subject according to the case, for example participial constructions: John 19:28.

Predicate Nominative

Mt 16:16.

Nominative in Simple Apposition

Rv 1:8.

8.2.2 Independent Uses of the Nominative

Pendent Nominative

Rv 2:26.

Nominative of Exclamation

Rom 7:24.

Nominative for Vocative

John 20:28.

8.3 Uses of the Vocative

8.3.1 Vocative as Direct Address

1 Cor 15:54-55; Phil 2:12; 3:13; James 4:7-8; 1 John 2:1; 3:2; 3:18; 3 John 1:2; Rv 7:14; 16:7.

8.3.2 Vocative in Apposition

Rv 22:20.

8.3.3 Adjective in Attributive Position

Mt 25:21.

8.4 Vocabulary - Small Words II

201 ὅτε	when	جب
202 ὅτι	that, because	کہ ، کیونکہ
203 οὐ , οὐχ	not	نہ ، نہیں
204 οὐδέ	and not, not even, neither, nor	اور نہ ، اور نہیں ، اور بھی نہیں
206 οὖν	therefore, then, accordingly	اس لئے ، پس ، پھر
208 οὔτε	neither, nor	اور نہیں
211 οὐχί	not (strengthened form of οὐ)	نہیں
215 πάλιν	again	پھر سے ، دوبارہ ، پھر

250	πῶς	how?	کیسے
263	τε	(enclitic particle) and	اور
271	τότε	then, at that time	تب
290	ἔδ	hither, here	ادھر، یہاں
292	ὡς	as, that, how, about	ایسا، کہ، کیسے، تقریباً
293	ὥστε	so that	تا کہ، اس لیے کہ

Chapter 9

Imperatives and Genitives

9.1 Use of the Imperatives

For this section see Wallace, *The Basics of New Testament Syntax*, pp. 210-212 and Siebenthal, *Griechische Grammatik zum Neuen Testament*, §212. The imperative mood is used for commands, prohibitions (with μή), requests, and conditional imperatives¹. As non-indicative verb forms the imperatives have only an aspect meaning and no temporal meaning (see section 2.1). For a prohibition towards the second person in the aorist aspect the prohibitive subjunctive is used and not the imperative mood (see subsection 8.1.1).

1. Aorist

The aorist form seems to be the "normal" form of a command in the NT. See Mt 11:29; 16:24; 28:19.

1. Good examples for conditional imperatives can be found in Mt 6:33 and 7:7. If the commandment of the imperative is obeyed, the later mentioned result follows.

It is also the normal form for prayer requests. See Mt 6:9-13.

2. Present Tense

The present tense imperative has a durative aspect.

- (a) It commands to keep on doing the (already begun) action or negated it commands to stop the (already begun) action (linear or iterative).

Therefore the "Μὴ φοβοῦ, μόνον πίστευε." in Mk 5:36 can be translated with "Fear no more, only keep on trusting!" Out of the same reason the "Μὴ μου ἄπτου" in John 20:17 is correctly translated "Do not cling to me..." by the ESV.

- (b) It commands to do something continuously (linear) or repeatedly (iterative) or negated it commands never to do it.

See Mt 3:2; 4:17; 6:33; 7:7; Mk 13:7.11.

9.2 Active Imperatives

9.2.1 Present Active Imperatives V-PAM

2s	λύε	loose	آپ ڈھیلا کریں
3s	λύέτω	let him/her/it loose	وہ ڈھیلا کرے
2p	λύετε	loose	آپ ڈھیلا کریں
3p	λύέτωσαν	let them loose	وہ ڈھیلا کریں

9.2.2 Aorist Active Imperatives V-AAM

2s	λύσον	loose	آپ ڈھیلا کریں
3s	λυσάτω	let him/her/it loose	وہ ڈھیلا کرے
2p	λύσατε	loose	آپ ڈھیلا کریں
3p	λυσάτωσαν	let them loose	وہ ڈھیلا کریں

9.3 Uses of the Genitive

For this section see Wallace, *The Basics of New Testament Syntax*, pp. 45-64 and Siebenthal, *Griechische Grammatik zum Neuen Testament*, §158-172.

9.3.1 The Real Genitive

Genitive of Belonging or Pertaining to

Genitive of the Author or Possessor

Genitive of the Author Col 3:16.

Genitive of the Possessor Lk 2:49; Mt 22:21.

Genitive of Relationship John 19:25.

Objective and Subjective Genitive 1 John 2:15; 4:9.

Genitive of Material If this genitive is used, it answers the questions: Made out of what? (Mk 2:21; Rv 9:13; 18:12). Filled with what? (Mk 14:13; Lk 7:37; John 21:8)

Genitive of Quality Rom 7:24; Heb 1:3; 4:16.

Genitive of Price 1 Tim 1:15.

Genitive of Direction and Purpose John 5:29; 6:35; Rom 5:18.

Epexegetical Genitive or Genitive of Apposition If this genitive is used, you can translate it with "that means" یعنی or "as" کے طور پر. Acts 2:38; 2 Tm 4:8; Heb 12:11; Rv 2:10.

The Partitive Genitive

The Adnominal Partitive Genitive Part of what? Part of what whole? (John 2:1.11; Mt 5:29; 9:3; Lk 16:5; Acts 14:1.)

The Adverbial Genitive This genitive is used with verbs with genitive objects of mostly partitive meaning. (Lk 10:16; Heb 3:7; Mk 5:31; Lk 14:24; 1 Tm 6:12; Acts 4:31; 1 Cor 10:21; 1 Tm 3:1; Mt 26:75; Lk 9:41; Rom 6:14.)

Genitive of Time

When? Within what time? Lk 18:7; (Lk 17:4; 18:12).

9.3.2 The Ablative Genitive

Genitive of Separation

From where? کہاں سے؟ Mt 9:38; Rom 3:23; 8:32.

Genitive of Comparison

... than who? ... than what? ؟ کس سے John 10:29; 15:13.

Genitive of Place and Space

Where? ؟ کہاں From where? ؟ کہاں سے (Lk 19:4; 5:19). This use is not common in the New Testament. More often prepositions are used to convey these ideas related to place and space.

9.4 Vocabulary - Prepositions I

029 ἀπό	(genv) from, off, away from	سے (genv)
044 ἄχρι, ἄχρις	(genv) as far as, up to; (as a conjunction) un- til	(conj) تک (genv) جب تک
065 διὰ	(genv) through; (acc.) on account of	(genv) کے وسیلہ سے (acc.) کے سبب - کے باعث - کی وجہ سے
090 εἰς	(acc.) into	اندر (acc.)
093 ἐκ, ἐξ	(genv) out of, from	میں سے
101 ἐν	(dat.) in	میں (dat.)
103 ἐνώπιον	(genv) before	کے سامنے، کے آگے
106 ἔξω	without; (genv) out- side	کے بغیر (genv); باہر
109 ἐπί	(genv) over, on, at the time of; (dat.) on, at; (acc.) on, to, against	(genv) پر؛ کے وقت (dative) پر، کے پاس (acc.) پر، طرف، کے خلاف
124 ἕως	until; (genv) as far as	تک؛ (genv) تک

Chapter 10

The Infinitive

10.1 Uses of the Infinitive

For this section see Siebenthal, *Griechische Grammatik zum Neuen Testament*, §213-226 and Wallace, *The Basics of New Testament Syntax*, pp. 254-265. The infinitive conveys the content of the verb with voice and aspect, but as infinite verb does not express person, number or mood. As a verbal noun it is partly used as a verb and partly as a noun. Only the future infinitive implies a meaning of tense, the other infinitives express only the relevant aspect. In the New Testament μή is the negation of the infinitive. If the subject of the infinitive action is expressed, it is normally put into the accusative. This construction is called "accusative with infinitive" (AwI).

10.1.1 Anarthrous Infinitives

The Infinitive/AwI as Subject

Mk 12:14.

The Infinitive/AwI as Object

Mk 10:14.

The Infinitive as Addition to an Adjective

(Mt 3:11; Lk 15:19).

The Infinitive/AwI as a Final Adverbial Phrase

(Lk 3:12; 9:28; 15:15).

The Infinitive/AwI as a Consecutive Adverbial Phrase

(Mt 27:14; Heb 6:10).

An Epexegetical Infinitive/AwI as Apposition

1 Thes 4:3; James 1:27.

10.1.2 Articular Infinitives

The definite neuter singular article can be used in front of the infinitive. This underlines the fact that the infinitive is also a noun.

The Infinitive/AwI with Article and without Preposition

(Mt 15:20); Phil 2:6; (2 Cor 2:13; Rom 4:13).

The Infinitive/AwI with τοῦ

(Lk 1:57; 22:6; 24:25; Acts 23:15; Mt 24:45).

The Infinitive/AwI with Article and Preposition

is normally an adverbial phrase.

Preposition	Meaning	Adverbial Function	Urdu Translation
διὰ with a.	on account of	causal	اس لئے یا کیوں کہ
εἰς with a.	into	final or consecutive	تاکہ یا کہ
ἐν with d.	while or through	temporal or modal	جب یا اس کے وسیلہ سے کہ
μετά with a.	after	temporal	کے بعد
πρό with g.	before	temporal	پہلے یا پیشتر
πρός with a.	to, towards	final	تاکہ یا کہ

(Mt 13:6; Rom 12:2; 1:20; Mt 13:25; Lk 2:27; 11:37; 17:14; Acts 3:26; 10:41; John 17:5; Mt 6:1.)

10.2 The Active Infinitives

Present V-PAN	λύειν	to loose (durative aspect)	ڈھیلا کرنا، کرتا رہنا، کرنے کی کوشش کرنا
------------------	-------	----------------------------	---

Future V-FAN	λύσειν	to loose (in the future)	آئندہ ڈھیلا کرنا
Aorist V-AAN	λύσαι	to loose (aorist aspect)	ڈھیلا کرنا
Perfect V-RAN	λελυκέναι	to have loosed (resultative aspect)	ڈھیلا کر چکا ہونا

10.3 Vocabulary - Prepositions II

152	κατά	(genv) down from, against (acc.) according to, throughout, during	(genv) نیچے سے، کے (acc.) خلاف کے مطابق، کے دوران
176	μετά	(genv) with; (acc.) after	(genv) کے ساتھ (acc.) کے بعد
216	παρά	(genv) from; (dat.) beside, in the presence of; (acc.) alongside of	(genv) سے (dative) کے ساتھ (acc.) پاس، کے پہلو پہلو
224	περί	(genv) concerning, about; (acc.) around	(genv) کے لحاظ سے، (acc.) کے بارے میں، ارد گرد
242	πρός	(acc.) to, towards, with	(acc.) کی طرف، کے ساتھ
258	σύν	(dat.) with	(dative) کے ساتھ
277	ὑπέρ	(genv) in behalf of; (acc.) above	(genv) کے لئے (acc.) کے اوپر
278	ὑπό	(genv) by; (acc.) under	(genv) کے ذریعہ (acc.) کے نیچے

Chapter 11

The Participles

11.1 Uses of the Participle

For this section see Siebenthal, *Griechische Grammatik zum Neuen Testament*, §48.227-240 and Wallace, *The Basics of New Testament Syntax*, pp. 266-285. The participle conveys the content of the verb with voice and aspect, but as infinite verb it does not express the mood or the person. Number, case and gender are reflected in the declination. As a verbal noun it is partly used as a verb and partly as a noun.

Only the future participle implies a meaning of tense, the other participles express only the relevant aspect. But there seems to be a tendency of a time relationship between the governing verb and the related participles:

Time Relationship	Used Participle	
	normally	less often
contemporaneous	pres. part.	aor. part. (then gov. vb. normally in aor. indic.)
antecedent	aor. part.	pres. part.
subsequent	fut. part., pres. part.	

Syntactically the participle is used like an adjective. It's uses are adverbial, predicative and attributive.

11.1.1 Adverbial Participles

Adverbial Participles - "c.p." and "gen.abs."

Adverbial participles answer the question: "Under what circumstances is the content of the governing verb realized? The adverbial participle never has the article. It can be a "conjunctive participle" (c.p.) or an "genitive absolute" (gen.abs.). Examples for c.p.: (Mt 6:17; Lk 2:45; 2 Cor 7:15; Acts 3:12.) Examples for gen.abs.: (Lk 22:60; Mt 8:1.)

Adverbial Participles - Possibilities of Meanings

Adverbial Function	Question	Urdu
Temporal	When?	کب؟
Manner	How?	کیسے؟
Means	By what means?	کس کے وسیلہ سے؟
Cause	Why?	کیوں؟
Condition	Under what condition?	کونسی شرط کے مطابق؟
Concession	In spite of what?	کونسی چیز کے وجود؟
Purpose	For what purpose?	کس مقصد کے لئے؟

Temporal: (Mt 4:2; Mk 2:14; 9:15.)

Manner: (Mt 19:22; Acts 5:41.)

Means: (Mt 27:4; Acts 9:22;) 1 Pt 5:6-7; Phil 2:7.

Cause: (Mt 1:19; John 4:6.)

Condition: Mt 21:22; (Gal 6:9).

Concession: (Eph 2:1; 1 Pt 1:8); Phil 2:6.

Purpose: (Mt 27:49; John 12:33; Acts 3:26.)

11.1.2 Predicative Participles

Predicative Participles - awp and gwp

Accusative with participle (awp): (Mk 1:10; John 20:1;) 1:29; (Lk 4:23; Acts 1:3).

Genitive with participle (gwp): Acts 2:11.

Predicative Participles - with Modifying Verbs

(Acts 12:16; 10:33; 20:31; Lk 5:4.)

Predicative Participles - Periphrastic Conjugation

(Mt 10:22; 5:25; 16:19; Mk 13:25; Lk 1:10; John 6:65; Col 2:23; 1:18; Rv 1:18.)

11.1.3 Attributive Participles

Attributive Participles - with Antecedent

(Mt 25:34; 25:41; 19:28; Lk 9:41.)

Attributive Participles - without Antecedent, Substantival Participle

(Mk 6:14; Lk 10:16; Mt 4:24; 19:21; Lk 8:34; 3:14.)

11.2 Active Participle Forms

11.2.1 Present V-PAP

Sg. N.	λύων	λύουσα	λύων
G.	λύοντος	λυούσης	λύοντος
D.	λύοντι	λυούση	λύοντι
A.	λύοντα	λύουσας	λύων
Pl. N.	λύοντες	λύουσαι	λύοντα
G.	λυόντων	λυουσῶν	λυόντων
D.	λύουσιν	λυούσαις	λύουσιν
A.	λύοντας	λυούσας	λύοντα

11.2.2 Future V-FAP

Sg. N.	λύσων	λύσουσα	λῦσον
G.	λύσοντος	λυσούσης	λύσοντος
D.	λύσοντι	λυσούση	λύσοντι
A.	λύσοντα	λύσουσαν	λῦσον
Pl. N.	λύσοντες	λύσουσαι	λύσοντα
G.	λυσόντων	λυσουσῶν	λυσόντων
D.	λύσουσιν	λυσούσαις	λύσουσιν
A.	λύσαντας	λυσούσας	λύσοντα

11.2.3 Aorist V-AAP

Sg. N.	λύσας	λύσασα	λῦσαν
G.	λύσαντος	λυσάσης	λύσαντος
D.	λύσαντι	λυσάση	λύσαντι
A.	λύσαντα	λύσασαν	λῦσαν
Pl. N.	λύσαντες	λύσασαι	λύσαντα
G.	λυσάντων	λυσασῶν	λυσάντων
D.	λύσασιν	λυσάσαις	λύσασιν
A.	λύσαντας	λυσάσας	λύσαντα

11.2.4 Perfect V-RAP

Sg. N.	λελυκώς	λελυκυῖα	λελυκός
G.	λελυκότος	λελυκυίας	λελυκότος
D.	λελυκότι	λελυκυῖα	λελυκότι
A.	λελυκότα	λελυκυῖαν	λελυκός
Pl. N.	λελυκότες	λελυκυῖαι	λελυκότα
G.	λελυκότων	λελυκυῖων	λελυκότων
D.	λελυκόσιν	λελυκυῖαις	λελυκόσιν
A.	λελυκότας	λελυκυίας	λελυκότα

11.3 Vocabulary - 1. + 2. Decl. Adjectives

001	ἀγαθός, -ή, -όν	good	اچھا
004	ἀγαπητός, -ή, -όν	Beloved	محبوب
006	ἅγιος, -α, -ον	holy (plural as a noun)	مقدس ، متدوس ،
019	ἄλλος, -η, -ο	other, another	دوسرا ، ایک اور
042	αὐτός, -ή, -ό	himself, herself, itself, same; he, she , it	خود ؛ وہ
069	δίκαιος, -α, -ον	right, just, righteous	راست باز ، صادق ، نیک
094	ἕκαστος, -η, -ον	each	ہر
097	ἐκεῖνος, -η, -ο	that (one, thing)	وہ
100	ἐμός, ἐμή, ἐμόν	my, mine	میرا ، میری
116	ἔσχατος, -η, -ον	last	آخری
117	ἕτερος, -α, -ον	other, another, different	دوسرا ، دوسری
138	ἴδιος, -α, -ον	one's own	اپنا ، اپنی
166	λοιπός, -ή, -όν	remaining; (as a noun) the rest; (as an adverb) for the rest, henceforth	noun) a (as باقی an (as بقیہ adverb) باقی وقت
168	μακάριος, -α, -ον	blessed, happy	مبارک ، خوش
171	μέγας, μεγάλη, μέγα	large, great	بڑا ، بڑی
175	μέσος, -η, -ον	middle, in the midst	درمیانی

179	μηδείς, μηδεμία, μηδέν	no one	کوئی نہیں
181	μόνος, -η, -ον	alone, only	اکیلا، اکیلی
182	νεκρός, -ά, -όν	dead; (as a noun) a dead body, a corpse	مردہ ؛ لاش (noun)
191	όλος, -η, -ον	whole	پورا، سارا
230	πιστός, -ή, -όν	faithful, believ- ing	ایماندار، وفادار
238	πονηρός, -ά, -όν	evil	شریر، بُرا، بد
241	πρεσβύτερος, -α, - ον	elder	بزرگ، لڈر، بڑا (بھائی)
248	πρώτος, -η, -ον	first	پہلا، پہلی

Chapter 12

Present, Imperfect Passive Indicative and Contracted Verbs

12.1 Present Passive Indicative V-PPI

1s	λύομαι	I am being freed	میں آزاد کیا جاتا یا کی جاتی ہوں
2s	λύῃ	You are being freed	آپ آزاد کئے جاتے یا کی جاتی ہیں
3s	λύεται	He/she/it is being freed	وہ آزاد کیا جاتا یا کی جاتی ہے

1p	λύομεθα	We are being freed	ہم آزاد کئے جاتے یا کی جباتی ہیں
2p	λύεσθε	You are being freed	آپ آزاد کئے جاتے یا کی جباتی ہیں
3p	λύονται	They are being freed	وہ آزاد کئے جاتے یا کی جباتی ہیں

12.2 Imperfect Passive Indicative V-IPi

1s	ἐλύομην	I was being freed	میں آزاد کیا جاتا تھا یا کی جباتی تھی
2s	ἐλύου	You were being freed	آپ آزاد کئے جاتے تھے یا کی جباتی تھیں
3s	ἐλύετο	He/she/it is being freed	وہ آزاد کیا جاتا تھا یا کی جباتی تھی
1p	ἐλύομεθα	We were being freed	ہم آزاد کئے جاتے تھے یا کی جباتی تھیں
2p	ἐλύεσθε	You were being freed	آپ آزاد کئے جاتے تھے یا کی جباتی تھیں
3p	ἐλύοντο	They were being freed	وہ آزاد کئے جاتے تھے یا کی جباتی تھیں

12.3 Forms of Contracted Verbs

The contracted verbs are such verbs whose stem ends in *-α*, *-ε* or *-ο*. As examples for these three we use *ἀγαπάω*, *ποιέω* and *πληρώω*. In the vocabulary list such verbs are given in their uncontracted form and have to be learned like this. In written texts like the New Testament only the contracted forms are visible. The

contractions of two different vowels happen according to certain rules. The outcome of those rules can be reflected in a simple table form.¹ See Appendix C.

12.3.1 Present Active + Passive Indicative of ἀγαπᾶω

1s	ἀγαπῶ	-άω	ἀγαπῶμαι	-άομαι
2s	ἀγαπᾶς	-άεις	ἀγαπᾶ	-άη
3s	ἀγαπᾷ	-άει	ἀγαπᾶται	-άεται
1p	ἀγαπῶμεν	-άομεν	ἀγαπώμεθα	-άόμεθα
2p	ἀγαπᾶτε	-άετε	ἀγαπᾶσθε	-άεσθε
3p	ἀγαπῶσι(ν)	-άουσι(ν)	ἀγαπῶνται	-άονται

12.3.2 Imperfect Active + Passive Indicative of ἀγαπᾶω

1s	ἠγάπων	-αον	ἠγαπῶμην	-άομην
2s	ἠγάπας	-αες	ἠγαπῶ	-άου
3s	ἠγάπα	-αε	ἠγαπᾶτο	-άετο
1p	ἠγαπῶμεν	-άομεν	ἠγαπώμεθα	-άόμεθα
2p	ἠγαπᾶτε	-άετε	ἠγαπᾶσθε	-άεσθε
3p	ἠγάπων	-αον	ἠγαπῶντο	-άοντο

12.3.3 Present Active + Passive Indicative of ποιέω

1s	ποιῶ	-έω	ποιούμαι	-έομαι
2s	ποιεῖς	-έεις	ποιῆ	-έη
3s	ποιεῖ	-έει	ποιεῖται	-έεται
1p	ποιούμεν	-έομεν	ποιούμεθα	-έόμεθα
2p	ποιεῖτε	-έετε	ποιεῖσθε	-έεσθε
3p	ποιούσι(ν)	-έουσι(ν)	ποιούνται	-έονται

1. For this section we have again consulted Siebenthal, Griechische Grammatik zum Neuen Testament. See §§84-89.

12.3.4 Imperfect Active + Passive Indicative of ποιέω

1s	ἐποίουν	-εον	ἐποιούμην	-εόμην
2s	ἐποίεις	-εες	ἐποιοῦ	-έου
3s	ἐποίει	-εε	ἐποιεῖτο	-έετο
1p	ἐποιούμεν	-έομεν	ἐποιούμεθα	-εόμεθα
2p	ἐποιείτε	-έετε	ἐποιεῖσθε	-έεσθε
3p	ἐποίουν	-εον	ἐποιούντο	-έοντο

12.3.5 Present Active + Passive Indicative of πληρόω

1s	πληρῶ	-όω	πληροῦμαι	-όομαι
2s	πληροῖς	-όεις	πληροῖ	-όη
3s	πληροῖ	-όει	πληροῦται	-όεται
1p	πληροῦμεν	-όομεν	πληρούμεθα	-οόμεθα
2p	πληροῦτε	-όετε	πληροῦσθε	-όεσθε
3p	πληροῦσιν	-όουσι(ν)	πληροῦνται	-όονται

12.3.6 Imperfect Active + Passive Indicative of πληρόω

1s	ἐπλήρουν	-οον	ἐπληρούμην	-οόμην
2s	ἐπλήρους	-οες	ἐπληροῦ	-όου
3s	ἐπλήρου	-οε	ἐπληροῦτο	-όετο
1p	ἐπληρούμεν	-οόμεν	ἐπληρούμεθα	-οόμεθα
2p	ἐπληροῦτε	-όετε	ἐπληροῦσθε	-όεσθε
3p	ἐπλήρουν	-οον	ἐπληροῦντο	-όοντο

12.4 Vocabulary - Contracted Verbs

002 ἀγαπάω	I love	میں پیار کرتا ہوں ، محبت کرتا ہوں
011 αἰτέω	I ask	میں درخواست کرتا ہوں۔
014 ἀκολουθέω	I follow	میں کے پیچھے ہو لیتا ہوں
051 γεννάω	I beget	میں جنم دیتی ہوں
072 δοκέω	I think; seem	میں سوچتا ہوں
108 ἐπερωτάω	I ask, question, demand of	میں سوال پوچھتا ہوں ، درخواست کرتا ہوں
114 ἐρωτάω	I ask, request, entreat	میں سوال پوچھتا ، درخواست کرتا ہوں
126 ζητέω	I seek	میں تلاش کرتا ہوں
136 θεωρέω	I look at, behold	میں دیکھتا ہوں ، میں نظر اٹھاتا ہوں
148 καλέω	I call, name, invite	میں بلاتا ، کہتا ، دعوت دیتا ہوں
160 λαλέω	I speak	میں بولتا ہوں
170 μαρτυρέω	I bear witness, testify	میں گواہی دیتا ہوں
219 παρακαλέω	I beseech, exhort, console	میں نصیحت کرتا ، تسلی دیتا ہوں
225 περιπατέω	I walk; I live	میں چلتا ہوں ، زندگی گزارتا ہوں
232 πληρόω	I fill, fulfill	میں بھرتا ، پورا کرتا ہوں

70 CHAPTER 12. PRES + IMPF PASS IND + CON VERBS

235 ποιέω	I do, I make	میں کرتا ہوں ، بناتا ہوں
245 προσκυνέω	I worship	میں پرستش کرتا ہوں ، سجدہ کرتا ہوں
265 τηρέω	I keep	میں حفاظت کرتا ہوں ، عمل کرتا ہوں

Chapter 13

Future, Aorist Passive Indicative and Dative

13.1 Future Passive Indicative V-FPI

1s	λυθήσομαι	I will be freed	میں آزاد کیا جباؤں گا یا کی جباؤں گی
2s	λυθήση	You will be freed	آپ آزاد کئے جائیں گے یا کی جائیں گی
3s	λυθήσεται	He/she/it will be freed	وہ آزاد کیا جائے گا یا کی جائے گی

1p	λυθησόμεθα	We will be freed	ہم آزاد کئے جائیں گے یا کی جائیں گی
2p	λυθήσεσθε	You will be freed	آپ آزاد کئے جائیں گے یا کی جائیں گی
3p	λυθήσονται	They will be freed	وہ آزاد کئے جائیں گے یا کی جائیں گی

Col 3:4; 2 Tm 3:12.

13.2 Aorist Passive Indicative V-API

1s	ἐλύθην	I was freed	میں آزاد کیا گیا یا کی گئی
2s	ἐλύθης	You were freed	آپ آزاد کئے گئے یا کی گئی
3s	ἐλύθη	He/she/it was freed	وہ آزاد کیا گیا یا کی گئی
1p	ἐλύθημεν	We were freed	ہم آزاد کئے گئے یا کی گئی
2p	ἐλύθητε	You were freed	آپ آزاد کئے گئے یا کی گئی
3p	ἐλύθησαν	They were freed	وہ آزاد کئے گئے یا کی گئی

1 Cor 15:54; Eph 4:4; Col 1:16; 1 Tm 1:16; 3:16; 6:12; Tit 2:11; 3:4; Heb 13:9; 1 Pt 1:18; 2:24-25; 3:9; 1 Jn 3:2; 4:9; Rv 12:10.

13.3 Uses of the Dative

For this section see Siebenthal, Griechische Grammatik zum Neuen Testament, §173-182 and Wallace, The Basics of New Testament Syntax, pp. 65-80.

13.3.1 The Real Dative

Dative as Indirect Object of a Verb

John 10:28; Mt 6:24.

Dative as Indirect Object of an Adjective

(Acts 16:15; Rom 1:30.)

Dative of Interest (of Advantage or Disadvantage)

Mt 11:29; Rom 14:7-9; (Mt 18:12; Lk 12:20); Gal 2:19; Heb 4:9.

13.3.2 The Instrumental Dative

Dative of Instrument

2 Cor 8:9; 9:7; Col 3:16; Heb 13:9; 1 Pt 1:18-19; 1 Jn 3:18; Rv 5:12.

Dative of Cause

(Lk 15:17; Rom 11:20; Eph 2:1).

Dative of Reference (Respect)

Mt 5:3; 5:8; 11:29.

Dative of Association (Accompaniment, Comitative)

(Mt 9:9; James 4:8; 2 Cor 5:20; Phil 2:6; 1 Jn 3:2.

Dative of Manner

(Mk 8:32; Lk 23:23; Phil 1:18.)

13.3.3 The Local Dative

Dative of Sphere

(Mk 3:34; 6:6; Rom 15:19.) Not often, very seldom used.

Dative of Time

Mt 16:21; (Mk 15:34; Mt 14:25; Rom 16:25).

13.4 Vocabulary - Deponent Verbs

028	ἀπέρχομαι	I depart	میں چلا جاتا ہوں
031	ἀποκρίνομαι	I answer	میں جواب دیتا ہوں
041	ἀσπάζομαι	I greet, salute	میں سلام کرتا ہوں ، آداب کرتا ہوں
053	γίνομαι	I become, am	میں بنتا ہوں ، میں ہوں
064	δέχομαι	I receive	میں قبول کرتا ہوں ، حاصل کرتا ہوں

076	δύναμαι	I am powerful, able	میں سکتا ہوں
092	εἰσέρχομαι	I go in; I come in; I come into; I enter	میں داخل ہوتا ہوں
104	ἐξέρχομαι	I go out	میں نکلتا ہوں
112	ἔρχομαι	I come, go	میں جاتا ہوں ، میں آتا ہوں
239	πορεύομαι	I go, proceed	میں جاتا ہوں
243	προσέρχομαι	I come to	میں --- کی طرف آتا یا جاتا ہوں
244	προσεύχομαι	I pray	میں دعا کرتا ہوں
281	φοβέομαι	I fear	میں ڈرتا ہوں ، خوف رکھتا ہوں

Chapter 14

Perfect, Pluperfect Passive Indicative and Accusative

14.1 Perfect Passive Indicative V-RPI

1s	λέλυμαι	I have been freed	میں آزاد کیا گیا یا کی گئی ہوں
2s	λέλυσαι	You have been freed	آپ آزاد کئے گئے یا گی ہیں
3s	λέλνται	He/she/it has been freed	وہ آزاد کیا گیا یا گی ہے
1p	λελύμεθα	We have been freed	ہم آزاد کئے گئے یا گی ہیں
2p	λέλυσθε	You have been freed	آپ آزاد کئے گئے یا گی ہیں
3p	λέλνται	They have been freed	وہ آزاد کئے گئے یا گی ہیں

Jn 18:37; 19:28.30; 20:23; 20:31; Rom 5:5; 8:38; Gal 2:19; Col 1:16; 3:3; 2 Tm 4:7.

14.2 Pluperfect Passive Indicative V-LPI

1s (ἐ)λελύμην	I had been freed	میں آزاد کیا گیا تھی یا کی گئی تھی
2s (ἐ)λέλυσσο	You had been freed	آپ آزاد کئے گئے تھے یا کی گئی تھیں
3s (ἐ)λέλυτο	He/she/it had been freed	وہ آزاد کیا گیا تھا یا کی گئی تھی
1p (ἐ)λελύμεθα	We had been freed	ہم آزاد کئے گئے تھے یا کی گئی تھیں
2p (ἐ)λέλυσθε	You had been freed	آپ آزاد کئے گئے تھے یا کی گئی تھیں
3p (ἐ)λέλυντο	They had been freed	وہ آزاد کئے گئے تھے یا کی گئی تھیں

(Mt 7:25; Lk 4:29; 16:20; Jn 11:44; Acts 17:23.)

14.3 Uses of the Accusative

For this section see Siebenthal, Griechische Grammatik zum Neuen Testament, §149-157 and Wallace, The Basics of New Testament Syntax, pp. 81-92.

14.3.1 Substantival Uses of the Accusative

Normal Accusative Object

(Jn 5:20; Mk 6:41; Mt 21:33.)

Accusative of the Inner Object

(1 Tm 6:12; Mk 4:41; Mt 2:10.)

Simple Accusative

(Heb 4:2; Phil 1:18).

Double Accusative

(Jn 14:26; 14:14; 19:2; 1 Cor 3:2; Jn 15:15.)

Accusative of Retained Object

(Acts 18:25; Gal 6:6.)

14.3.2 Adverbial Uses of the Accusative

Accusative of Measure (or Extent of Space or Time)

(Jn 6:19; Lk 24:13; Mt 4:2; Heb 3:9.)

Accusative of Respect or Reference

(Heb 2:17; Jn 6:10; 1 Tm 6:5.)

Adverbial Accusative (Accusative of Manner)

(1 Cor 4:2; Mk 14:41; 9:26.)

14.4 Vocabulary - Numbers etc.

079 δώδεκα	twelve	بارہ
091 εἷς, μία, ἕν	one	ایک
110 ἑπτὰ	seven	سات
198 ὅσος, -η, -ον	as great as, as many as	جتنا، جتنی
205 οὐδεὶς, οὐδεμία, οὐδέν	no one, none, nothing, no	کوئی نہیں، کچھ نہیں
220 πᾶς, πᾶσα, πᾶν	each, every, all	ہر، سارا
231 πλείων, -ονος	larger, more	زیادہ، زیادہ بڑا
237 πολὺς, πολλή, πολύ	much; (plural) many	بہت
272 τρεῖς, τρία	three	تین

Chapter 15

Present and Aorist Passive Subjunctive

15.1 Present Passive Subjunctive V-PPS

1s	λύομαι	I may be freed	میں آزاد کیا جاؤں یا کی جاؤں
2s	λύῃ	You may be freed	آپ آزاد کئے جائیں یا کی جائیں
3s	λύῆται	He/she/it may be freed	وہ آزاد کیا جائے یا کی جائے
1p	λύόμεθα	We may be freed	ہم آزاد کئے جائیں یا کی جائیں
2p	λύθητε	You may be freed	آپ آزاد کئے جائیں یا کی جائیں
3p	λύονται	They may be freed	وہ آزاد کئے جائیں یا کی جائیں

(Jn 21:25; 1 Cor 4:6; 14:31; 16:2.16; 2 Cor 3:15.)

15.2 Aorist Passive Subjunctive V-APS

1s	λϑω	I may be freed	میں آزاد کیا جاؤں یا کی جاؤں
2s	λϑῆς	You may be freed	آپ آزاد کئے جائیں یا کی جائیں
3s	λϑῆ	He/she/it may be freed	وہ آزاد کیا جائے یا کی جائے
1p	λϑῶμεν	We may be freed	ہم آزاد کئے جائیں یا کی جائیں
2p	λϑῆτε	You may be freed	آپ آزاد کئے جائیں یا کی جائیں
3p	λϑῶσιν	They may be freed	وہ آزاد کئے جائیں یا کی جائیں

Mt 16:26; Lk 12:50; Jn 3:3; 9:2; 18:36; Gal 3:24; 1 Jn 3:1; Rv 2:10.

15.3 The μ-Verbs

The athematic or μ-conjugation is different from the thematic or ω-conjugation we have had so far. It does not have the thematic vowel of the ω-conjugation.¹ To find the different forms

1. The thematic vowel is found in the present stem forms of the ω-conjugation and in all future forms and strong aorist forms of the active and middle voice of the ω-conjugation. In the forms we learn it is o before μ and ν and ε before σ and τ. See Siebenthal, Griechische Grammatik zum Neuen Testament, §68.

of the stems of the verbs below see the number of the verb in Appendix B.

15.4 Vocabulary - μι-Verbs

026	ἀνίστημι	I cause to rise; I arise	میں کھڑا کرتا ہوں ، میں اُٹھتا ہوں۔
033	ἀπόλλυμι	I destroy; (middle) I perish	میں ہلاک کرتا ہوں۔ (middle) میں ہلاک ہوتا ہوں۔
043	ἀφίημι	I let go, permit, forgive	میں چھوڑتا ہوں ، احبازت دیتا ہوں ، معاف کرتا ہوں۔
068	δίδωμι	I give	میں دیتا ہوں
143	ἵστημι	I cause to stand, I stand	میں کھڑا کرتا ہوں؛ میں کھڑا ہوں
218	παραδίδωμι	I hand over, betray	میں پکڑواتا ہوں
266	τίθημι	I place	میں -- پر رکھتا ہوں
280	φημί	I say	میں کہتا ہوں
296	ἀποδίδωμι	I give back, pay; (middle) I sell	میں واپس دیتا ہوں ، ادا کرتا ہوں ؛ (middle) میں بیچتا ہوں

Chapter 16

Present and Aorist Passive Imperative

16.1 Present Passive Imperative V-PPM

2s λύου	Be freed!	آپ آزاد کئے جائیں یا کی جائیں
3s λυέσθω	Let him/her/it be freed!	وہ آزاد کیا جائے یا کی جائے
2p λύεσθε	Be freed!	آپ آزاد کئے جائیں یا کی جائیں
3p λυέσθωσαν	Let them be freed!	وہ آزاد کئے جائیں یا کی جائیں

Rom 13:1; 1 Cor 15:33; 16:13; Gal 6:7; Eph 5:18; 6:10; Phil 4:6.

16.2 Aorist Passive Imperative V-APM

2s	λύθητι	Be freed!	آپ آزاد کئے جائیں یا کی جائیں
3s	λυθήτω	Let him/her/it be freed!	وہ آزاد کیا جائے یا کی جائے
2p	λύθητε	Be freed!	آپ آزاد کئے جائیں یا کی جائیں
3p	λυθήτωσαν	Let them be freed!	وہ آزاد کئے جائیں یا کی جائیں

Phil 4:5; James 4:7.

16.3 Passive Infinitives

Present V-PPN	λύεσθαι	to be freed (durative aspect)	آزاد کیا جانا
Future V-FPN	λυθήσεσθαι	to be about to be freed	آئندہ آزاد کیا جانا
Aorist V-APN	λυθῆναι	to be freed (aorist aspect)	آزاد کیا جانا
Perfect V-RPN	λέλυσθαι	to have been freed (aorist aspect)	آزاد کیا گیا ہونا

V-APN: 2 Cor 5:10; Eph 3:16; Heb 2:17.

16.4 Vocabulary - Small Words III

018	ἀλλήλων	of one another	ایک دوسرے کا
-----	---------	----------------	--------------

081	ἑαυτοῦ	of himself	اپنے آپ کا
197	ὅς, ἥ, ὅ	who, which	جو
199	ὅστις, ἥτις, ὅτι	whoever, whichever, what- ever	جو بھی
209	οὗτος, αὕτη, τοῦτο	this; he, her, it	یہ
210	οὕτως	thus	ویسے، اسی طرح
257	σύ	thou ('you' singular)	آپ، تم (واحد) تو،
267	τις, τι	someone, some- thing, a certain one, a certain thing, anyone, anything	کوئی، کچھ
268	τίς, τί	who? what? which? why?	کون؟ کیا؟ کون سا؟ کونسی؟ کیوں؟
269	τοιοῦτος, -αὕτη, -οὔτον -οὔτο	such	ایسا، ایسی

Chapter 17

Passive Participles

17.1 Present Passive Participle V-PPP

One who is being freed.		ایک جو آزاد کیا جاتا یا کی جاتی ہے۔	
Sg. N.	λύμενος	λυομένη	λύμενον
G.	λυομένου	λυομένης	λυομένου
D.	λυομένω	λυομένη	λυομένω
A.	λύμενον	λυομένην	λύμενον
Pl. N.	λύμενοι	λύμεναι	λύμενα
G.	λυομένων	λυομένων	λυομένων
D.	λυομένοις	λυομέναις	λυομένοις
A.	λυομένους	λυομένας	λύμενα

17.2 Future Passive Participle V-FPP

One who will be freed.	ایک جو آزاد کیا جائے گا یا کی جائے گی۔		
Sg. N.	λυθησόμενος	λυθησομένη	λυθησόμενον
G.	λυθησομένου	λυθησομένης	λυθησομένου
D.	λυθησομένῳ	λυθησομένη	λυθησομένῳ
A.	λυθησόμενον	λυθησομένην	λυθησόμενον
Pl. N.	λυθησόμενοι	λυθησόμεναι	λυθησόμενα
G.	λυθησομένων	λυθησομένων	λυθησομένων
D.	λυθησομένοις	λυθησομέναις	λυθησομένοις
A.	λυθησομένους	λυθησομένας	λυθησόμενα

17.3 Aorist Passive Participle V-APP

One who has been freed.	ایک جو آزاد کیا گیا یا کی گئی ہے۔		
Sg. N.	λυθείς	λυθείσα	λυθέν
G.	λυθέντος	λυθείσης	λυθέντος
D.	λυθέντι	λυθείση	λυθέντι
A.	λυθέντα	λυθείσαν	λυθέν
Pl. N.	λυθέντες	λυθείσαι	λυθέντα
G.	λυθέντων	λυθεισῶν	λυθέντων
D.	λυθείσιν	λυθείσαις	λυθείσιν
A.	λυθέντας	λυθείσας	λυθέντα

17.4 Perfect Passive Participle V-RPP

One who has been freed.			ایک جو آزاد کیا گیا یا کی گئی ہے۔
Sg. N.	λελυμένος	λελυμένη	λελυμένον
G.	λελυμένου	λελυμένης	λελυμένου
D.	λελυμένῳ	λελυμένηῃ	λελυμένῳ
A.	λελυμένον	λελυμένην	λελυμένον
Pl. N.	λελυμένοι	λελυμέναι	λελυμένα
G.	λελυμένων	λελυμένων	λελυμένων
D.	λελυμένοις	λελυμέναις	λελυμένοις
A.	λελυμένους	λελυμένας	λελυμένα

17.5 Vocabulary - Verbs

030 ἀποθνήσκω	I die	میں مرتا ہوں
032 ἀποκτείνω	I kill	میں قتل کرتا ہوں
035 ἀποστέλλω	I send (with a commission)	میں بھیجتا ہوں۔
040 ἄρχω	I rule (in the NT always middle); I begin	میں حکمرانی کرتا ہوں (نئے عہد نامہ میں ہمیشہ -mid- میں)؛ میں شروع کرتا ہوں۔

045 βάλλω	I throw, put	میں ڈالتا ہوں ، رکھتا ہوں
054 γινώσκω	I come to know, learn, realize	میں پہچانتا ہوں ، میں سیکھتا ہوں
058 γράφω	I write	میں لکھتا ہوں
062 δεῖ	it is necessary	لازمی ہے ، ضروری ہے
122 εὕρισκω	I find	میں پاتا ہوں

Chapter 18

The Middle Indicative

18.1 Future Middle Indicative V-FMI

1s	λύσομαι	I will free myself	میں اپنے آپ کو آزاد کروں گا یا کروں گی
2s	λύση	You will free your- self	آپ اپنے آپ کو آزاد کریں گے یا کریں گی
3s	λύσεται	He/she/it will free him- self/herself/itself	وہ اپنے آپ کو آزاد کرے گا یا کرے گی
1p	λυσόμεθα	We will free ourselves	ہم اپنے آپ کو آزاد کریں گے یا کریں گی
2p	λύσεσθε	You will free your- selves	آپ اپنے آپ کو آزاد کریں گے یا کریں گی
3p	λύσονται	They will free them- selves	وہ اپنے آپ کو آزاد کریں گے یا کریں گی

18.2 Aorist Middle Indicative V-AMI

1s	ἐλυσάμην	I freed myself	میں نے اپنے آپ کو آزاد کیا
2s	ἐλύσω	You freed yourself	آپ نے اپنے آپ کو آزاد کیا
3s	ἐλύσατο	He/she/it freed him- self/herself/itself	اُس نے اپنے آپ کو آزاد کیا
1p	ἐλυσάμεθα	We freed ourselves	ہم نے اپنے آپ کو آزاد کیا
2p	ἐλύσασθε	You freed yourselves	آپ نے اپنے آپ کو آزاد کیا
3p	ἐλύσαντο	They freed themselves	انہوں نے اپنے آپ کو آزاد کیا

18.3 Vocabulary - Verbs

074	δοξάζω	glorify	میں جلال دیتا ہوں، عزت کرتا ہوں
086	εἶδον	I saw	میں نے دیکھا
088	εἶπον	I said	میں نے کہا
113	ἐρῶ	I shall say	میں کہوں گا
115	ἐσθίω	I eat	میں کھاتا ہوں
123	ἔχω	I have, hold	میں رکھتا ہوں
125	ζήω	I live	میں جیتتا ہوں، زندہ ہوں

Chapter 19

The Middle Subjunctive and Imperative

19.1 Aorist Middle Subjunctive + Imperative

19.1.1 Aorist Middle Subjunctive V-AMS

1s λύσωμαι	I may free myself	میں اپنے آپ کو آزاد کروں
2s λύση	You may free yourself	آپ اپنے آپ کو آزاد کریں
3s λύσηται	He/she/it may free himself/herself/itself	وہ اپنے آپ کو آزاد کرے

1p λυσώμεθα	We may free ourselves	ہم اپنے آپ کو آزاد کریں
2p λύσησθε	You may free yourselves	آپ اپنے آپ کو آزاد کریں
3p λύσονται	They may free themselves	وہ اپنے آپ کو آزاد کریں

19.1.2 Aorist Middle Imperative V-AMM

2s λύσαι	loose yourself	آپ اپنے آپ کو آزاد کریں
3s λυσάσθω	let him/her/it loose himself/herself/itself	وہ اپنے آپ کو آزاد کرے
2p λύσασθε	loose yourself	آپ اپنے آپ کو آزاد کریں
3p λυσάσθωσαν	let them loose themselves	وہ اپنے آپ کو آزاد کریں

19.2 Vocabulary - Verbs

139 ἰδού	see! behold!	دیکھ!
144 κάθημαι	I sit	میں بیٹھا ہوں
158 κρίνω	I judge, decide	میں منصفانہ فیصلہ کرتا ہوں
172 μέλλω	I am about to	میں --- والا ہوں
188 οἶδα	I know	میں جانتا ہوں

195	ὁράω	I see	میں دیکھتا ہوں
223	πέμπω	I send	میں بھیجتا ہوں
226	πίνω	I drink	میں پیتا ہوں
227	πίπτω	I fall	میں گرتا ہوں
228	πιστεύω	I have faith (in), believe	میں بھروسہ ، ایمان رکھتا ہوں ، میں یقین کرتا ہوں
259	συνάγω	I gather to- gether	میں جمع کرتا ہوں
261	σώζω	I save	میں بچاتا ہوں ؛ صحیح مندر کر دیتا ہوں ، شفا بخشتا ہوں
275	ὑπάγω	I depart	میں چلا جاتا ہوں
276	ὑπάρχω; ὑπάρχοντα	τά I am, I ex- ist; one's be- longings	میں ہوں ؛ وجود میں ہوں کسی کا مال
279	φέρω	I carry, bear, lead	میں اُٹھاتا ، راہنمائی کرتا ہوں

Chapter 20

The Middle Infinitives and Participles

20.1 The Middle Infinitives

Future middle infinitive V-FMN λύσεσθαι to loose oneself (in future)

Aorist middle infinitive V-AMN λύσασθαι to loose oneself (aorist aspect)

20.2 The Middle Participles

20.2.1 Future Middle Participle V-FMP

"Someone who will free himself" (ms)

Sg. N. λυσόμενος

λυσομένη

λυσόμενον

	G.	λυσομένου	λυσομένης	λυσομένου
	D.	λυσομένῳ	λυσομένη	λυσομένῳ
	A.	λυσόμενον	λυσομένην	λυσόμενον
Pl.	N.	λυσόμενοι	λυσόμεναι	λυσόμενα
	G.	λυσομένων	λυσομένων	λυσομένων
	D.	λυσομένοις	λυσομέναις	λυσομένοις
	A.	λυσομένους	λυσομένας	λυσόμενα

20.2.2 Aorist Middle Participle V-AMP

"Someone who has freed himself" (ms)

Sg.	N.	λυσάμενος	λυσαμένη	λυσάμενον
	G.	λυσάμενου	λυσαμένης	λυσάμενου
	D.	λυσάμενῳ	λυσαμένη	λυσάμενῳ
	A.	λυσάμενον	λυσαμένην	λυσάμενον
Pl.	N.	λυσάμενοι	λυσάμεναι	λυσάμενα
	G.	λυσάμενων	λυσάμενων	λυσάμενων
	D.	λυσάμενοις	λυσάμεναις	λυσάμενοις
	A.	λυσάμενους	λυσάμενας	λυσάμενα

20.3 Non-reflexive Personal Pronouns

Sg.	1st		2nd		3rd	
N.	ἐγώ	I	σύ	you	αὐτός αὐτή αὐτό	he
G.	ἐμοῦ μου	my	σοῦ σου	yours	αὐτοῦ αὐτῆς αὐτοῦ	she
D.	ἐμοί μοι	to me	σοί σοι	to you	αὐτῷ αὐτῇ αὐτῷ	it
A.	ἐμέ με	me	σέ σε	you	αὐτόν αὐτήν αὐτό	etc.

Pl. 1st		2nd		3rd	
N. ἡμεῖς	we	ὕμεις	you	αὐτοὶ αὐταὶ αὐτὰ	they
G. ἡμῶν	our	ὕμῶν	yours	αὐτῶν αὐτῶν αὐτῶν	etc.
D. ἡμῖν	to us	ὕμῖν	to you	αὐτοῖς αὐταῖς αὐτοῖς	
A. ἡμᾶς	us	ὕμᾶς	you	αὐτοὺς αὐτάς αὐτὰ	

20.4 Vocabulary - Concluding Grace

013 αἰώνιος, -ον	eternal	ابدی
022 ἄν	an untranslatable word, the effect of which is to make a statement contingent which would otherwise be definite = "would"	اس لفظ کا ترجمہ نہیں کیا جا سکتا، لیکن اس کا اثر ہے کہ جملہ حقیقت نہیں ہے، بلکہ وہ پیش کرتا ہے جو ممکن ہے یا صرف خیال ہے۔
187 ὁδός, -οῦ, ἡ	the way, road, journey	راستہ، سفر
207 οὐρανός, -οῦ, ὁ	heaven	آسمان
286 χάρις, -ιτος, ἡ	grace	فضل
291 ὥρα, -ας, ἡ	the hour	گھنٹہ - وقت - گھڑی

Appendix A

NT Greek most frequent Vocabulary

A.1 About this Word List

R. Wermuth¹ says:

Here's the viewable, downloadable PDF comprehensive alpha-numeric lexical listing of all of the vocabulary used (10x+) in the N.T. (1,067 words) as found in Bruce Metzger's Lexical Aids. I created this 'numbered' listing to allow for organized 'bookkeeping' when students are attempting to track the vocab-

1. The Greek and English was copied with small adjustments from Robert Wermuth, New Testament Greek Vocabulary Listed Alpha-Numerically By Frequency (Metzger), [accessed October 2, 2009], 2007, <http://greek2u.wordpress.com/2008/03/13/all-the-vocabulary-words-found-in-the-greek-new-testament-alpha-numeric-by-10x-frequency-pdf/>.

ulary they have encountered within a given Greek grammar and have made (or need to make) vocabulary cards for. The list also shows how many words are encountered within a given frequency of occurrence (info that Metzger omits from his book). If a student only 'numbered' his vocab cards, the number itself would reveal the relative 'importance' of the word (re: its frequency of use in the N.T.).

The Urdu² was added by E. Lanz.

A.2 Words occurring 50 or more times (293)

Greek	English	Urdu
001 ἀγαθός, -ή, -όν	good	اچھا
002 ἀγαπάω	I love	میں پیار کرتا ہوں ، محبت کرتا ہوں
003 ἀγάπη, -ης, ἡ	love	پیار ، محبت
004 ἀγαπητός, -ή, -όν	Beloved	محبوب
005 ἄγγελος, -ου, ὁ	the messenger, the angel	فارس ، فرشتہ
006 ἅγιος, -α, -ον	holy (plural as a noun)	مقدس ، مقدس ،
007 ἄγω	I lead, bring, go	میں رہنمائی کرتا ہوں ، لے جاتا ہوں ، جباتا ہوں

2. For Urdu I have found these sites helpful: urduenglishdictionary.org, [accessed January 12, 2012], <http://www.urduenglishdictionary.org>; urduseek.com, [accessed January 12, 2012], 2012, <http://urduseek.com/dictionary/>.

A.2. WORDS OCCURRING 50 OR MORE TIMES (293) 105

008	ἀδελφός, -οῦ, ὁ	brother	بھائی
009	αἷμα, -ατος, τό	blood	خون
010	αἶρω	I take up, take away	اٹھانا، لے جانا
011	αἰτέω	I ask	میں درخواست کرتا ہوں۔
012	αἰών, -ῶνος, ὁ	the age	زمانہ، آنے والا زمانہ یعنی ابدیت
013	αἰώνιος, -ον	eternal	ابدی
014	ἀκολουθέω	I follow	کے پیچھے ہو لینا
015	ἀκούω	I hear	میں سنتا ہوں
016	ἀλήθεια, -ας, ἡ	truth	سچائی، حق
017	ἀλλά	but, except	لیکن، بلکہ
018	ἀλλήλων	of one another	ایک دوسرے کا
019	ἄλλος, -η, -ο	other, another	دوسرا، ایک اور
020	ἁμαρτία, -ας, ἡ	the sin, sin	گناہ
021	ἀμήν	verily, truly, amen	سچ، آمین
022	ἄν	an untranslatable word, the effect of which is to make a statement contingent which would otherwise be definite = "would"	اس لفظ کا ترجمہ نہیں کیا جا سکتا، لیکن اس کا اثر ہے کہ جملہ حقیقت نہیں ہے، بلکہ وہ پیش کرتا ہے جو ممکن ہے یا صرف خیال ہے۔

023	ἀναβαίνω	I go up	میں چڑھتا ہوں ، اوپر جاتا ہوں۔
024	ἀνὴρ, ἀνδρός, ὁ	the man	آدمی ، مرد
025	ἄνθρωπος, - ου, ὁ	the man	آدمی ، انسان
026	ἀνίστημι	I cause to rise; I arise	میں کھڑا کرتا ہوں ، میں اُٹھتا ہوں۔
027	ἀνοίγω	I open	میں کھولتا ہوں
028	ἀπέρχομαι	I depart	میں چلا جاتا ہوں
029	ἀπό	(genv) from, off, away from	(اضافی حالت) (genv) سے
030	ἀποθνήσκω	I die	میں مرتا ہوں
031	ἀποκρίνομαι	I answer	میں جواب دیتا ہوں
032	ἀποκτείνω	I kill	میں قتل کرتا ہوں
033	ἀπόλλυμι	I destroy; (middle) I perish	میں ہلاک کرتا ہوں۔ (middle) میں ہلاک ہوتا ہوں۔
034	ἀπολύω	I release	میں آزاد کرتا ہوں، چھوڑ دیتا ہوں۔
035	ἀποστέλλω	I send (with a commission)	میں بھیجتا ہوں۔
036	ἀπόστολος, - ου, ὁ	the Apostle	رسول

A.2. WORDS OCCURRING 50 OR MORE TIMES (293) 107

037	ἄρτος, ου, ὁ	bread, the loaf	روٹی
038	ἀρχή, -ῆς, ἡ	the beginning	ابتدا، شروع
039	ἀρχιερεύς, - έως, ὁ	chief priest, high priest	سردار کاہن
040	ἄρχω	I rule (in the NT always middle); I begin	میں حکمرانی کرتا ہوں (نئے عہد نامہ میں ہمیشہ middle میں) ؛ میں شروع کرتا ہوں۔
041	ἀσπάζομαι	I greet, salute	میں سلام کرتا ہوں ، آداب کرتا ہوں
042	αὐτός, -ή, -ό	himself, herself, it- self, same; he, she , it	خود ؛ وہ
043	ἀφήμι	I let go, permit, forgive	میں چھوڑتا ہوں ، اجازت دیتا ہوں ، معاف کرتا ہوں۔
044	ἄχρι, ἄχρις	(genv) as far as, up to; (as a conjunc- tion) until	(con- ؛ تک (genv) junction) جب تک
045	βάλλω	I throw, put	میں ڈالتا ہوں ، رکھتا ہوں
046	βαπτίζω	I baptize	میں بپتسمہ دیتا ہوں۔
047	βασιλεία, -ας, ἡ	the kingdom	سلطنت ، بادشاہی
048	βασιλεύς, -έως, ὁ	the king	بادشاہ

049 βλέπω	I see	میں دیکھتا ہوں
050 γάρ	for	کیونکہ
051 γεννάω	I beget	میں جنم دیتی ہوں
052 γῆ, γῆς, ἡ	the earth	زمین، ملک
053 γίνομαι	I become, am	میں بنتا ہوں، میں ہوں
054 γινώσκω	I come to know, learn, realize	میں پہچانتا ہوں، میں سیکھتا ہوں
055 γλῶσσα, -ης, ἡ	the tongue, language	زبان
056 γραμματεὺς, -έως, ὁ	the scribe	نشی، کاتب، موسیٰ کی شریعت کا استاد
057 γραφή, -ῆς, ἡ	the writing, Scripture	نوشتہ، کتاب
058 γράφω	I write	میں لکھتا ہوں
059 γυνή, γυναικός, ἡ	the woman, wife	عورت، بیوی
060 δαιμόνιον, -ου, τό	the demon	بدروح
061 δέ	but, and	اور، لیکن
062 δεῖ	it is necessary	لازمی ہے، ضروری ہے
063 δεξιός, -ά, -όν	right (opposite of left)	دائیں؛ دایاں ہاتھ
064 δέχομαι	I receive	میں قبول کرتا ہوں، حاصل کرتا ہوں

A.2. WORDS OCCURRING 50 OR MORE TIMES (293) 109

065	διὰ	(genv) through; (acc.) on account of	(genv) کے وسیلہ سے (acc.) کے سبب - کے باعث - کی وجہ سے
066	διδάσκαλος, - ου, ὁ	the teacher	استاد
067	διδάσκω	I teach	میں سکھاتا ہوں
068	δίδωμι	I give	میں دیتا ہوں
069	δίκαιος, -α, - ον	right, just, righ- teous	راست باز ، صادق ، نیک
070	δικαιοσύνη, - ης, ἡ	righteousness	راست بازی ، صداقت ، نیکی
071	διό	wherefore	اس لئے
072	δοκέω	I think; seem	میں سوچتا ہوں
073	δόξα, -ης, ἡ	glory	جہاں ، عزت
074	δοξάζω	glorify	میں جہاں دیتا ہوں ، عزت کرتا ہوں
075	δοῦλος, -ου, ὁ	the slave	غلام
076	δύναμαι	I am powerful, able	میں سکتا ہوں
077	δύναμις, -εως, ἡ	power	قدرت ، طاقت
078	δύο	two	دو
079	δώδεκα	twelve	بارہ
080	ἐάν	if	اگر
081	ἐαυτοῦ	of himself	اپنے آپ کا

082 ἐγείρω	I raise up	میں کھڑا کرتا ہوں
083 ἐγώ	I	میں
084 ἔθνος, -ους, τό	the nation; (plural) the Gentiles	قوم، اقوام
085 εἰ	if	اگر
086 εἶδον	I saw	میں نے دیکھا
087 εἰμί	I am	میں ہوں
088 εἶπον	I said	میں نے کہا
089 εἰρήνη, -ης, ἡ	peace	سلام، اطمینان، امن
090 εἰς	(acc.) into	اندر (acc.)
091 εἷς, μία, ἓν	one	ایک
092 εἰσέρχομαι	I go; I come in; I come into; I enter	میں داخل ہوتا ہوں
093 ἐκ, ἐξ	(genv) out of, from	میں سے
094 ἕκαστος, -η, - ον	each	ہر
095 ἐκβάλλω	I cast out	میں نکالتا ہوں
096 ἐκεῖ	there	وہاں
097 ἐκεῖνος, -η, -ο	that (one, thing)	وہ
098 ἐκκλησία, -ας, ἡ	assembly, congrega- tion, the church, the Church	کلیسیا، جماعت
099 ἐλπίς, -ίδος, ἡ	hope	امید
100 ἐμός, ἐμή, ἐμόν	my, mine	میرا، میری

A.2. WORDS OCCURRING 50 OR MORE TIMES (293) 111

101 ἐν	(dat.) in	(حالت مفعولی میں - بطور ہدیہ (dative) میں حکم
102 ἐντολή, -ῆς, ἡ	the commandment	کے سامنے، کے آگے
103 ἐνώπιον	(genv) before	میں نکلتا ہوں
104 ἐξέρχομαι	I go out	اختیار
105 ἐξουσία, -ας, ἡ	authority	کے بغیر (genv); باہر
106 ἔξω	without; (genv) outside	وعدہ
107 ἐπαγγελία, - ας, ἡ	the promise	میں سوال پوچھتا ہوں، درخواست کرتا ہوں
108 ἐπερωτάω	I ask, question, de- mand of	(genv) پر؛ کے وقت (dative) پر، کے پاس (مفعولی حالت میں acc.) پر، طرف، کے خلاف
109 ἐπί	(genv) over, on, at the time of; (dat.) on, at; (acc.) on, to, against	ساتھ
110 ἐπτά	seven	کام
111 ἔργον, -ου, τό	work	میں جباتا ہوں، میں آتا ہوں
112 ἔρχομαι	I come, go	میں کہوں گا
113 ἐρῶ	I shall say	میں سوال پوچھتا، درخواست کرتا ہوں
114 ἐρωτάω	I ask, request, en- treat	

115	ἐσθίω	I eat	میں کھاتا ہوں
116	ἔσχατος, -η, -ον	last	آخری
117	ἕτερος, -α, -ον	other, another, different	دوسرا، دوسری
118	ἔτι	still, yet, even	ابھی تک، ابھی
119	εὐαγγελίζομαι	I bring good news, preach good tidings	میں خوشخبری دیتا ہوں
120	εὐαγγέλιον, -ου, τό	good news (of the coming Messiah), the Gospel	خوشخبری، انجیل
121	εὐθύς	straightway, immediately	براہ راست، فوراً
122	εὕρισκω	I find	میں پاتا ہوں
123	ἔχω	I have, hold	میں رکھتا ہوں
124	ἕως	until; (genv) as far as	تک: (genv) تک
125	ζήω	I live	میں جیتا ہوں، زندہ ہوں
126	ζητέω	I seek	میں تلاش کرتا ہوں
127	ζωή, -ῆς, ἡ	life	زندگی
128	ἢ	or	یا
129	ἤδη	now, already	ابھی
130	ἡμέρα, -ας, ἡ	the day	دن
131	θάλασσα, -ης, ἡ	the sea	سمندر، جھیل

132	θάνατος, -ου, ὁ	death	موت
133	θέλω	I will, wish, desire	میں چاہتا ہوں
134	θέλημα, -ατος, τό	will	مرضی
135	θεός, -ου, ὁ	the god, God	خدا، اللہ
136	θεωρέω	I look at, behold	میں دیکھتا ہوں، میں نظر اٹھاتا ہوں
137	θρόνος, -ου, ὁ	the throne	تخت
138	ἴδιος, -α, -ον	one's own	اپنا، اپنی
139	ἰδοὺ	see! behold!	دیکھ!
140	ἱερόν, -ου, τό	the temple	مسجد - معبد - یہودیوں کا مرکزی عبادت خانہ - ہیکل
141	ἱμάτιον, -ου, τό	the garment	لباس، پوشاک
142	ἵνα	in order that, that	تاکہ، کہ
143	ἵστημι	transitive: I cause to stand; intransi- tive: I stand	میں کھڑا کرتا ہوں؛ میں کھڑا ہوں
144	κάθημαι	I sit	میں بیٹھا ہوں
145	καθώς	as, even as	جس طرح، جیسے
146	καί	and, even, also	اور، بھی
147	καιρός, -ου, ὁ	time, the ap- pointed time, season	وقت، موقع

148	καλέω	I call, name, invite	میں بلاتا ، کہتا ، دعوت دیتا ہوں
149	καλός, -ή, όν	beautiful, good	اچھا ، خوبصورت
150	καρδία, -ας, ή	the heart	دل
151	καρπός, -ου, ό	fruit	پھل
152	κατά	(genv) down from, against (acc.) according to, throughout, during	(genv) سے نیچے ، کے خلاف (acc.) کے مطابق ، کے دوران
153	καταβαίνω	I go down	میں اترتا ہوں
154	κεφαλή, -ής, ή	head	سر
155	κηρύσσω	I proclaim	میں پیغام سناتا ہوں
156	κόσμος, -ου, ό	the world	دنیا
157	κράζω	I cry out	پہیں پکارتا ہوں
158	κρίνω	I judge, decide	میں منصفانہ فیصلہ کرتا ہوں
159	κύριος, -ου, ό	the lord, the Lord	مالک ، خداوند ، مولا
160	λαλέω	I speak	میں بولتا ہوں
161	λαμβάνω	I take, receive	میں لیتا ہوں ، قبول کرتا ہوں
162	λαός, -οῦ, ό	the people	قوم ، امت
163	λέγω	I say, speak	میں کہتا ہوں ، بولتا ہوں
164	λίθος, -ου, ό	the stone	پتھر
165	λόγος, -ου, ό	the word, the Word	کلام ، بات

166	λοιπός, -ή, -όν	remaining; (as a noun) the rest; (as an adverb) for the rest, henceforth	(as بقیہ noun) a (as باقی adverb) an
167	μαθητής, -ου, ð	the disciple	شاگرد
168	μακάριος, -α, -ον	blessed, happy	مبارک، خوش
169	μᾶλλον	more, rather	زیادہ
170	μαρτυρέω	I bear witness, testify	میں گواہی دیتا ہوں
171	μέγας, μεγάλη, μέγα	large, great	بڑا، بڑی
172	μέλλω	I am about to	میں --- والا ہوں
173	μέν	(post-positive particle) on the one hand, indeed	تو
174	μένω	I remain	میں ٹھہرتا ہوں، قائم رہتا ہوں
175	μέσος, -η, -ον	middle, in the midst	درمیانی
176	μετά	(genv) with; (acc.) after	(genv) کے ساتھ (acc.) کے بعد
177	μή	not, lest	نہ، ایسا نہ ہو کہ
178	μηδέ	but not, nor, not even	بلکہ نہ، لیکن نہ، اور نہیں

179	μηδείς, μηδεμία, μηδέν	no one	کوئی نہیں
180	μήτηρ, μηρός, ἡ	the mother	ماں
181	μόνος, -η, -ον	alone, only	اکیلا، اکیلی
182	νεκρός, -ά, -όν	dead; (as a noun) the dead body, the corpse	مردہ (as a noun) ; لاش
183	νόμος, -ου, ὁ	the law, the Law	شریعت ، قانون ، تورات ، توریت ، شریعت موسوی
184	νῦν	now	اب
185	νύξ, νυκτός, ἡ	night	رات
186	ὁ, ἡ, τό	the	ال
187	ὁδός, -οῦ, ἡ	the way, road, journey	راستہ، سفر
188	οἶδα	I know	میں جانتا ہوں
189	οἰκία, -ας, ἡ	the house	گھر، خاندان
190	οἶκος, -ου, ὁ	the house	گھر، خاندان
191	ὅλος, -η, -ον	whole	پورا، سارا
192	ὄνομα, -ατος, τό	the name	نام
193	ὅπου	where, whither	جہاں، جہاں سے
194	ὅπως	in order that, that	تاکہ، کہ
195	ὁράω	I see	میں دیکھتا ہوں

A.2. WORDS OCCURRING 50 OR MORE TIMES (293) 117

196	ὄρος, ὄρους, τό	the mountain	پہاڑ
197	ὅς, ἥ, ὅ	who, which	جو
198	ὅσος, -η, -ον	as great as, as many as	جتنا، جتنی
199	ὅστις, ἥτις, ὅτι	whoever, whichever, what- ever	جو بھی
200	ὅταν	whenever	جب بھی
201	ὅτε	when	جب
202	ὅτι	that, because	کہ، کیونکہ
203	οὐ, οὐκ, οὐχ	not	نہ، نہیں
204	οὐδέ	and not, not even, neither, nor	اور نہ، اور نہیں، اور بھی نہیں
205	οὐδεὶς, οὐδεμία, οὐδέν	no one, none, nothing, no	کوئی نہیں، کچھ نہیں
206	οὖν	therefore, then, ac- cordingly	اس لئے، پس، پھر
207	οὐρανός, -οῦ, ὁ	heaven	آسمان
208	οὔτε	neither, nor	اور نہیں
209	οὗτος, αὕτη, τοῦτο	this; he, her, it	یہ
210	οὕτως	thus	ویسے، اسی طرح
211	οὐχί	not (strengthened form of οὐ)	نہیں

212	ὄφθαλμός, - οὔ, ὄ	- the eye	آنکھ
213	ὄχλος, -ου, ὄ	the crowd, multi- tude	بھیڑ
214	παιδίον, -ου, τό	the infant, child	بچہ
215	πάλιν	again	پھر سے، دوبارہ، پھر
216	παρά	(genv) from; (dat.) beside, in the presence of; (acc.) alongside of	(genv) سے (dative) کے (acc.) کے ساتھ، پاس
217	παραβολή, - ῆς, ἡ	the parable	تمثیل
218	παραδίδωμι	I hand over, betray	میں پکڑواتا ہوں
219	παρακαλέω	I beseech, exhort, console	میں نصیحت کرتا، تسلی دیتا ہوں
220	πᾶς, πᾶσα, πᾶν	each, every, all	ہر، سارا
221	πατήρ, πατρός, ὄ	father	باپ
222	πείθω	I persuade	میں متاثر کرتا، راغب کرتا ہوں
223	πέμπω	I send	میں بھیجتا ہوں
224	περί	(genv) concern- ing, about; (acc.) around	(genv) کے لحاظ سے، (acc.) کے بارے میں، اُرد گرد

A.2. WORDS OCCURRING 50 OR MORE TIMES (293) 119

225	περιπατέω	I walk; I live	میں چلتا ہوں ، زندگی گزارتا ہوں
226	πίνω	I drink	میں پیتا ہوں
227	πίπτω	I fall	میں گرتا ہوں
228	πιστεύω	I have faith (in), believe	میں بھروسہ ، ایمان رکھتا ہوں ، میں یقین کرتا ہوں
229	πίστις, -εως, ἡ	faith, belief, trust	ایمان ، بھروسہ ، یقین
230	πιστός, -ή, -όν	faithful, believing	ایماندار ، وفادار
231	πλείων, -ονος	larger, more	زیادہ ، زیادہ بڑا
232	πληρώω	I fill, fulfill	میں بھرتا ، پورا کرتا ہوں
233	πλοῖον, -ου, τό	the boat	کشتی
234	πνεῦμα, -ατος, τό	the spirit, the Spirit	روح ، (پاک) روح ، ہوا
235	ποιέω	I do, I make	میں کرتا ہوں ، بناتا ہوں
236	πόλις, -εως, ἡ	the city	شہر
237	πολύς, πολλή, πολύ	much; (plural) many	بہت
238	πονηρός, -ά, -όν	evil	شریر ، بُرا ، بد
239	πορεύομαι	I go, proceed	میں جاتا ہوں
240	πούς, ποδός, ό	the foot	پاؤں
241	πρεσβύτερος, -α, -ον	elder	بزرگ ، الذر ، بڑا (بھائی)

242	πρός	(acc.) to, towards,	کی طرف ، کے
		with	ساتھ
243	προσέρχομαι	I come to	میں --- کی طرف آتا یا جاتا ہوں
244	προσεύχομαι	I pray	میں دعا کرتا ہوں
245	προσκυνέω	I worship	میں پرستش کرتا ہوں ، سجدہ کرتا ہوں
246	πρόσωπον, - ου, τό	face	چہرہ
247	προφήτης, - ου, ό	the prophet	نبی
248	πρώτος, -η, - ον	first	پہلا ، پہلی
249	πῦρ, πυρός, τό	fire	آگ
250	πώς	how?	کیسے
251	ῥήμα, -ατος, τό	the word	بات ، کلام
252	σάββατον, -ου, τό	the Sabbath	سبت
253	σάρξ, σαρκός, ή	flesh	گوشت ، بشر
254	σημεῖον, -ου, τό	the sign	نشان
255	σοφία, -ας, ή	wisdom	دانش ، عقل مندی ، حکمت

A.2. WORDS OCCURRING 50 OR MORE TIMES (293) 121

256	στόμα, -ατος, τό	the mouth	منہ
257	σύ	thou ('you' singular)	آپ، تم (واحد)، تو
258	σύν	(dat.) with	(dative) کے ساتھ
259	συνάγω	I gather together	میں جمع کرتا ہوں
260	συναγωγή, -ῆς, ἥ	the synagogue	یہودیوں کا عبادتی اجتماع - یا ان کی عبادت گاہ -
261	σώζω	I save	میں بچاتا ہوں ؛ صحت مند کر دیتا ہوں ، شفا بخشتا ہوں
262	σῶμα, -ατος, τό	body	جسم ، بدن
263	τε	(an enclitic connective particle, weaker in force than και) and	اور
264	τέκνον, -ου, τό	the child	بچہ
265	τηρέω	I keep	میں حفاظت کرتا ، عمل کرتا ہوں
266	τίθημι	I place	میں -- پر رکھتا ہوں
267	τις, τι	someone, something, a certain one, a certain thing, anyone, anything	کوئی ، کچھ

268	τίς, τί	who? what? which? why?	کون؟ کیا؟ کون سا؟ کوئی؟ کیوں؟
269	τοιούτος, -αύτη, -οὔτον -οὔτο	such	ایسا، ایسی
270	τόπος, -ου, ὁ	the place	جگہ
271	τότε	then, at that time	تب
272	τρεις, τρία	three	تین
273	ὔδωρ, ὔδατος, τό	water	پانی
274	υἱός, -ου, ὁ	the son	بیٹا، فرزند
275	ὑπάγω	I depart	میں چلا جاتا ہوں
276	ὑπάρχω τά ὑπάρχοντα	I am, I exist; one's belongings	میں ہوں؛ وجود میں ہوں کسی کا مال
277	ὑπέρ	(genv) in behalf of; (acc.) above	(genv) کے لئے (acc.) کے اوپر
278	ὑπό	(genv) by; (acc.) under	(genv) کے ذریعہ (acc.) کے نیچے
279	φέρω	I carry, bear, lead	میں اٹھاتا، راہنمائی کرتا ہوں
280	φημί	I say	میں کہتا ہوں
281	φοβέομαι	I fear	میں ڈرتا ہوں، خوف رکھتا ہوں
282	φωνή, -ῆς, ἡ	the sound, voice	آواز
283	φῶς, φωτός, τό	light	روشنی، نور

284	χαίρω	I rejoice	میں خوش ہوں
285	χαρά, -άς, ή	joy, delight	خوشی
286	χάρις, -ιτος, ή	grace	فضل
287	χείρ, χειρός, ή	the hand	ہاتھ
288	χρόνος, -ου, ό	time	وقت
289	ψυχή, -ής, ή	soul, life, self	حبان، زندگی، خود
290	ώδε	hither, here	ادھر، یہاں
291	ώρα, -ας, ή	the hour	گھنٹہ - وقت - گھڑی
292	ώς	as, that, how, about	ایسا، کہ، کیسے، تقریباً
293	ώστε	so that	تاکہ، اس لیے کہ

A.3 Words occurring 46 to 49 times (24)

294	ἀμαρτωλός, - όν	sinful; (as a noun) the sinner	گنہگار - خطا کار - پاپی -
295	ἀπαγγέλλω	I announce, report	میں پیغام پیش کرتا ہوں، سناتا ہوں
296	ἀποδίδωμι	I give back, pay; (middle) I sell	میں واپس دیتا ہوں (middle) ادا کرتا ہوں؛ میں بیچتا ہوں
297	ἄρα	then, therefore	پس - پھر؛ اس لیے
298	ἔμπροσθεν	(genv) in front of, before	(genv) کے آگے، کے سامنے

299 ἔρημος, -ον ἢ ἔρημος	solitary, deserted; (as a noun) the desert, wilderness	noun) a (as ؛ ویران بیابان ، ریگستان
300 ἔτος, -ους, τό	the year	سال
301 καθίζω	I seat, sit	میں بیٹھا ہوں ، بیٹھاتا ہوں
302 κακός, -ή, -όν	bad, evil	شریر ، بد ، بُرا ، بُری
303 κρατέω	I grasp	میں پکڑتا ہوں
304 κρίσις, -εως, ἢ	judgment	عدالت ، فیصلہ - إنصاف
305 μικρός, -ά, -όν	small, little	چھوٹا
306 οὐκέτι	no longer	اب نہیں
307 παραλαμβάνω	I receive	میں قبول کرتا ، حاصل کرتا ہوں
308 ποῦ	where? whither?	کہاں؟ کدھر؟
309 πρό	(genv) before	(genv) پہلے ، قبل ، کے آگے
310 προσφέρω	I bring to, offer	میں --- کے پاس لاتا ، پیش کرتا ہوں
311 σπείρω	I sow	میں بوتا ہوں
312 σωτηρία, -ας, ἢ	salvation	نجات
313 τρίτος, -ή, -όν	third	تیسرا
314 τυφλός, -ή, -όν	blind	اندھا
315 φανερόω	I make manifest	میں ظاہر کرتا ہوں

316 φόβος, -ου, ὁ	fear, terror	ڈر، خوف، دہشت
317 φυλακή, -ῆς, ἡ	the guard, the prison, the watch	چوکی دار۔ قید خانہ، پیر
318 χρεία, -ας, ἡ	the need	ضرورت

A.4 Words occurring 42 to 45 times (24)

319 ἁμαρτάνω	I sin	میں گناہ کرتا ہوں
320 ἀνάστασις, -εως, ἡ	resurrection	قیامت، جی اٹھنا
321 ἅπασα, -ασα, -αν	all	سارا، پورا، ہر
322 γενεά, -ᾶς, ἡ	the generation	نُشت
323 δεύτερος, -α, -ον	second	دوسرا
324 δέω	I bind	میں باندھتا ہوں
325 διώκω	I pursue, persecute	میں تعاقب کرتا ہوں، جاری رکھتا ہوں؛ میں ستاتا ہوں، پیچھے پڑتا ہوں
326 ἐγγίζω	I come near	میں قریب آتا یا جاتا ہوں
327 ἐπιγινώσκω	I come to know, recognize	میں پہچانتا ہوں
328 εὐλογέω	I bless	میں برکت چاہتا ہوں

329 θαυμάζω	I marvel, wonder at	میں تعجب کرتا ہوں
330 θεραπεύω	I heal	میں شفا بخشتا ہوں
331 θηρίον, -ου, τό	the wild beast	جنگلی جاندار
332 θλίψις, -εως, ἡ	tribulation	مصیبت
333 κατοικέω	I inhabit, dwell	میں رہائش پزیر ہوں ، رہتا ہوں
334 λύω	I loose	میں کسی چیز کی رستی کھولتا ہوں - میں ڈھیلا کرتا ہوں - میں توڑتا ہوں
335 μέρος, -ους, τό	the part	- حصہ
336 ναός, -ου, ὁ	the temple	مندر - معبد - یہودیوں کا مرکزی عبادت خانہ - بیکل
337 ὅμοιος, -α, -ον	like	مشابہ - مانند
338 σεαυτοῦ	of thyself	تیرا - اپنا آپ (واحد)
339 σήμερον	today	آج
340 σπέρμα, -ατος, τό	the seed	بج - تخم
341 σταυρώω	I crucify	میں صلیب پر چڑھاتا ہوں
342 τιμή, -ῆς, ἡ	honor, price	عزت ، قیمت
343 φωνέω	I call	میں پکارتا ہوں ، آواز دیتا ہوں

A.5 Words occurring 38 to 41 times (28)

344	ἄξιος, -α, -ον	worthy	لائق
345	ἅπτομαι	I touch	میں چھوتا ہوں
346	διέρχομαι	I pass through	میں -- سے گزرتا ہوں
347	δικαιώω	I justify, pronounce righteous	میں صحیح یا بجا ثابت کرتا ہوں۔ میں نیک یا راست باز ٹھہراتا ہوں
348	ἐπιθυμία, -ας, ἥ	eager desire, passion	خواہش، بری خواہش
349	ἐπιτίθημι	I lay upon	میں -- پر رکھتا ہوں
350	ἐργάζομαι	I work	میں کام کرتا ہوں
351	ἐτοιμάζω	I prepare	میں تیار کرتا ہوں
352	εὐχαριστέω	I give thanks	میں شکر ادا کرتا ہوں
353	θύρα, -ας, ἥ	the door	دروازہ
354	ἰκανός, -ή, -όν	sufficient, able, considerable	کافی، قابل، بہت
355	καινός, -ή, -όν	new	نیا
356	κλαίω	I weep	میں روتا ہوں
357	λογίζομαι	I account, reckon	میں حساب کرتا ہوں
358	μισέω	I hate	میں عداوت رکھتا ہوں، نفرت کرتا ہوں

359 μνημεῖον, -ου, τό	the tomb, monu- ment	قبر - مزار - یادگار - مقبرہ
360 οἰκοδομέω	I build, edify	میں بناتا ہوں، تعمیر کرتا ہوں
361 ὀλίγος, -η, -ον	little, few	چھوٹا، کم
362 οὐαί	woe! alas!	افسوس
363 πάντοτε	always	ہمیشہ، ہر وقت
364 παραγίνομαι	I come, arrive	میں آتا ہوں - میں پہنچتا ہوں
365 παρίστημι	I am present, stand by	میں حاضر ہوں - میں ساتھ کھڑا ہوں - میں ساتھ کھڑا کرتا ہوں
366 πάσχω	I suffer	میں دکھ اٹھاتا ہوں
367 περισεύω	I abound, am rich	میں دولت مند ہوں
368 πλανάω	I lead astray	میں گمراہ کرتا ہوں
369 πράσσω	I do, perform	میں کرتا ہوں
370 πρόβατον, -ου, τό	the sheep	بھیڑ
371 τέλος, -ους, τό	end	اختتام - انتہا - آخر
372 χωρίς	(genv) without, apart from	(genv) کے بغیر

A.6 Words occurring 34 to 37 times (28)

373 ἀγρός, -οῦ, ὁ	the field	کھیت - زمین -
374 ἄρτι	now, just now	اب - ابھی

375	ἄρχων, -οντος, ὁ	the ruler	حاکم
376	ἀσθενέω	I am weak	میں کمزور ہوں
377	βλασφημέω	I revile, blas- pheme	میں کفر بکت ہوں
377	βούλομαι	I wish, determine	میں چاہتا ہوں - میں فیصلہ کرتا ہوں
379	διάβολος, -ον	slandorous, accus- ing falsely; (as a noun) the Accuser, the Devil	افترا بردار انسانہ - الزام لگانے والا - a (as noun) بلیس - شیطان
380	διακονέω	I wait upon (esp. at a table), serve (generally), minis- ter	میں (خاص کر میز کی) خدمت کرتا ہوں
381	ἐκπορεύομαι	I go out	میں نکلتا ہوں ، باہر جاتا ہوں
382	ἐμαυτοῦ	of myself	اپنے آپ کا
383	ἐπιστρέφω	I turn to, return	میں موڑتا ہوں۔
384	εὐθέως	immediately	فوراً
385	καλῶς	well	خوب ، اچھی طرح
386	μαρτυρία, -ας, ἡ	the testimony, evi- dence	گواہی
387	μάρτυς, -υρος, ὁ	the witness	گواہ

388 μετανοέω	I repent	میں توبہ کرتا ہوں
389 όπίσω	behind, after	پچھے، کے بعد
390 όργή, -ής, ή	anger, wrath	غضب - غضب - قہر
391 ούς, ώτός, τό	the ear	کان
392 όφείλω	I owe, ought	میں متعرض دار ہوں
393 πειράζω	I test, tempt, at-tempt	میں آزماتا ہوں - امتحان لیتا ہوں - کوشش کرتا ہوں
394 πέντε	five	پانچ
395 περιτομή, -ής, ή	circumcision	ختنہ
396 προσευχή, -ής, ή	prayer	دعا
397 πτωχός, -ή, όν	poor; (noun) the poor man	عسریب - (noun) عسریب آدمی
398 τέσσαρες, -ων	four	چار
399 ύποστρέφω	I return	میں موڑتا ہوں۔ واپس لاتا ہوں۔
400 ύποτάσσω	I subject, put in subjection	میں تابع بناتا ہوں
401 ώσπερ	just as, even as	جس طرح۔ جیسے

A.7 Words occurring 32 to 33 times (21)

402 ανάγινώσκω	I read	میں پڑھتا ہوں
403 άρνέομαι	I deny	میں انکار کرتا ہوں
404 βιβλίον, -ου, τό	the book	کتاب

405	δεικνύω, δείκνυμι	I show	میں دکھاتا ہوں
406	διαθήκη, -ης, ἡ	the covenant	عہد نامہ
407	διακονία, -ας, ἡ	waiting at table, (in a wider sense) service, ministry	(خاص کر میز کی) خدمت
408	δυνατός, -ή, -όν	powerful, possible	ممکن، قادر
409	ἐγγύς	near	مشریب
410	ἔξεστι	it is lawful	جائز ہے
411	ἐχθρός, -ά, -όν	hating; (noun) the enemy	فخرت کرنے والا - دشمن - عداوتی
412	ἥλιος, -ου, ὁ	the sun	سورج
413	ἱερεύς, -έως, ὁ	the priest	کاہن - ایسام
414	καυχάομαι	I boast	میں فخر کرتا ہوں
415	μέλος, -ους, τό	the member	ممبر - عضو
416	μήτε	neither, nor	اور نہیں - اور بھی نہیں
417	οἶνος, -ου, ὁ	wine	ئے
418	πλῆθος, -ους, τό	the multitude	بھیڑ
419	ποῖος, -α, -ον	what sort of? what?	کیسا؟ کیسی؟
420	ποτήριον, -ου, τό	the cup	پیالہ

421	συνέρχομαι	I come together	میں جمع ہوتا ہوں
422	ὑπομονή, -ῆς, ἥ	steadfast en- durance	صبر۔ برداشت
423	φυλάσσω	I guard	میں حفاظت کرتا ہوں

A.8 Words occurring 30 to 31 times (22)

424	ἀγοράζω	I buy	میں خریدتا ہوں
425	ἀκάθαρτος, -ον	unclean	ناپاک
426	ἄνεμος, -ου, ὁ	the wind	ہوا
427	ἀρνίον, -ου, τό	the lamb	برہ
428	γε	indeed, at least, really, even	تو۔ پس۔
429	διδασχί, -ῆς, ἥ	teaching	تعلیم
430	ἐλεέω	I have mercy	میں رحم کرتا ہوں
431	ἐλπίζω	I hope	میں اُمید رکھتا ہوں
432	ἐπικαλέω	I call, name; (middle) I invoke, appeal to	میں پکارتا ہوں ؛ (mid-dle) میں پلاتا ہوں ، میں اپیل کرتا ہوں ۔
433	ἐπιτιμάω	I rebuke, warn	میں ملامت کرتا ہوں ، ڈانٹتا ہوں ؛ میں آگاہ کرتا ہوں

434 καθαρίζω	I cleanse	میں صاف کرتا ہوں
435 ναί	yea, truly, yes	ہاں ، جی
436 ὁμοίως	likewise	ای طرح
437 παραγγέλλω	I command, charge	میں حکم دیتا ہوں
438 παρέρχομαι	I pass by, pass away; I arrive	میں پہنچتا ہوں ؛ میں گزرتا ہوں
439 παρρησία, -ας, ἡ	boldness (of speech), confidence	(بولنے کی) دلیری
440 πλὴν	however, but, only; except	لیکن ، بلکہ ، (genv) کے سوا
441 σκανδαλίζω	I cause to stumble	میں ٹھوکر کھلاتا ہوں
442 σκοτός, -ους, τό	darkness	تاریکی ، اندھیرا
443 συνείδησις, -εως, ἡ	conscience	ضمیر
444 φαίνω	I shine, appear	میں چمکتا ہوں ، نظر آتا ہوں
445 φεύγω	I flee	میں بھاگتا ہوں
446 φυλή, -ης, ἡ	the tribe	قبیلہ

A.9 Words occurring 28 to 29 times (24)

447 ἀληθινός, -ή, -όν	true	سچ ، سچا
-----------------------	------	----------

448	γαμέω	I marry	میں شادی کرتا ہوں
449	γνώσις, -εως, ἡ	wisdom	علم، عقلمندی
450	διάκονος, -ου, ὁ + ἡ	the servant, administrator, deacon	خادم، ڈیکن
451	ἐνδύω	I put on, clothe	میں پہناتا ہوں
452	ἐπεὶ	when, since	جب؛ تب سے
453	ἡγέομαι	I am chief; I think, regard	میں راہنمائی کرتا ہوں ؛ میں سوچتا ہوں؛ میں کسی کو --- سمجھتا ہوں
454	θυσία, -ας, ἡ	the sacrifice	قربانی
455	ἴδε	see! behold!	دیکھ! دیکھو! (واحد)
456	ἰσχυρός, -ά, - όν	strong	مضبوط؛ زور آور
457	ἰσχύω	I am strong, able	میں زور آور ہوں، سکتا ہوں
458	κρίμα, -ατος, τό	judgment	عدالت، فیصلہ - انصاف
459	μάχαιρα, -ης, ἡ	the sword	تلواری
460	μισθός, -οῦ, ὁ	wages, reward	تنخواہ؛ اجر
461	μυστήριον, - ου, τό	the mystery	بھید، راز

462 οὐπω	not yet	ابھی تک نہیں
463 παράκλησις, - εως, ἡ	the exhortation, consolation	نصیحت، تسلی
464 πάσχα, - inde- clinable, τό	the passover	عیدِ فح
465 πλούσιος, -α, - ον	rich	دولتمند
466 πόθεν	whence?	کہاں سے؟
467 ποτέ	at some time, once, ever	کسی وقت
468 προσκαλέομαι	I summon	میں پاس بلاتا ہوں
469 προφητεύω	I prophesy	میں نبوت کرتا ہوں
470 τελέω	I finish, fulfill	میں مکمل کرتا، پورا کرتا ہوں
471 φίλος, -η, -ον	loving; (noun) the friend	محبت آمیز ؛ a (as noun دوست

A.10 Words occurring 26 to 27 times (25)

472 ἀγιάζω	I sanctify	میں پاک کرتا ، مقدس مقرر دیتا ہوں
473 ἀδελφή, -ης, ἡ	the sister	بہن
474 ἀδικία, -ας, ἡ	unrighteousness	بے انصافی، بے ایمانی، بدی

475 ἀληθής, -ές	true	سچا، سچی
476 ἀποκαλύπτω	I reveal	میں ظاہر کرتا ہوں
477 βαστάζω	I bear, carry	میں اٹھاتا ہوں، میں لے جاتا ہوں
478 ἐκεῖθεν	thence, from that place	وہاں سے، اُس جگہ سے
479 ἔλεος, -ους, τό	pity, mercy	رحم، ترس
480 ἐορτή, -ῆς, ἡ	the feast	عید، ضیافت
481 ἦκω	I have come	میں آیا
482 θυγάτηρ, -τρός, ἡ	the daughter	بٹی
483 ἰάομαι	I heal	میں شفا بخشتا ہوں
484 καταργέω	I bring to naught, abolish	میں ختم، موقوف، منسوخ کرتا ہوں
485 κελεύω	I order	میں حکم دیتا ہوں
486 κώμη, -ης, ἡ	the village	گاؤ
487 λυπέω	I grieve	میں غمگین، رنجیدہ، ٹول ہوں
488 νικάω	I conquer	میں فتح کرتا ہوں، غلب آتا ہوں
489 ὀμνύω, ὀμνυμι	I swear, take an oath	میں قسم کھاتا ہوں
490 πόσος, -η, -ον	how great? how much?	کتنا بڑا؟ کتنا؟

491	σός, σή, σόν	thy, thine	تیرا، آپ کا (واحد)
492	σταυρός, -ου, ὁ	the cross	صلیب
493	στρατιώτης, - ου, ὁ	the soldier	فوجی، سپاہی
494	συνίημι	I understand	میں سمجھتا ہوں
495	φρονέω	I think	میں سوچتا ہوں
496	χήρα, -ας, ἡ	the widow	بیوہ
497	χώρα, -ας, ἡ	the country, the piece of land	ملک؛ زمین

A.11 Words occurring 25 times (16)

498	ἀδικέω	I wrong, do wrong	میں بے انصافی، بے ایمانی کرتا ہوں
499	ἀναβλέπω	I look up, receive sight	میں اوپر دیکھتا ہوں، پھر دیکھتا ہوں
500	γνωρίζω	I make known	میں بتاتا، جتاتا ہوں ، ظاہر کرتا ہوں
501	δέκα	ten	دس
502	δένδρον, -ου, τό	the tree	درخت
503	δουλεύω	I serve	میں خدمت کرتا ہوں
504	ἔνεκα, ἔνεκεν	(genv) on account of	کی خاطر، کے سبب سے

505	καθαρός, -ά, - όν	clean	صاف
506	μανθάνω	I learn	میں سیکھتا ہوں
507	μήποτε	lest perchance	ایسا نہ ہو کہ
508	νεφέλη, -ης, ή	the cloud	بادل
509	ὁμολογέω	I confess, profess	میں اقرار کرتا ہوں
510	οὗ	where	جہاں
511	πνευματικός, - ή, -όν	spiritual	روحانی
512	πορνεία, -ας, ή	fornication	زنا - حرام کاری
513	προσέχω	I attend to, give heed to	میں خبردار رہتا ہوں
514	φιλέω	I love	میں محبت کرتا ہوں

A.12 Words occurring 24 times (16)

515	ἀκοή, -ης, ή	hearing; the report	سننا
516	ἀναιρέω	I take up; kill	میں اٹھاتا ہوں؛ قتل کرتا ہوں
517	ἀσθένεια, -ας, ή	weakness	کمزوری، بیماری
518	ἀσθενής, -ές	weak	کمزور، بیمار
519	διότι	because	کیونکہ، اس لئے کہ
520	ἐκλεκτός, -ή, - όν	chosen, elect	چننا ہوا
521	ἐπιστολή, -ης, ή	the letter	خط

522 καταλείπω	I leave	میں چھوڑتا ہوں
523 κατηγορέω	I accuse	میں الزام لگاتا ہوں
524 κείμαι	I lie, am laid	میں لیٹتا ہوں
525 νοῦς, νοός, ὁ	the mind	عقل
526 παῖς, παιδός, ὁ + ἡ	the boy, girl, child, servant	لڑکا، لڑکی، بچہ، نوکر
527 παρίειμι	I am present; I have arrived	میں حاضر ہوں، میں پہنچ گیا ہوں
528 παρουσία, -ας, ἡ	presence, coming	حاضری، موجود ہونا، آمد
529 περιβάλλω	I put around, clothe	میں پہناتا ہوں، آس پاس رکھتا ہوں
530 πίμπλημι	I fill	میں معمور کرتا ہوں، بھرتا ہوں
531 σωτήρ, -ήρος, ὁ	Savior	منجی، نجات دہندہ

A.13 Words occurring 23 times (20)

532 ἀμπελών, -ῶνος, ὁ	the vineyard	انگور کا درخت
533 ἀνάγω	I lead up; (middle) I put to sea, set sail	میں اُوپر کی طرف راہنمائی کرتا ہوں؛ (mid-dle) میں سمندری سفر پُر روانہ ہوتا ہوں

534	ἄπιστος, -ον	unbelieving, faithless	غیر مُتَّبِعِد - ایمان نہ رکھنے والا
535	ἀστὴρ, -ἔρος, ὄ	the star	ستارہ - تارہ
536	αὐξάνω	I cause to grow; increase	میں بڑھاتا ہوں
537	γρηγορέω	I watch	میں پہرے پر ہوتا ، رات بھر جاگتا ہوں
538	εἰκών, -όνος, ἡ	the image	صورت ، عکس ، تصویر
539	ἐλεύθερος, -α, -ον	free	آزاد
540	ζῶον, -ου, τό	the living creature, the animal	حیوان ، جانور
541	θυσιαστήριον, -ου, τό	the altar	قربان گاہ
542	κοπιᾶω	I toil	میں سخت محنت کرتا ، مشقت ، حبال فشانی کرتا ہوں
543	κωλύω	I forbid, hinder	میں روکتا ہوں ، منع کرتا ہوں
544	λευκός, -ή, -όν	white	سفید
545	μιμνήσκομαι	I remember	میں یاد کرتا ہوں
546	νέος, -α, -ον	new, young	نیا
547	πεινάω	I hunger	میں بھوکا ہوں

548	πέραν	(genv) beyond	کے پار ، کے دوسری طرف
549	περισσός, -ή, - όν	excessive, abun- dant	فراواں ، کثیر ، بہتات سے ، کثرت سے
550	σκεῦος, -ους, τό	the vessel; (plural) goods	برتن ؛ (جمع) مال ، سامان
551	τελειόω	I fulfill, make per- fect	میں مکمل ، پورا کرتا ہوں
552	χαρίζομαι	I give freely, for- give	میں بخشا ہوں ، معاف کرتا ہوں

A.14 Words occurring 22 times (16)

553	δέομαι	I beseech	میں التجا ، منت کرتا ہوں
554	δοκιμάζω	I prove, approve	میں آزماتا ہوں ، جائزہ لیتا ہوں ، میں جانچ پڑتال کرتا ہوں
555	θεάομαι	I behold	میں دیکھتا ہوں
556	καθεύδω	I sleep	میں سوتا ہوں
557	καθίστημι	I set, constitute	میں رکھتا ہوں ، مقرر کرتا ہوں
558	κατεργάζομαι	I work out	میں کرتا ہوں ، پیدا کرتا ہوں ، تیار کرتا ہوں ، میں پورے طور پر کرتا ہوں

559	κοιλία, -ας, ἡ	the belly (stomach or intestines or both); womb	پیٹ
560	μετάνοια, -ας, ἡ	repentance	توبہ
561	μηκέτι	no longer	اب نہیں
562	νυνί	now	اب
563	πληγή, -ῆς, ἡ	the blow, wound, plague	آفت، زخم
564	πλοῦτος, -ου, ὁ	wealth	دولت
565	πωλέω	I sell	میں بیچتا ہوں
566	στρέφω	I turn	میں موڑتا ہوں
567	συνέδριον, -ου, τό	the council, the Sanhedrin	سین پڑن - قدیم یہودی قوم کی بڑی کونسل
568	χιλίαρχος, -ου, ὁ	the military tribune, captain	ایک افسر جو 1000 سپاہیوں کی راہنمائی کرتا ہے۔
569	ὡσεὶ	as, like, about	جس طرح، مانند، تقریباً

A.15 Words occurring 21 times (19)

570	ἀγνοέω	I do not know	میں نہیں جانتا
571	ἀντί	(genv) instead of, for	(genv) بجای - کی جگہ - در عوض - بدلے میں

572 ἀργύριον, -ου, τό	silver	حیاندی
573 βασιλεύω	I reign	میں سلطنت کرتا ہوں
574 γένος, -ους, τό	race, kind	نسل، قیَم
575 διδασκαλία, - ας, ἡ	teaching	تعلیم
576 ἑκατοντάρχης, (or -αρχος), -ου, ὁ	the centurion	مقدم رُوم میں فوجی افسر جو سو سپاہیوں کی پسیدہ کمپنی کا کماندار ہوتا تھا۔ صوبہ دار
577 ἐκλέγομαι	I pick out, choose	میں چُن لیتا ہوں
578 εὐδοκέω	I think it good, am well pleased with	میں --- سے خوش ہوں، میں پسند کرتا ہوں
579 ἐφίστημι	I stand over, come upon	میں اُوپر کھڑا ہوں، پاس کھڑا ہوں، میں اِس کے اُوپر آتا ہوں، حملہ کرتا ہوں
580 θερίζω	I reap	میں فصل کاٹتا ہوں
581 λατρεύω	I serve, worship	میں خدمت، پرستش کرتا ہوں
582 μνημονεύω	I remember	میں یاد کرتا ہوں
583 παράπτωμα, - ατος, τό	the trespass	جرم، گناہ

584	πειρασμός, - οὔ, ὄ	- temptation	آزمائش، امتحان
585	τελώνης, -ου, ὄ	the taxgatherer	محصول لینے والا
586	τεσσαράκοντα	(indeclinable) forty	چالیس
587	τιμάω	I honor	میں عزت کرتا ہوں
588	ὑπακούω	I obey	میں حکم مانتا ، تابع داری کرتا ہوں
589	χιλιάς, -άδος, ἡ	the thousand	ہزار

A.16 Words occurring 20 times (14)

590	αἰτία, -ας, ἡ	the cause, accusa- tion	علت ، باعث ، وجہ ، سبب ؛ الزام
591	ἀκροβυστία, - ας, ἡ	uncircumcision	خفّتہ نہ ہونے کی حالت
592	βάπτισμα, - ατος, τό	baptism	بپتسمہ
593	γονεύς, -έως, ὄ	the parent	والد یا والدہ
594	ἐνεργέω	I work, effect	میں کام کرتا ، اثر کرتا ، انجام دیتا ہوں
595	ἐπίγνωσις, - εως, ἡ	knowledge	علم ، پہچان

596	ἰχθύς, -ύος, ὁ	the fish	مچھلی
597	κρύπτω	I conceal	میں چھپاتا، پوشیدہ کرتا ہوں
598	μαρτύριον, -ου, τό	the testimony, the witness, proof	گواہی، شہادت، دلیل، تصدیق، ثبوت
599	ξύλον, -ου, τό	wood, tree	لکڑی؛ درخت
600	πρόαγω	I lead forth, go before	میں آگے راہنمائی کرتا، آگے چلتا ہوں
601	σκηνή, -ῆς, ἡ	the tent, tabernacle	خیمہ
602	σοφός, -ῆ, -όν	wise	عقل مند، دانا، ہوشیار
603	ὑπηρέτης, -ου, ὁ	the servant, assistant	خادم، مددگار
604	ὑψόω	I lift up, exalt	میں چڑھاتا، بڑھاتا ہوں، میں سرفراز کرتا ہوں

A.17 Words occurring 19 times (23)

605	ἀπέχω	I have received (payment); I am distant	میں پا چکا ہوں (اجبر یا پیسہ)؛ میں دور ہوں
606	γεωργός, -ου, ὁ	the farmer	کان
607	διακρίνω	I discriminate, judge; (middle) I doubt	میں امتیاز کرتا؛ میں فیصلہ کرتا ہوں؛ (middle) مجھے شک ہے

608 δῶρον, -ον, τό	the gift	گفت، تحفہ
609 ἐπαίρω	I lift up	میں اٹھاتا ہوں
610 ἐπάνω	(genv) over	(genv) اوپر
611 ἐπιβάλλω	I lay upon	میں --- پر رکھتا ہوں
612	I take hold of	میں پکڑتا ہوں
ἐπιλαμβάνομαι		
613 ἐπουράνιος, - ιον	heavenly	آسمانی
614 ἡγεμών, -όνος, ὁ	the leader, the (Roman) governor	حاکم؛ راہ نمآ
615 κοινωνία, -ας, ἡ	fellowship; contri- bution	رفاقت، شرکت باہمی
616 κρείσσω, or κρείπτων, -ονος	better	بہتر
617 κριτής, -οῦ, ὁ	the judge	منصف
618 κτίσις, -εως, ἡ	creation, creature	مخلوق؛ تخلیق ، مخلوقات ، کائنات
619 μεριμνάω	I am anxious, dis- tracted	میں فکر کرتا ہوں ، پریشان ہوں
620 μέχρι or μέχρις	until; (genv) as far as	تک؛ (genv) تک
621 νηστεύω	I fast	میں بغیر خوراک کے رہتا ہوں ، فسات کرتا ، روزہ رکھتا ہوں

622	παλαιός, -ά, - όν	old	پُرانا
623	παρατίθημι	I set before; (mid- dle) I entrust	میں سامنے رکھتا ؛ (middle) میں حوالے کرتا ہوں ، تحویل میں دیتا ہوں
624	πότε	when?	کب؟
625	προφητεία, - ας, ή	the prophecy	نبوت
626	τέλειος, -α, -ον	complete, perfect, mature	مکمل ، کامل ، بالغ
627	τοσοῦτος, -αύτη, -οὔτον, -οὔτο	so great, so much; (plural) so many	اتنا بڑا ، اتنا ؛ (جمع) اتنے
628	τρέχω	I run	میں دوڑتا ہوں

A.18 Words occurring 18 times (35)

629	ἀληθῶς	truly	سچے دل سے ، سچے سچے کا
630	ἀνάγκη, -ης, ή	necessity	ضرورت ، محسبوری
631	ἀποκάλυψις, - εως, ή	the revelation	انکشاف ، اظہار ، مکاشفہ
632	ἀπώλεια, -ας, ή	destruction	تباہی ، ہلاکت ، بربادی
633	ἀριθμός, -οῦ, ὀ	the number	نمبر ، عدد ، تعداد

634 βλασφημία, - ας, ἡ	reproach, blas- phemy	گُفَر
635 δέησις, -εως, ἡ	the entreaty	مُنْت ، گُزارش ، التسّاس
636 δεσμός, -οῦ, ὁ	the fetter, bond	زنجیر، بندھن
637 εἰσπορεύομαι	I enter	میں داخل ہوتا ہوں
638 ἐλέγχω	I convict, reprove	میں جرم ثابت کرتا ، مُجرّم ٹھراتا ہوں
639 ἐμβαίνω	I embark	میں جہاز یا کشتی میں سوار ہوتا ہوں
640 ἐπιτρέπω	I permit	میں اجازت دیتا ہوں
641 θυμός, -οῦ, ὁ	wrath	غضب، قہر
642 καταγγέλλω	I proclaim	میں منادی کرتا ، اعلان کرتا ہوں
643 κατακρίνω	I condemn	میں عیب لگاتا ، ملامت کرتا ہوں ، میں --- پر سزا کا حکم کرتا ہوں
644 κατέχω	I hold back, hold fast	میں پکڑ کر رکھتا ہوں ؛ میں روکتا ہوں
645 κενός, -ῆ, -όν	empty, vain	خالی ، بے فائدہ
646 κληρονομέω	I inherit	میں وراثت یا میراث پاتا ، وارث ہوتا ہوں

647	κοιμάομαι	I sleep, fall asleep	میں سوتا ہوں ، سو جاتا ہوں
648	κόπος, -ου, ό	labor, trouble	محنت ، مشقت
649	κρυπτός, -ή, -όν	hidden	پوشیدہ ، خفیہ ، چھپا ہوا
650	μήν, μηνός, ό	the month	مہینہ
651	μήτι	interrogative particle in questions expecting a negative answer	تو نہیں
652	οικοδομή, -ής, ή	the building; edification	عمارت ، تعمیر ؛ اٹھانہ روحانی ، تعلیم و اصلاح کا عمل
653	παράχρημα	immediately	فوراً
654	ποιμήν, -ένος, ό	the shepherd	گڈریا ، بھیڑوں کا رکھوالا ، گڈ بان
655	πόλεμος, -ου, ό	the war	جنگ ، لڑائی
656	προστίθμι	I add, add to	میں ملاتا ، اضافہ کرتا - بڑھاتا ہوں
657	πυλών, -ώνος, ό	the vestibule, gateway	باب ، دروازہ ، گزرگاہ جو پھاٹک کے ذریعے بند ہو جا

658	στέφανος, -ου, ὁ	the crown	تاج
659	ταράσσω	I trouble	میں بے چین کرتا ، ڈکھ دیتا ، - اڈیت دیتا ، ستاتا ہوں
660	τίκτω	I give birth to	میں جنم دیتی ہوں
661	ὑποκριτής, - οῦ, ὁ	the hypocrite	ریاکار
662	ὑπομένω	I tarry, endure	میں برداشت کرتا ہوں
663	φανερός, -ά, - ον	manifest	ظاہر
664	χρύσεος, -α, -ον (contracted) χρυσοῦς, -ῆ, -οῦν	golden	سونے کا - سنہری

A.19 Words occurring 17 times (36)

665	ἀρέσκω	I please	میں خوش کرتا ہوں
666	αὐτοῦ	of himself	اپنے آپ کا
667	ἄφεις, -εως, ἡ	the sending away, remission	چھوڑ دینا، معافی
668	βρῶμα, -ατος, τό	food	خوراک
669	γάμος, -ου, ὁ	the marriage, wed- ding	شادی
670	δέσμιος, -ου, ὁ	the prisoner	قیدی
671	ἑκατόν	one hundred	سو

672 ἐξίστημι	I amaze, am amazed	میں بے خود ہوں ، حیران ہوں
673 ἐπαύριον	on the morrow	دوسرے دن
674 ἐπιμένω	I continue	میں (کوئی کام) کرتا رہتا، جاری رکھتا ہوں ، میں (کسی جگہ) اور ٹھہرتا ہوں
675 ἔτοιμος, -η, - ον	ready, prepared	تیار
676 θησαυρός, -ου, ὄ	the storehouse, treasure	حزائن
677 ἵππος, -ου, ὄ	the horse	گھوڑا
678 καθάπερ	even as, as	جس طرح ، جیسے
679 καταλύω	I destroy; I lodge	میں برباد کرتا ہوں؛ میں (کسی جگہ) ٹھہرتا ہوں
680 κερδαίνω	I gain	میں حاصل کرتا ہوں
681 νίπτω	I wash	میں دھوتا ہوں
682 νυμφίος, -ου, ὄ	the bridegroom	ذہبا
683 περιτέμνω	I circumcise	میں ختنہ کرتا ہوں
684 πλήρωμα, - ατος, τό	fullness	معموری
685 πλησίον	the neighbor	پڑوسی
686 πολλάκις	often	اکثر

687 ποταμός, -οῦ, ὁ	the river	دریا
688 ρύομαι	I rescue, deliver	میں بچاتا ہوں
689 σκοτία, -ας, ἡ	darkness	تاریکی، اندھیرا
690 χάρισμα, -ατος, τό	the gift	گفت، تحفہ
691 ὡσαύτως	likewise	ای طرح

A.20 Words occurring 16 times (38)

692 ἀθετέω	I reject	میں رد کرتا ہوں
693 ἀνακρίνω	I examine	میں جانچتا ہوں
694 ἀπάγω	I lead away	میں لے جاتا ہوں
695 δεῖπνον, -ου, τό	the supper	ضیافت کا کھانا، شام یا رات کا کھانا
696 δηνάριον, -ου, τό	the denarius	دینار
697 διαλογίζομαι	I debate	میں بحث کرتا، اپنے دل میں سوچتا ہوں، (جمع: ہم آپس میں بات کرتے ہیں)
698 διατάσσω	I command	میں حکم دیتا ہوں
699 διψάω	I thirst	میں پیاسا ہوں
700 ἐκτείνω	I stretch forth	میں (ہاتھ) بڑھاتا ہوں
701 ἐκχέω	I pour out	میں اُنڈیلتا ہوں
702 ἐντέλλομαι	I command	میں حکم دیتا ہوں

703	ἔπειτα	then	پھر ، اس کے بعد
704	ἐπιθυμέω	I desire	میں چاہتا ہوں ، خواہش رکھتا ہوں
705	ἐργάτης, -ου, ὁ	the workman	مزدور , کام کرنے والا
706	εὐλογία, -ας, ἡ	the blessing	برکت
707	ζήλος, -ου, ὁ	zeal, jealousy	سُرگرمی , غصہ , حسد
708	θεμέλιος, -ου, ὁ	the foundation	بنیاد , نیو
709	κακῶς	badly	بُری طرح
710	κατέρχομαι	I come down, to down	میں اُترتا ہوں
711	κλείω	I shut	میں بند کرتا ہوں
712	κλέπτης, -ου, ὁ	the thief	چور
713	οὐδέποτε	never	کبھی نہیں
714	πάθημα, -ατος, τό	suffering	ذکھ , اذیت
715	παρέχω	I offer, afford	میں پیش کرتا ہوں , فراہم کرتا ہوں
716	πέτρα, -ας, ἡ	the rock	چٹان
717	πλήρης, -εσ	full	معمور
718	προσδοκάω	I wait for	میں --- کا انتظار کرتا ہوں
719	ῥαββί, ὁ	(indeclinable) (my) master	(indeclinable) (میرے) اُستاد

720	ρίζα, -ης, ἡ	the root	حیڑ
721	συκῆ, -ῆς, ἡ	the fig tree	انجیر کا درخت
722	συλλαμβάνω	I take, conceive	میں لیتا ہوں ؛ میں حاملہ ہوتی ہوں
723	συνίστημι, συνιστάνω	(transitive) I commend; (in- transitive) I stand with, consist	(transitive) میں سفارش ، تعریف کرتا ہوں ؛ (intransitive) میں ساتھ کھڑا ہوتا ہوں ؛ میں۔۔۔ پر مشتمل ہوتا ہوں ، میں مسرکب ہوتا ہوں
724	σφραγίς, -ῖδος, ἡ	the seal	مہر
725	τέρας, -ατος, τό	the wonder	مغربہ
726	τολμάω	I dare	میں جرات ، ہمت کرتا ہوں
727	τροφή, -ῆς, ἡ	food	خوراک
728	ὑστρέρέω	I lack	مجھے۔۔۔ کی کمی ہوتی ہے
729	χορτάζω	I eat to the full, am satisfied, am filled	میں سیر ہوتا ہوں
730	ὦ	O!	اے

A.21 Words occurring 15 times (36)

731	ἀνέχομαι	I endure	میں برداشت کرتا ہوں
732	γεύομαι	I taste	میں چکھتا ہوں

733	γνωστός, -ή, - όν	known	معلوم
734	γυμνός, -ή, όν	naked	ننگا
735	δέρω	I beat	میں مارتا ہوں
736	διαμαρτύρομαι	I testify solemnly	میں سنجیدگی سے گواہی دیتا ہوں
737	έλαία, -ας, ή	the olive tree	زیتون کا درخت
738	έπαγγέλλομαι	I promise	میں وعدہ کرتا ہوں
739	ευσέβεια, -ας, ή	piety, godliness	خدا پرستی، دین داری
740	εὐχαριστία, - ας, ή	thanksgiving	شکر گزاری
741	θρίξ, τριχός, ή	the hair	بال
742	καταλαμβάνω	I overtake, apprehend	میں جا لیتا ہوں، میں پکڑتا ہوں
743	κατεσθίω	I eat up, devour	میں نکل لیتا ہوں، کھا جاتا ہوں
744	κλάω	I break	میں توڑتا ہوں
745	κληρονόμος, - ου, ό	the heir	وارث
746	κτίζω	I create	میں حلق کرتا ہوں
747	ληστής, -οῦ, ό	the robber	ڈاکو
748	λύπη, -ης, ή	pain, grief	دکھ، افسوس، سوگ
749	μοιχεύω	I commit adultery	میں زنا کرتا ہوں
750	νήπιος, -ου, ό	the infant, child	بچہ

751 νομίζω	I suppose	میں فرض کرتا ، خیال کرتا ہوں
752 ξηραίνω	I dry up	میں سوکھ جاتا ، ٹھک ہو جاتا ہوں
753 ὅθεν	whence, where- fore	جس جگہ سے ، جس سبب سے
754 οἰκουμένη, - ης, ἡ	the (inhabited) world	دُنیا
755 ὁμοióω	I make like, liken	میں تشبیہ دیتا ، مقابلہ کرتا ہوں
756 παρθένος, -ου, ἡ	the virgin	کنواری
757 παύομαι	I cease	میں ختم ہو جاتا ، باز رہتا ہوں
758 ποτίζω	I give drink to	میں پلاتا ہوں
759 σαλεύω	I shake	میں جھٹکے سے ہلتا ، لرزتا ہوں
760 σκάνδαλον, - ου, τό	the cause of stum- bling	ٹھوکر کھلانے کا باعث
761 συμφέρω	I bring together; (imper-sonally) it is profitable	میں ملاتا ہوں ؛ (im- personally) مفید ، فائدہ مند ہے کہ ---
762 σφραγίζω	I seal	میں مہر لگاتا ہوں
763 τράπεζα, -ης, ἡ	the table	میز

764	τύπος, -ου, ὁ	mark, example	نمونہ
765	ὑπακοή, -ῆς, ἡ	obedience	تابعداری
766	χόρτος, -ου, ὁ	grass, hay	گھاس، چرئی
767	ὠφελέω	I profit	میں فائدہ اٹھاتا ہوں

A.22 Words occurring 14 times (44)

768	ἄκανθαι, -ῶν, αἱ	thorns	گانٹے، جھاڑیاں
769	ἄλλότριος, -α, -ον	another's, strange	کسی اور کا، دوسرے کے
770	ἀμφότεροι, -αι, -α	both	دونوں
771	ἀνάκειμαι	I recline (at meals)	میں (کھانے کے لئے) لیٹتا ہوں
772	ἀναχωρέω	I depart	میں چلا جاتا ہوں
773	ἀνθίστημι	I resist	میں معتلہ کرتا ہوں
774	ἀνομία, -ας, ἡ	lawlessness	لامتانونیت
775	ἅπαξ	once, once for all	ایک بار
776	ἀπειθέω	I disbelieve, disobey	میں نامنرمانی کرتا، یقین نہ کرتا ہوں
777	ἀτενίζω	I look intently, gaze upon intently	میں غور سے دیکھتا ہوں
778	αὔριον	tomorrow	کل، آج کے بعد آنے والا دن

779 ἀφίστημι	I withdraw, depart	، میں چلا جاتا ، میں دور ہو جاتا ہوں
780 γράμμα, -ατος, τό	the letter (of the alphabet); (plural) writings	حرف: (جمع) کتابیں
781 διαλογισμός, - οῦ, ὁ	the reasoning, questioning	، بحث ، مذاکرہ ، منظمرہ
782 ἕκτος, -η, -ον	sixth	چھٹا
783 ἐλάχιστος, -η, -ον	least	آخری
784 ἐνιαυτός, -οῦ, ὁ	the year	سال
785 ἐπίσταμαι	I understand	میں سمجھتا ہوں
786 εὐφραίνω	I rejoice	میں خوش ہوتا ہوں
787 κατανοέω	I observe	، میں بغور دیکھتا ، مشاہدہ کرتا ہوں
788 κληρονομία, - ας, ἡ	the inheritance	ورثہ ، میراث
789 κοινός, -ή, -όν	common, unclean (ceremonially)	ناپاک
790 κοινόω	I make common, I defile (ceremoni- ally)	میں ناپاک کرتا ہوں
791 κωφός, -ή, -όν	deaf, dumb	بہرا ، گونگا
792 λύχνος, -ου, ὁ	the lamp	چراغ
793 μακρόθεν	from afar, afar	دور سے

794 μακροθυμία, - ας, ἡ	long-suffering, patience, forbear- ance	تحمل، صبر
795 μερίζω	I divide	میں تقسیم کرتا ہوں
796 μέτρον, -ου, τό	the measure	ناپ، پیمانہ
797 μύρον, -ου, τό	ointment	سرہم، زخم پر لگانے کی چکنی دوا، مالش کی دوا ، روغن
798 μωρός, -ά, -όν	foolish	بے وقوف، بے عقل، آحمق، نادان
799 νοέω	I understand	میں سمجھتا ہوں
800 ξένος, -η, -ον	strange; (as the noun) the stranger, host	عجیب، اجنبی؛ noun) اجنبی، پر دیسی، مہمان؛ میزبان
801 οἷος, -α, -ον	such as	جیسا، جیسی
802 ὄφις, -εως, ὄ	the serpent	سانپ
803 ὀψία, -ας, ἡ	evening	شام
804 πετεινά, -ῶν, τά	birds	پرندہ
805 προσδέχομαι	I receive, wait for	میں حاصل کرتا، انتظار کرتا ہوں
806 σεισμός, -ου, ὄ	the earthquake	زلزلہ
807 σῖτος, -ου, ὄ	wheat	گندم
808 στηρίζω	I establish	میں بنیاد ڈالتا، قائم کرتا ہوں

809	τάλαντον, -ου, τό	the talent	توڑا
810	ταπεινός	I humble	میں عاجز کرتا ہوں
811	φρόνιμος, -η, ον	prudent	ہوشیار، دانشمند
812	χωλός, -ή, -όν	lame	لنگڑا

A.23 Words occurring 13 times (42)

813	ἀνά ἀνά μέσον	(acc.) upwards, up; (with numerals) each; into the midst, among	(acc.) اُوپر، اُوپر کی طرف؛ (with numerals) درمیان، کے بیچ میں
814	ἀναγγέλλω	I announce, report	میں پیغام پیش کرتا، اعلان کرتا ہوں
815	ἀναλαμβάνω	I take up	میں اٹھاتا ہوں، میں لیتا ہوں
816	ἀναστροφή, - ἡς, ἡ	conduct	طرز عمل، طور طریقہ، خیال چلن
817	ἀνωθεν	from above, again	اُوپر سے؛ پھر؛ دو بارہ
818	ἀρπάζω	I seize	میں پکڑتا ہوں
819	βοάω	I cry aloud	میں پکارتا ہوں
820	βουλή, -ῆς, ἡ	counsel, purpose	مشورہ، صلاح، مرضی، مقصد

821	δαιμονίζομαι	I am demon pos- sessed	مجھ میں بد روح ہے
822	διαλέγομαι	I dispute	میں بحث کرتا
823	διαφέρω	I differ	میں مختلف ہوتا ، الگ ہوتا ہوں
824	δράκων, -οντος, ὁ	the dragon	اژدہا
825	εἶτα	then	پھر ، اس کے بعد
826	ἐκπλήσσομαι	I am astonished, amazed	میں حیران ہوں ، تجربہ کرتا ہوں
827	ἐλεημοσύνη, - ης, ἡ	alms	صدقت - خیرات
828	ἐμπαίζω	I mock	میں مذاق اڑاتا ہوں
829	ἕξι	six	چھ
830	ἐξαποστέλλω	I send forth	میں (باہر) بھیجتا ہوں
831	ἔξωθεν	(genv) from with- out	(genv) باہر سے
832	ἐπιζητέω	I seek for	میں تلاش کرتا ہوں
833	ἐπιπίπτω	I fall upon	میں -- پر گرتا ہوں
834	ζύμη, -ης, ἡ	leaven	خمیر
835	θερισμός, -οῦ, ὁ	harvest	فصل
836	θύω	I sacrifice, kill	میں قربان کرتا ہوں ، قتل کرتا ہوں

837	καπνός, -οῦ, ὁ	smoke	دھواں
838	καταισχύνω	I put to shame	میں شرمندہ کرتا ہوں
839	κατακαίω	I burn up	میں پورے طور پر جلاتا ہوں
840	καταντάω	I come to	میں پہنچتا ہوں
841	καταρτίζω	I mend, fit, perfect	میں تیار، مکمل کرتا ہوں
842	κλέπτω	I steal	میں چوری کرتا ہوں
843	παιδεύω	I teach, chastise	میں سکھاتا ہوں، تنبیہ کرتا ہوں
844	παιδίσκη, -ης, ἡ	the maid servant	نوکرانی
845	παράδοσις, -εως, ἡ	the tradition	رسم، روایت
846	πρίν	before	پہلے
847	πώς	at all, somehow, - in any way	بالکل، کسی طریقے سے، ہرگز
848	συνεργός, -οῦ, ὁ	the fellow worker	ہم خدمت
849	τίμιος, -α, -ον	precious, honor- able	قیمتی؛ عزت والا
850	τρόπος, -ου, ὁ	manner, way	طریقہ
851	τύπτω	I smite	میں مارتا ہوں
852	ὑψιστος, -η, -ον	highest	سب سے بلند، اونچا، اعلیٰ

853 φύσις, -εως, ἡ	nature	کائنات ، مناظر قدرت
854 χρυσίον, -ου, τό	gold	سونا
855 χωρίζω	I separate, depart	میں تقسیم ، علیحدہ ، الگ کرتا ہوں

A.24 Words occurring 12 times (59)

856 ἄδικος, -ον	unjust	بے حبا ، افسانہ کے برخلاف
857 ἀλέκτωρ, -ορος, ὁ	the cock	مُرغا
858 ἀναπαύω	I refresh; (middle) I take rest	میں تازگی یا آرام بخشتا ہوں ؛ (middle) میں آرام کرتا ہوں
859 ἀναπίπτω	I recline	میں تکیہ لگاتا، ٹیک لگا کر بیٹھتا ہوں
860 ἀπαρνέομαι	I deny	میں انکار کرتا ہوں
861 ἀσκός, -οῦ, ὁ	the (leather) bottle, wine-skin	شراب کا مشکیزہ
862 αὐλή, -ῆς, ἡ	the court	صحن
863 βαπτιστής, - οῦ, ὁ	baptist	پیتسمہ دینے والا ، اصطبائی
864 βασανίζω	I torment	میں اذیت دیتا ہوں
865 βῆμα, -ατος, τό	judgment seat	تحت عدالت

866 βροντή, -ῆς, ἡ	thunder	گرج
867 γέεννα, -ης, ἡ	gehenna	جہنم، بیت المقدس کے متریب حنوم کی وادی جو لعنت زدہ سبھی جاتی ہے، دوزخ
868 γόνυ, -ατος, τό	the knee	گھٹنا
869 δεῦτε	come	آؤ
870 διάνοια, -ας, ἡ	the mind, under- standing, thought	عقل، سمجھ، خیال
871 δίκτυον, -ου, τό	the net	جال
872 ἔθος, -ους, τό	the custom	رسم
873 ἐξάγω	I lead out	میں باہر کی طرف راہنمائی کرتا ہوں
874 ἐξουθενέω	I despise	میں ذلیل سمجھتا ہوں
875 ἔσωθεν	from within, within	اندر سے، اندر
876 καίω	I burn	میں جلاتا ہوں
877 κάκεῖ (= καὶ ἐκεῖ)	and there	اور وہاں
878 κάλαμος, -ου, ὁ	the reed	سرکنڈا
879 κατάκειμαι	I lie down, lie sick, recline (at meals)	میں لیٹتا ہوں، بیسار پڑا ہوں، (کھانے کے لئے) لیٹتا ہوں

880	κολλάομαι	I join, cleave to	میں منسلک رہتا ہوں ، ملا رہتا ہوں
881	κομίζω	I receive	میں حاصل کرتا ہوں
882	κράτος, -ους, τό	power, dominion	قدرت ، حکومت
883	λίαν	greatly	بڑائی سے ، نہایت ، بہت
884	λιμός, -ου, ό	hunger, famine	کال
885	λυχνία, -ας, ή	the lampstand	چپراغ دان
886	μάλιστα	especially	خصوصی طور پر
887	όδούς, όντος, ό	the tooth	دانت
888	οικοδεσπότης, -ου, ό	the householder	گھر کا مالک
889	όραμα, -ατος, τό	the vision	رویا
890	όρια, -ων, τά	boundaries	حدیں ، سرحدیں
891	παραιτέομαι	I make excuse, refuse	عذر پیش کرتا ہوں ، انکار کرتا ہوں
892	πιάζω	I take	میں پکڑتا ہوں ، لیتا ہوں
893	πληθύνω	I multiply	میں تعداد بڑھاتا ہوں
894	πλουτέω	I am rich	میں دولت مند ہوں
895	πόρνη, -ης, ή	the prostitute	رنڈی ، مناسخہ ، مال زادی ، کنجبری

896	πρόθεσις, -εως, ἡ	the setting forth; the purpose	مقصد، ارادہ
897	προσλαμβάνω	I receive	میں حاصل کرتا ہوں، لیتا ہوں
898	πρωΐ	in the morning, early	صبح، سویرے
899	πῶλος, -ου, ὁ	the colt	جوان نر گھوڑا یا گدھا
900	ῥάβδος, -ου, ἡ	the staff, rod	عصا
901	σαλπίζω	I sound the trumpet	میں نرسنگا پھونکتا ہوں
902	σπλαγχνίζομαι	I have compassion	میں رحم کرتا ہوں
903	σπουδή, -ῆς, ἡ	haste, diligence	جلدی، سرگرمی
904	στήκω	I stand, stand fast	میں (مضبوطی سے) کھڑا ہوں
905	συνέχω	I hold fast, oppress	میں پکڑتا ہوں، میں ظلم کرتا ہوں
906	ταχύ	quickly	جلدی
907	τρίς	thrice	تین بار
908	τυγχάνω	I obtain, happen	میں حاصل کرتا ہوں؛ واقع ہوتا ہوں
909	ὑγιαίνω	I am in good health	میں ٹھیک ہوں
910	ὑγιής, -ές	whole healthy	تندرست
911	ὑψηλός, -ή, -όν	high	اونچا

912	φιάλη, -ης, ἡ	the cup, bowl	پیشالہ
913	φονεύω	I kill, murder	میں قتل کرتا ہوں
914	χοῖρος, -ου, ὁ	the pig	سور
915	ψεύδομαι	I lie	میں جھوٹ بولتا ہوں

A.25 Words occurring 11 times (75)

916	ἀγαλλιάω	I exult	میں خوش ہوتا ہوں
917	ἀγορά, -ᾶς, ἡ	the market-place	منڈی، بازار
918	ἄλυσις, -εως, ἡ	the chain	زنجیر
919	ἀναστρέφω	I return; I live	میں واپس آتا یا جاتا : زندگی گزارتا ہوں
920	ἀπιστία, -ας, ἡ	unbelief	بے اعتقادی
921	ἀρχαῖος, -α, - ον	old, ancient	بہت پرانا، قدیمی
922	ἄφρων, -ον	foolish	بے وقوف، بے عقل، آہن، نادان
923	βρῶσις, -εως, ἡ	eating, food, rust	کھانا، خوراک
924	γέμω	I fill	میں بھرتا ہوں
925	δάκρυ, -υος and δάκρυον, -ου, τό	the tear	آنسو
926	διαμερίζω	I divide, distribute	میں تقسیم کرتا ہوں
927	δόλος, -ου, ὁ	guile	فریب، دغا، نکر

928 δωρεά, -άς	the gift	گفت، تحفہ
929 ἐάω	I permit	میں اجازت دیتا ہوں
930 εἶδωλον, -ου, τό	the image, idol	بُت
931 εἴκοσι	twenty	بیس
932 εἰσάγω	I lead in	میں اندر کی طرف راہنمائی کرتا ہوں
933 ἐκχύνομαι	I pour out	میں اُنڈھلتا ہوں
934 ἔλαιον, -ου, τό	olive-oil	زیتون کا تیل
935 ἐλευθερία, -ας, ἡ	liberty	آزادی
936 ἐμβλέπω	I look at	میں --- پر نظر کرتا ہوں
937 ἐνδείκνυμαι	I show forth	میں دکھاتا ہوں
938 ἔπαινος, -ου, ὁ	praise	تعریف
939 ἐπαισχύνομαι	I am ashamed	میں شرمندہ ہوں، شرماتا ہوں
940 ἐπισκέπτομαι	I visit, have a care for	میں ملاقات کرتا ہوں؛ مجھے --- کی فکر ہے
941 ζηλόω	I am zealous	میں سرگرم ہوں
942 ζωοποιέω	I make alive	میں زندہ کرتا، چلاتا ہوں
943 θανατόω	I put to death	میں قتل کرتا ہوں
944 θάπτω	I bury	میں دفن کرتا ہوں

945	κακία, -ας, ἡ	malice, evil	برائی، بدی
946	καταβολή, -ῆς, ἡ	the foundation	بنیاد، نیو
947	κατασκευάζω	I prepare	میں تیار کرتا ہوں
948	κάτω	down, below	نیچے، تلے، تحت
949	καύχημα, -ατος, τό	the boasting, ground of boasting	فخر
950	καύχησις, -εως, ἡ	boasting	فخر
951	κέρας, -ατος, τό	horn	سینگ
952	κλάδος, -ου, ό	the branch (of a tree)	ڈالی، شاخ
953	κληρος, -ου, ό	the lot (that which is cast or drawn); the portion	مشرعہ؛ حصہ
954	κλησις, -εως, ἡ	the (divine) call, invitation, summons	بلاوا؛ دعوت
955	κλητός, -ή, -όν	called	بلا یا ہوا
956	κράβατος, -ου, ό	the mattress, pallet, bed (of a poor man)	چارپائی

957 λίμνη, -ης, ἡ	the lake	جھیل
958 μεταβαίνω	I depart	میں چلا جاتا ہوں
959 νεανίσκος, - ου, ὁ	the youth	جوان
960 νόσος, -ου, ἡ	the disease	بیماری
961 ὁμοθυμαδόν	with one accord	متفق ہو کر ، اتفاق رائے سے
962 ὀνειδίζω	I reproach	میں ڈانتا ہوں
963 παράγω	I pass by	میں گزرتا ہوں
964 παραλυτικός, - οὔ, ὁ	the paralytic	لسنگڑا
965 παρεμβολή, - ῆς, ἡ	the camp, army, fortress	لشکر گاہ ؛ خیمہ گاہ ؛ فوج ؛ قلعہ
966 περισσοτέρως	more abundantly	زیادہ کثرت سے
967 πηγή, -ῆς, ἡ	the spring, foun- tain	چشمہ
968 ποιμαίνω	I shepherd, rule	میں گلہ بانی ، حکمرانی کرتا ہوں
969 πράγμα, - ατος, τό	the deed, matter, thing	کام ؛ بات ؛ چیز
970πραΰτης, -ῆτος, ἡ	gentleness, humil- ity, courtesy	حلی
971 πρότερος, -α, - ον	former; (as an ad- verb) before	پہلا ؛ (as adverb) پہلے

972	πυνθάνομαι	I inquire	میں دریافت کرتا ہوں
973	σάλπιγξ, -ιγγος, ἥ	the trumpet	زنگ
974	σπλάγχνα, - ων, τὰ	bowels; heart, ten- der mercies, com- passion	دل؛ رحم
975	σπουδάζω	I hasten, am eager	میں جلدی کرتا ہوں، سرگرم ہوں
976	σφόδρα	exceedingly	انتہا درجہ، بہت زیادہ
977	σχίζω	I split	میں توڑ کر الگ کرتا ہوں
978	τελευτάω	I die	میں مر جاتا ہوں
979	τριάκοντα	(indeclinable) thirty	تیس
980	ὕμέτερος, -α, - ον	your	تمہارا؛ آپ کا
981	ὕπαντάω	I meet, go to meet	میں ملاقات کرتا ہوں
982	ὑποκάτω	under, below, down at	نیچے، تلے، تحت
983	ὕστερον	later, afterwards	بعد میں
984	φυτεύω	I plant	میں (پودا یا درخت) لگا تا ہوں
985	φωτίζω	I give light, en- lighten	میں روشن ہوتا ہوں ؛ میں چمکتا ہوں

986 χείρων, -ον	worse, more severe	زیادہ خراب ، بدتر
987 χίλιοι, -αι, -α	the thousand	ایک ہزار
988 χιτών, -ῶνος, ὄ	the tunic	چوٹہ، لمبی قمیض، گون کی طرح کا چوٹہ
989 χράομαι	I use	میں استعمال کرتا ہوں
990 χρυσός, -οῦ, ὄ	gold	سونا
991 ψευδοπροφήτης, -ον, ὄ	the false prophet	جھوٹا نبی

A.26 Words occurring 10 times (75)

992 ἀγιασμός, -οῦ, ὄ	sanctification	تقدیس
993 ᾗδης, -ου, ὄ	Hades	عالم ارواح
994 ἀδύνατος, -ον	incapable, impossible	ناممکن
995 ἀκαθαρσία, -ας, ἡ	uncleanness	ناپاکی
996 ἅμα	at the same time; (dat.) together with	ایک وقت ؛ ایک وقت ؛ (dative)؛ مسل کر
997 ἀνατολή, -ῆς, ἡ	east, dawn	مشرق ؛ صبح
998 ἀναφέρω	I bring up, offer	میں اُپر لے جاتا ہوں ؛ مستربانی کے طور پر پیش کرتا ہوں

999	ἄνομος, -ον	lawless, without law	لامتانوئی
1000	ἀπολογέομαι	I defend myself	میں جواب دہی کرتا ہوں
1001	ἀπολύτρωσις, -εως, ἡ	redemption	انفکاک؛ محصلی
1002	ἀσέλγεια, -ας, ἡ	licentiousness, debauchery, sensuality	عیاشی
1003	ἀσπασμός, -οῦ, ὁ	the greeting	سلام
1004	ἀφαιρέω	I take away	میں دور کرتا ہوں
1005	ἀφορίζω	I separate	میں علیحدہ، الگ کرتا ہوں
1006	βίβλος, -ου, ἡ	the book	کتاب
1007	βίος, -ου, ἡ	life	زندگی
1008	δεσπότης, -ου, ὁ	the master, lord	مالک
1009	διαπρίβω	I continue	میں (وقت) گزارتا ہوں، ٹھہرتا ہوں
1010	δικαίωμα, -ατος, τό	regulation, righteous deed	تعم؛ نیکی
1011	διωγμός, -οῦ, ὁ	persecution	ستیا جانا؛ ایذا رسانی

1012	ἐγκαταλείπω	I leave behind, forsaken, abandon	میں چھوڑتا ہوں، ترک کرتا ہوں
1013	ἐκκόπτω	I cut out, cut off	میں کاٹتا ہوں؛ حتم کرتا ہوں
1014	ἐκπίπτω	I fall away	میں --- (میں) سے گرتا ہوں؛ ہٹ جاتا ہوں
1015	ἐμφανίζω	I manifest	میں ظاہر کرتا ہوں
1016	ἐνάτος, -ο, -ον	ninth	نواں
1017	ἐνοχος, -ον	involved in, liable, guilty	سزاوار؛ قصور وار۔ مجرم
1018	ἐξομολογέομαι	I confess, profess	میں اقرار کرتا ہوں
1019	ἐπειδή	since, because	تب؛ کیونکہ
1020	ἐπιδίδωμι	I give to	میں (کسی کو) دیتا ہوں
1021	ἐπιτάσσω	I command	میں حکم دیتا ہوں
1022	ἐπιτελέω	I complete, perform	میں مکمل کرتا ہوں، انجام دیتا ہوں
1023	θλίβω	I press, oppress	میں پریشور ڈالتا ہوں؛ ستاتا ہوں
1024	ἰσχύς, -ύος, ἡ	strength	طاقت؛ قدرت
1025	κακεῖθεν (= καὶ ἐκεῖθεν)	and from there; and then	اور وہاں سے؛ اور اس کے بعد
1026	κοινωνός, -οῦ, ὁ	the partner, sharer	ساتھی، چھٹہ دار

1027 κοσμέω	I adorn	میں آراستہ کرتا، سجا تا ہوں
1028 μακράν	far away	بہت دور واقع
1029 μακροθυμέω	I am patient	میں تحمل کرتا ہوں
1030 μέλει	it is a care	(کسی کو) منکر ہے
1031 μνήμα, -ατος, τό	grave, tomb	قبر
1032 νομικός, -ή, όν	pertaining to the law; (as a noun) one skilled in the Mosaic law, the lawyer	شریعت کے بارے میں (as ; نوم) شریعت موسوی کا ماہر؛ فقیہ
1033 ξενίζω	I entertain (a stranger); I startle, bewilder	میں مہمان نوازی کرتا ہوں؛ میں حیران کرتا ہوں
1034 ὅδε, ἦδε, τόδε	this (here)	یہ
1035 οἰκονόμος, - ου, ό	the steward	مختار
1036 ὀνομάζω	I name	میں نام رکھتا ہوں؛ نام لیتا ہوں
1037 ὄντως	really	سچ سچ، واقعی، حقیقتاً، بے شک
1038 ὄρκος, -ου, ό	the oath	قسم
1039 παντοκράτωρ, -ορος, ό	ruler of all, the Almighty	مقتدرِ مطلق

1040	πατάσσω	I smite	میں زور سے مارتا ہوں
1041	πενθέω	I mourn	میں ماتم کرتا ہوں
1042	περιστερά, - ἄς, ἡ	the dove	مناخت
1043	πλάνη, -ης, ἡ	the wandering, error	عسلی
1044	πλατεία, -ας, ἡ	the street	گلی، سڑک، راستہ
1045	πλεονεξία, - ας, ἡ	covetousness	لاچل
1046	ποικίλος, -η, -ον	varied, manifold	مختلف
1047	πόρνος, -ου, ὁ	the fornicator	زناکار، حرام کار، زانی
1048	προέρχομαι	I go in front, precede	میں آگے چلتا، ترجیح رکھتا ہوں
1049	προσκαρτερέω	I continue in / with	میں جاری رکھتا ہوں
1050	πύλη, -ης, ἡ	the gate, porch	باب، دروازہ، پھانک
1051	σέβομαι	I reverence, worship	میں احترام کرتا، پرستش کرتا ہوں
1052	σιγάω	I am silent, become silent	میں خاموش ہوتا یا ہو جاتا ہوں
1053	σιωπάω	I am silent	میں خاموش ہوتا ہوں

1054	στρατηγός, - οῦ, ὁ	the commander	سردار
1055	συγγενής, -έξ	kindred; (as a noun) the relative, kinsman	رشتہ دار ؛ (as رشتہ دار ، ناتے دار
1056	συζητέω	I discuss, dispute	میں بحث کرتا ؛ دلیل کے ساتھ جابزہ لیتا ہوں
1057	σύνδουλος, - ου, ὁ	the fellow slave	ہم غلام
1058	σφάζω	I slay	میں بے رحمی کے ساتھ مار ڈالتا ہوں
1059	τάσσω	I arrange, appoint, order	میں ترتیب دیتا ہوں ، بندوبست کرتا ، مقرر کرتا ہوں
1060	ταχέως	quickly	جلدی
1061	τέταρτος, -η, -ον	fourth	چوتھا
1062	ὑπόδημα, - ατος, τό	the sandal, shoe	جوتی ، جوتا
1063	φείδομαι	I spare	میں چھوڑتا ہوں ، سزا دینے سے پرہیز کرتا ہوں
1064	χρηστότης, - ητος, ἡ	goodness, kind- ness	مہربانی
1065	χωρίον, -ου, τό	the place, field	جگہ ، کھیت

1066	ψεύδος, -ους,	the lie	جھوٹ
	τό		
1067	ψεύστης, -ου,	the liar	جھوٹا
	ὁ		

Appendix B

List of Forms of the Most Frequent Verbs

The three digit number after the basic form points to the same number where you find this verb in the Appendix A with its meaning. A "2" added after a Greek form denotes the Second Future, Second Aorist or the Second Perfect depending on the column in which it is put. Forms in brackets () are not found in the standard New Testament or Septuagint text but in other hellenistic or classical texts.¹

1. For this section we have mostly consulted Siebenthal, *Griechische Grammatik zum Neuen Testament*. See especially §81-125. In addition this site was also helpful Micheal W. Palmer, *Hellenistic Greek: Course Lexicon*, [accessed March 20, 2012], 2009, <http://greek-language.com/grammar/lexicon.html>.

Present	Stem	Future	AorAct/Med AorPass	PfAct PfMed/Pass
ἀγαπάω 002	ἀγαπα-	ἀγαπήσω	ἠγάπησα ἠγαπήθην	ἠγάπηκα ἠγάπημαι
ἄγω 007	ἄγ-	ἄξω	ἤγαγον ἤχθην	(ἦχα) ἦγμαι
αἶρω 010 αἰτέω 011	ἄρ-	ἄρῶ, -εἶς αἰτήσω	ἦρα ἦρθην ἦτησα	ἦροκα ἦρμαι ἦτηκα ἦτημαι
ἀκολουθέω 014		ἀκολουθήσω	ἠκολούθησα	ἠκολούθηκα
ἀκούω 015		ἀκούσω	ἠκουσα ἠκούσθην	ἀκήκοα
ἀναβαίνω 023	βη-, βα-	ἀναβήσομαι	ἀνέβην	ἀναβέβηκα
ἀνίστημι 026	see	143		
ἀνοίγω 027	-οιγ-	ἀνοίξω	ἠνοιξα/ ἀνέωξα/ ἠνέωξα ἠνοίχθην/ ἀνέωχθην ἠνεώχθην/ ἠνοίγην	ἀνέωγα ἀνέωγμαι ἠνέωγμαι
ἀπέρχομαι 028	see	112		
ἀποθνήσκω 030	θαν- θνη-	ἀποθανοῦμαι -ῆ	ἀπέθανον 2	τέθνηκα
ἀποκρίνομαι 031		ἀποκρι- θήσομαι	ἀπεκρινάμην ἀπεκρίθην	ἀποκέκριμαι

ἀποκτείνω	-κτεν-	ἀποκτενῶ	-	ἀπέκτεινα	(ἀπέκτονα)
-κτέννω	-κτον-	εἷς		ἀπεκτάνθην	ἀπέκταγκα
032	-κταν-				
ἀπόλλυμι	-ὀλ-	ἀπολέσω		ἀπώλεσα	ἀπολώλεκα
033a	ὀλε-	ἀπολώ	-εἷς		
trans.					
ἀπόλλυμαι	-ὀλ-,	ἀπολοῦμαι	-	ἀπωλόμην	ἀπόλωλα
033b	in-ὀλε-	ἦ			
trans.					
ἀπολύω	see	334			
034					
ἀποστέλλω	-στελ-	ἀποστελῶ	-	ἀπέστειλα	ἀπέσταλκα
035	-σταλ-	εἷς		ἀπεστάλην 2	ἀπέσταλμαι
ἄρχω 040	ἀρχ-	ἄρξω		ἦρξα ἦρχθην	(ἦρχα) ἦργμαι
ἀσπάζομαι				ἦσπασάμην	
041				V-AMM-2P: ἀσπάσασθε	
ἀφήμι	ἦ-,	ἀφήσω		ἀφήκα	(ἀφεῖκα)
043	ἦε-	ἀφήσομαι		ἀφεῖμην	(ἀφεῖμαι)
		ἀφεθήσομαι		ἀφέθην	ἀφέωμαι ἀφεῖμαι
βάλλω	βαλ-	βαλῶ	-εἷς	ἔβαλον 2	βέβληκα
045	βλη-			ἐβλήθην	βέβλημαι
βαπτίζω	βαπτιδ-	βαπτίσω		ἐβάπτισα	(βεβάπτικα)
046				ἐβαπτίσθην	βεβάπτισμαι
βλέπω	βλεπ-	βλέψω		ἔβλεψα	(βέβλεφα)
049				(ἐβλέφθην)	(βέβλεμμαι)
γεννάω	γεννα-	γεννήσω		ἐγέννησα	γεγέννηκα
051				ἐγεννήθην	γεγέννημαι
γίνομαι	γεν(η)-	γενήσομαι		ἐγενόμην	γέγονα
053	γον-			ἐγενήθην	γεγένημαι
	γν-				

γινώσκω 054	γνω(σ)-	γνώσομαι	ἔγνων	2	ἔγνωκα
γράφω 058	γραφ-	γράψω	ἔγραψα		ἔγραψαμαι
δέχομαι 064	δεχ-	δέξομαι	ἔδεξάμην	2	δέδεγαμαι
067	διδαχ-	διδάξω	ἔδίδαξα		δεδίδαχα
διδάσκω 068	διδω-	δώσω	ἔδωκα	2	δέδωκα
068	διδο-	δώσομαι	ἔδόμην		δέδομαι
		δοθήσομαι	ἔδόθην		δέδομαι
δοκέω 072	δοκ-	δόξω	ἔδοξα		δέδοκται
	δοκε-				
δοξάζω 074	δοξαδ-	δοξάσω	ἔδόξασα		(δεδόξακα)
			ἔδοξάσθην		δεδόξασμαι
δύναμαι 076	δυνη-	δυνήσομαι	ἠδυνήθην		(δεδύνημαι)
	δυνα(σ)-		ἠδυνάσθην		
ἐγείρω 082	ἐγερ-	ἐγερῶ -εἶς	ἠγείρα		(ἐγήγερα)
			ἠγέρθην		ἐγήγεραμαι
εἶδον 086	see	195			
εἶμί 087	ἔσ-	ἔσομαι	3S: impf.: ἤμην		
		ἔσται			
εἶπον 088	see	163			
εἰσέρχομαι 092	see	112			
ἐκβάλλω 095	see	045			

ἐξέρχομαι 104	see	112			
ἐπερωτάω 108	see	114			
ἔρχομαι 112	ἐρχ- ἐλευθ- ἐλυθ- ἐλθ-	ἐλεύσομαι (ἐλεύθομαι)	ἦλθον (Inf. ἐλθεῖν)		ἐλίλυθα
ἐρῶ 113	see	163			
ἐρωτάω 114	ταῖς	-αις	αις		-αῖς
ἐσθίω 115	ἐδ- ἐσθ(ι)- φαγ- βρω-	φάγομαι (2.Sg. φάγεσαι)	ἔφαγον ἐβρώθην		βέβρωκα βέβρωμαι
εὐαγγελίζομαι 119	εὐαγγελίσομαι αγγελιδ-	εὐαγγελισομαι εὐαγγελιοῦμαι	εὐηγγελισάμην εὐηγγελίσθην		εὐηγγέλισμαι
εὐρίσκω 122	εὐρ- εὐρη- εὐρε-	εὐρήσω (εὐρήσομαι)	εὕρον εὐρέθην	2	εὕρηκα εὕρημαι
ἔχω 123	ἐχ- σχ- σχη-	ἔξω ἔξομαι	ἔσχον ἐσχόμην		ἔσχηκα ἔσχημαι
ζήω 125	ζη-	ζήσω ζήσομαι	ἔζησα		
ζητέω 126		ζητήσω	ἐζήτησα		ἐζήτηκα
θέλω 133	θελ- θελη-	θελήσω	ἠθέλησα		ἠθέληκα τεθέληκα
θεωρέω 136	θεωρε	θεωρήσω	ἐθεώρησα		
ἰδοῦ 139	see	195			

ἴστημι 143a trans.	ἴστη- ἴστα-	στήσω στήσομαι σταθήσομαι	ἔστησα ἔστησάμην ἑστάθην	
ἴσταμαι ἴσταμαι				
ἴσταμαι intrans. 143b	ἴστη- ἴστα-	στήσομαι σταθήσομαι	ἔστην ἑστάθην	ἔστηκα pluperfect: εἰστικήεν
κάθημαι 144	καθη- καθησ-	καθήσομαι	imprf.: ἐκαθήμην	
καλέω 148	καλε- κλη-	καλέσω	ἐκάλεσα ἐκλήθην	κέκληκα κέκλημαι
καταβαίνω 153	βη-, βα-	καταβήσομαι	κατέβην	καταβέβηκα
κηρύσσω 155	κηρυκ-	(κηρύξω)	ἐκήρυξα ἐκηρύχθην	(κεκήρυχα) (κεκήρυγμαι)
κράζω 157	κραγ-	κράξω	ἔκραξα ἔκραγον 2	κέκραγα
κρίνω 158	κριν- κρι-	κρινῶ -εἶς	ἔκρινα ἐκρίθην	κέκρικα κέκριμαι
λαλέω 160	λαλε	λαλήσω	ἐλάλησα ἐλαλήθην	λελάληκα λελάλημαι
λαμβάνω 161	λαβ- ληβ-	λήμψομαι	ἔλαβον 2 ἐλήμφθην	εἴληφα εἴλημμαι
λέγω φημί 163	λεγ- φη-	ἔρω -εἶς	εἶπον ἔρρεθην	εἴρηκα εἴρημαι
μαρτυρέω 170	φηπ- φερ- φρη- τηῖ	-α	η	-ῆ
μέλλω 172	μελλ- μελλη-	μελλήσω	ἐμέλλησα	

μένω 174	μεν(η)-	μενώ -εἶς	ἔμεινα	μεμένηκα
οἶδα 188	φοιδ- φιδ- φειδ(ε)-	εἰδήσω		
ὄραώ 195	ὄρᾱ- ὀπ- ιδ-	ὄψομαι	εἶδον (Inf. ιδεῖν) ὄφθην	ἑώρᾱκα ἑώρᾱμαι
παραδίδωμι sec 218		068		
παρακαλέω 219	καλε-, κλη-	παρακαλέσω	παρεκάλεσα παρεκλήθην	(παρακέκληκα) παρακέκλημαι
πείθω 222	πειθ-	πείσω	ἔπεισα ἐπέισθην	(πέπεικα) πέπεισμαι
πέμπω 223	πεμπ- πομπ-	πέμψω	ἔπεμψα ἐπέμφθην	πέπομφα 2 πέπεμμαι
περιπατέω 225		περιπατήσω	περιεπάτησα	
πίνω 226	πι- πω- πο-	πίομαι 2s πίεσαι	ἔπιον 2 ἐπόθην	πέπωκα (πέπομαι)
πίπτω 227	πετ- πεσ(ε)- πτ- πτω-	πεσοῦμαι, -ῆ	ἔπεσον	πέπτωκα
πιστεύω 228	πιστευ-	πιστεύσω	ἐπίστευσα ἐπιστεύθην	πεπίστευκα πεπίστευμαι
πληρόω 232	πληρο- πληρώσω	ἐπλήρωσα ἐπληρώθην	πεπλήρωκα πεπλήρωμαι	
ποιέω 235	ποιε-	ποιήσω	ἐποίησα ἐποιήθην	πεποίηκα πεποίημαι

πορεύομαι 239		πορεύσομαι	ἐπορεύθην	
προσέρχομαι 243	see	112		
προσεύχομαι 244	-ευχ-	προσεύξομαι	προσηυξάμην	
συνάγω 259	see	007		
σώζω 261	σω(δ)- σω-	σώσω	ἔσωσα ἔσώθην	σέσωκα σέσωμαι
τηρέω 265	τηρε-	τηρήσω	ἐτήρησα	τετήρηκα τετήρημαι
τίθημι 266	τιθη- τιθε-	θήσω θήσομαι τεθήσομαι	ἔθηκα ἔθέμην ἔτέθην	2 τέθεικα τέθειμαι κεῖμαι τέθειμαι
ὑπάγω 275	see	007		
ὑπάρχω 276	see	040		
φέρω 279	φερ- οἶ(σ)- ἐνεγκ- ἐνεκ-	οἴσω	ἤνεγκον ἤνεγκα ἤνέχθην	ἐνήνοχα ἐνήνεγμαι
φημί 280	see	163		
φοβέομαι 281	φοβε-	φοβήθσομαι	ἐφοβήθην	
χαίρω 284	τῶν	χαρήσομαι	ἔχαίρησα ἔχάρην 2	
λύω 334	λυ-	λύσω	ἔλυσα ἔλύθην	λέλυκα λέλυμαι

Appendix C

Combinations of Vowels and Consonants

C.1 Combinations of Greek Consonants

See Siebenthal, Griechische Grammatik zum Neuen Testament §16.

C.1.1 Mute Consonants before other Consonants

	+μ	+σ	+τ	+θ
Labials (β, π, φ)	μμ	ψ	πτ	φθ
Gutturals (γ, κ, χ)	γμ	ξ	κτ	χθ
Dentals (δ, τ, θ)	σμ	σ	στ	σθ

C.1.2 Nasal Consonants before other Consonants

	+κ	+γ	+χ	+β	+π	+φ	+λ	+ρ	+μ
ν	γκ	γγ	χγ	μπ	μβ	μφ	λλ	ρρ	μμ

C.2 Vowel Contraction Table

See Siebenthal, Griechische Grammatik zum Neuen Testament §11.

	-α	-αι	-α	-ε	-ει	-η	-η	-ο	-οι	-ου	-ω	-ω
α	α	αι	α	α	α	α	α	ω	-ω	ω	ω	
ε	η	(η)		ει	ει	η	η	ου	οι	ου	ω	ω
η				η	η	η	η	ω	ω			
ο	ω			ου	οι	ω	οι	ου	οι	ου	ω	(ω)

Appendix D

Parsing Abbreviations for the Greek NT Verses

The parsing information is given according to The Westcott and Hort edition of 1881 - With complete parsing information for all Greek words. Readings of Nestle-Aland 27th/UBS4 shown, also with complete parsing information attached., [accessed February 16, 2012], 2011, <http://www.crosswire.org/sword/modules/ModInfo.jsp?modName=WHNU>, but it has also been adjusted where it seemed appropriate. The following parsing abbreviations used are taken from Maurice A. Robinson, The Online Greek New Testament Parsings and Declensions for all Occuring Forms, [accessed February 16, 2012], 2011, <http://koti.24.fi/jusalak/GreekNT/P-GK-ALL.PDF>, pp. 2-4, but they have also been adjusted where it seemed appropriate.

D.1 Nouns, Adjectives, and Minor Parts of Speech

D.1.1 Undeclined Forms

ADV	ADVerb or adverb and particle combined
CONJ	CONJunction or conjunctive particle
COND	CONDitional particle or conjunction
PRT	PaRTicle, disjunctive particle
PREP	PREPosition
INJ	INterJection
ARAM	ARAMaic transliterated word (indeclinable)
HEB	HEBrew transliterated word (indeclinable)
N-PRI	Indeclinable PRoper Noun
A-NUI	Indeclinable NUmeral (Adjective)
N-LI	Indeclinable Letter (Noun)
N-OI	Indeclinable Noun of Other type

D.1.2 Declined Forms

All follow the order: prefix-case-number-gender-(suffix).

Prefixes

- N- Noun
- A- Adjective
- R- Relative pronoun
- C- reCiprocal pronoun
- D- Demonstrative pronoun
- T- definite arTicle
- K- correlative pronoun
- I- Interrogative pronoun
- X- indefinite pronoun
- Q- correlative or interrogative pronoun
- F- reFlexive pronoun (person 1,2,3 added)
- S- poSsessive pronoun (person 1,2,3 added)
- P- Personal pronoun (person 1,2,3 added)

(Note: 1st and 2nd personal pronouns have no gender.)

Cases

- N Nominative
- V Vocative
- G Genitive
- D Dative
- A Accusative

Number

- S Singular
- P Plural

Gender

- M Masculine
- F Feminine
- N Neuter

Suffixes

-S	Superlative (used primarily with adjectives and some adverbs)
-C	Comparative (used primarily with adjectives and some adverbs)
-ABB	ABBreviated form (used only with certain numbers in Revelation as printed in some early editions)
-I	Interrogative
-N	Negative (used with some particles, adverbs, adjectives, and conjunctions)
-K	Kai (CONJ) merged by crasis with forms of the demonstrative pronoun <i>ἐκεῖνος</i> or the first person personal pronoun <i>ἐγώ</i> ; also, the neuter definite article <i>το</i> merged by crasis with a second word. Declension follows that of the second word.
-ATT	ATTic Greek form

D.2 Parsed Verb Forms

All Greek verbs are listed in one of three various forms (where V = “Verb”):

- 1) V-tense-voice-mood/verbal noun,
- 2) V-tense-voice-mood/verbal noun-person-number,
- 3) V-tense-voice-mood/verbal noun-case-number-gender.

The abbreviations that pertain to each of these categories are the following:

D.2.1 Tense / Aspect

P	Present	Durative Aspect		
I	Imperfect	Durative Aspect		
F	Future	2nd Future	2F	
A	Aorist	2nd Aorist	2A	Aorist Aspect
R	peRfect	2nd peRfect	2R	Resultative Aspect
L	pLuperfect	2nd pLuperfect	2L	Resultative Aspect

D.2.2 Voice

A	Active
M	Middle
P	Passive
E	Either middle or passive

D.2.3 Moods

I	Indicative Mood
S	Subjunctive Mood
O	Optative Mood
M	iMperative Mood

D.2.4 Infinite Verbs (Verbal Nouns)

N	iNfinitive
P	Participle

D.2.5 Additional Information

Extra: -ATT	Attic Greek form
Person: 1, 2, 3	First, Second, Third person
Number: S, P	Singular, Plural
Gender: M, F, N	Masculine, Feminine, Neuter

D.2.6 Case

N	Nominative
G	Genitive
D	Dative
A	Accusative

(5-case system; no Vocative in verbal forms.)

D.3 Some Extra Remarks

1. The so-called "Second" forms of the Aorist, Future, Perfect and Pluperfect are respectively designated as 2A, 2F, 2P and 2L, preceding the voice and mood designations. Functionally, these forms are equivalent to the undesignated (First) Aorist, Future, Perfect, and Pluperfect forms, and not all sources will reflect the "second" designation, nor necessarily agree with those given as such in the current listing.
2. Declined proper nouns are not specifically identified as being names of persons or places; only indeclinable forms are so identified.
3. Reflexive pronouns have the Person (1,2,3) attached, e.g. F-3DSF. See auth in the Bagster or Perschbacher lexicons for further examples.

Appendix E

NT Greek Verses for the Whole Year

1 January Mt 1:21¹

τέξεται δὲ υἱὸν καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν, αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν.

V-FMI-3S CONJ N-ASM CONJ V-FAI-2S T-ASN N-ASN P-GSM N-ASM P-NSM
CONJ V-FAI-3S T-ASM N-ASM P-GSM PREP T-GPF N-GPF P-GPM

2 January Mt 3:2

καὶ λέγων· Μετανοεῖτε, ἥγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

CONJ V-PAP-NSM V-PAM-2P V-RAI-3S CONJ T-NSF N-NSF T-GPM N-GPM

3 January Mt 3:17

καὶ ἰδὸν φωνὴ ἐκ τῶν οὐρανῶν λέγουσα· Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν ᾧ εὐδόκησα.

1. The Greek New Testament verses are taken from Michael W. Holmes, ed., *The Greek New Testament: SBL Edition*, [accessed May 19, 2011], 2010, <http://www.crosswire.org/sword/modules/ModInfo.jsp?modName=SBLGNT>.

CONJ V-2AMM-2S N-NSF PREP T-GPM N-GPM V-PAP-NSF D-NSM V-PAI-3S T-NSM N-NSM P-1GS T-NSM A-NSM PREP R-DSM V-AAI-1S

4 January Mt 4:4

ὁ δὲ ἀποκριθεὶς εἶπεν· Γέγραπται· Οὐκ ἐπ' ἄρτω μόνῳ ζήσεται ὁ ἄνθρωπος, ἀλλ' ἐπὶ παντὶ ῥήματι ἐκπορευομένῳ διὰ στόματος θεοῦ.

T-NSM CONJ V-APP-NSM V-2AAI-3S V-RPI-3S PRT-N PREP N-DSM A-DSM V-FMI-3S T-NSM N-NSM CONJ PREP A-DSN N-DSN V-PEP-DSN PREP N-GSN N-GSM

5 January Mt 4:7

ἔφη αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Πάλιν γέγραπται· Οὐκ ἐκπειράσεις κύριον τὸν θεόν σου.

V-IAI-3S P-DSM T-NSM N-NSM ADV V-RPI-3S PRT-N V-FAI-2S N-ASM T-ASM N-ASM P-2GS

6 January Mt 4:10

τότε λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ὑπάγε, Σατανᾶ· γέγραπται γάρ· Κύριον τὸν θεόν σου προσκυνήσεις καὶ αὐτῷ μόνῳ λατρεύσεις.

ADV V-PAI-3S P-DSM T-NSM N-NSM V-PAM-2S N-VSM V-RPI-3S CONJ N-ASM T-ASM N-ASM P-2GS V-FAI-2S CONJ P-DSM A-DSM V-FAI-2S

7 January Mt 4:17

Ἀπὸ τότε ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς κηρύσσειν καὶ λέγειν· Μετανοεῖτε, ἤγγικεν γὰρ ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

PREP ADV V-AMI-3S T-NSM N-NSM V-PAN CONJ V-PAN V-PAM-2P V-RAI-3S CONJ T-NSF N-NSF T-GPM N-GPM

8 January Mt 5:3-5

3 Μακάριοι οἱ πτωχοὶ τῷ πνεύματι, ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν. 4 μακάριοι οἱ πενθοῦντες, ὅτι αὐτοὶ παρακληθήσονται. 5 μακάριοι οἱ πραεῖς, ὅτι αὐτοὶ κληρονομήσουσιν τὴν γῆν.

3 A-NPM T-NPM A-NPM T-DSN N-DSN CONJ P-GPM V-PAI-3S T-NSF N-NSF T-

GPM N-GPM 4 A-NPM T-NPM V-PAP-NPM CONJ P-NPM V-FPI-3P 5 A-NPM T-NPM
A-NPM CONJ P-NPM V-FAI-3P T-ASF N-ASF

9 January Mt 5:6-8

6 μακάριοι οἱ πεινῶντες καὶ διψῶντες τὴν δικαιοσύνην, ὅτι αὐτοὶ χορτασθήσονται. 7 μακάριοι οἱ ἐλεήμονες, ὅτι αὐτοὶ ἐλεηθήσονται. 8 μακάριοι οἱ καθαροὶ τῇ καρδίᾳ, ὅτι αὐτοὶ τὸν θεὸν ὄψονται.

6 A-NPM T-NPM V-PAP-NPM CONJ V-PAP-NPM T-ASF N-ASF CONJ P-NPM V-FPI-3P 7 A-NPM T-NPM A-NPM CONJ P-NPM V-FPI-3P 8 A-NPM T-NPM A-NPM
T-DSF N-DSF CONJ P-NPM T-ASM N-ASM V-FMI-3P

10 January Mt 5:9-10

9 μακάριοι οἱ εἰρηνοποιοί, ὅτι αὐτοὶ υἱοὶ θεοῦ κληθήσονται. 10 μακάριοι οἱ δεδιωγμένοι ἕνεκεν δικαιοσύνης, ὅτι αὐτῶν ἐστὶν ἡ βασιλεία τῶν οὐρανῶν.

9 A-NPM T-NPM A-NPM CONJ P-NPM N-NPM N-GSM V-FPI-3P 10 A-NPM T-NPM
V-RPP-NPM PREP N-GSF CONJ P-GPM V-PAI-3S T-NSF N-NSF T-GPM N-GPM

11 January Mt 5:19

ὃς ἐὰν οὖν λύσῃ μίαν τῶν ἐντολῶν τούτων τῶν ἐλαχίστων καὶ διδάξῃ οὕτως τοὺς ἀνθρώπους, ἐλάχιστος κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν• ὃς δ' ἂν ποιήσῃ καὶ διδάξῃ, οὗτος μέγας κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν.

R-NSM COND CONJ V-AAS-3S A-ASF T-GPF N-GPF D-GPF T-GPF A-GPF-S CONJ
V-AAS-3S ADV T-APM N-APM A-NSM-S V-FPI-3S PREP T-DSF N-DSF T-GPM N-GPM
R-NSM CONJ PRT V-AAS-3S CONJ V-AAS-3S D-NSM A-NSM V-FPI-3S PREP
T-DSF N-DSF T-GPM N-GPM

Mt 5:37

ἔστω δὲ ὁ λόγος ὑμῶν ναὶ ναί, οὐ οὐ• τὸ δὲ περισσὸν τούτων ἐκ τοῦ πονηροῦ ἐστὶν.

V-PAM-3S CONJ T-NSM N-NSM P-2GP PRT PRT PRT-N PRT-N T-NSN CONJ A-
NSN D-GPM PREP T-GSM A-GSM V-PAI-3S

12 January Mt 5:48

Ἔσεσθε οὖν ὑμεῖς τέλειοι ὡς ὁ πατήρ ὑμῶν ὁ οὐράνιος τέλειός ἐστιν.

V-FMI-2P CONJ P-2NP A-NPM ADV T-NSM N-NSM P-2GP T-NSM A-NSM A-NSM V-PAI-3S

13 January Mt 6:9-13

9 Οὕτως οὖν προσεύχεσθε ὑμεῖς· Πάτερ ἡμῶν ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς· ἀγιασθήτω τὸ ὄνομά σου, 10 ἐλθέτω ἡ βασιλεία σου, γενηθήτω τὸ θέλημά σου, ὡς ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ γῆς· 11 τὸν ἄρτον ἡμῶν τὸν ἐπιούσιον δὸς ἡμῖν σήμερον· 12 καὶ ἄφες ἡμῖν τὰ ὀφειλήματα ἡμῶν, ὡς καὶ ἡμεῖς ἀφήκαμεν τοῖς ὀφειλέταις ἡμῶν· 13 καὶ μὴ εἰσενέγκῃς ἡμᾶς εἰς πειρασμόν, ἀλλὰ ῥύσαι ἡμᾶς ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

9 ADV CONJ V-PEM-2P P-2NP N-VSM P-1GP T-NSM PREP T-DPM N-DPM V-APM-3S T-NSN N-NSN P-2GS 10 V-2AAM-3S T-NSF N-NSF P-2GS V-APM-3S T-NSN N-NSN P-2GS ADV PREP N-DSM CONJ PREP N-GSF 11 T-ASM N-ASM P-1GP T-ASM A-ASM V-2AAM-2S P-1DP ADV 12 CONJ V-2AAM-2S P-1DP T-APN N-APN P-1GP ADV CONJ P-1NP V-AAI-1P T-DPM N-DPM P-1GP 13 CONJ PRT-N V-AAS-2S P-1AP PREP N-ASM CONJ V-AMM-2S P-1AP PREP T-GSM A-GSM

14 January Mt 6:24

Οὐδεὶς δύναται δυοὶ κυρίοις δουλεῖν· ἢ γὰρ τὸν ἓνα μισήσει καὶ τὸν ἕτερον ἀγαπήσει, ἢ ἐνὸς ἀνθέξεται καὶ τοῦ ἑτέρου καταφρονήσει. οὐ δύνασθε θεῷ δουλεῖν καὶ μαμωνᾷ.

A-NSM-N V-PEI-3S A-DPM N-DPM V-PAN PRT CONJ T-ASM A-ASM V-FAI-3S CONJ T-ASM A-ASM V-FAI-3S PRT A-GSM V-FMI-3S CONJ T-GSM A-GSM V-FAI-3S PRT-N V-PEI-2P N-DSM V-PAN CONJ N-DSM

15 January Mt 6:33

Ἰζητεῖτε δὲ πρῶτον τὴν βασιλείαν καὶ τὴν δικαιοσύνην αὐτοῦ, καὶ ταῦτα πάντα προστεθήσεται ὑμῖν.

V-PAM-2P CONJ ADV-S T-ASF N-ASF CONJ T-ASF N-ASF P-GSM CONJ D-NPN A-NPN V-FPI-3S P-2DP

16 January Mt 7:4

ἢ πῶς ἔρεις τῷ ἀδελφῷ σου· Ἄφες ἐκβάλλω τὸ κάρφος ἐκ τοῦ ὀφθαλμοῦ σου, καὶ ἰδου ἡ δοκὸς ἐν τῷ ὀφθαλμῷ σου;

PRT ADV-I V-FAI-2S T-DSM N-DSM P-2GS V-2AAM-2S V-2AAS-1S T-ASN N-ASN
PREP T-GSM N-GSM P-2GS CONJ V-2AMM-2S T-NSF N-NSF PREP T-DSM N-DSM
P-2GS

16 January Mt 7:7

Αἰτεῖτε, καὶ δοθήσεται ὑμῖν· ζητεῖτε, καὶ εὐρήσετε· κρούετε, καὶ ἀνοιγήσεται ὑμῖν.

V-PAM-2P CONJ V-FPI-3S P-2DP V-PAM-2P CONJ V-FAI-2P V-PAM-2P CONJ V-
2FPI-3S P-2DP

17 January Mt 7:13-14

Εἰσελάθε δια τῆς στενῆς πύλης· ὅτι πλατεῖα ἡ πύλη καὶ εὐρύχωρος ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ἀπώλειαν, καὶ πολλοὶ εἰσιν οἱ εἰσερχόμενοι δι' αὐτῆς· 14 ὅτι στενὴ ἡ πύλη καὶ τεθλιμμένη ἡ ὁδὸς ἡ ἀπάγουσα εἰς τὴν ζωὴν, καὶ ὀλίγοι εἰσιν οἱ εὐρίσκοντες αὐτήν.

13 V-2AAM-2P PREP T-GSF A-GSF N-GSF CONJ A-NSF T-NSF N-NSF CONJ A-
NSF T-NSF N-NSF T-NSF V-PAP-NSF PREP T-ASF N-ASF CONJ A-NPM V-PAI-3P
T-NPM V-PEP-NPM PREP P-GSF 14 CONJ A-NSF T-NSF N-NSF CONJ V-RPP-NSF
T-NSF N-NSF T-NSF V-PAP-NSF PREP T-ASF N-ASF CONJ A-NPM V-PAI-3P T-
NPM V-PAP-NPM P-ASF

18 January Mt 7:21

Οὐ πᾶς ὁ λέγων μοι· Κύριε κύριε εἰσελεύσεται εἰς τὴν βασιλείαν τῶν οὐρανῶν, ἀλλ' ὁ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

PRT-N A-NSM T-NSM V-PAP-NSM P-1DS N-VSM N-VSM V-FMI-3S PREP T-ASF
N-ASF T-GPM N-GPM CONJ T-NSM V-PAP-NSM T-ASN N-ASN T-GSM N-GSM
P-1GS T-GSM PREP T-DPM N-DPM

19 January Mt 8:20

καὶ λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Αἱ ἀλώπεκες φωλεοὺς ἔχουσιν καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ κατασκηνώσεις, ὁ δὲ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου

οὐκ ἔχει ποῦ τὴν κεφαλὴν κλίνῃ.

CONJ V-PAI-3S P-DSM T-NSM N-NSM T-NPF N-NPF N-APM V-PAI-3P CONJ T-NPN N-NPN T-GSM N-GSM N-APF T-NSM CONJ N-NSM T-GSM N-GSM PRT-N V-PAI-3S ADV-I T-ASF N-ASF V-PAS-3S

20 January Mt 8:22

ὁ δὲ Ἰησοῦς λέγει αὐτῷ· Ἀκολούθει μοι, καὶ ἄφες τοὺς νεκροὺς θάψαι τοὺς ἑαυτῶν νεκροὺς.

T-NSM CONJ N-NSM V-PAI-3S P-DSM V-PAM-2S P-IDS CONJ V-2AAM-2S T-APM A-APM V-AAN T-APM F-3GPM A-APM

21 January Mt 9:2

Καὶ ἰδοὺ προσέφερον αὐτῷ παραλυτικὸν ἐπὶ κλίνῃς βεβλημένον. καὶ ἰδὼν ὁ Ἰησοῦς τὴν πίστιν αὐτῶν εἶπεν τῷ παραλυτικῷ· Θάρσει, τέκνον· ἀφίενταί σου αἱ ἁμαρτίαι.

CONJ V-2AMM-2S V-IAI-3P P-DSM A-ASM PREP N-GSF V-RPP-ASM CONJ V-2AAP-NSM T-NSM N-NSM T-ASF N-ASF P-GPM V-2AAI-3S T-DSM A-DSM V-PAM-2S N-VSN V-PPI-3P P-2GS T-NPF N-NPF

22 January Mt 9:13

πορευθέντες δὲ μάθετε τί ἐστίν· Ἔλεος θέλω καὶ οὐ θυσίαν· οὐ γὰρ ἤλθον καλέσαι δικαίους ἀλλὰ ἁμαρτωλοὺς.

V-APP-NPM CONJ V-2AAM-2P I-NSN V-PAI-3S N-ASN V-PAI-1S CONJ PRT-N N-ASF PRT-N CONJ V-2AAI-1S V-AAN A-APM CONJ A-APM

23 January Mt 9:37-38

τότε λέγει τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· Ὁ μὲν θερισμὸς πολὺς, οἱ δὲ ἐργάται ὀλίγοι· 38 δεήθητε οὖν τοῦ κυρίου τοῦ θερισμοῦ ὅπως ἐκβάλλῃ ἐργάτας εἰς τὸν θερισμὸν αὐτοῦ.

37 ADV V-PAI-3S T-DPM N-DPM P-GSM T-NSM PRT N-NSM A-NSM T-NPM CONJ N-NPM A-NPM 38 V-APM-2P CONJ T-GSM N-GSM T-GSM N-GSM ADV V-2AAS-3S N-APM PREP T-ASM N-ASM P-GSM

24 January Mt 10:32-33

Πᾶς οὖν ὅστις ὁμολογήσῃ ἐν ἐμοὶ ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ὁμολογήσω καὶ ἐγὼ ἐν αὐτῷ ἔμπροσθεν τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν

οὐρανοῖς· 33 ὅστις δ' ἂν ἀρνήσῃται με ἔμπροσθεν τῶν ἀνθρώπων, ἀρνήσομαι καὶ γὰρ αὐτὸν ἔμπροσθεν τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς.

32 A-NSM CONJ R-NSM V-FAI-3S PREP P-1DS PREP T-GPM N-GPM V-FAI-1S P-INS-K PREP P-DSM PREP T-GSM N-GSM P-1GS T-GSM PREP N-DPM 33 R-NSM CONJ PRT V-AMS-3S P-1AS PREP T-GPM N-GPM V-FMI-1S P-INS-K P-ASM PREP T-GSM N-GSM P-1GS T-GSM PREP N-DPM

25 January Mt 11:28-30

Δεῦτε πρὸς με πάντες οἱ κοπιῶντες καὶ πεφορτισμένοι, καὶ γὰρ ἀναπαύσω ὑμᾶς. 29 ἄρατε τὸν ζυγὸν μου ἐφ' ὑμᾶς καὶ μάθετε ἀπ' ἐμοῦ, ὅτι πραῦς εἰμι καὶ ταπεινὸς τῇ καρδίᾳ, καὶ εὐρήσετε ἀνάπαυσιν ταῖς ψυχαῖς ὑμῶν· 30 ὁ γὰρ ζυγός μου χρηστὸς καὶ τὸ φορτίον μου ἕλαφρόν ἐστιν.

28 V-PAM-2P PREP P-1AS A-NPM T-NPM V-PAP-NPM CONJ V-RPP-NPM P-INS-K V-FAI-1S P-2AP 29 V-AAM-2P T-ASM N-ASM P-1GS PREP P-2AP CONJ V-2AAM-2P PREP P-1GS CONJ A-NSM V-PAI-1S CONJ A-NSM T-DSF N-DSF CONJ V-FAI-2P N-ASF T-DPF N-DPF P-2GP 30 T-NSM CONJ N-NSM P-1GS A-NSM CONJ T-NSN N-NSN P-1GS A-NSN V-PAI-3S

26 January Mt 16:16

ἀποκριθεὶς δὲ Σίμων Πέτρος εἶπεν· Σὺ εἶ ὁ χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος.

V-APP-NSM CONJ N-NSM N-NSM V-2AAI-3S P-2NS V-PAI-2S T-NSM N-NSM T-NSM N-NSM T-GSM N-GSM T-GSM V-PAP-GSM

27 January Mt 16:17-19

ἀποκριθεὶς δὲ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ· Μακάριος εἶ, Σίμων Βαριωνᾶ, ὅτι σὰρξ καὶ αἷμα οὐκ ἀπεκάλυψέν σοι ἀλλ' ὁ πατήρ μου ὁ ἐν τοῖς οὐρανοῖς· 18 καὶ γὰρ δέ σοι λέγω ὅτι σὺ εἶ Πέτρος, καὶ ἐπὶ ταύτῃ τῇ πέτρᾳ οἰκοδομήσω μου τὴν ἐκκλησίαν, καὶ πύλαι ἄδου οὐ κατισχύσουσιν αὐτῆς· 19 δώσω σοι τὰς κλεῖδας τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν, καὶ ὃ ἐὰν δήσῃς ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται δεδεμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς, καὶ ὃ ἐὰν λύσῃς ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται

λελυμένον ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

17 V-APP-NSM CONJ T-NSM N-NSM V-2AAI-3S P-DSM A-NSM V-PAI-2S N-VSM
N-PRI CONJ N-NSF CONJ N-NSN PRT-N V-AAI-3S P-2DS CONJ T-NSM N-NSM P-
1GS T-NSM PREP T-DPM N-DPM 18 P-INS-K CONJ P-2DS V-PAI-1S CONJ P-2NS
V-PAI-2S N-NSM CONJ PREP D-DSF T-DSF N-DSF V-FAI-1S P-1GS T-ASF N-ASF
CONJ N-NPF N-GSM PRT-N V-FAI-3P P-GSF 19 V-FAI-1S P-2DS T-APF N-APF T-
GSF N-GSF T-GPM N-GPM CONJ R-ASN COND V-AAS-2S PREP T-GSF N-GSF
V-FMI-3S V-RPP-NSN PREP T-DPM N-DPM CONJ R-ASN COND V-AAS-2S PREP
T-GSF N-GSF V-FMI-3S V-RPP-NSN PREP T-DPM N-DPM

28 January Mt 16:21

Ἄπο τότε ἤρξατο ὁ Ἰησοῦς δεικνύειν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ ὅτι
δεῖ αὐτὸν εἰς Ἱεροσόλυμα ἀπελθεῖν καὶ πολλὰ παθεῖν ἀπὸ τῶν
πρεσβυτέρων καὶ ἀρχιερέων καὶ γραμματέων καὶ ἀποκτανθῆ-
ναι καὶ τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ ἐγερθῆναι.

PREP ADV V-AMI-3S T-NSM N-NSM V-PAN T-DPM N-DPM P-GSM CONJ V-PAI-
3S P-ASM PREP N-APN V-2AAN CONJ A-APN V-2AAN PREP T-GPM A-GPM-C
CONJ N-GPM CONJ N-GPM CONJ V-APN CONJ T-DSF A-DSF N-DSF V-APN

29 January Mt 16:24

Τότε ὁ Ἰησοῦς εἶπεν τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ· Εἴ τις θέλει ὀπίσω
μου ἐλθεῖν, ἀπαρνησάσθω ἑαυτὸν καὶ ἀράτω τὸν σταυρὸν αὐ-
τοῦ καὶ ἀκολουθεῖτω μοι.

ADV T-NSM N-NSM V-2AAI-3S T-DPM N-DPM P-GSM COND X-NSM V-PAI-3S
ADV P-1GS V-2AAN V-AMM-3S F-3ASM CONJ V-AAM-3S T-ASM N-ASM P-GSM
CONJ V-PAM-3S P-1DS

30 January Mt 16:25-26

ὃς γὰρ ἐὰν θέλη τὴν ψυχὴν αὐτοῦ σῶσαι ἀπολέσει αὐτήν· ὃς δ'
ἂν ἀπολέσῃ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἔνεκεν ἐμοῦ εὕρησει αὐτήν. 26
τί γὰρ ὠφελθήσεται ἄνθρωπος ἐὰν τὸν κόσμον ὅλον κερδήσῃ
τὴν δὲ ψυχὴν αὐτοῦ ζημιωθῆ; ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα
τῆς ψυχῆς αὐτοῦ;

25 R-NSM CONJ COND V-PAS-3S T-ASF N-ASF P-GSM V-AAN V-FAI-3S P-ASF

R-NSM CONJ PRT V-AAS-3S T-ASF N-ASF P-GSM PREP P-1GS V-FAI-3S P-ASF
 26 I-ASN CONJ V-FPI-3S N-NSM COND T-ASM N-ASM A-ASM V-AAS-3S T-ASF
 CONJ N-ASF P-GSM V-APS-3S PRT I-ASN V-FAI-3S N-NSM N-ASN T-GSF N-GSF
 P-GSM

31 January Mt 17:5

ἔτι αὐτοῦ λαλοῦντος ἰδοὺ νεφέλη φωτεινὴ ἐπεσκίασεν αὐτούς,
 καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τῆς νεφέλης λέγουσα· Οὗτός ἐστιν ὁ υἱός μου
 ὁ ἀγαπητός, ἐν ᾧ εὐδόκησα· ἀκούετε αὐτοῦ.

ADV P-GSM V-PAP-GSM V-2AMM-2S N-NSF A-NSF V-AAI-3S P-APM CONJ V-
 2AMM-2S N-NSF PREP T-GSF N-GSF V-PAP-NSF D-NSM V-PAI-3S T-NSM N-NSM
 P-1GS T-NSM A-NSM PREP R-DSM V-AAI-1S V-PAM-2P P-GSM

1 February Mt 18:10

῾Ορατε μὴ καταφρονήσητε ἑνὸς τῶν μικρῶν τούτων, λέγω γὰρ
 ὑμῖν ὅτι οἱ ἄγγελοι αὐτῶν ἐν οὐρανοῖς διὰ παντός βλέπουσι
 τὸ πρόσωπον τοῦ πατρὸς μου τοῦ ἐν οὐρανοῖς.

V-PAM-2P PRT-N V-AAS-2P A-GSN T-GPN A-GPN D-GPN V-PAI-1S CONJ P-2DP
 CONJ T-NPM N-NPM P-GPN PREP N-DPM PREP A-GSN V-PAI-3P T-ASN N-ASN
 T-GSM N-GSM P-1GS T-GSM PREP N-DPM

Mt 18:18

ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅσα ἐὰν δήσητε ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται δεδεμένα
 ἐν οὐρανῷ καὶ ὅσα ἐὰν λύσητε ἐπὶ τῆς γῆς ἔσται λελυμένα ἐν
 οὐρανῷ.

HEB V-PAI-1S P-2DP K-APN COND V-AAS-2P PREP T-GSF N-GSF V-FMI-3S V-
 RPP-NPN PREP N-DSM CONJ K-APN COND V-AAS-2P PREP T-GSF N-GSF V-
 FMI-3S V-RPP-NPN PREP N-DSM

2 February Mt 18:20

οὐ γὰρ εἰσιν δύο ἢ τρεῖς συνηγμένοι εἰς τὸ ἕμὸν ὄνομα, ἐκεῖ
 εἶμι ἐν μέσῳ αὐτῶν.

ADV CONJ V-PAI-3P A-NUI PRT A-NPM V-RPP-NPM PREP T-ASN S-1SASN N-
 ASN ADV V-PAI-1S PREP A-DSN P-GPM

3 February Mt 19:6

ὥστε οὐκέτι εἰσὶν δύο ἀλλὰ σὰρξ μία. ὁ οὖν ὁ θεὸς συνέζευξεν ἄνθρωπος μὴ χωριζέτω.

CONJ ADV-N V-PAI-3P A-NUI CONJ N-NSF A-NSF R-ASN CONJ T-NSM N-NSM V-AAI-3S N-NSM PRT-N V-PAM-3S

4 February Mt 20:28

ὥσπερ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου οὐκ ἤλθεν διακονηθῆναι ἀλλὰ διακονῆσαι καὶ δοῦναι τὴν ψυχὴν αὐτοῦ λύτρον ἀντὶ πολλῶν.

ADV T-NSM N-NSM T-GSM N-GSM PRT-N V-2AAI-3S V-APN CONJ V-AAN CONJ V-2AAN T-ASF N-ASF P-GSM N-ASN PREP A-GPM

5 February Mt 21:9

οἱ δὲ ὄχλοι οἱ προάγοντες αὐτὸν καὶ οἱ ἀκολουθοῦντες ἔκραζον λέγοντες· Ὡσαννὰ τῷ υἱῷ Δαυίδ· Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος ἐν ὀνόματι κυρίου· Ὡσαννὰ ἐν τοῖς ὑψίστοις.

T-NPM CONJ N-NPM T-NPM V-PAP-NPM P-ASM CONJ T-NPM V-PAP-NPM V-IAI-3P V-PAP-NPM HEB T-DSM N-DSM N-PRI V-RPP-NSM T-NSM V-PEP-NSM PREP N-DSN N-GSM HEB PREP T-DPN A-DPN-S

6 February Mt 21:22

καὶ πάντα ὅσα ἂν αἰτήσητε ἐν τῇ προσευχῇ πιστεύοντες λήμψθε.

CONJ A-APN K-APN PRT V-AAS-2P PREP T-DSF N-DSF V-PAP-NPM V-FMI-2P

7 February Mt 22:21

λέγουσιν αὐτῷ· Καίσαρος, τότε λέγει αὐτοῖς· Ἀπόδοτε οὖν τὰ Καίσαρος Καίσαρι καὶ τὰ τοῦ θεοῦ τῷ θεῷ.

V-PAI-3P P-DSM N-GSM ADV V-PAI-3S P-DPM V-2AAM-2P CONJ T-APN N-GSM N-DSM CONJ T-APN T-GSM N-GSM T-DSM N-DSM

8 February Mt 22:37-39

ὁ δὲ ἔφη αὐτῷ· Ἀγαπήσεις κύριον τὸν θεόν σου ἐν ὅλῃ τῇ καρδίᾳ σου καὶ ἐν ὅλῃ τῇ ψυχῇ σου καὶ ἐν ὅλῃ τῇ διανοίᾳ σου· 38 αὕτη ἐστὶν ἡ μεγάλη καὶ πρώτη ἐντολή. 39 Δευτέρα δὲ ὁμοία αὐτῇ· Ἀγαπήσεις τὸν πλησίον σου ὡς σεαυτόν.

37 T-NSM CONJ V-IAI-3S P-DSM V-FAI-2S N-ASM T-ASM N-ASM P-2GS PREP

A-DSF T-DSF N-DSF P-2GS CONJ PREP A-DSF T-DSF N-DSF P-2GS CONJ PREP
 A-DSF T-DSF N-DSF P-2GS 38 D-NSF V-PAI-3S T-NSF A-NSF CONJ A-NSF-S N-
 NSF 39 A-NSF CONJ A-NSF P-DSF V-FAI-2S T-ASM ADV P-2GS ADV F-2ASM
 9 February Mt 22:40

ἐν ταύταις ταῖς δυσὶν ἐντολαῖς ὅλος ὁ νόμος κρέματαί καὶ οἱ
 προφῆται.

PREP D-DPF T-DPF A-DPF N-DPF A-NSM T-NSM N-NSM V-PPI-3S CONJ T-NPM
 N-NPM

10 February Mt 23:37

Ἰερουσαλήμ Ἰερουσαλήμ, ἡ ἀποκτείνουσα τοὺς προφῆτας καὶ
 λιθοβολοῦσα τοὺς ἀπεσταλμένους πρὸς αὐτήν - ποσάκις ἠθέ-
 λησα ἐπισυναγαγεῖν τὰ τέκνα σου, ὃν τρόπον ὄρνις ἐπισυνάγει
 τὰ νοσσία αὐτῆς ὑπὸ τὰς πτέρυγας, καὶ οὐκ ἠθελήσατε;

N-PRI N-PRI T-NSF V-PAP-NSF T-APM N-APM CONJ V-PAP-NSF T-APM V-RPP-
 APM PREP P-ASF ADV V-AAI-1S V-2AAN T-APN N-APN P-2GS R-ASM N-ASM
 N-NSF V-PAI-3S T-APN N-APN P-GSF PREP T-APF N-APF CONJ PRT-N V-AAI-2P

11 February Mt 24:13

ὁ δὲ ὑπομείνας εἰς τέλος οὕτως σωθήσεται.

T-NSM CONJ V-AAP-NSM PREP N-ASN D-NSM V-FPI-3S

12 February Mt 24:35

ὁ οὐρανὸς καὶ ἡ γῆ παρελεύσεται, οἱ δὲ λόγοι μου οὐ μὴ πα-
 ρέλθωσιν.

T-NSM N-NSM CONJ T-NSF N-NSF V-FMI-3S T-NPM CONJ N-NPM P-1GS PRT-N
 PRT-N V-2AAS-3P

13 February Mt 24:42

γρηγορεῖτε οὖν, ὅτι οὐκ οἴδατε ποῖα ἡμέρα ὁ κύριος ὑμῶν ἔρ-
 χεται.

V-PAM-2P CONJ CONJ PRT-N V-RAI-2P I-DSF N-DSF T-NSM N-NSM P-2GP V-
 PEI-3S

14 February Mt 25:21

ἔφη αὐτῷ ὁ κύριος αὐτοῦ· Εὐ̅, δοῦλε ἀγαθὲ καὶ πιστέ, ἐπὶ ὀλίγα

ἦς πιστός, ἐπὶ πολλῶν σε καταστήσω· εἴσελθε εἰς τὴν χαρὰν τοῦ κυρίου σου.

V-IAI-3S P-DSM T-NSM N-NSM P-GSM ADV N-VSM A-VSM CONJ A-VSM PREP A-APN V-IAI-2S A-NSM PREP A-GPN P-2AS V-FAI-1S V-2AAM-2S PREP T-ASF N-ASF T-GSM N-GSM P-2GS

15 February Mt 25:40

καὶ ἀποκριθεὶς ὁ βασιλεὺς ἐρεῖ αὐτοῖς· Ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἐφ' ὅσον ἐποιήσατε ἐνὶ τούτων τῶν ἀδελφῶν μου τῶν ἐλαχίστων, ἐμοὶ ἐποιήσατε.

CONJ V-APP-NSM T-NSM N-NSM V-FAI-3S P-DPM HEB V-PAI-1S P-2DP PREP K-ASN V-AAI-2P A-DSM D-GPM T-GPM N-GPM P-1GS T-GPM A-GPM-S P-1DS V-AAI-2P

16 February Mt 26:26-28

Ἐσθιόντων δὲ αὐτῶν λαβὼν ὁ Ἰησοῦς ἄρτον καὶ εὐλογήσας ἔκλασεν καὶ δὸς τοῖς μαθηταῖς εἶπεν· Λάβετε φάγετε, τοῦτό ἐστιν τὸ σῶμά μου. 27 καὶ λαβὼν ποτήριον καὶ εὐχαριστήσας ἔδωκεν αὐτοῖς λέγων· Πίετε ἐξ αὐτοῦ πάντες, 28 τοῦτο γὰρ ἐστιν τὸ αἷμά μου τῆς διαθήκης τὸ περὶ πολλῶν ἐκχυννόμενον εἰς ἄφεσιν ἁμαρτιῶν·

26 V-PAP-GPM CONJ P-GPM V-2AAP-NSM T-NSM N-NSM N-ASM CONJ V-AAP-NSM V-AAI-3S CONJ V-2AAP-NSM T-DPM N-DPM V-2AAI-3S V-2AAM-2P V-2AAM-2P D-NSN V-PAI-3S T-NSN N-NSN P-1GS 27 CONJ V-2AAP-NSM N-ASN CONJ V-AAP-NSM V-AAI-3S P-DPM V-PAP-NSM V-2AAM-2P PREP P-GSN A-NPM 28 D-NSN CONJ V-PAI-3S T-NSN N-NSN P-1GS T-GSF N-GSF T-NSN PREP A-GPM V-PPP-NSN PREP N-ASF N-GPF

17 February Mt 26:39

καὶ προελθὼν μικρὸν ἔπεσεν ἐπὶ πρόσωπον αὐτοῦ προσευχόμενος καὶ λέγων· Πάτερ μου, εἰ δυνατόν ἐστιν, παρελθάτω ἅπ' ἐμοῦ τὸ ποτήριον τοῦτο· πλὴν οὐχ ὡς ἐγὼ θέλω ἀλλ' ὡς σύ.

CONJ V-2AAP-NSM A-ASN V-2AAI-3S PREP N-ASN P-GSM V-PEP-NSM CONJ V-PAP-NSM N-VSM P-1GS COND A-NSN V-PAI-3S V-2AAM-3S PREP P-1GS T-NSN

N-NSN D-NSN ADV PRT-N ADV P-INS V-PAI-1S CONJ ADV P-2NS

18 February Mt 26:41

γρηγορείτε καὶ προσεύχεσθε, ἵνα μὴ εἰσέλθητε εἰς πειρασμόν·
τὸ μὲν πνεῦμα πρόθυμον ἢ δὲ σὰρξ ἀσθενής.

V-PAM-2P CONJ V-PEM-2P CONJ PRT-N V-2AAS-2P PREP N-ASM T-NSN PRT N-
NSN A-NSN T-NSF CONJ N-NSF A-NSF

19 February Mt 26:63

ὁ δὲ Ἰησοῦς ἐσιώπα. καὶ ὁ ἀρχιερεὺς εἶπεν αὐτῷ· Ἐξορκίζω
σε κατὰ τοῦ θεοῦ τοῦ ζῶντος ἵνα ἡμῖν εἴπῃς εἰ σὺ εἶ ὁ χριστὸς
ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ.

T-NSM CONJ N-NSM V-IAI-3S CONJ T-NSM N-NSM V-2AAI-3S P-DSM V-PAI-1S
P-2AS PREP T-GSM N-GSM T-GSM V-PAP-GSM CONJ P-IDP V-2AAS-2S COND
P-2NS V-PAI-2S T-NSM N-NSM T-NSM N-NSM T-GSM N-GSM

20 February Mt 26:64

λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Σὺ εἶπας· πλὴν λέγω ὑμῖν, ἀπ' ἄρτι ὄψε-
σθε τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου καθήμενον ἐκ δεξιῶν τῆς δυνάμεως
καὶ ἐρχόμενον ἐπὶ τῶν νεφελῶν τοῦ οὐρανοῦ.

V-PAI-3S P-DSM T-NSM N-NSM P-2NS V-2AAI-2S ADV V-PAI-1S P-2DP PREP
ADV V-FMI-2P T-ASM N-ASM T-GSM N-GSM V-PEP-ASM PREP A-GPM T-GSF
N-GSF CONJ V-PEP-ASM PREP T-GPF N-GPF T-GSM N-GSM

21 February Mt 27:46

περὶ δὲ τὴν ἐνάτην ὥραν ἀνεβόησεν ὁ Ἰησοῦς φωνῇ μεγάλῃ λέ-
γων· Ἥλι ἤλι λεμὰ σαβαχθάνι; τοῦτ' ἔστιν· Θεέ μου θεέ μου,
ἵνατί με ἐγκατέλιπες;

PREP CONJ T-ASF A-ASF N-ASF V-AAI-3S T-NSM N-NSM N-DSF A-DSF V-PAP-
NSM HEB HEB HEB HEB D-NSN V-PAI-3S N-VSM P-1GS N-VSM P-1GS CONJ
I-ASN P-1AS V-2AAI-2S

22 February Mt 27:54

Ὁ δὲ ἑκατόνταρχος καὶ οἱ μετ' αὐτοῦ τηροῦντες τὸν Ἰησοῦν
ιδόντες τὸν σεισμόν καὶ τὰ γενόμενα ἐφοβήθησαν σφόδρα λέ-
γοντες· Ἀληθῶς θεοῦ υἱὸς ἦν οὗτος.

T-NSM CONJ N-NSM CONJ T-NPM PREP P-GSM V-PAP-NPM T-ASM N-ASM V-2AAP-NPM T-ASM N-ASM CONJ T-APN V-2AMP-APN V-API-3P ADV V-PAP-NPM ADV N-GSM N-NSM V-IAI-3S D-NSM

23 February Mt 28:18-19

καὶ προσελθὼν ὁ Ἰησοῦς ἐλάλησεν αὐτοῖς λέγων· Ἐδόθη μοι πᾶσα ἐξουσία ἐν οὐρανῷ καὶ ἐπὶ τῆς γῆς· 19 πορευθέντες οὖν μαθητεύσατε πάντα τὰ ἔθνη, βαπτίζοντες αὐτοὺς εἰς τὸ ὄνομα τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ τοῦ ἁγίου πνεύματος,

18 CONJ V-2AAP-NSM T-NSM N-NSM V-AAI-3S P-DPM V-PAP-NSM V-API-3S P-IDS A-NSF N-NSF PREP N-DSM CONJ PREP T-GSF N-GSF 19 V-APP-NPM CONJ V-AAM-2P A-APN T-APN N-APN V-PAP-NPM P-APM PREP T-ASN N-ASN T-GSM N-GSM CONJ T-GSM N-GSM CONJ T-GSN A-GSN N-GSN

24 February Mt 28:20

διδάσκοντες αὐτοὺς τηρεῖν πάντα ὅσα ἐνετειλάμην ὑμῖν· καὶ ἰδοὺ ἐγὼ μεθ' ὑμῶν εἰμι πάσας τὰς ἡμέρας ἕως τῆς συντελείας τοῦ αἰῶνος.

V-PAP-NPM P-APM V-PAN A-APN K-APN V-AMI-1S P-2DP CONJ V-2AMM-2S P-1NS PREP P-2GP V-PAI-1S A-APF T-APF N-APF PREP T-GSF N-GSF T-GSM N-GSM

25 February Mk 1:15

καὶ λέγων ὅτι Πεπλήρωται ὁ καιρὸς καὶ ἤγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ· μετανοεῖτε καὶ πιστεύετε ἐν τῷ εὐαγγελίῳ.

CONJ V-PAP-NSM CONJ V-RPI-3S T-NSM N-NSM CONJ V-RAI-3S T-NSF N-NSF T-GSM N-GSM V-PAM-2P CONJ V-PAM-2P PREP T-DSN N-DSN

26 February Mk 9:23-24

ὁ δὲ Ἰησοῦς εἶπεν αὐτῷ· Τὸ εἰ δύνη, πάντα δυνατὰ τῷ πιστεύοντι. 24 εὐθὺς κράξας ὁ πατὴρ τοῦ παιδίου ἔλεγεν· Πιστεύω· βοήθει μου τῇ ἀπιστίᾳ.

23 T-NSM CONJ N-NSM V-2AAI-3S P-DSM T-NSN COND V-PEI-2S A-NPN A-NPN T-DSM V-PAP-DSM 24 ADV V-AAP-NSM T-NSM N-NSM T-GSN N-GSN V-IAI-3S V-PAI-1S V-PAM-2S P-1GS T-DSF N-DSF

27 February Mk 10:14

ιδῶν δὲ ὁ Ἰησοῦς ἠγανάκτησεν καὶ εἶπεν αὐτοῖς· Ἄφετε τὰ παι-
δία ἔρχεσθαι πρὸς με, μὴ κωλύετε αὐτά, τῶν γὰρ τοιούτων
ἐστὶν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ.

V-2AAP-NSM CONJ T-NSM N-NSM V-AAI-3S CONJ V-2AAI-3S P-DPM V-2AAM-
2P T-APN N-APN V-PEN PREP P-1AS PRT-N V-PAM-2P P-APN T-GPN CONJ D-GPN
V-PAI-3S T-NSF N-NSF T-GSM N-GSM

Mk 12:14-15

14 καὶ ἐλθόντες λέγουσιν αὐτῷ· Διδάσκαλε, οἴδαμεν ὅτι ἀληθῆς
εἶ καὶ οὐ μέλει σοι περὶ οὐδενός, οὐ γὰρ βλέπεις εἰς πρόσωπον
ἀνθρώπων, ἀλλ' ἐπ' ἀληθείας τὴν ὁδὸν τοῦ θεοῦ διδάσκεις·
ἔξεστιν δοῦναι κῆνσον Καίσαρι ἢ οὐ; δώμεν ἢ μὴ δώμεν; 15 ὁ
δὲ εἰδὼς αὐτῶν τὴν ὑπόκρισιν εἶπεν αὐτοῖς· Τί με πειράζετε;
φέρετέ μοι δηνάριον ἵνα ἴδω.

14 CONJ V-2AAP-NPM V-PAI-3P P-DSM N-VSM V-RAI-1P CONJ A-NSM V-PAI-2S
CONJ PRT-N V-PAI-3S P-2DS PREP A-GSM-N PRT-N CONJ V-PAI-2S PREP N-
ASN N-GPM CONJ PREP N-GSF T-ASF N-ASF T-GSM N-GSM V-PAI-2S V-PAI-3S
V-2AAN N-ASM N-DSM PRT PRT-N V-2AAS-1P PRT PRT-N V-2AAS-1P 15 T-NSM
CONJ V-RAP-NSM P-GPM T-ASF N-ASF V-2AAI-3S P-DPM I-ASN P-1AS V-PAI-2P
V-PAM-2P P-1DS N-ASN CONJ V-2AAS-1S

28 February Mk 16:15-16

καὶ εἶπεν αὐτοῖς· Πορευθέντες εἰς τὸν κόσμον ἅπαντα κηρύ-
ξατε τὸ εὐαγγέλιον πάσῃ τῇ κτίσει. 16 ὁ πιστεύσας καὶ βαπτι-
σθῆις σωθήσεται, ὁ δὲ ἀπιστήσας κατακριθήσεται.

15 CONJ V-2AAI-3S P-DPM V-APP-NPM PREP T-ASM N-ASM A-ASM V-AAM-2P
T-ASN N-ASN A-DSF T-DSF N-DSF 16 T-NSM V-AAP-NSM CONJ V-APP-NSM V-
FPI-3S T-NSM CONJ V-AAP-NSM V-FPI-3S

1 March Lk 1:31

καὶ ἰδοὺ συλλήμψη ἐν γαστρὶ καὶ τέξῃ υἱόν, καὶ καλέσεις τὸ
ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.

CONJ V-2AMM-2S V-FMI-2S PREP N-DSF CONJ V-FMI-2S N-ASM CONJ V-FAI-2S
T-ASN N-ASN P-GSM N-ASM

2 March Lk 1:32

οὗτος ἔσται μέγας καὶ υἱὸς Ὑψίστου κληθήσεται, καὶ δώσει αὐτῷ κύριος ὁ θεὸς τὸν θρόνον Δαυὶδ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ,

D-NSM V-FMI-3S A-NSM CONJ N-NSM A-GSM-S V-FPI-3S CONJ V-FAI-3S P-DSM
N-NSM T-NSM N-NSM T-ASM N-ASM N-PRI T-GSM N-GSM P-GSM

3 March Lk 1:33

καὶ βασιλεύσει ἐπὶ τὸν οἶκον Ἰακώβ εἰς τοὺς αἰῶνας, καὶ τῆς βασιλείας αὐτοῦ οὐκ ἔσται τέλος.

CONJ V-FAI-3S PREP T-ASM N-ASM N-PRI PREP T-APM N-APM CONJ T-GSF N-
GSF P-GSM PRT-N V-FMI-3S N-NSN

4 March Lk 1:46-48

Καὶ εἶπεν Μαριάμ· Μεγαλύνει ἡ ψυχὴ μου τὸν κύριον, 47 καὶ ἠγαλλίασεν τὸ πνεῦμά μου ἐπὶ τῷ θεῷ τῷ σωτηρῷ μου· 48 ὅτι ἐπέβλεψεν ἐπὶ τὴν ταπείνωσιν τῆς δούλης αὐτοῦ, ἰδοὺ γὰρ ἀπὸ τοῦ νῦν μακαριοῦσίν με πᾶσαι αἱ γενεαί·

46 CONJ V-2AAI-3S N-PRI V-PAI-3S T-NSF N-NSF P-1GS T-ASM N-ASM 47 CONJ
V-AAI-3S T-NSN N-NSN P-1GS PREP T-DSM N-DSM T-DSM N-DSM P-1GS 48
CONJ V-AAI-3S PREP T-ASF N-ASF T-GSF N-GSF P-GSM V-2AMM-2S CONJ PREP
T-GSM ADV V-FAI-3P-ATT P-1AS A-NPF T-NPF N-NPF

5 March Lk 2:10-11

καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὁ ἄγγελος· Μὴ φοβεῖσθε, ἰδοὺ γὰρ εὐαγγελίζομαι ὑμῖν χαρὰν μεγάλην ἣτις ἔσται παντὶ τῷ λαῷ, 11 ὅτι ἐτέχθη ὑμῖν σήμερον σωτὴρ ὅς ἐστιν χριστὸς κύριος ἐν πόλει Δαυὶδ·

10 CONJ V-2AAI-3S P-DPM T-NSM N-NSM PRT-N V-PEM-2P V-2AMM-2S CONJ
V-PMI-1S P-2DP N-ASF A-ASF R-NSF V-FMI-3S A-DSM T-DSM N-DSM 11 CONJ
V-API-3S P-2DP ADV N-NSM R-NSM V-PAI-3S N-NSM N-NSM PREP N-DSF N-PRI

6 March Lk 2:14

Δόξα ἐν ὑψίστοις θεῷ καὶ ἐπὶ γῆς εἰρήνη ἐν ἀνθρώποις εὐδοκίας.

N-NSF PREP A-DPN-S N-DSM CONJ PREP N-GSF N-NSF PREP N-DPM N-GSF

7 March Lk 2:29-30

Νῦν ἀπολύεις τὸν δούλόν σου, δέσποτα, κατὰ τὸ ρήμά σου ἐν εἰρήνῃ· 30 ὅτι εἶδον οἱ ὀφθαλμοί μου τὸ σωτήριόν σου

29 ADV V-PAI-2S T-ASM N-ASM P-2GS N-VSM PREP T-ASN N-ASN P-2GS PREP N-DSF 30 CONJ V-2AAI-3P T-NPM N-NPM P-1GS T-ASN A-ASN P-2GS

8 March Lk 2:49

καὶ εἶπεν πρὸς αὐτούς· Τί ὅτι ἐζητεῖτέ με; οὐκ ἤδευτε ὅτι ἐν τοῖς τοῦ πατρός μου δεῖ εἶναί με;

CONJ V-2AAI-3S PREP P-APM I-NSN CONJ V-IAI-2P P-1AS PRT-N V-2LAI-2P CONJ PREP T-DPN T-GSM N-GSM P-1GS V-PAI-3S V-PAN P-1AS

9 March Lk 4:18-19

Πνεῦμα κυρίου ἐπ' ἐμέ, οὗ εἵνεκεν ἔχρισέν με εὐαγγελίσασθαι πτωχοῖς, ἀπέσταλκέν με κηρύξαι αἰχμαλώτοις ἄφρασιν καὶ τυφλοῖς ἀνάβλεψιν, ἀποστεῖλαι τεθραυσμένους ἐν ἀφῆσει, 19 κηρύξαι ἐνιαυτὸν κυρίου δεκτόν.

18 N-NSN N-GSM PREP P-1AS R-GSN PREP V-AAI-3S P-1AS V-AMN A-DPM V-RAI-3S P-1AS V-AAN N-DPM N-ASF CONJ A-DPM N-ASF V-AAN V-RPP-APM PREP N-DSF 19 V-AAN N-ASM N-GSM A-ASM

10 March Lk 6:27-28

Ἀλλὰ ὑμῖν λέγω τοῖς ἀκούουσιν, ἀγαπάτε τοὺς ἐχθροὺς ὑμῶν, καλῶς ποιεῖτε τοῖς μισοῦσιν ὑμᾶς, 28 εὐλογεῖτε τοὺς καταρωμένους ὑμᾶς, προσεύχεσθε περὶ τῶν ἐπηρεαζόντων ὑμᾶς.

27 CONJ P-2DP V-PAI-1S T-DPM V-PAP-DPM V-PAM-2P T-APM A-APM P-2GP ADV V-PAM-2P T-DPM V-PAP-DPM P-2AP 28 V-PAM-2P T-APM V-PEP-APM P-2AP V-PEM-2P PREP T-GPM V-PAP-GPM P-2AP

11 March Lk 6:31

καὶ καθὼς θέλετε ἵνα ποιῶσιν ὑμῖν οἱ ἄνθρωποι, ποιεῖτε αὐτοῖς ὁμοίως.

CONJ ADV V-PAI-2P CONJ V-PAS-3P P-2DP T-NPM N-NPM V-PAM-2P P-DPM ADV

12 March Lk 6:36

γίνεσθε οἰκτίρμονες καθὼς ὁ πατὴρ ὑμῶν οἰκτίρμων ἐστίν·

V-PEM-2P A-NPM ADV T-NSM N-NSM P-2GP A-NSM V-PAI-3S

13 March Lk 7:47

οὐ χάριν, λέγω σοι, ἀφένονται αἱ ἁμαρτίαι αὐτῆς αἱ πολλάί,
ὅτι ἠγάπησεν πολὺ· ᾧ δὲ ὀλίγον ἀφίεται, ὀλίγον ἀγαπᾷ.

R-GSN ADV V-PAI-1S P-2DS V-RPI-3P T-NPF N-NPF P-GSF T-NPF A-NPF CONJ
V-AAI-3S A-ASN R-DSM CONJ A-NSN V-PPI-3S A-ASN V-PAI-3S

14 March Lk 7:50

εἶπεν δὲ πρὸς τὴν γυναῖκα· Ἡ πίστις σου σέσωκέν σε· πορεύου
εἰς εἰρήνην.

V-2AAI-3S CONJ PREP T-ASF N-ASF T-NSF N-NSF P-2GS V-RAI-3S P-2AS V-PEM-
2S PREP N-ASF

15 March Lk 8:15

τὸ δὲ ἐν τῇ καλῇ γῆ, οὗτοί εἰσιν οἵτινες ἐν καρδίᾳ καλῇ καὶ
ἀγαθῇ ἀκούσαντες τὸν λόγον κατέχουσιν καὶ καρποφοροῦσιν
ἐν ὑπομονῇ.

T-NSN CONJ PREP T-DSF A-DSF N-DSF D-NPM V-PAI-3P R-NPM PREP N-DSF
A-DSF CONJ A-DSF V-AAP-NPM T-ASM N-ASM V-PAI-3P CONJ V-PAI-3P PREP
N-DSF

16 March Lk 9:62

εἶπεν δὲ ὁ Ἰησοῦς· Οὐδεὶς ἐπιβαλὼν τὴν χεῖρα ἐπ' ἄροτρον
καὶ βλέπων εἰς τὰ ὀπίσω εὐθετός ἐστιν τῇ βασιλείᾳ τοῦ θεοῦ.

V-2AAI-3S CONJ T-NSM N-NSM A-NSM-N V-2AAP-NSM T-ASF N-ASF PREP N-
ASN CONJ V-PAP-NSM PREP T-APN ADV A-NSM V-PAI-3S T-DSF N-DSF T-GSM
N-GSM

17 March Lk 10:20

πλὴν ἐν τούτῳ μὴ χαίρετε ὅτι τὰ πνεύματα ὑμῖν ὑποτάσσεται,
χαίρετε δὲ ὅτι τὰ ὀνόματα ὑμῶν ἐγγέγραπται ἐν τοῖς οὐρανοῖς.

ADV PREP D-DSN PRT-N V-PAM-2P CONJ T-NPN N-NPN P-2DP V-PPI-3S V-PAM-
2P CONJ CONJ T-NPN N-NPN P-2GP V-RPI-3S PREP T-DPM N-DPM

18 March Lk 10:42

ὀλίγων δὲ ἐστὶν χρεια ἢ ἐνός· Μαριὰμ γὰρ τὴν ἀγαθὴν μερίδα ἐξελέξατο ἥτις οὐκ ἀφαιρεθήσεται αὐτῆς.

A-GPN CONJ V-PAI-3S N-NSF PRT A-GSN N-PRI CONJ T-ASF A-ASF N-ASF V-AMI-3S R-NSF PRT-N V-FPI-3S P-GSF

19 March Lk 11:23

ὁ μὴ ὦν μετ' ἐμοῦ κατ' ἐμοῦ ἐστὶν, καὶ ὁ μὴ συνάγων μετ' ἐμοῦ σκορπίζει.

T-NSM PRT-N V-PAP-NSM PREP P-1GS PREP P-1GS V-PAI-3S CONJ T-NSM PRT-N V-PAP-NSM PREP P-1GS V-PAI-3S

20 March Lk 11:28

αὐτὸς δὲ εἶπεν· Μενοῦν μακάριοι οἱ ἀκούοντες τὸν λόγον τοῦ θεοῦ καὶ φυλάσσοντες.

P-NSM CONJ V-2AAI-3S PRT A-NPM T-NPM V-PAP-NPM T-ASM N-ASM T-GSM N-GSM CONJ V-PAP-NPM

21 March Lk 12:15

εἶπεν δὲ πρὸς αὐτούς· Ὅρατε καὶ φυλάσσεσθε ἀπὸ πάσης πλεονεξίας, ὅτι οὐκ ἐν τῷ περισσεύειν τινὶ ἢ ζωῇ αὐτοῦ ἐστὶν ἐκ τῶν ὑπαρχόντων αὐτῷ.

V-2AAI-3S CONJ PREP P-APM V-PAM-2P CONJ V-PMM-2P PREP A-GSF N-GSF CONJ PRT-N PREP T-DSN V-PAN X-DSM T-NSF N-NSF P-GSM V-PAI-3S PREP T-GPN V-PAP-GPN P-DSM

22 March Lk 12:32

Μὴ φοβοῦ, τὸ μικρὸν ποιῖμιον, ὅτι εὐδόκησεν ὁ πατὴρ ὑμῶν δοῦναι ὑμῖν τὴν βασιλείαν.

PRT-N V-PEM-2S T-NSN A-NSN N-NSN CONJ V-AAI-3S T-NSM N-NSM P-2GP V-2AAN P-2DP T-ASF N-ASF

23 March Lk 12:49-50

Πῦρ ἤλθον βαλεῖν ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ τί θέλω εἰ ἤδη ἀνήφθη; 50 βάπτισμα δὲ ἔχω βαπτισθῆναι, καὶ πῶς συνεχόμαι ἕως ὅτου τελεσθῇ.

N-ASN V-2AAI-1S V-2AAN PREP T-ASF N-ASF CONJ I-ASN V-PAI-1S COND ADV

V-API-3S 50 N-ASN CONJ V-PAI-1S V-APN CONJ ADV V-PPI-1S PREP R-GSN-ATT
V-APS-3S

24 March Lk 14:11

ὅτι πᾶς ὁ ὑψῶν ἑαυτὸν ταπεινωθήσεται καὶ ὁ ταπεινῶν ἑαυτὸν ὑψωθήσεται.

CONJ A-NSM T-NSM V-PAP-NSM F-3ASM V-FPI-3S CONJ T-NSM V-PAP-NSM F-3ASM V-FPI-3S

25 March Lk 15:10

οὕτως, λέγω ὑμῖν, γίνεται χαρὰ ἐνώπιον τῶν ἀγγέλων τοῦ θεοῦ ἐπὶ ἐνὶ ἁμαρτωλῶ μετανοοῦντι.

ADV V-PAI-1S P-2DP V-PEI-3S N-NSF PREP T-GPM N-GPM T-GSM N-GSM PREP A-DSM A-DSM V-PAP-DSM

26 March Lk 15:21

εἶπεν δὲ ὁ υἱὸς αὐτῷ· Πάτερ, ἥμαρτον εἰς τὸν οὐρανὸν καὶ ἐνώπιόν σου, οὐκέτι εἰμι ἄξιος κληθῆναι υἱὸς σου.

V-2AAI-3S CONJ T-NSM N-NSM P-DSM N-VSM V-2AAI-1S PREP T-ASM N-ASM
CONJ PREP P-2GS ADV-N V-PAI-1S A-NSM V-APN N-NSM P-2GS

27 March Lk 15:24

ὅτι οὗτος ὁ υἱὸς μου νεκρὸς ἦν καὶ ἀνέζησεν, ἦν ἀπολωλὼς καὶ εὐρέθη. καὶ ἤρξαντο εὐφραίνεσθαι.

CONJ D-NSM T-NSM N-NSM P-1GS A-NSM V-IAI-3S CONJ V-AAI-3S V-IAI-3S V-2RAP-NSM CONJ V-API-3S CONJ V-AMI-3P V-PPN

28 March Lk 16:10

Ὁ πιστὸς ἐν ἐλαχίστῳ καὶ ἐν πολλῷ πιστὸς ἐστίν, καὶ ὁ ἐν ἐλαχίστῳ ἄδικος καὶ ἐν πολλῷ ἄδικός ἐστιν.

T-NSM A-NSM PREP A-DSN-S CONJ PREP A-DSN A-NSM V-PAI-3S CONJ T-NSM
PREP A-DSN-S A-NSM CONJ PREP A-DSN A-NSM V-PAI-3S

29 March Lk 18:7-8

Ὁ δὲ θεὸς οὐ μὴ ποιήσῃ τὴν ἐκδίκησιν τῶν ἐκλεκτῶν αὐτοῦ τῶν βουόντων αὐτῷ ἡμέρας καὶ νυκτός, καὶ μακροθυμεῖ ἐπ' αὐτοῖς; 8 λέγω ὑμῖν ὅτι ποιήσει τὴν ἐκδίκησιν αὐτῶν ἐν τάχει. πλὴν ὁ

υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ἐλθὼν ἄρα εὐρήσει τὴν πίστιν ἐπὶ τῆς γῆς;
 T-NSM CONJ N-NSM PRT-N PRT-N V-AAS-3S T-ASF N-ASF T-GPM A-GPM P-GSM
 T-GPM V-PAP-GPM P-DSM N-GSF CONJ N-GSF CONJ V-PAI-3S PREP P-DPM 8
 V-PAI-1S P-2DP CONJ V-FAI-3S T-ASF N-ASF P-GPM PREP N-DSN CONJ T-NSM
 N-NSM T-GSM N-GSM V-2AAP-NSM PRT-I V-FAI-3S T-ASF N-ASF PREP T-GSF
 N-GSF

30 March Lk 18:13

ὁ δὲ τελώνης μακρόθεν ἐστὼς οὐκ ἤθελεν οὐδὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς
 ἐπάραι εἰς τὸν οὐρανόν, ἀλλ' ἔτυπτε τὸ στήθος αὐτοῦ λέγων·
 Ὁ θεός, ἰλάσθητί μοι τῷ ἁμαρτωλῷ.

T-NSM CONJ N-NSM ADV V-RAP-NSM PRT-N V-IAI-3S CONJ-N T-APM N-APM
 V-AAN PREP T-ASM N-ASM CONJ V-IAI-3S T-ASN N-ASN P-GSM V-PAP-NSM
 T-NSM N-NSM V-APM-2S P-1DS T-DSM A-DSM

31 March Lk 19:9-10

εἶπεν δὲ πρὸς αὐτὸν ὁ Ἰησοῦς ὅτι Σήμερον σωτηρία τῷ οἴκῳ
 τούτῳ ἐγένετο, καθότι καὶ αὐτὸς υἱὸς Ἀβραάμ ἐστιν· 10 ἦλθεν
 γὰρ ὁ υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου ζητῆσαι καὶ σῶσαι τὸ ἀπολωλός.

V-2AAI-3S CONJ PREP P-ASM T-NSM N-NSM CONJ ADV N-NSF T-DSM N-DSM D-
 DSM V-2AMI-3S CONJ CONJ P-NSM N-NSM N-PRI V-PAI-3S 10 V-2AAI-3S CONJ
 T-NSM N-NSM T-GSM N-GSM V-AAN CONJ V-AAN T-ASN V-2RAP-ASN

1 April Lk 19:38

λέγοντες· Εὐλογημένος ὁ ἐρχόμενος βασιλεὺς ἐν ὀνόματι κυ-
 ρίου· ἐν οὐρανῷ εἰρήνη καὶ δόξα ἐν ὑψίστοις.

V-PAP-NPM V-RPP-NSM T-NSM V-PEP-NSM N-NSM PREP N-DSN N-GSM PREP
 N-DSM N-NSF CONJ N-NSF PREP A-DPN-S

2 April Lk 21:19

ἐν τῇ ὑπομονῇ ὑμῶν κτήσασθε τὰς ψυχὰς ὑμῶν.

PREP T-DSF N-DSF P-2GP V-AMM-2P T-APF N-APF P-2GP

3 April Lk 22:32

ἐγὼ δὲ ἐδεήθην περὶ σοῦ ἵνα μὴ ἐκλίπῃ ἡ πίστις σου· καὶ σὺ
 ποτε ἐπιστρέψας στήρισον τοὺς ἀδελφοὺς σου.

P-1NS CONJ V-API-1S PREP P-2GS CONJ PRT-N V-2AAS-3S T-NSF N-NSF P-2GS
CONJ P-2NS ADV V-AAP-NSM V-AAM-2S T-APM N-APM P-2GS

4 April Lk 23:34

ὁ δὲ Ἰησοῦς ἔλεγεν· Πάτερ, ἄφες αὐτοῖς, οὐ γὰρ οἴδασιν τί
ποιοῦσιν. διαμεριζόμενοι δὲ τὰ ἱμάτια αὐτοῦ ἔβαλον κλήρους.

T-NSM CONJ N-NSM V-IAI-3S N-VSM V-2AAM-2S P-DPM PRT-N CONJ V-RAI-3P
I-ASN V-PAI-3P V-PMP-NPM CONJ T-APN N-APN P-GSM V-2AAI-3P N-APM

5 April Lk 23:43

καὶ εἶπεν αὐτῷ· Ἀμήν σοι λέγω σήμερον μετ' ἐμοῦ ἔσῃ ἐν τῷ
παραδείσῳ.

CONJ V-2AAI-3S P-DSM HEB P-2DS V-PAI-1S ADV PREP P-1GS V-FMI-2S PREP
T-DSM N-DSM

6 April Lk 23:46

καὶ φωνήσας φωνῇ μεγάλῃ ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· Πάτερ, εἰς χεῖράς
σου παρατίθειμαι τὸ πνεῦμά μου. τοῦτο δὲ εἰπὼν ἐξέπνευσεν.

CONJ V-AAP-NSM N-DSF A-DSF T-NSM N-NSM V-2AAI-3S N-VSM PREP N-APF
P-2GS V-PMI-1S T-ASN N-ASN P-1GS D-ASN CONJ V-2AAP-NSM V-AAI-3S

7 April Lk 24:5

ἐμφόβων δὲ γενομένων αὐτῶν καὶ κλινουσῶν τὰ πρόσωπα εἰς
τὴν γῆν εἶπαν πρὸς αὐτάς· Τί ζητεῖτε τὸν ζῶντα μετὰ τῶν νε-
κρῶν;

A-GPF CONJ V-2AMP-GPF P-GPF CONJ V-PAP-GPF T-APN N-APN PREP T-ASF
N-ASF V-2AAI-3P PREP P-APF I-ASN V-PAI-2P T-ASM V-PAP-ASM PREP T-GPM
A-GPM

8 April Lk 24:6

οὐκ ἔστιν ὧδε, ἀλλὰ ἠγέροθη. μνήσθητε ὡς ἐλάλησεν ὑμῖν ἔτι
ὢν ἐν τῇ Γαλιλαίᾳ,

PRT-N V-PAI-3S ADV CONJ V-API-3S V-APM-2P ADV V-AAI-3S P-2DP ADV V-
PAP-NSM PREP T-DSF N-DSF

9 April Lk 24:26

οὐχὶ ταῦτα ἔδει παθεῖν τὸν χριστὸν καὶ εἰσελθεῖν εἰς τὴν δόξαν

αὐτοῦ;

PRT-I D-APN V-IAI-3S V-2AAN T-ASM N-ASM CONJ V-2AAN PREP T-ASF N-ASF
P-GSM

10 April Lk 24:29

καὶ παρεβιάσαντο αὐτὸν λέγοντες· Μείνον μεθ' ἡμῶν, ὅτι πρὸς
ἐσπέραν ἐστὶν καὶ κέκλικεν ἤδη ἡ ἡμέρα. καὶ εἰσῆλθεν τοῦ μεί-
ναι σὺν αὐτοῖς.

CONJ V-AMI-3P P-ASM V-PAP-NPM V-AAM-2S PREP P-1GP CONJ PREP N-ASF V-
PAI-3S CONJ V-RAI-3S ADV T-NSF N-NSF CONJ V-2AAI-3S T-GSN V-AAN PREP
P-DPM

11 April Lk 24:34

λέγοντας ὅτι ὄντως ἠγέρθη ὁ κύριος καὶ ὤφθη Σίμωνι.

V-PAP-APM CONJ ADV V-API-3S T-NSM N-NSM CONJ V-API-3S N-DSM

12 April Lk 24:46-47

καὶ εἶπεν αὐτοῖς ὅτι οὕτως γέγραπται παθεῖν τὸν χριστὸν καὶ
ἀναστῆναι ἐκ νεκρῶν τῇ τρίτῃ ἡμέρᾳ, 47 καὶ κηρυχθῆναι ἐπὶ
τῷ ὀνόματι αὐτοῦ μετάνοιαν καὶ ἄφεσιν ἁμαρτιῶν εἰς πάντα
τὰ ἔθνη — ἀρξάμενοι ἀπὸ Ἱερουσαλήμ·

CONJ V-2AAI-3S P-DPM CONJ ADV V-RPI-3S V-2AAN T-ASM N-ASM CONJ V-
2AAN PREP A-GPM T-DSF A-DSF N-DSF 47 CONJ V-APN PREP T-DSN N-DSN
P-GSM N-ASF CONJ N-ASF N-GPF PREP A-APN T-APN N-APN V-AMP-NPM PREP
N-PRI

13 April John 1:14

Καὶ ὁ λόγος σὰρξ ἐγένετο καὶ ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν, καὶ ἐθεασά-
μεθα τὴν δόξαν αὐτοῦ, δόξαν ὡς μονογενοῦς παρὰ πατρός,
πλήρης χάριτος καὶ ἀληθείας·

CONJ T-NSM N-NSM N-NSF V-2AMI-3S CONJ V-AAI-3S PREP P-1DP CONJ V-
AMI-1P T-ASF N-ASF P-GSM N-ASF ADV A-GSM PREP N-GSM A-NSM N-GSF
CONJ N-GSF

14 April John 1:16-17

ὅτι ἐκ τοῦ πληρώματος αὐτοῦ ἡμεῖς πάντες ἐλάβομεν, καὶ χά-

ριν ἀντὶ χάριτος· 17 ὅτι ὁ νόμος διὰ Μωϋσέως ἐδόθη, ἡ χάρις καὶ ἡ ἀλήθεια διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐγένετο.

CONJ PREP T-GSN N-GSN P-GSM P-1NP A-NPM V-2AAI-1P CONJ N-ASF PREP N-GSF 17 CONJ T-NSM N-NSM PREP N-GSM V-API-3S T-NSF N-NSF CONJ T-NSF N-NSF PREP N-GSM N-GSM V-2AMI-3S

15 April John 1:29

Τῇ ἐπαύριον βλέπει τὸν Ἰησοῦν ἐρχόμενον πρὸς αὐτόν, καὶ λέγει· Ἴδε ὁ ἀμνὸς τοῦ θεοῦ ὁ αἴρων τὴν ἁμαρτίαν τοῦ κόσμου.

T-DSF ADV V-PAI-3S T-ASM N-ASM V-PEP-ASM PREP P-ASM CONJ V-PAI-3S V-2AAM-2S T-NSM N-NSM T-GSM N-GSM T-NSM V-PAP-NSM T-ASF N-ASF T-GSM N-GSM

16 April John 3:3

ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ· Ἀμὴν ἀμὴν λέγω σοι, ἐὰν μὴ τις γεννηθῆ ἄνωθεν, οὐ δύναται ἰδεῖν τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

V-API-3S N-NSM CONJ V-2AAI-3S P-DSM HEB HEB V-PAI-1S P-2DS COND PRT-N X-NSM V-APS-3S ADV PRT-N V-PEI-3S V-2AAN T-ASF N-ASF T-GSM N-GSM

17 April John 3:16

Οὕτως γὰρ ἠγάπησεν ὁ θεὸς τὸν κόσμον ὥστε τὸν υἱὸν τὸν μονογενῆ ἔδωκεν, ἵνα πᾶς ὁ πιστεύων εἰς αὐτὸν μὴ ἀπόληται ἀλλὰ ἔχη ζωὴν αἰώνιον.

ADV CONJ V-AAI-3S T-NSM N-NSM T-ASM N-ASM CONJ T-ASM N-ASM T-ASM A-ASM V-AAI-3S CONJ A-NSM T-NSM V-PAP-NSM PREP P-ASM PRT-N V-2AMS-3S CONJ V-PAS-3S N-ASF A-ASF

18 April John 3:30

ἐκεῖνον δεῖ ἀξάνειν, ἐμὲ δὲ ἐλαττοῦσθαι.

D-ASM V-PAI-3S V-PAN P-1AS CONJ V-PPN

19 April John 4:24

πνεῦμα ὁ θεός, καὶ τοὺς προσκυνοῦντας αὐτὸν ἐν πνεύματι καὶ ἀληθείᾳ δεῖ προσκυνεῖν.

N-NSN T-NSM N-NSM CONJ T-APM V-PAP-APM P-ASM PREP N-DSN CONJ N-DSF V-PAI-3S V-PAN

20 April John 5:24

Ἄμην ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι ὁ τὸν λόγον μου ἀκούων καὶ πιστεύων τῷ πέμψαντί με ἔχει ζωὴν αἰώνιον, καὶ εἰς κρίσιν οὐκ ἔρχεται ἀλλὰ μεταβέβηκεν ἐκ τοῦ θανάτου εἰς τὴν ζωὴν.

HEB HEB V-PAI-1S P-2DP CONJ T-NSM T-ASM N-ASM P-1GS V-PAP-NSM CONJ V-PAP-NSM T-DSM V-AAP-DSM P-1AS V-PAI-3S N-ASF A-ASF CONJ PREP N-ASF PRT-N V-PEI-3S CONJ V-RAI-3S PREP T-GSM N-GSM PREP T-ASF N-ASF

21 April John 5:28-29

μὴ θαυμάζετε τοῦτο, ὅτι ἔρχεται ὥρα ἐν ἣ πάντες οἱ ἐν τοῖς μνημείοις ἀκούσουσιν τῆς φωνῆς αὐτοῦ 29 καὶ ἐκπορεύονται οἱ τὰ ἀγαθὰ ποιήσαντες εἰς ἀνάστασιν ζωῆς, οἱ δὲ τὰ φεῦλα πράξαντες εἰς ἀνάστασιν κρίσεως.

PRT-N V-PAM-2P D-ASN CONJ V-PEI-3S N-NSF PREP R-DSF A-NPM T-NPM PREP T-DPN N-DPN V-FAI-3P T-GSF N-GSF P-GSM 29 CONJ V-FMI-3P T-NPM T-APN A-APN V-AAP-NPM PREP N-ASF N-GSF T-NPM CONJ T-APN A-APN V-AAP-NPM PREP N-ASF N-GSF

22 April John 6:35

Εἶπεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· Ἐγὼ εἰμι ὁ ἄρτος τῆς ζωῆς· ὁ ἐρχόμενος πρὸς ἐμὲ οὐ μὴ πεινάσῃ, καὶ ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ οὐ μὴ διψήσῃ πώποτε.

V-2AAI-3S P-DPM T-NSM N-NSM P-1NS V-PAI-1S T-NSM N-NSM T-GSF N-GSF T-NSM V-PEP-NSM PREP P-1AS PRT-N PRT-N V-AAS-3S CONJ T-NSM V-PAP-NSM PREP P-1AS PRT-N PRT-N V-FAI-3S ADV

23 April John 6:37

πᾶν ὃ δίδωσίν μοι ὁ πατήρ πρὸς ἐμὲ ἦξει, καὶ τὸν ἐρχόμενον πρὸς με οὐ μὴ ἐκβάλω ἔξω,

A-NSN R-ASN V-PAI-3S P-1DS T-NSM N-NSM PREP P-1AS V-FAI-3S CONJ T-ASM V-PEP-ASM PREP P-1AS PRT-N PRT-N V-2AAS-1S ADV

24 April John 6:68-69

ἀπεκρίθη αὐτῷ Σίμων Πέτρος· Κύριε, πρὸς τίνα ἀπελευσόμεθα; ῥήματα ζωῆς αἰωνίου ἔχεις, 69 καὶ ἡμεῖς πεπιστεύκαμεν

καὶ ἐγνώκαμεν ὅτι σὺ εἶ ὁ ἅγιος τοῦ θεοῦ.

V-API-3S P-DSM N-NSM N-NSM N-VSM PREP I-ASM V-FMI-1P N-APN N-GSF A-GSF V-PAI-2S 69 CONJ P-1NP V-RAI-1P CONJ V-RAI-1P CONJ P-2NS V-PAI-2S T-NSM A-NSM T-GSM N-GSM

25 April John 7:16

ἀπεκρίθη οὖν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς καὶ εἶπεν· Ἡ ἐμὴ διδασχὴ οὐκ ἔστιν ἐμὴ ἀλλὰ τοῦ πέμψαντός με·

V-API-3S CONJ P-DPM T-NSM N-NSM CONJ V-2AAI-3S T-NSF S-1SNSF N-NSF PRT-N V-PAI-3S S-1SNSF CONJ T-GSM V-AAP-GSM P-1AS

26 April John 7:17

ἐάν τις θέλῃ τὸ θέλημα αὐτοῦ ποιεῖν, γνώσεται περὶ τῆς διδασχῆς πότερον ἐκ τοῦ θεοῦ ἔστιν ἢ ἐγὼ ἀπ' ἐμαυτοῦ λαλῶ.

COND X-NSM V-PAS-3S T-ASN N-ASN P-GSM V-PAN V-FMI-3S PREP T-GSF N-GSF ADV-I PREP T-GSM N-GSM V-PAI-3S PRT P-1NS PREP F-1GSM V-PAI-1S

27 April John 8:12

Πάλιν οὖν αὐτοῖς ἐλάλησεν ὁ Ἰησοῦς λέγων· Ἐγὼ εἰμι τὸ φῶς τοῦ κόσμου· ὁ ἀκολουθῶν ἐμοὶ οὐ μὴ περιπατήσῃ ἐν τῇ σκοτίᾳ, ἀλλ' ἔξει τὸ φῶς τῆς ζωῆς.

ADV CONJ P-DPM V-AAI-3S T-NSM N-NSM V-PAP-NSM P-1NS V-PAI-1S T-NSN N-NSN T-GSM N-GSM T-NSM V-PAP-NSM P-1DS PRT-N PRT-N V-AAS-3S PREP T-DSF N-DSF CONJ V-FAI-3S T-ASN N-ASN T-GSF N-GSF

John 8:24

εἶπον οὖν ὑμῖν ὅτι ἀποθανεῖσθε ἐν ταῖς ἁμαρτίαις ὑμῶν· ἐὰν γὰρ μὴ πιστεύσητε ὅτι ἐγὼ εἰμι, ἀποθανεῖσθε ἐν ταῖς ἁμαρτίαις ὑμῶν.

V-2AAI-1S CONJ P-2DP CONJ V-FMI-2P PREP T-DPF N-DPF P-2GP COND CONJ PRT-N V-AAS-2P CONJ P-1NS V-PAI-1S V-FMI-2P PREP T-DPF N-DPF P-2GP

28 April John 8:34

Ἀπεκρίθη αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· Ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν ὅτι πᾶς ὁ ποιῶν τὴν ἁμαρτίαν δοῦλός ἐστιν τῆς ἁμαρτίας·

V-API-3S P-DPM T-NSM N-NSM HEB HEB V-PAI-1S P-2DP CONJ A-NSM T-NSM

V-PAP-NSM T-ASF N-ASF N-NSM V-PAI-3S T-GSF N-GSF

29 April John 8:36

ἐάν οὖν ὁ υἱὸς ὑμᾶς ἐλευθερώσῃ, ὄντως ἐλεύθεροι ἔσεσθε.

COND CONJ T-NSM N-NSM P-2AP V-AAS-3S ADV A-NPM V-FMI-2P

30 April John 8:51

ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἐάν τις τὸν ἐμὸν λόγον τηρήσῃ, θάνατον οὐ μὴ θεωρήσῃ εἰς τὸν αἰῶνα.

HEB HEB V-PAI-1S P-2DP COND X-NSM T-ASM S-1SASM N-ASM V-AAS-3S N-ASM PRT-N PRT-N V-AAS-3S PREP T-ASM N-ASM

John 9:2

καὶ ἠρώτησαν αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ λέγοντες· Ῥαββί, τίς ἥμαρτεν, οὗτος ἢ οἱ γονεῖς αὐτοῦ, ἵνα τυφλὸς γεννηθῆ;

CONJ V-AAI-3P P-ASM T-NPM N-NPM P-GSM V-PAP-NPM HEB I-NSM V-2AAI-3S D-NSM PRT T-NPM N-NPM P-GSM CONJ A-NSM V-APS-3S

John 9:22

ταῦτα εἶπαν οἱ γονεῖς αὐτοῦ ὅτι ἐφοβοῦντο τοὺς Ἰουδαίους, ἥδη γὰρ συνετέθειντο οἱ Ἰουδαῖοι ἵνα ἐάν τις αὐτὸν ὁμολογήσῃ χριστόν, ἀποσυνάγωγος γένηται.

D-APN V-2AAI-3P T-NPM N-NPM P-GSM CONJ V-IEI-3P T-APM A-APM ADV CONJ V-LMI-3P T-NPM A-NPM CONJ COND X-NSM P-ASM V-AAS-3S N-ASM A-NSM V-2AMS-3S

1 May John 10:9

ἐγὼ εἶμι ἡ θύρα· δι' ἐμοῦ ἐάν τις εἰσέλθῃ σωθήσεται καὶ εἰσελεύσεται καὶ ἐξελεύσεται καὶ νομὴν εὐρήσει.

P-INS V-PAI-1S T-NSF N-NSF PREP P-1GS COND X-NSM V-2AAS-3S V-FPI-3S CONJ V-FMI-3S CONJ V-FMI-3S CONJ N-ASF V-FAI-3S

2 May John 10:11

Ἐγὼ εἶμι ὁ ποιμὴν ὁ καλός· ὁ ποιμὴν ὁ καλὸς τὴν ψυχὴν αὐτοῦ τίθησιν ὑπὲρ τῶν προβάτων·

P-INS V-PAI-1S T-NSM N-NSM T-NSM A-NSM T-NSM N-NSM T-NSM A-NSM T-ASF N-ASF P-GSM V-PAI-3S PREP T-GPN N-GPN

3 May John 10:27-28

τὰ πρόβατα τὰ ἐμὰ τῆς φωνῆς μου ἀκούουσιν, κἀγὼ γινώσκω αὐτά, καὶ ἀκολουθοῦσίν μοι, 28 κἀγὼ δίδωμι αὐτοῖς ζωὴν αἰώνιον, καὶ οὐ μὴ ἀπόλωνται εἰς τὸν αἰῶνα, καὶ οὐχ ἄρπάσει τις αὐτὰ ἐκ τῆς χειρὸς μου.

T-NPN N-NPN T-NPN S-1SNPN T-GSF N-GSF P-1GS V-PAI-3P P-1NS-K V-PAI-1S P-APN CONJ V-PAI-3P P-1DS 28 P-1NS-K V-PAI-1S P-DPM N-ASF A-ASF CONJ PRT-N PRT-N V-2AMS-3P PREP T-ASM N-ASM CONJ PRT-N V-FAI-3S X-NSM P-APN PREP T-GSF N-GSF P-1GS

4 May John 10:29-30

ὁ πατήρ μου ὃ δέδωκέν μοι πάντων μεζῶν ἐστίν, καὶ οὐδεὶς δύναται ἄρπάξειν ἐκ τῆς χειρὸς τοῦ πατρὸς. 30 ἐγὼ καὶ ὁ πατήρ ἓν ἐσμεν.

T-NSM N-NSM P-1GS R-ASN V-RAI-3S P-1DS A-GPN A-NSM-C V-PAI-3S CONJ A-NSM-N V-PMI-3S V-PAN PREP T-GSF N-GSF T-GSM N-GSM 30 P-1NS CONJ T-NSM N-NSM A-NSN V-PAI-1P

5 May John 11:25

εἶπεν αὐτῇ ὁ Ἰησοῦς· Ἐγὼ εἰμι ἡ ἀνάστασις καὶ ἡ ζωὴ· ὁ πιστεύων εἰς ἐμὲ κἂν ἀποθάνῃ ζήσεται,

V-2AAI-3S P-DSF T-NSM N-NSM P-1NS V-PAI-1S T-NSF N-NSF CONJ T-NSF N-NSF T-NSM V-PAP-NSM PREP P-1AS COND-K V-2AAS-3S V-FMI-3S

6 May John 11:26

καὶ πᾶς ὁ ζῶν καὶ πιστεύων εἰς ἐμὲ οὐ μὴ ἀποθάνῃ εἰς τὸν αἰῶνα· πιστεύεις τοῦτο;

CONJ A-NSM T-NSM V-PAP-NSM CONJ V-PAP-NSM PREP P-1AS PRT-N PRT-N V-2AAS-3S PREP T-ASM N-ASM V-PAI-2S D-ASN

7 May John 11:40

λέγει αὐτῇ ὁ Ἰησοῦς· Οὐκ εἶπόν σοι ὅτι ἐὰν πιστεύσης ὄψῃ τὴν δόξαν τοῦ θεοῦ;

V-PAI-3S P-DSF T-NSM N-NSM PRT-N V-2AAI-1S P-2DS CONJ COND V-AAS-2S V-FMI-2S T-ASF N-ASF T-GSM N-GSM

8 May John 13:15

ὑπόδειγμα γὰρ ἔδωκα ὑμῖν ἵνα καθὼς ἐγὼ ἐποίησα ὑμῖν καὶ ὑμεῖς ποιῆτε.

N-ASN CONJ V-AAI-1S P-2DP CONJ ADV P-1NS V-AAI-1S P-2DP CONJ P-2NP V-PAS-2P

9 May John 13:34

ἐντολὴν καινὴν δίδωμι ὑμῖν ἵνα ἀγαπᾶτε ἀλλήλους, καθὼς ἠγάπησα ὑμᾶς ἵνα καὶ ὑμεῖς ἀγαπᾶτε ἀλλήλους.

N-ASF A-ASF V-PAI-1S P-2DP CONJ V-PAS-2P C-APM ADV V-AAI-1S P-2AP CONJ CONJ P-2NP V-PAS-2P C-APM

10 May John 14:6

λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ἐγὼ εἰμι ἡ ὁδὸς καὶ ἡ ἀλήθεια καὶ ἡ ζωὴ· οὐδεὶς ἔρχεται πρὸς τὸν πατέρα εἰ μὴ δι' ἐμοῦ.

V-PAI-3S P-DSM T-NSM N-NSM P-1NS V-PAI-1S T-NSF N-NSF CONJ T-NSF N-NSF CONJ T-NSF N-NSF A-NSM-N V-PEI-3S PREP T-ASM N-ASM COND PRT-N PREP P-1GS

11 May John 14:27

εἰρήνην ἀφήμι ὑμῖν, εἰρήνην τὴν ἐμὴν δίδωμι ὑμῖν· οὐ καθὼς ὁ κόσμος δίδωσιν ἐγὼ δίδωμι ὑμῖν. μὴ ταρασσέσθω ὑμῶν ἡ καρδιά μηδὲ δειλιάτω.

N-ASF V-PAI-1S P-2DP N-ASF T-ASF S-1SASF V-PAI-1S P-2DP PRT-N ADV T-NSM N-NSM V-PAI-3S P-1NS V-PAI-1S P-2DP PRT-N V-PPM-3S P-2GP T-NSF N-NSF CONJ-N V-PAM-3S

12 May John 15:5

ἐγὼ εἰμι ἡ ἄμπελος, ὑμεῖς τὰ κλήματα. ὁ μένων ἐν ἐμοὶ καὶ ἐν αὐτῷ οὗτος φέρει καρπὸν πολύν, ὅτι χωρὶς ἐμοῦ οὐ δύνασθε ποιεῖν οὐδέν.

P-1NS V-PAI-1S T-NSF N-NSF P-2NP T-NPN N-NPN T-NSM V-PAP-NSM PREP P-1DS P-1NS-K PREP P-DSM D-NSM V-PAI-3S N-ASM A-ASM CONJ PREP P-1GS PRT-N V-PEI-2P V-PAN A-ASN-N

13 May John 15:13

μείζονα ταύτης ἀγάπην οὐδεὶς ἔχει, ἵνα τις τὴν ψυχὴν αὐτοῦ
θῆ ὑπὲρ τῶν φίλων αὐτοῦ.

A-ASF-C D-GSF N-ASF A-NSM-N V-PAI-3S CONJ X-NSM T-ASF N-ASF P-GSM
V-2AAS-3S PREP T-GPM A-GPM P-GSM

14 May John 15:14

ὑμεῖς φίλοι μου ἔστε ἐὰν ποιῆτε ἃ ἐγὼ ἐντέλλομαι ὑμῖν.

P-2NP A-NPM P-1GS V-PAI-2P COND V-PAS-2P R-APN P-1NS V-PEI-1S P-2DP

15 May John 15:16

οὐχ ὑμεῖς με ἐξελέξασθε, ἀλλ' ἐγὼ ἐξελεξάμην ὑμᾶς, καὶ ἔθηκα
ὑμᾶς ἵνα ὑμεῖς ὑπάγητε καὶ καρπὸν φέρητε καὶ ὁ καρπὸς ὑμῶν
μένῃ, ἵνα ὃ τι ἂν αἰτήσητε τὸν πατέρα ἐν τῷ ὀνόματί μου δῶ
ὑμῖν.

PRT-N P-2NP P-1AS V-AMI-2P CONJ P-1NS V-AMI-1S P-2AP CONJ V-AAI-1S P-
2AP CONJ P-2NP V-PAS-2P CONJ N-ASM V-PAS-2P CONJ T-NSM N-NSM P-2GP
V-PAS-3S CONJ R-ASN X-ASN PRT V-AAS-2P T-ASM N-ASM PREP T-DSN N-DSN
P-1GS V-2AAS-3S P-2DP

16 May John 16:33

ταῦτα λελάληκα ὑμῖν ἵνα ἐν ἐμοὶ εἰρήνην ἔχητε· ἐν τῷ κόσμῳ
θλιψὴν ἔχετε, ἀλλὰ θαρσεῖτε, ἐγὼ νενίκηκα τὸν κόσμον.

D-APN V-RAI-1S P-2DP CONJ PREP P-1DS N-ASF V-PAS-2P PREP T-DSM N-DSM
N-ASF V-PAI-2P CONJ V-PAM-2P P-1NS V-RAI-1S T-ASM N-ASM

17 May John 17:3

αὕτη δέ ἐστιν ἡ αἰώνιος ζωὴ ἵνα γινώσκωσι σὲ τὸν μόνον ἀλη-
θινὸν θεὸν καὶ ὃν ἀπέστειλας Ἰησοῦν Χριστόν.

D-NSF CONJ V-PAI-3S T-NSF A-NSF N-NSF CONJ V-PAS-3P P-2AS T-ASM A-ASM
A-ASM N-ASM CONJ R-ASM V-AAI-2S N-ASM N-ASM

18 May John 17:17

ἀγίασον αὐτοὺς ἐν τῇ ἀληθείᾳ· ὁ λόγος ὁ σὸς ἀληθείᾳ ἐστιν.

V-AAM-2S P-APM PREP T-DSF N-DSF T-NSM N-NSM T-NSM S-2SNSM N-NSF V-
PAI-3S

19 May John 18:36

ἀπεκρίθη Ἰησοῦς· Ἡ βασιλεία ἡ ἐμὴ οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ κόσμου τούτου· εἰ ἐκ τοῦ κόσμου τούτου ἦν ἡ βασιλεία ἡ ἐμὴ, οἱ ὑπηρέται οἱ ἐμοὶ ἠγωνίζοντο ἄν, ἵνα μὴ παραδοθῶ τοῖς Ἰουδαίοις· νῦν δὲ ἡ βασιλεία ἡ ἐμὴ οὐκ ἔστιν ἐντεῦθεν.

V-API-3S N-NSM T-NSF N-NSF T-NSF S-1SNSF PRT-N V-PAI-3S PREP T-GSM N-GSM D-GSM COND PREP T-GSM N-GSM D-GSM V-IAI-3S T-NSF N-NSF T-NSF S-1SNSF T-NPM N-NPM T-NPM S-1SNPM V-IEI-3P PRT CONJ PRT-N V-APS-1S T-DPM A-DPM ADV CONJ T-NSF N-NSF T-NSF S-1SNSF PRT-N V-PAI-3S ADV

20 May John 18:37

εἶπεν οὖν αὐτῷ ὁ Πιλᾶτος· Οὐκοῦν βασιλεὺς εἶ σύ; ἀπεκρίθη ὁ Ἰησοῦς· Σὺ λέγεις ὅτι βασιλεὺς εἰμι. ἐγὼ εἰς τοῦτο γενένημαι καὶ εἰς τοῦτο ἐλήλυθα εἰς τὸν κόσμον ἵνα μαρτυρήσω τῇ ἀληθείᾳ· πᾶς ὁ ὢν ἐκ τῆς ἀληθείας ἀκούει μου τῆς φωνῆς.

V-2AAI-3S CONJ P-DSM T-NSM N-NSM CONJ-N N-NSM V-PAI-2S P-2NS V-API-3S T-NSM N-NSM P-2NS V-PAI-2S CONJ N-NSM V-PAI-1S P-1NS PREP D-ASN V-RPI-1S CONJ PREP D-ASN V-2RAI-1S PREP T-ASM N-ASM CONJ V-AAS-1S T-DSF N-DSF A-NSM T-NSM V-PAP-NSM PREP T-GSF N-GSF V-PAI-3S P-1GS T-GSF N-GSF

21 May John 19:5

ἐξηλθεν οὖν ὁ Ἰησοῦς ἔξω, φορῶν τὸν ἀκάνθινον στέφανον καὶ τὸ πορφυροῦν ἱμάτιον. καὶ λέγει αὐτοῖς· Ἴδου ὁ ἄνθρωπος.

V-2AAI-3S CONJ T-NSM N-NSM ADV V-PAP-NSM T-ASM A-ASM N-ASM CONJ T-ASN A-ASN N-ASN CONJ V-PAI-3S P-DPM V-2AMM-2S T-NSM N-NSM

22 May John 19:25-27

Εἰστήκεισαν δὲ παρὰ τῷ σταυρῷ τοῦ Ἰησοῦ ἡ μήτηρ αὐτοῦ καὶ ἡ ἀδελφὴ τῆς μητρὸς αὐτοῦ, Μαρία ἡ τοῦ Κλωπᾶ καὶ Μαρία ἡ Μαγδαληνῆ. 26 Ἰησοῦς οὖν ἰδὼν τὴν μητέρα καὶ τὸν μαθητὴν παρεστῶτα ὃν ἠγάπα λέγει τῇ μητρί· Γύναι, ἴδε ὁ υἱός σου· 27 εἶτα λέγει τῷ μαθητῇ· Ἴδε ἡ μήτηρ σου. καὶ ἀπ' ἐκείνης τῆς ὥρας ἔλαβεν ὁ μαθητὴς αὐτὴν εἰς τὰ ἴδια.

V-LAI-3P CONJ PREP T-DSM N-DSM T-GSM N-GSM T-NSF N-NSF P-GSM CONJ T-NSF N-NSF T-GSF N-GSF P-GSM N-NSF T-NSF T-GSM N-GSM CONJ N-NSF T-NSF A-NSF. 26 N-NSM CONJ V-2AAP-NSM T-ASF N-ASF CONJ T-ASM N-ASM V-RAP-ASM R-ASM V-IAI-3S V-PAI-3S T-DSF N-DSF N-VSF V-2AAM-2S T-NSM N-NSM P-2GS 27 ADV V-PAI-3S T-DSM N-DSM V-2AAM-2S T-NSF N-NSF P-2GS CONJ PREP D-GSF T-GSF N-GSF V-2AAI-3S T-NSM N-NSM P-ASF PREP T-APN A-APN

23 May John 19:28

Μετὰ τοῦτο εἰδώς ὁ Ἰησοῦς ὅτι ἤδη πάντα τετέλεσται ἵνα τελειωθῇ ἡ γραφή λέγει· Διψῶ.

PREP D-ASN V-RAP-NSM T-NSM N-NSM CONJ ADV A-NPN V-RPI-3S CONJ V-APS-3S T-NSF N-NSF V-PAI-3S V-PAI-1S

24 May John 19:30

ὅτε οὖν ἔλαβεν τὸ ὄξος ὁ Ἰησοῦς εἶπεν· Τετέλεσται, καὶ κλίνας τὴν κεφαλὴν παρέδωκεν τὸ πνεῦμα.

CONJ CONJ V-2AAI-3S T-ASN N-ASN T-NSM N-NSM V-2AAI-3S V-RPI-3S CONJ V-AAP-NSM T-ASF N-ASF V-AAI-3S T-ASN N-ASN

25 May John 20:22-23

καὶ τοῦτο εἰπὼν ἐνεφύσησεν καὶ λέγει αὐτοῖς· Λάβετε πνεῦμα ἅγιον· 23 ἂν τινων ἀφῆτε τὰς ἁμαρτίας ἀφείωνται αὐτοῖς· ἂν τινων κρατῆτε κεκράτηνται.

CONJ D-ASN V-2AAP-NSM V-AAI-3S CONJ V-PAI-3S P-DPM V-2AAM-2P N-ASN A-ASN 23 PRT X-GPM V-2AAS-2P T-APF N-APF V-RPI-3P P-DPM PRT X-GPM V-PAS-2P V-RPI-3P

26 May John 20:28-29

ἀπεκρίθη Θωμᾶς καὶ εἶπεν αὐτῷ· Ὁ κύριός μου καὶ ὁ θεός μου. 29 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς· Ὅτι ἐώρακάς με πεπίστευκας; μακάριοι οἱ μὴ ἰδόντες καὶ πιστεύσαντες.

V-API-3S N-NSM CONJ V-2AAI-3S P-DSM T-NSM N-NSM P-1GS CONJ T-NSM N-NSM P-1GS 29 V-PAI-3S P-DSM T-NSM N-NSM CONJ V-RAI-2S-ATT P-1AS V-RAI-2S A-NPM T-NPM PRT-N V-2AAP-NPM CONJ V-AAP-NPM

27 May John 20:30-31

Πολλὰ μὲν οὖν καὶ ἄλλα σημεῖα ἐποίησεν ὁ Ἰησοῦς ἐνώπιον τῶν μαθητῶν, ἃ οὐκ ἔστιν γεγραμμένα ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ· 31 ταῦτα δὲ γέγραπται ἵνα πιστεῦητε ὅτι Ἰησοῦς ἐστὶν ὁ χριστὸς ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ, καὶ ἵνα πιστεύοντες ζωὴν ἔχητε ἐν τῷ ὀνόματι αὐτοῦ.

A-APN PRT CONJ CONJ A-APN N-APN V-AAI-3S T-NSM N-NSM PREP T-GPM N-GPM R-NPN PRT-N V-PAI-3S V-RPP-NPN PREP T-DSN N-DSN D-DSN 31 D-NPN CONJ V-RPI-3S CONJ V-PAS-2P CONJ N-NSM V-PAI-3S T-NSM N-NSM T-NSM N-NSM T-GSM N-GSM CONJ CONJ V-PAP-NPM N-ASF V-PAS-2P PREP T-DSN N-DSN P-GSM

28 May Acts 1:8

ἀλλὰ λήμψεσθε δύναμιν ἐπελθόντος τοῦ ἁγίου πνεύματος ἐφ' ὑμᾶς, καὶ ἔσεσθέ μου μάρτυρες ἕν τε Ἱερουσαλὴμ καὶ ἐν πάσῃ τῇ Ἰουδαίᾳ καὶ Σαμαρείᾳ καὶ ἕως ἐσχάτου τῆς γῆς.

CONJ V-FMI-2P N-ASF V-2AAP-GSN T-GSN A-GSN N-GSN PREP P-2AP CONJ V-FMI-2P P-1GS N-NPM PREP PRT N-PRI CONJ PREP A-DSF T-DSF N-DSF CONJ N-DSF CONJ PREP A-GSM-S T-GSF N-GSF

29 May Acts 2:4

καὶ ἐπλήσθησαν πάντες πνεύματος ἁγίου, καὶ ἤρξαντο λαλεῖν ἑτέραις γλώσσαις καθὼς τὸ πνεῦμα ἐδίδου ἀποφθέγγεσθαι αὐτοῖς.

CONJ V-API-3P A-NPM N-GSN A-GSN CONJ V-AMI-3P V-PAN A-DPF N-DPF ADV T-NSN N-NSN V-IAI-3S V-PEN P-DPM

30 May Acts 2:38

Πέτρος δὲ πρὸς αὐτούς· Μετανοήσατε, καὶ βαπτισθήτω ἕκαστος ὑμῶν ἐπὶ τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ Χριστοῦ εἰς ἄφεσιν τῶν ἁμαρτιῶν ὑμῶν, καὶ λήμψεσθε τὴν δωρεὰν τοῦ ἁγίου πνεύματος·

N-NSM CONJ PREP P-APM V-AAM-2P CONJ V-APM-3S A-NSM P-2GP PREP T-DSN N-DSN N-GSM N-GSM PREP N-ASF T-GPF N-GPF P-2GP CONJ V-FMI-2P

T-ASF N-ASF T-GSN A-GSN N-GSN

31 May Acts 2:42

ἦσαν δὲ προσκαρτεροῦντες τῇ διδασκίῃ τῶν ἀποστόλων καὶ τῇ κοινωσίᾳ, τῇ κλάσει τοῦ ἄρτου καὶ ταῖς προσευχαῖς.

V-IAI-3P CONJ V-PAP-NPM T-DSF N-DSF T-GPM N-GPM CONJ T-DSF N-DSF T-DSF N-DSF T-GSM N-GSM CONJ T-DPF N-DPF

1 June Acts 4:12

καὶ οὐκ ἔστιν ἐν ἄλλῳ οὐδενὶ ἢ σωτηρία, οὐδὲ γὰρ ὄνομά ἐστιν ἕτερον ὑπὸ τὸν οὐρανὸν τὸ δεδομένον ἐν ἀνθρώποις ἐν ᾧ δεῖ σωθῆναι ἡμᾶς.

CONJ PRT-N V-PAI-3S PREP A-DSM A-DSM-N T-NSF N-NSF CONJ-N CONJ N-NSN V-PAI-3S A-NSN PREP T-ASM N-ASM T-NSN V-RPP-NSN PREP N-DPM PREP R-DSN V-PAI-3S V-APN P-1AP

2 June Acts 5:29

ἀποκριθεὶς δὲ Πέτρος καὶ οἱ ἀπόστολοι εἶπαν· Πειθαρχεῖν δεῖ θεῷ μᾶλλον ἢ ἀνθρώποις.

V-APP-NSM CONJ N-NSM CONJ T-NPM N-NPM V-2AAI-3P V-PAN V-PAI-3S N-DSM ADV PRT N-DPM

3 June Acts 7:59

καὶ ἐλιθοβόλουν τὸν Στέφανον ἐπικαλούμενον καὶ λέγοντα· Κύριε Ἰησοῦ, δέξαι τὸ πνεῦμά μου·

CONJ V-IAI-3P T-ASM N-ASM V-PMP-ASM CONJ V-PAP-ASM N-VSM N-VSM V-AMM-2S T-ASN N-ASN P-1GS

4 June Acts 7:60

θεὸς δὲ τὰ γόνατα ἔκραξεν φωνῇ μεγάλῃ· Κύριε, μὴ στήσης αὐτοῖς ταύτην τὴν ἁμαρτίαν· καὶ τοῦτο εἰπὼν ἐκοιμήθη.

V-2AAP-NSM CONJ T-APN N-APN V-AAI-3S N-DSF A-DSF N-VSM PRT-N V-AAS-2S P-DPM D-ASF T-ASF N-ASF CONJ D-ASN V-2AAP-NSM V-API-3S

5 June Acts 10:34

Ἀνοίξας δὲ Πέτρος τὸ στόμα εἶπεν· Ἐπ' ἀληθείας καταλαμβάνομαι ὅτι οὐκ ἔστιν προσωπολήπτης ὁ θεός,

V-AAP-NSM CONJ N-NSM T-ASN N-ASN V-2AAI-3S PREP N-GSF V-PMI-1S CONJ
PRT-N V-PAI-3S N-NSM T-NSM N-NSM

6 June Acts 10:35

ἀλλ' ἐν παντί ἔθνην ὁ φοβούμενος αὐτὸν καὶ ἐργαζόμενος δι-
καιοσύνην δεκτὸς αὐτῷ ἐστίν.

CONJ PREP A-DSN N-DSN T-NSM V-PEP-NSM P-ASM CONJ V-PEP-NSM N-ASF
A-NSM P-DSM V-PAI-3S

7 June Acts 14:22

ἐπιστηρίζοντες τὰς ψυχὰς τῶν μαθητῶν, παρακαλοῦντες ἐμμέ-
νειν τῇ πίστει καὶ ὅτι διὰ πολλῶν θλίψεων δεῖ ἡμᾶς εἰσελθεῖν
εἰς τὴν βασιλείαν τοῦ θεοῦ.

V-PAP-NPM T-APF N-APF T-GPM N-GPM V-PAP-NPM V-PAN T-DSF N-DSF CONJ
CONJ PREP A-GPF N-GPF V-PAI-3S P-1AP V-2AAN PREP T-ASF N-ASF T-GSM N-
GSM

8 June Acts 16:31

οἱ δὲ εἶπαν· Πίστευσον ἐπὶ τὸν κύριον Ἰησοῦν, καὶ σωθήσῃ σὺ
καὶ ὁ οἶκός σου.

T-NPM CONJ V-2AAI-3P V-AAM-2S PREP T-ASM N-ASM N-ASM CONJ V-FPI-2S
P-2NS CONJ T-NSM N-NSM P-2GS

9 June Acts 17:26

ἐποίησέν τε ἕξ ἑνὸς πᾶν ἔθνος ἀνθρώπων κατοικεῖν ἐπὶ παντὸς
προσώπου τῆς γῆς, ὀρίσας προστεταγμένους καιροὺς καὶ τὰς
ὀροθεσίας τῆς κατοικίας αὐτῶν,

V-AAI-3S PRT PREP A-GSM A-ASN N-ASN N-GPM V-PAN PREP A-GSN N-GSN
T-GSF N-GSF V-AAP-NSM V-RPP-APM N-APM CONJ T-APF N-APF T-GSF N-GSF
P-GPM

10 June Acts 17:27

ζητεῖν τὸν θεὸν εἰ ἄρα γε ψηλαφήσειαν αὐτὸν καὶ εὗροιεν, καὶ
γε οὐ μακρὰν ἀπὸ ἑνὸς ἐκάστου ἡμῶν ὑπάρχοντα.

V-PAN T-ASM N-ASM COND PRT-I PRT V-AAO-3P P-ASM CONJ V-2AAO-3P
CONJ PRT PRT-N ADV PREP A-GSM A-GSM P-1GP V-PAP-ASM

11 June Acts 17:28

ἐν αὐτῷ γὰρ ζῶμεν καὶ κινούμεθα καὶ ἐσμέν, ὡς καὶ τινες τῶν
καθ' ὑμᾶς ποιητῶν εἰρήκασιν· Τοῦ γὰρ καὶ γένος ἐσμέν.

PREP P-DSM CONJ V-PAI-IP CONJ V-PPI-IP CONJ V-PAI-IP ADV CONJ X-NPM
T-GPM PREP P-2AP N-GPM V-RAI-3P-ATT T-GSM CONJ CONJ N-NSN V-PAI-IP

12 June Acts 18:9

εἶπεν δὲ ὁ κύριος ἐν νυκτὶ δι' ὄραματος τῷ Παύλῳ· Μὴ φοβοῦ,
ἀλλὰ λάλει καὶ μὴ σιωπήσης,

V-2AAI-3S CONJ T-NSM N-NSM N-NSM PREP N-GSN T-DSM N-DSM PRT-N
V-PEM-2S CONJ V-PAM-2S CONJ PRT-N V-AAS-2S

13 June Acts 18:10

διότι ἐγώ εἰμι μετὰ σοῦ καὶ οὐδεὶς ἐπιθήσεται σοὶ τοῦ κακῶσαί
σε, διότι λαὸς ἐστὶ μοι πολὺς ἐν τῇ πόλει ταύτῃ.

CONJ P-INS V-PAI-1S PREP P-2GS CONJ A-NSM-N V-FMI-3S P-2DS T-GSN V-
AAN P-2AS CONJ N-NSM V-PAI-3S P-1DS A-NSM PREP T-DSF N-DSF D-DSF

14 June Acts 20:28

προσέχετε ἑαυτοῖς καὶ παντὶ τῷ ποιμνίῳ, ἐν ᾧ ὑμᾶς τὸ πνεῦμα
τὸ ἅγιον ἔθετο ἐπισκόπους, ποιμαίνειν τὴν ἐκκλησίαν τοῦ θεοῦ,
ἣν περιποιήσατο διὰ τοῦ αἵματος τοῦ ἰδίου.

V-PAM-2P F-2DPM CONJ A-DSN T-DSN N-DSN PREP R-DSN P-2AP T-NSN N-NSN
T-NSN A-NSN V-2AMI-3S N-APM V-PAN T-ASF N-ASF T-GSM N-GSM R-ASF V-
AMI-3S PREP T-GSN N-GSN T-GSM A-GSM

15 June Acts 20:35

πάντα ὑπέδειξα ὑμῖν ὅτι οὕτως κοπιῶντας δεῖ ἀντιλαμβάνε-
σθαι τῶν ἀσθενούντων, μνημονεύειν τε τῶν λόγων τοῦ κυρίου
Ἰησοῦ ὅτι αὐτὸς εἶπεν Μακάριόν ἐστίν μάλλον διδόναι ἢ λαμ-
βάνειν.

A-APN V-AAI-1S P-2DP CONJ ADV V-PAP-APM V-PAI-3S V-PEN T-GPM V-PAP-
GPM V-PAN PRT T-GPM N-GPM T-GSM N-GSM N-GSM CONJ P-NSM V-2AAI-3S
A-NSN V-PAI-3S ADV V-PAN PRT V-PAN

16 June Acts 24:16

ἐν τούτῳ καὶ αὐτὸς ἀσκεῶ ἀπρόσκοπον συνείδησιν ἔχειν πρὸς
τὸν θεὸν καὶ τοὺς ἀνθρώπους διὰ παντός.

PREP D-DSN CONJ P-NSM V-PAI-1S A-ASF N-ASF V-PAN PREP T-ASM N-ASM
CONJ T-APM N-APM PREP A-GSN

17 June Acts 28:28

γνωστὸν οὖν ἔστω ὑμῖν ὅτι τοῖς ἔθνεσιν ἀπεστάλη τοῦτο τὸ
σωτήριον τοῦ θεοῦ· αὐτοὶ καὶ ἀκούσονται.

A-NSN CONJ V-PAM-3S P-2DP CONJ T-DPN N-DPN V-2API-3S D-NSN T-NSN A-
NSN T-GSM N-GSM P-NPM CONJ V-FMI-3P

18 June Rom 1:16

Οὐ γὰρ ἐπαισχύνομαι τὸ εὐαγγέλιον, δύναμις γὰρ θεοῦ ἐστὶν
εἰς σωτηρίαν παντὶ τῷ πιστεύοντι, Ἰουδαίῳ τε πρῶτον καὶ
Ἕλληνι·

PRT-N CONJ V-PEI-1S T-ASN N-ASN N-NSF CONJ N-GSM V-PAI-3S PREP N-ASF
A-DSM T-DSM V-PAP-DSM A-DSM PRT ADV-S CONJ N-DSM

19 June Rom 1:17

δικαιοσύνη γὰρ θεοῦ ἐν αὐτῷ ἀποκαλύπτεται ἐκ πίστεως εἰς
πίστιν, καθὼς γέγραπται· Ὁ δὲ δίκαιος ἐκ πίστεως ζήσεται.

N-NSF CONJ N-GSM PREP P-DSN V-PPI-3S PREP N-GSF PREP N-ASF ADV V-RPI-
3S T-NSM CONJ A-NSM PREP N-GSF V-FMI-3S

20 June Rom 2:4

ἢ τοῦ πλούτου τῆς χρηστότητος αὐτοῦ καὶ τῆς ἀνοχῆς καὶ τῆς
μακροθυμίας καταφρονεῖς, ἀγνοῶν ὅτι τὸ χρηστὸν τοῦ θεοῦ
εἰς μετάνοιάν σε ἄγει;

PRT T-GSM N-GSM T-GSF N-GSF P-GSM CONJ T-GSF N-GSF CONJ T-GSF N-GSF
V-PAI-2S V-PAP-NSM CONJ T-NSN A-NSN T-GSM N-GSM PREP N-ASF P-2AS V-
PAI-3S

21 June Rom 2:11

οὐ γὰρ ἐστὶν προσωποληψία παρὰ τῷ θεῷ.

PRT-N CONJ V-PAI-3S N-NSF PREP T-DSM N-DSM

22 June Rom 3:23

πάντες γὰρ ἡμαρτον καὶ ὑστεροῦνται τῆς δόξης τοῦ θεοῦ,

A-NPM CONJ V-2AAI-3P CONJ V-PPI-3P T-GSF N-GSF T-GSM N-GSM

23 June Rom 3:24

δικαιούμενοι δωρεὰν τῇ αὐτοῦ χάριτι διὰ τῆς ἀπολυτρώσεως
τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ·

V-PPP-NPM ADV T-DSF P-GSM N-DSF PREP T-GSF N-GSF T-GSF PREP N-DSM
N-DSM

24 June Rom 3:28

λογιζόμεθα γὰρ δικαιούσθαι πίστει ἄνθρωπον χωρὶς ἔργων νό-
μου.

V-PEI-1P CONJ V-PPN N-DSF N-ASM PREP N-GPN N-GSM

25 June Rom 4:5

τῷ δὲ μὴ ἐργαζομένῳ, πιστεύοντι δὲ ἐπὶ τὸν δικαιούντα τὸν
ἀσεβῆ, λογίζεται ἡ πίστις αὐτοῦ εἰς δικαιοσύνην,

T-DSM CONJ PRT-N V-PEP-DSM V-PAP-DSM CONJ PREP T-ASM V-PAP-ASM T-
ASM A-ASM V-PEI-3S T-NSF N-NSF P-GSM PREP N-ASF

26 June Rom 4:25

ὃς παρεδόθη διὰ τὰ παραπτώματα ἡμῶν καὶ ἠγέρθη διὰ τὴν
δικαίωσιν ἡμῶν.

R-NSM V-API-3S PREP T-APN N-APN P-IGP CONJ V-API-3S PREP T-ASF N-ASF
P-IGP

27 June Rom 5:1

Δικαιωθέντες οὖν ἐκ πίστεως εἰρήνην ἔχομεν πρὸς τὸν θεὸν
διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ,

V-APP-NPM CONJ PREP N-GSF N-ASF V-PAI-1P PREP T-ASM N-ASM PREP T-
GSM N-GSM P-IGP N-GSM N-GSM

28 June Rom 5:3

οὐ μόνον δέ, ἀλλὰ καὶ κανχόμεθα ἐν ταῖς θλίψεσιν, εἰδότες ὅτι
ἡ θλίψις ὑπομονὴν κατεργάζεται,

PRT-N ADV CONJ CONJ CONJ V-PEI-1P PREP T-DPF N-DPF V-RAP-NPM CONJ
T-NSF N-NSF N-ASF V-PEI-3S

29 June Rom 5:4

ἡ δὲ ὑπομονὴ δοκιμὴν, ἡ δὲ δοκιμὴ ἐλπίδα.

T-NSF CONJ N-NSF N-ASF T-NSF CONJ N-NSF N-ASF

30 June Rom 5:5

ἡ δὲ ἐλπίς οὐ κατασχύνει· ὅτι ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ ἐκκέχυται ἐν ταῖς καρδίαις ἡμῶν διὰ πνεύματος ἁγίου τοῦ δοθέντος ἡμῖν.

T-NSF CONJ N-NSF PRT-N V-PAI-3S CONJ T-NSF N-NSF T-GSM N-GSM V-RPI-3S
PREP T-DPF N-DPF P-1GP PREP N-GSN A-GSN T-GSN V-APP-GSN P-1DP

1 July Rom 5:18

Ἄρα οὖν ὡς δι' ἑνὸς παραπτώματος εἰς πάντας ἀνθρώπους εἰς κατάκριμα, οὕτως καὶ δι' ἑνὸς δικαιώματος εἰς πάντας ἀνθρώπους εἰς δικαίωσιν ζωῆς·

PRT CONJ ADV PREP A-GSN N-GSN PREP A-APM N-APM PREP N-ASN ADV
CONJ PREP A-GSN N-GSN PREP A-APM N-APM PREP N-ASF N-GSF

2 July Rom 6:3

ἢ ἀγνοεῖτε ὅτι ὅσοι ἐβαπτίσθημεν εἰς Χριστὸν Ἰησοῦν εἰς τὸν θάνατον αὐτοῦ ἐβαπτίσθημεν;

PRT V-PAI-2P CONJ K-NPM V-API-1P PREP N-ASM N-ASM PREP T-ASM N-ASM
P-GSM V-API-1P

3 July Rom 6:23

τὰ γὰρ ὀψώνια τῆς ἁμαρτίας θάνατος, τὸ δὲ χάρισμα τοῦ θεοῦ ζωὴ αἰώνιος ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν.

T-NPN CONJ N-NPN T-GSF N-GSF N-NSM T-NSN CONJ N-NSN T-GSM N-GSM
N-NSF A-NSF PREP N-DSM N-DSM T-DSM N-DSM P-1GP

4 July Rom 7:18

οἶδα γὰρ ὅτι οὐκ οἰκεῖ ἐν ἐμοί, τοῦτ' ἔστιν ἐν τῇ σαρκί μου, ἀγαθόν· τὸ γὰρ θέλειν παράκειται μοι, τὸ δὲ κατεργάζεσθαι τὸ καλὸν οὐ·

V-RAI-1S CONJ CONJ PRT-N V-PAI-3S PREP P-1DS D-NSN V-PAI-3S PREP T-DSF
N-DSF P-1GS A-NSN T-NSN CONJ V-PAN V-PEI-3S P-1DS T-NSN CONJ V-PEN
T-ASN A-ASN PRT-N

5 July Rom 7:24

ταλαίπωρος ἐγὼ ἄνθρωπος· τίς με ῥύσεται ἐκ τοῦ σώματος τοῦ θανάτου τούτου;

A-NSM P-1NS N-NSM I-NSM P-1AS V-FMI-3S PREP T-GSN N-GSN T-GSM N-GSM D-GSM

6 July Rom 7:25

χάρις τῷ θεῷ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν. Ἄρα οὖν αὐτὸς ἐγὼ τῷ μὲν νοῖ δουλεύω νόμῳ θεοῦ, τῇ δὲ σαρκὶ νόμῳ ἁμαρτίας.

N-NSF T-DSM N-DSM PREP N-GSM N-GSM T-GSM N-GSM P-1GP PRT CONJ P-NSM P-1NS T-DSM PRT N-DSM V-PAI-1S N-DSM N-GSM T-DSF CONJ N-DSF N-DSM N-GSF

7 July Rom 8:1

Οὐδὲν ἄρα νῦν κατάκριμα τοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ·

A-NSN-N PRT ADV N-NSN T-DPM PREP N-DSM N-DSM

8 July Rom 8:14

ὅσοι γὰρ πνεύματι θεοῦ ἄγονται, οὗτοι υἱοὶ εἰσιν θεοῦ.

K-NPM CONJ N-DSN N-GSM V-PPI-3P D-NPM N-NPM V-PAI-3P N-GSM

9 July Rom 8:28

Οἶδαμεν δὲ ὅτι τοῖς ἀγαπῶσι τὸν θεὸν πάντα συνεργεῖ εἰς ἀγαθόν, τοῖς κατὰ πρόθεσιν κλητοῖς οὖσιν.

V-RAI-1P CONJ CONJ T-DPM V-PAP-DPM T-ASM N-ASM A-NPN V-PAI-3S PREP A-ASN T-DPM PREP N-ASF A-DPM V-PAP-DPM

10 July Rom 8:31-32

Τί οὖν ἐροῦμεν πρὸς ταῦτα; εἰ ὁ θεὸς ὑπὲρ ἡμῶν, τίς καθ' ἡμῶν; 32 ὅς γε τοῦ ἰδίου υἱοῦ οὐκ ἐφείσατο, ἀλλὰ ὑπὲρ ἡμῶν πάντων παρέδωκεν αὐτόν, πῶς οὐχὶ καὶ σὺν αὐτῷ τὰ πάντα ἡμῖν χαρίζεται;

I-ASN CONJ V-FAI-1P PREP D-APN COND T-NSM N-NSM PREP P-1GP I-NSM PREP P-1GP 32 R-NSM PRT T-GSM A-GSM N-GSM PRT-N V-AMI-3S CONJ PREP P-1GP A-GPM V-AAI-3S P-ASM ADV-I PRT-I CONJ PREP P-DSM T-APN A-APN

P-1DP V-FMI-3S

11 July Rom 8:33-34

τίς ἐγκαλέσει κατὰ ἐκλεκτῶν θεοῦ; θεὸς ὁ δικαίων· 34 τίς ὁ κατακρινῶν; Χριστὸς ὁ ἀποθανών, μᾶλλον δὲ ἐγερθεὶς, ὅς καὶ ἐστὶν ἐν δεξιᾷ τοῦ θεοῦ, ὃς καὶ ἐντυγχάνει ὑπὲρ ἡμῶν·

I-NSM V-FAI-3S PREP A-GPM N-GSM N-NSM T-NSM V-PAP-NSM 34 I-NSM T-NSM V-FAP-NSM N-NSM T-NSM V-2AAP-NSM ADV CONJ V-APP-NSM R-NSM CONJ V-PAI-3S PREP A-DSF T-GSM N-GSM R-NSM CONJ V-PAI-3S PREP P-1GP

12 July Rom 8:38-39

πέπεισμαι γὰρ ὅτι οὔτε θάνατος οὔτε ζωὴ οὔτε ἄγγελοι οὔτε ἄρχαὶ οὔτε ἐνεστῶτα οὔτε μέλλοντα οὔτε δυνάμεις 39 οὔτε ὑψώματα οὔτε βάθος οὔτε τις κτίσις ἐτέρα δυνήσεται ἡμᾶς χωρῖσαι ἀπὸ τῆς ἀγάπης τοῦ θεοῦ τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ τῷ κυρίῳ ἡμῶν.

V-RPI-1S CONJ CONJ CONJ-N N-NSM CONJ-N N-NSF CONJ-N N-NPM CONJ-N N-NPF CONJ-N V-RAP-NPN CONJ-N V-PAP-NPN CONJ-N N-NPF 39 CONJ-N N-NSN CONJ-N N-NSN CONJ-N X-NSF N-NSF A-NSF V-FMI-3S P-1AP V-AAN PREP T-GSF N-GSF T-GSM N-GSM T-GSF PREP N-DSM N-DSM T-DSM N-DSM P-1GP

13 July Rom 9:16

ἄρα οὖν οὐ τοῦ θέλοντος οὐδὲ τοῦ τρέχοντος ἀλλὰ τοῦ ἐλεῶντος θεοῦ.

PRT CONJ PRT-N T-GSM V-PAP-GSM CONJ-N T-GSM V-PAP-GSM CONJ T-GSM V-PAP-GSM N-GSM

14 July Rom 10:4

τέλος γὰρ νόμου Χριστὸς εἰς δικαιοσύνην παντὶ τῷ πιστεύοντι.

N-NSN CONJ N-GSM N-NSM PREP N-ASF A-DSM T-DSM V-PAP-DSM

15 July Rom 10:9

ὅτι ἐὰν ὁμολογήσῃς ἐν τῷ στόματί σου κύριον Ἰησοῦν, καὶ πιστεύσῃς ἐν τῇ καρδίᾳ σου ὅτι ὁ θεὸς αὐτὸν ἤγειρεν ἐκ νεκρῶν, σωθήσῃ·

CONJ COND V-AAS-2S PREP T-DSN N-DSN P-2GS N-ASM N-ASM CONJ V-AAS-2S PREP T-DSF N-DSF P-2GS CONJ T-NSM N-NSM P-ASM V-AAI-3S PREP A-GPM V-FPI-2S

16 July Rom 10:10

καρδία γὰρ πιστεύεται εἰς δικαιοσύνην, στόματι δὲ ὁμολογεῖται εἰς σωτηρίαν·

N-DSF CONJ V-PPI-3S PREP N-ASF N-DSN CONJ V-PPI-3S PREP N-ASF

17 July Rom 10:17

ἄρα ἡ πίστις ἐξ ἀκοῆς, ἡ δὲ ἀκοὴ διὰ ῥήματος Χριστοῦ.

PRT T-NSF N-NSF PREP N-GSF T-NSF CONJ N-NSF PREP N-GSN N-GSM

18 July Rom 11:33

ᾧ βάθος πλοῦτου καὶ σοφίας καὶ γνώσεως θεοῦ· ὡς ἀνεξεραύνητα τὰ κρίματα αὐτοῦ καὶ ἀνεξιχνίαστοι αἱ ὁδοὶ αὐτοῦ.

INJ N-NSN N-GSM CONJ N-GSF CONJ N-GSF N-GSM ADV A-NPN T-NPN N-NPN P-GSM CONJ A-NPF T-NPF N-NPF P-GSM

19 July Rom 11:34-36

Τίς γὰρ ἔγνω νοῦν κυρίου; ἢ τίς σύμβουλος αὐτοῦ ἐγένετο; 35 ἢ τίς προέδωκεν αὐτῷ, καὶ ἀνταποδοθήσεται αὐτῷ; 36 ὅτι ἐξ αὐτοῦ καὶ δι' αὐτοῦ καὶ εἰς αὐτὸν τὰ πάντα· αὐτῷ ἡ δόξα εἰς τοὺς αἰῶνας, ἀμήν.

I-NSM CONJ V-2AAI-3S N-ASM N-GSM PRT I-NSM N-NSM P-GSM V-2AMI-3S 35 PRT I-NSM V-AAI-3S P-DSM CONJ V-FPI-3S P-DSM 36 CONJ PREP P-GSM CONJ PREP P-GSM CONJ PREP P-ASM T-NPN A-NPN P-DSM T-NSF N-NSF PREP T-APM N-APM HEB

20 July Rom 12:12

τῇ ἐλπίδι χαίροντες, τῇ θλίψει ὑπομένοντες, τῇ προσευχῇ προσκαρτεροῦντες,

T-DSF N-DSF V-PAP-NPM T-DSF N-DSF V-PAP-NPM T-DSF N-DSF V-PAP-NPM

21 July Rom 12:15

χαίρειν μετὰ χαιρόντων, κλαίειν μετὰ κλαιόντων.

V-PAN PREP V-PAP-GPM V-PAN PREP V-PAP-GPM

22 July Rom 13:1

Πᾶσα ψυχὴ ἐξουσίαις ὑπερεχούσαις ὑποτασσέσθω, οὐ γὰρ ἔστιν ἐξουσία εἰ μὴ ὑπὸ θεοῦ, αἱ δὲ οὗσαι ὑπὸ θεοῦ τεταγμέναι εἰσίν.

A-NSF N-NSF N-DPF V-PAP-DPF V-PPM-3S PRT-N CONJ V-PAI-3S N-NSF COND PRT-N PREP N-GSM T-NPF CONJ V-PAP-NPF PREP N-GSM V-RPP-NPF V-PAI-3P

23 July Rom 13:10

ἡ ἀγάπη τῷ πλησίον κακὸν οὐκ ἐργάζεται· πλήρωμα οὖν νόμου ἡ ἀγάπη.

T-NSF N-NSF T-DSM ADV A-ASN PRT-N V-PEI-3S N-NSN CONJ N-GSM T-NSF N-NSF

Rom 13:12

ἡ νύξ προέκοψεν, ἡ δὲ ἡμέρα ἤγγικεν. ἀποβαλώμεθα οὖν τὰ ἔργα τοῦ σκότους, ἐνδυσώμεθα δὲ τὰ ὄπλα τοῦ φωτός.

T-NSF N-NSF V-AAI-3S T-NSF CONJ N-NSF V-RAI-3S V-2AMS-1P CONJ T-APN N-APN T-GSN N-GSN V-AMS-1P CONJ T-APN N-APN T-GSN N-GSN

24 July Rom 14:7

Οὐδεὶς γὰρ ἡμῶν ἑαυτῷ ζῆ, καὶ οὐδεὶς ἑαυτῷ ἀποθνήσκει·

A-NSM-N CONJ P-1GP F-3DSM V-PAI-3S CONJ A-NSM-N F-3DSM V-PAI-3S

25 July Rom 14:8-9

ἐάν τε γὰρ ζῶμεν, τῷ κυρίῳ ζῶμεν, ἐάν τε ἀποθνήσκωμεν, τῷ κυρίῳ ἀποθνήσκομεν. ἐάν τε οὖν ζῶμεν ἐάν τε ἀποθνήσκωμεν, τοῦ κυρίου ἐσμέν. 9 εἰς τοῦτο γὰρ Χριστὸς ἀπέθανεν καὶ ἔζησεν ἵνα καὶ νεκρῶν καὶ ζώντων κυριεύσῃ.

COND PRT CONJ V-PAS-1P T-DSM N-DSM V-PAI-1P COND PRT V-PAS-1P T-DSM N-DSM V-PAI-1P COND PRT CONJ V-PAS-1P COND PRT V-PAS-1P T-GSM N-GSM V-PAI-1P 9 PREP D-ASN CONJ N-NSM V-2AAI-3S CONJ V-AAI-3S CONJ CONJ A-GPM CONJ V-PAP-GPM V-AAS-3S

26 July Rom 14:17

οὐ γὰρ ἔστιν ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ βρώσις καὶ πόσις, ἀλλὰ δικαιοσύνη καὶ εἰρήνη καὶ χαρὰ ἐν πνεύματι ἀγίῳ·

PRT-N CONJ V-PAI-3S T-NSF N-NSF T-GSM N-GSM N-NSF CONJ N-NSF CONJ

N-NSF CONJ N-NSF CONJ N-NSF PREP N-DSN A-DSN

27 July 1 Cor 1:9

πιστὸς ὁ θεὸς δι' οὗ ἐκλήθητε εἰς κοινωνίαν τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ
Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν.

A-NSM T-NSM N-NSM PREP R-GSM V-API-2P PREP N-ASF T-GSM N-GSM P-GSM
N-GSM N-GSM T-GSM N-GSM P-1GP

28 July 1 Cor 1:18

Ὁ λόγος γὰρ ὁ τοῦ σταυροῦ τοῖς μὲν ἀπολλυμένοις μωρία
ἐστίν, τοῖς δὲ σωζομένοις ἡμῖν δύναμις θεοῦ ἐστίν.

T-NSM N-NSM CONJ T-NSM T-GSM N-GSM T-DPM PRT V-PEP-DPM N-NSF V-
PAI-3S T-DPM CONJ V-PPP-DPM P-IDP N-NSF N-GSM V-PAI-3S

29 July 1 Cor 1:30

Ἐξ αὐτοῦ δὲ ὑμεῖς ἐστε ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ὃς ἐγενήθη σοφία
ἡμῖν ἀπὸ θεοῦ, δικαιοσύνη τε καὶ ἁγιασμός καὶ ἀπολύτρωσις,
PREP P-GSM CONJ P-2NP V-PAI-2P PREP N-DSM N-DSM R-NSM V-API-3S N-NSF
P-IDP PREP N-GSM N-NSF PRT CONJ N-NSM CONJ N-NSF

30 July 1 Cor 2:9

ἀλλὰ καθὼς γέγραπται Ἄ ὀφθαλμὸς οὐκ εἶδεν καὶ οὐς οὐκ
ἤκουσεν καὶ ἐπὶ καρδίαν ἀνθρώπου οὐκ ἀνέβη, ὅσα ἠτοίμασεν
ὁ θεὸς τοῖς ἀγαπῶσιν αὐτόν.

CONJ ADV V-RPI-3S R-APN N-NSM PRT-N V-2AAI-3S CONJ N-NSN PRT-N V-AAI-
3S CONJ PREP N-ASF N-GSM PRT-N V-2AAI-3S K-APN V-AAI-3S T-NSM N-NSM
T-DPM V-PAP-DPM P-ASM

31 July 1 Cor 3:11

θεμέλιον γὰρ ἄλλον οὐδεὶς δύναται θεῖναι παρὰ τὸν κείμενον,
ὃς ἐστίν Ἰησοῦς Χριστός·

N-ASM CONJ A-ASM A-NSM-N V-PEI-3S V-2AAN PREP T-ASM V-PEP-ASM R-
NSM V-PAI-3S N-NSM N-NSM

1 August 1 Cor 4:20

οὐ γὰρ ἐν λόγῳ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἀλλ' ἐν δυνάμει.

PRT-N CONJ PREP N-DSM T-NSF N-NSF T-GSM N-GSM CONJ PREP N-DSF

2 August 1 Cor 6:19

ἢ οὐκ οἴδατε ὅτι τὸ σῶμα ὑμῶν ναὸς τοῦ ἐν ὑμῖν ἁγίου πνεύματος ἐστίν, οὗ ἔχετε ἀπὸ θεοῦ; καὶ οὐκ ἐστὲ ἑαυτῶν,

PRT PRT-N V-RAI-2P CONJ T-NSN N-NSN P-2GP N-NSM T-GSN PREP P-2DP A-GSN N-GSN V-PAI-3S R-GSN V-PAI-2P PREP N-GSM CONJ PRT-N V-PAI-2P F-2GPM

3 August 1 Cor 6:20

ἡγοράσθητε γὰρ τιμῆς· δοξάσατε δὴ τὸν θεὸν ἐν τῷ σώματι ὑμῶν.

V-API-2P CONJ N-GSF V-AAM-2P PRT T-ASM N-ASM PREP T-DSN N-DSN P-2GP

4 August 1 Cor 7:23

τιμῆς ἡγοράσθητε· μὴ γίνεσθε δοῦλοι ἀνθρώπων.

N-GSF V-API-2P PRT-N V-PEM-2P N-NPM N-GPM

5 August 1 Cor 8:6

ἀλλ' ἡμῖν εἰς θεὸς ὁ πατήρ, ἐξ οὗ τὰ πάντα καὶ ἡμεῖς εἰς αὐτόν, καὶ εἰς κύριος Ἰησοῦς Χριστός, δι' οὗ τὰ πάντα καὶ ἡμεῖς δι' αὐτοῦ.

CONJ P-1DP A-NSM N-NSM T-NSM N-NSM PREP R-GSM T-NPN A-NPN CONJ P-1NP PREP P-ASM CONJ A-NSM N-NSM N-NSM N-NSM PREP R-GSM T-NPN A-NPN CONJ P-1NP PREP P-GSM

6 August 1 Cor 10:12

ὥστε ὁ δοκῶν ἐστάναι βλεπέτω μὴ πέση,

CONJ T-NSM V-PAP-NSM V-RAN V-PAM-3S PRT-N V-2AAS-3S

7 August 1 Cor 10:13

πειρασμὸς ὑμᾶς οὐκ εἴληφεν εἰ μὴ ἀνθρώπινος· πιστὸς δὲ ὁ θεός, ὃς οὐκ ἐάσει ὑμᾶς πειρασθῆναι ὑπὲρ ὃ δύνασθε, ἀλλὰ ποιήσει σὺν τῷ πειρασμῷ καὶ τὴν ἔκβασιν τοῦ δύνασθαι ὑπενεγκεῖν.

N-NSM P-2AP PRT-N V-2RAI-3S COND PRT-N A-NSM A-NSM CONJ T-NSM N-NSM R-NSM PRT-N V-FAI-3S P-2AP V-APN PREP R-ASN V-PEI-2P CONJ V-FAI-3S PREP T-DSM N-DSM CONJ T-ASF N-ASF T-GSN V-PEN V-2AAN

8 August 1 Cor 10:31

Ἐἴτε οὖν ἐσθίετε εἴτε πίνετε εἴτε τι ποιεῖτε, πάντα εἰς δόξαν
θεοῦ ποιεῖτε.

CONJ CONJ V-PAI-2P CONJ V-PAI-2P CONJ X-ASN V-PAI-2P A-APN PREP N-ASF
N-GSM V-PAM-2P

9 August 1 Cor 12:4

Διαιρέσεις δὲ χαρισμάτων εἰσὶν, τὸ δὲ αὐτὸ πνεῦμα·

N-NPF CONJ N-GPN V-PAI-3P T-NSN CONJ P-NSN N-NSN

10 August 1 Cor 12:5

καὶ διαιρέσεις διακονιῶν εἰσιν, καὶ ὁ αὐτὸς κύριος·

CONJ N-NPF N-GPF V-PAI-3P CONJ T-NSM P-NSM N-NSM

11 August 1 Cor 12:6

καὶ διαιρέσεις ἐνεργημάτων εἰσιν, ὁ δὲ αὐτὸς θεός, ὁ ἐνεργῶν
τὰ πάντα ἐν πᾶσιν.

CONJ N-NPF N-GPN V-PAI-3P T-NSM CONJ P-NSM N-NSM T-NSM V-PAP-NSM
T-APN A-APN PREP A-DPM

12 August 1 Cor 13:8

Ἡ ἀγάπη οὐδέποτε πίπτει. εἴτε δὲ προφητεῖαι, καταργηθήσον-
ται· εἴτε γλώσσαι, παύσονται· εἴτε γνώσις, καταργηθήσεται.

T-NSF N-NSF ADV-N V-PAI-3S CONJ CONJ N-NPF V-FPI-3P CONJ N-NPF V-FMI-
3P CONJ N-NSF V-FPI-3S

13 August 1 Cor 13:13

νυνὶ δὲ μένει πίστις, ἐλπίς, ἀγάπη· τὰ τρία ταῦτα, μείζων δὲ
τούτων ἡ ἀγάπη.

ADV CONJ V-PAI-3S N-NSF N-NSF N-NSF T-NPN A-NPN D-NPN A-NSF-C CONJ
D-GPF T-NSF N-NSF

14 August 1 Cor 15:10

χάριτι δὲ θεοῦ εἰμι ὃ εἰμι, καὶ ἡ χάρις αὐτοῦ ἡ εἰς ἐμὲ οὐ κενή
ἐγενήθη, ἀλλὰ περισσότερον αὐτῶν πάντων ἐκοπίασα, οὐκ ἐγὼ
δὲ ἀλλὰ ἡ χάρις τοῦ θεοῦ ἡ σὺν ἐμοί.

N-DSF CONJ N-GSM V-PAI-1S R-NSN V-PAI-1S CONJ T-NSF N-NSF P-GSM T-

NSF PREP P-1AS PRT-N A-NSF V-API-3S CONJ A-ASM-C P-GPM A-GPM V-AAI-
1S PRT-N P-1NS CONJ CONJ T-NSF N-NSF T-GSM N-GSM T-NSF PREP P-1DS

15 August 1 Cor 15:14

εἰ δὲ Χριστὸς οὐκ ἐγήγερται, κενὸν ἄρα τὸ κήρυγμα ἡμῶν, κενὴ
καὶ ἡ πίστις ὑμῶν,

COND CONJ N-NSM PRT-N V-RPI-3S A-NSN PRT T-NSN N-NSN P-1GP A-NSF
CONJ T-NSF N-NSF P-2GP

16 August 1 Cor 15:33

μὴ πλανᾶσθε· φθειροῦσιν ἦθη χρηστὰ ὀμιλία κακαί.

PRT-N V-PPM-2P V-PAI-3P N-APN A-APN N-NPF A-NPF

17 August 1 Cor 15:42

Οὕτως καὶ ἡ ἀνάστασις τῶν νεκρῶν. σπείρεται ἐν φθορᾷ, ἐγεί-
ρεται ἐν ἀφθαρσίᾳ·

ADV CONJ T-NSF N-NSF T-GPM A-GPM V-PPI-3S PREP N-DSF V-PPI-3S PREP
N-DSF

18 August 1 Cor 15:43

σπείρεται ἐν ἀτιμίᾳ, ἐγείρεται ἐν δόξῃ· σπείρεται ἐν ἀσθενείᾳ,
ἐγείρεται ἐν δυνάμει·

V-PPI-3S PREP N-DSF V-PPI-3S PREP N-DSF V-PPI-3S PREP N-DSF V-PPI-3S PREP
N-DSF

19 August 1 Cor 15:44

σπείρεται σῶμα ψυχικόν, ἐγείρεται σῶμα πνευματικόν. Εἰ
ἔστιν σῶμα ψυχικόν, ἔστιν καὶ πνευματικόν.

V-PPI-3S N-NSN A-NSN V-PPI-3S N-NSN A-NSN COND V-PAI-3S N-NSN A-NSN
V-PAI-3S CONJ A-NSN

20 August 1 Cor 15:54-55

ὅταν δὲ τὸ φθαρτὸν τοῦτο ἐνδύσῃται ἀφθαρσίαν καὶ τὸ θνητὸν
τοῦτο ἐνδύσῃται ἀθανασίαν, τότε γενήσεται ὁ λόγος ὁ γεγραμ-
μένος· Κατεπόθη ὁ θάνατος εἰς νίκος. 55 ποῦ σου, θάνατε, τὸ
νίκος; ποῦ σου, θάνατε, τὸ κέντρον;

CONJ CONJ T-NSN A-NSN D-NSN V-AMS-3S N-ASF CONJ T-NSN A-NSN D-NSN

V-AMS-3S N-ASF ADV V-FMI-3S T-NSM N-NSM T-NSM V-RPP-NSM V-API-3S T-NSM N-NSM PREP N-ASN 55 ADV-I P-2GS N-VSM T-NSN N-NSN ADV-I P-2GS N-VSM T-NSN N-NSN

21 August 1 Cor 15:57

τῷ δὲ θεῷ χάρις τῷ διδόντι ἡμῖν τὸ νίκος διὰ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ.

T-DSM CONJ N-DSM N-NSF T-DSM V-PAP-DSM P-1DP T-ASN N-ASN PREP T-GSM N-GSM P-1GP N-GSM N-GSM

22 August 1 Cor 16:13

Γρηγορεῖτε, στήκετε ἐν τῇ πίστει, ἀνδρίζεσθε, κραταιοῦσθε.

V-PAM-2P V-PAM-2P PREP T-DSF N-DSF V-PEM-2P V-PPM-2P

23 August 1 Cor 16:14

πάντα ὑμῶν ἐν ἀγάπῃ γινέσθω.

A-NPN P-2GP PREP N-DSF V-PEM-3S

24 August 2 Cor 1:20

ὅσα γὰρ ἐπαγγελίαι θεοῦ, ἐν αὐτῷ τὸ Ναί· διὸ καὶ δι' αὐτοῦ τὸ Ἄμην τῷ θεῷ πρὸς δόξαν δι' ἡμῶν.

K-NPF CONJ N-NPF N-GSM PREP P-DSM T-NSN PRT CONJ CONJ PREP P-GSM T-NSN HEB T-DSM N-DSM PREP N-ASF PREP P-1GP

25 August 2 Cor 3:17

ὁ δὲ κύριος τὸ πνεῦμά ἐστιν· οὗ δὲ τὸ πνεῦμα κυρίου, ἐλευθερία.

T-NSM CONJ N-NSM T-NSN N-NSN V-PAI-3S ADV CONJ T-NSN N-NSN N-GSM N-NSF

26 August 2 Cor 4:13

Ἔχοντες δὲ τὸ αὐτὸ πνεῦμα τῆς πίστεως, κατὰ τὸ γεγραμμένον· Ἐπίστευσα, διὸ ἐλάλησα, καὶ ἡμεῖς πιστεύομεν, διὸ καὶ λαλοῦμεν,

V-PAP-NPM CONJ T-ASN P-ASN N-ASN T-GSF N-GSF PREP T-ASN V-RPP-ASN V-AAI-1S CONJ V-AAI-1S CONJ P-1NP V-PAI-1P CONJ CONJ V-PAI-1P

27 August 2 Cor 4:16-17

Διὸ οὐκ ἐγκακοῦμεν, ἀλλ' εἰ καὶ ὁ ἔξω ἡμῶν ἄνθρωπος δια-
φθείρεται, ἀλλ' ὁ ἔσω ἡμῶν ἀνακαινοῦται ἡμέρα καὶ ἡμέρα.
17 τὸ γὰρ παραντίκα ἐλαφρὸν τῆς θλίψεως ἡμῶν καθ' ὑπερβο-
λὴν εἰς ὑπερβολὴν αἰώνιον βάρος δόξης κατεργάζεται ἡμῖν,
CONJ PRT-N V-PAI-1P CONJ COND CONJ T-NSM ADV P-1GP N-NSM V-PPI-3S
CONJ T-NSM ADV P-1GP V-PPI-3S N-DSF CONJ N-DSF 17 T-NSN CONJ ADV A-
NSN T-GSF N-GSF P-1GP PREP N-ASF PREP N-ASF A-ASN N-ASN N-GSF V-PEI-3S
P-1DP

28 August 2 Cor 4:18

μὴ σκοποῦντων ἡμῶν τὰ βλεπόμενα ἀλλὰ τὰ μὴ βλεπόμενα, τὰ
γὰρ βλεπόμενα πρόσκαιρα, τὰ δὲ μὴ βλεπόμενα αἰώνια.

PRT-N V-PAP-GPM P-1GP T-APN V-PPP-APN CONJ T-APN PRT-N V-PPP-APN T-
NPN CONJ V-PPP-NPN A-NPN T-NPN CONJ PRT-N V-PPP-NPN A-NPN

29 August 2 Cor 5:10

τοὺς γὰρ πάντας ἡμᾶς φανερωθῆναι δεῖ ἔμπροσθεν τοῦ βήμα-
τος τοῦ Χριστοῦ, ἵνα κομίσῃται ἕκαστος τὰ διὰ τοῦ σώματος
πρὸς ἃ ἔπραξεν, εἴτε ἀγαθὸν εἴτε φαῦλον.

T-APM CONJ A-APM P-1AP V-APN V-PAI-3S PREP T-GSN N-GSN T-GSM N-GSM
CONJ V-AMS-3S A-NSM T-APN PREP T-GSN N-GSN PREP R-APN V-AAI-3S CONJ
A-ASN CONJ A-ASN

30 August 2 Cor 5:14

ἡ γὰρ ἀγάπη τοῦ Χριστοῦ συνέχει ἡμᾶς, κρίναντας τοῦτο ὅτι
εἰς ὑπὲρ πάντων ἀπέθανεν· ἄρα οἱ πάντες ἀπέθανον·

T-NSF CONJ N-NSF T-GSM N-GSM V-PAI-3S P-1AP V-AAP-APM D-ASN CONJ A-
NSM PREP A-GPM V-2AAI-3S PRT T-NPM A-NPM V-2AAI-3P

31 August 2 Cor 5:17

ὥστε εἰ τις ἐν Χριστῷ, καινὴ κτίσις· τὰ ἀρχαία παρήλθεν, ἰδού
γέγονεν καινά·

CONJ COND X-NSM PREP N-DSM A-NSF N-NSF T-NPN A-NPN V-2AAI-3S V-
2AMM-2S V-2RAI-3S A-NPN

1 September 2 Cor 5:19

ὡς ὅτι θεὸς ἦν ἐν Χριστῷ κόσμον καταλλάσσωσιν ἑαυτῷ, μὴ λογιζόμενος αὐτοῖς τὰ παραπτώματα αὐτῶν, καὶ θέμενος ἐν ἡμῖν τὸν λόγον τῆς καταλλαγῆς.

ADV CONJ N-NSM V-IAI-3S PREP N-DSM N-ASM V-PAP-NSM F-3DSM PRT-N V-PEP-NSM P-DPM T-APN N-APN P-GPM CONJ V-2AMP-NSM PREP P-1DP T-ASM N-ASM T-GSF N-GSF

2 September 2 Cor 5:20-21

ὑπὲρ Χριστοῦ οὖν πρεσβεύομεν ὡς τοῦ θεοῦ παρακαλοῦντος δι' ἡμῶν· δεόμεθα ὑπὲρ Χριστοῦ, καταλλάγητε τῷ θεῷ. 21 τὸν μὴ γνόντα ἁμαρτίαν ὑπὲρ ἡμῶν ἁμαρτίαν ἐποίησεν, ἵνα ἡμεῖς γενώμεθα δικαιοσύνη θεοῦ ἐν αὐτῷ.

PREP N-GSM CONJ V-PAI-1P ADV T-GSM N-GSM V-PAP-GSM PREP P-1GP V-PEI-1P PREP N-GSM V-2APM-2P T-DSM N-DSM 21 T-ASM PRT-N V-2AAP-ASM N-ASF PREP P-1GP N-ASF V-AAI-3S CONJ P-1NP V-2AMS-1P N-NSF N-GSM PREP P-DSM

3 September 2 Cor 6:9-10

ὡς ἀγνοούμενοι καὶ ἐπιγινωσκόμενοι, ὡς ἀποθνήσκοντες καὶ ἰδοὺ ζῶμεν, ὡς παιδευόμενοι καὶ μὴ θανατούμενοι, 10 ὡς λυπούμενοι αἰεὶ δὲ χαίροντες, ὡς πτωχοὶ πολλοὺς δὲ πλουτίζοντες, ὡς μηδὲν ἔχοντες καὶ πάντα κατέχοντες.

ADV V-PPP-NPM CONJ V-PPP-NPM ADV V-PAP-NPM CONJ V-2AMM-2S V-PAI-1P ADV V-PPP-NPM CONJ PRT-N V-PPP-NPM 10 ADV V-PPP-NPM ADV CONJ V-PAP-NPM ADV A-NPM A-APM CONJ V-PAP-NPM ADV A-ASN-N V-PAP-NPM CONJ A-APN V-PAP-NPM

4 September 2 Cor 7:10

ἢ γὰρ κατὰ θεὸν λύπη μετάνοιαν εἰς σωτηρίαν ἀμεταμέλητον ἐργάζεται· ἢ δὲ τοῦ κόσμου λύπη θάνατον κατεργάζεται.

T-NSF CONJ PREP N-ASM N-NSF N-ASF PREP N-ASF A-ASF V-PEI-3S T-NSF CONJ T-GSM N-GSM N-NSF N-ASM V-PEI-3S

5 September 2 Cor 8:9

γινώσκετε γὰρ τὴν χάριν τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὅτι

δι' ὑμᾶς ἐπτώχευσεν πλούσιος ὢν, ἵνα ὑμεῖς τῇ ἐκείνου πτω-
χείᾳ πλουτήσητε.

V-PAI-2P CONJ T-ASF N-ASF T-GSM N-GSM P-1GP N-GSM N-GSM CONJ PREP
P-2AP V-AAI-3S A-NSM V-PAP-NSM CONJ P-2NP T-DSF D-GSM N-DSF V-AAS-2P
6 September 2 Cor 9:6-7

Τοῦτο δέ, ὁ σπείρων φειδομένως φειδομένως καὶ θερίσει, καὶ
ὁ σπείρων ἐπ' εὐλογίαις ἐπ' εὐλογίαις καὶ θερίσει. 7 ἕκαστος
καθὼς προήρηται τῇ καρδίᾳ, μὴ ἐκ λύπης ἢ ἐξ ἀνάγκης· ἱλαρὸν
γὰρ δότην ἀγαπᾷ ὁ θεός.

D-ASN CONJ T-NSM V-PAP-NSM ADV ADV CONJ V-FAI-3S CONJ T-NSM V-PAP-
NSM PREP N-DPF PREP N-DPF CONJ V-FAI-3S 7 A-NSM ADV V-RMI-3S T-DSF
N-DSF PRT-N PREP N-GSF PRT PREP N-GSF A-ASM CONJ N-ASM V-PAI-3S T-
NSM N-NSM

7 September 2 Cor 12:9

καὶ εἶρηκέν μοι· Ἄρκει σοι ἡ χάρις μου· ἡ γὰρ δύναμις ἐν ἀσθε-
νεῖᾳ τελεῖται. ἥδιστα οὖν μᾶλλον καυχῆσομαι ἐν ταῖς ἀσθενεί-
αις μου, ἵνα ἐπισκηνώσῃ ἐπ' ἐμὲ ἡ δύναμις τοῦ Χριστοῦ.

CONJ V-RAI-3S-ATT P-1DS V-PAI-3S P-2DS T-NSF N-NSF P-1GS T-NSF CONJ N-
NSF PREP N-DSF V-PPI-3S ADV-S CONJ ADV V-FMI-1S PREP T-DPF N-DPF P-1GS
CONJ V-AAS-3S PREP P-1AS T-NSF N-NSF T-GSM N-GSM

8 September 2 Cor 13:14 [Greek 13:13]

ἡ χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ καὶ ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ καὶ
ἡ κοινωνία τοῦ ἁγίου πνεύματος μετὰ πάντων ὑμῶν.

T-NSF N-NSF T-GSM N-GSM N-GSM N-GSM CONJ T-NSF N-NSF T-GSM N-GSM
CONJ T-NSF N-NSF T-GSN A-GSN N-GSN PREP A-GPM P-2GP

9 September Gal 1:10

Ἄρτι γὰρ ἀνθρώπους πείθω ἢ τὸν θεόν; ἢ ζητῶ ἀνθρώποις
ἀρέσκειν; εἰ ἔτι ἀνθρώποις ἤρεσκον, Χριστοῦ δοῦλος οὐκ ἂν
ἦμην.

ADV CONJ N-APM V-PAI-1S PRT T-ASM N-ASM PRT V-PAI-1S N-DPM V-PAN
COND ADV N-DPM V-IAI-1S N-GSM N-NSM PRT-N PRT V-IEI-1S

Gal 1:23-24

23 μόνον δὲ ἀκούοντες ἦσαν ὅτι Ὁ διώκων ἡμᾶς ποτε νῦν εὐ-
αγγελίζεται τὴν πίστιν ἣν ποτε ἐπόρθει, 24 καὶ ἐδόξαζον ἐν
ἔμοι τὸν θεόν.

ADV CONJ V-PAP-NPM V-IAI-3P CONJ T-NSM V-PAP-NSM P-1AP PRT ADV V-
PMI-3S T-ASF N-ASF R-ASF PRT V-IAI-3S 24 CONJ V-IAI-3P PREP P-1DS T-ASM
N-ASM

10 September Gal 2:19-20

ἐγὼ γὰρ διὰ νόμου νόμῳ ἀπέθανον ἵνα θεῷ ζήσω· Χριστῷ συ-
νεσταύρωμαι· 20 ζῶ δὲ οὐκέτι ἐγώ, ζῆ δὲ ἐν ἔμοι Χριστός· ὁ
δὲ νῦν ζῶ ἐν σαρκί, ἐν πίστει ζῶ τῇ τοῦ υἱοῦ τοῦ θεοῦ τοῦ
ἀγαπήσαντός με καὶ παραδόντος ἑαυτὸν ὑπὲρ ἐμοῦ.

P-1NS CONJ PREP N-GSM N-DSM V-2AAI-1S CONJ N-DSM V-AAS-1S N-DSM
V-RPI-1S 20 V-PAI-1S CONJ ADV-N P-1NS V-PAI-3S CONJ PREP P-1DS N-NSM
R-ASN CONJ ADV V-PAI-1S PREP N-DSF PREP N-DSF V-PAI-1S T-DSF T-GSM
N-GSM T-GSM N-GSM T-GSM V-AAP-GSM P-1AS CONJ V-2AAP-GSM F-3ASM
PREP P-1GS

11 September Gal 3:13-14

Χριστὸς ἡμᾶς ἐξηγόρασεν ἐκ τῆς κατάρας τοῦ νόμου γερόμενος
ὑπὲρ ἡμῶν κατάρα, ὅτι γέγραπται· Ἐπικατάρατος πᾶς ὁ κρε-
μάμενος ἐπὶ ξύλου, 14 ἵνα εἰς τὰ ἔθνη ἡ εὐλογία τοῦ Ἀβραάμ
γένηται ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, ἵνα τὴν ἐπαγγελίαν τοῦ πνεύματος
λάβωμεν διὰ τῆς πίστεως.

N-NSM P-1AP V-AAI-3S PREP T-GSF N-GSF T-GSM N-GSM V-2AMP-NSM PREP
P-1GP N-NSF CONJ V-RPI-3S A-NSM A-NSM T-NSM V-REP-NSM PREP N-GSN 14
CONJ PREP T-APN N-APN T-NSF N-NSF T-GSM N-PRI V-2AMS-3S PREP N-DSM
N-DSM CONJ T-ASF N-ASF T-GSN N-GSN V-2AAS-1P PREP T-GSF N-GSF

12 September Gal 3:24-26

ὥστε ὁ νόμος παιδαγωγὸς ἡμῶν γέγονεν εἰς Χριστόν, ἵνα ἐκ
πίστεως δικαιωθῶμεν· 25 ἐλθούσης δὲ τῆς πίστεως οὐκέτι ὑπὸ
παιδαγωγὸν ἔσμεν. 26 πάντες γὰρ υἱοὶ θεοῦ ἔστε διὰ τῆς πί-

στεως ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

CONJ T-NSM N-NSM N-NSM P-1GP V-2RAI-3S PREP N-ASM CONJ PREP N-GSF
V-APS-1P 25 V-2AAP-GSF CONJ T-GSF N-GSF ADV-N PREP N-ASM V-PAI-1P 26
A-NPM CONJ N-NPM N-GSM V-PAI-2P PREP T-GSF N-GSF PREP N-DSM N-DSM
13 September Gal 4:4-5

ὅτε δὲ ἦλθεν τὸ πλήρωμα τοῦ χρόνου, ἐξαπέστειλεν ὁ θεὸς τὸν
υἱὸν αὐτοῦ, γενόμενον ἐκ γυναικός, γενόμενον ὑπὸ νόμον, 5
ἵνα τοὺς ὑπὸ νόμον ἐξαγοράσῃ, ἵνα τὴν υἰοθεσίαν ἀπολάβω-
μεν.

CONJ CONJ V-2AAI-3S T-NSN N-NSN T-GSM N-GSM V-AAI-3S T-NSM N-NSM
T-ASM N-ASM P-GSM V-2AMP-ASM PREP N-GSF V-2AMP-ASM PREP N-ASM 5
CONJ T-APM PREP N-ASM V-AAS-3S CONJ T-ASF N-ASF V-2AAS-1P

14 September Gal 5:6

ἐν γὰρ Χριστῷ Ἰησοῦ οὔτε περιτομὴ τι ἰσχύει οὔτε ἀκροβυ-
στία, ἀλλὰ πίστις δι' ἀγάπης ἐνεργουμένη.

PREP CONJ N-DSM N-DSM CONJ-N N-NSF X-ASN V-PAI-3S CONJ-N N-NSF CONJ
N-NSF PREP N-GSF V-PMP-NSF

15 September Gal 5:22-23

Ὁ δὲ καρπὸς τοῦ πνεύματος ἐστὶν ἀγάπη, χαρὰ, εἰρήνη, μα-
κροθυμία, χρησιμότης, ἀγαθωσύνη, πίστις, 23 πραῦτης, ἐγκρά-
τεια· κατὰ τῶν τοιούτων οὐκ ἔστιν νόμος.

T-NSM CONJ N-NSM T-GSN N-GSN V-PAI-3S N-NSF N-NSF N-NSF N-NSF N-NSF
N-NSF N-NSF 23 N-NSF N-NSF PREP T-GPN D-GPN PRT-N V-PAI-3S N-NSM

16 September Gal 6:2

ἀλλήλων τὰ βάρη βαστάζετε, καὶ οὕτως ἀναπληρώσετε τὸν νό-
μον τοῦ Χριστοῦ.

C-GPM T-APN N-APN V-PAM-2P CONJ ADV V-FAI-2P T-ASM N-ASM T-GSM N-
GSM

17 September Gal 6:7-8

μη̄ πλανᾶσθε, θεὸς οὐ μωκτηρίζεται· ὁ γὰρ ἐὰν σπεῖρη ἄνθρω-
πος, τοῦτο καὶ θερίσει· 8 ὅτι ὁ σπεύρων εἰς τὴν σάρκα ἑαυτοῦ

ἐκ τῆς σαρκὸς θερίσει φθοράν, ὁ δὲ σπειρῶν εἰς τὸ πνεῦμα ἐκ τοῦ πνεύματος θερίσει ζωὴν αἰώνιον.

PRT-N V-PPM-2P N-NSM PRT-N V-PPI-3S R-ASN CONJ COND V-PAS-3S N-NSM D-ASN CONJ V-FAI-3S 8 CONJ T-NSM V-PAP-NSM PREP T-ASF N-ASF F-3GSM PREP T-GSF N-GSF V-FAI-3S N-ASF T-NSM CONJ V-PAP-NSM PREP T-ASN N-ASN PREP T-GSN N-GSN V-FAI-3S N-ASF A-ASF

18 September Gal 6:10

ἄρα οὖν ὡς καιρὸν ἔχομεν, ἐργαζώμεθα τὸ ἀγαθὸν πρὸς πάντας, μάλιστα δὲ πρὸς τοὺς οἰκείους τῆς πίστεως.

PRT CONJ ADV N-ASM V-PAI-1P V-PNS-1P T-ASN A-ASN PREP A-APM ADV-S CONJ PREP T-APM A-APM T-GSF N-GSF

19 September Eph 1:3

Εὐλογητὸς ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ εὐλόγησας ἡμᾶς ἐν πάσῃ εὐλογίᾳ πνευματικῇ ἐν τοῖς ἐπουρανίοις ἐν Χριστῷ,

A-NSM T-NSM N-NSM CONJ N-NSM T-GSM N-GSM P-1GP N-GSM N-GSM T-NSM V-AAP-NSM P-1AP PREP A-DSF N-DSF A-DSF PREP T-DPN A-DPN PREP N-DSM

20 September Eph 2:8-9

τῇ γὰρ χάριτί ἐστε σεσωσμένοι διὰ πίστεως· καὶ τοῦτο οὐκ ἐξ ὑμῶν, θεοῦ τὸ δῶρον· 9 οὐκ ἐξ ἔργων, ἵνα μὴ τις καυχήσῃται.

T-DSF CONJ N-DSF V-PAI-2P V-RPP-NPM PREP N-GSF CONJ D-NSN PRT-N PREP P-2GP N-GSM T-NSN N-NSN 9 PRT-N PREP N-GPN CONJ PRT-N X-NSM V-AMS-3S

21 September Eph 2:19-20

ἄρα οὖν οὐκέτι ἐστὲ ξένοι καὶ ἀράριοι, ἀλλὰ ἐστὲ συμπολίται τῶν ἁγίων καὶ οἰκεῖοι τοῦ θεοῦ, 20 ἐποικοδομηθέντες ἐπὶ τῷ θεμελίῳ τῶν ἀποστόλων καὶ προφητῶν, ὄντος ἀκρογωνιαίου αὐτοῦ Χριστοῦ Ἰησοῦ,

PRT CONJ ADV-N V-PAI-2P A-NPM CONJ A-NPM CONJ V-PAI-2P N-NPM T-GPM A-GPM CONJ A-NPM T-GSM N-GSM 20 V-APP-NPM PREP T-DSM N-DSM T-GPM N-GPM CONJ N-GPM V-PAP-GSM A-GSM P-GSM N-GSM N-GSM

22 September Eph 3:14-19

Τούτου χάριν κάμπτω τὰ γόνατά μου πρὸς τὸν πατέρα, 15 ἐξ οὗ πάσα πατριὰ ἐν οὐρανοῖς καὶ ἐπὶ γῆς ὀνομάζεται, 16 ἵνα δῶ ὑμῖν κατὰ τὸ πλοῦτος τῆς δόξης αὐτοῦ δυνάμει κραταιωθῆναι διὰ τοῦ πνεύματος αὐτοῦ εἰς τὸν ἕσω ἄνθρωπον, 17 κατοικῆσαι τὸν Χριστὸν διὰ τῆς πίστεως ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν ἐν ἀγάπῃ· ἐρριζωμένοι καὶ τεθεμελιωμένοι, 18 ἵνα ἐξισχύσητε καταλαβέσθαι σὺν πᾶσιν τοῖς ἁγίοις τί τὸ πλάτος καὶ μήκος καὶ ὕψος καὶ βάθος, 19 γινῶναι τε τὴν ὑπερβάλλουσαν τῆς γνώσεως ἀγάπην τοῦ Χριστοῦ, ἵνα πληρωθῆτε εἰς πᾶν τὸ πλήρωμα τοῦ θεοῦ.

D-GSN PREP V-PAI-1S T-APN N-APN P-1GS PREP T-ASM N-ASM 15 PREP R-GSM A-NSF N-NSF PREP N-DPM CONJ PREP N-GSF V-PPI-3S 16 CONJ V-2AAS-3S P-2DP PREP T-ASN N-ASN T-GSF N-GSF P-GSM N-DSF V-APN PREP T-GSN N-GSN P-GSM PREP T-ASM ADV N-ASM 17 V-AAN T-ASM N-ASM PREP T-GSF N-GSF PREP T-DPF N-DPF P-2GP PREP N-DSF V-RPP-NPM CONJ V-RPP-NPM 18 CONJ V-AAS-2P V-2AMN PREP A-DPM T-DPM A-DPM I-NSN T-NSN N-NSN CONJ N-NSN CONJ N-NSN CONJ N-NSN 19 V-2AAN PRT T-ASF V-PAP-ASF T-GSF N-GSF N-ASF T-GSM N-GSM CONJ V-APS-2P PREP A-ASN T-ASN N-ASN T-GSM N-GSM

23 September Eph 4:3

σπουδάζοντες τηρεῖν τὴν ἐνότητα τοῦ πνεύματος ἐν τῷ συνδέσμῳ τῆς εἰρήνης·

V-PAP-NPM V-PAN T-ASF N-ASF T-GSN N-GSN PREP T-DSM N-DSM T-GSF N-GSF

24 September Eph 4:4-6

ἐν σώμα καὶ ἐν πνεῦμα, καθὼς καὶ ἐκλήθητε ἐν μιᾷ ἐλπίδι τῆς κλήσεως ὑμῶν· 5 εἷς κύριος, μία πίστις, ἐν βάπτισμα· 6 εἷς θεὸς καὶ πατὴρ πάντων, ὁ ἐπὶ πάντων καὶ διὰ πάντων καὶ ἐν πᾶσιν.

A-NSN N-NSN CONJ A-NSN N-NSN ADV CONJ V-API-2P PREP A-DSF N-DSF T-GSF N-GSF P-2GP 5 A-NSM N-NSM A-NSF N-NSF A-NSN N-NSN 6 A-NSM N-NSM CONJ N-NSM A-GPM T-NSM PREP A-GPM CONJ PREP A-GPM CONJ PREP A-DPM

25 September Eph 4:24

καὶ ἐνδύσασθαι τὸν καινὸν ἄνθρωπον τὸν κατὰ θεὸν κτισθέντα ἐν δικαιοσύνῃ καὶ ὁσιότητι τῆς ἀληθείας.

CONJ V-AMN T-ASM A-ASM N-ASM T-ASM PREP N-ASM V-APP-ASM PREP N-DSF CONJ N-DSF T-GSF N-GSF

26 September Eph 4:26

ὀργίξεσθε καὶ μὴ ἁμαρτάνετε· ὁ ἥλιος μὴ ἐπιδυέτω ἐπὶ παροργισμῶ ὑμῶν,

V-PPM-2P CONJ PRT-N V-PAM-2P T-NSM N-NSM PRT-N V-PAM-3S PREP N-DSM P-2GP

27 September Eph 5:18

καὶ μὴ μεθύσκεσθε οἴνω, ἐν ᾧ ἐστὶν ἀσωτία, ἀλλὰ πληροῦσθε ἐν πνεύματι,

CONJ PRT-N V-PPM-2P N-DSM PREP R-DSM V-PAI-3S N-NSF CONJ V-PPM-2P PREP N-DSN

28 September Eph 6:10

Τοῦ λοιποῦ ἐνδυναμοῦσθε ἐν κυρίῳ καὶ ἐν τῷ κράτει τῆς ἰσχύος αὐτοῦ.

T-GSN A-GSN V-PPM-2P PREP N-DSM CONJ PREP T-DSN N-DSN T-GSF N-GSF P-GSM

29 September Phil 1:6

πεπειθῶς αὐτὸ τοῦτο ὅτι ὁ ἐναρξάμενος ἐν ὑμῖν ἔργον ἀγαθὸν ἐπιτελέσει ἄχρι ἡμέρας Χριστοῦ Ἰησοῦ·

V-2RAP-NSM P-ASN D-ASN CONJ T-NSM V-AMP-NSM PREP P-2DP N-ASN A-ASN V-FAI-3S PREP N-GSF N-GSM N-GSM

30 September Phil 1:21

ἐμοὶ γὰρ τὸ ζῆν Χριστὸς καὶ τὸ ἀποθανεῖν κέρδος.

P-1DS CONJ T-NSN V-PAN N-NSM CONJ T-NSN V-2AAN N-NSN

1 October Phil 1:23

συνέχομαι δὲ ἐκ τῶν δύο, τὴν ἐπιθυμίαν ἔχων εἰς τὸ ἀναλῦσαι καὶ σὺν Χριστῷ εἶναι, πολλῶ γὰρ μᾶλλον κρεῖσσον,

V-PPI-1S CONJ PREP T-GPN A-NUI T-ASF N-ASF V-PAP-NSM PREP T-ASN V-AAN CONJ PREP N-DSM V-PAN A-DSN CONJ ADV A-NSN-C

2 October Phil 2:5-11

τοῦτο φρονεῖτε ἐν ὑμῖν ὃ καὶ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, 6 ὃς ἐν μορφῇ θεοῦ ὑπάρχων οὐχ ἄρπαγμὸν ἠγήσατο τὸ εἶναι ἴσα θεῷ, 7 ἀλλὰ ἑαυτὸν ἐκένωσεν μορφὴν δούλου λαβὼν, ἐν ὁμοιώματι ἀνθρώπων γενόμενος· καὶ σχήματι εὔρεθεὶς ὡς ἄνθρωπος 8 ἔταπείνωσεν ἑαυτὸν γενόμενος ὑπήκοος μέχρι θανάτου, θανάτου δὲ σταυροῦ· 9 διὸ καὶ ὁ θεὸς αὐτὸν ὑπερύψωσεν, καὶ ἐχαρίσατο αὐτῷ τὸ ὄνομα τὸ ὑπὲρ πάντων ὀνομα, 10 ἵνα ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ πάντες γόνου κάμψη ἐπουρανίων καὶ ἐπιγείων καὶ καταχθονίων, 11 καὶ πάντα γλώσσα ἐξομολογήσεται ὅτι κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς εἰς δόξαν θεοῦ πατρὸς.

D-ASN V-PAM-2P PREP P-2DP R-NSN CONJ PREP N-DSM N-DSM 6 R-NSM PREP N-DSF N-GSM V-PAP-NSM PRT-N N-ASM V-AMI-3S T-ASN V-PAN A-NPN N-DSM 7 CONJ F-3ASM V-AAI-3S N-ASF N-GSM V-2AAP-NSM PREP N-DSN N-GPM V-2AMP-NSM CONJ N-DSN V-APP-NSM ADV N-NSM 8 V-AAI-3S F-3ASM V-2AMP-NSM A-NSM PREP N-GSM N-GSM CONJ N-GSM 9 CONJ CONJ T-NSM N-NSM P-ASM V-AAI-3S CONJ V-AMI-3S P-DSM T-ASN N-ASN T-ASN PREP A-ASN N-ASN 10 CONJ PREP T-DSN N-DSN N-GSM A-NSN N-NSN V-AAS-3S A-GPM CONJ A-GPN CONJ A-GPM 11 CONJ A-NSF N-NSF V-AMS-3S CONJ N-NSM N-NSM N-NSM PREP N-ASF N-GSM N-GSM

3 October Phil 2:12-13

ᾧστε, ἀγαπητοί μου, καθὼς πάντοτε ὑπηκούσατε, μὴ ὡς ἐν τῇ παρουσίᾳ μου μόνον ἀλλὰ νῦν πολλῷ μᾶλλον ἐν τῇ ἀπουσίᾳ μου, μετὰ φόβου καὶ τρόμου τὴν ἑαυτῶν σωτηρίαν κατεργάζεσθε, 13 θεὸς γάρ ἐστιν ὁ ἐνεργῶν ἐν ὑμῖν καὶ τὸ θέλειν καὶ τὸ ἐνεργεῖν ὑπὲρ τῆς εὐδοκίας.

CONJ A-VPM P-1GS ADV ADV V-AAI-2P PRT-N ADV PREP T-DSF N-DSF P-1GS ADV CONJ ADV A-DSN ADV PREP T-DSF N-DSF P-1GS PREP N-GSM CONJ N-GSM T-ASF F-2GPM N-ASF V-PEM-2P 13 N-NSM CONJ V-PAI-3S T-NSM V-PAP-

NSM PREP P-2DP CONJ T-ASN V-PAN CONJ T-ASN V-PAN PREP T-GSF N-GSF

4 October Phil 3:13-14

ἀδελφοί, ἐγὼ ἑμαυτὸν οὐ λογίζομαι κατειληφέναι· ἐν δέ, τὰ μὲν ὀπίσω ἐπιλανθανόμενος τοῖς δὲ ἔμπροσθεν ἐπεκτεινόμενος, 14 κατὰ σκοπὸν διώκω εἰς τὸ βραβεῖον τῆς ἄνω κλήσεως τοῦ θεοῦ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

N-VPM P-1NS F-1ASM PRT-N V-PEI-1S V-2RAN A-NSN CONJ T-APN PRT ADV V-PEP-NSM T-DPN CONJ ADV V-PEP-NSM 14 PREP N-ASM V-PAI-1S PREP T-ASN N-ASN T-GSF ADV N-GSF T-GSM N-GSM PREP N-DSM N-DSM

5 October Phil 3:20-21

ἡμῶν γὰρ τὸ πολίτευμα ἐν οὐρανοῖς ὑπάρχει, ἐξ οὗ καὶ σωτήρα ἀπεκδεχόμεθα κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, 21 ὃς μετασχηματίζει τὸ σῶμα τῆς ταπεινώσεως ἡμῶν σύμμορφον τῷ σώματι τῆς δόξης αὐτοῦ κατὰ τὴν ἐνέργειαν τοῦ δύνασθαι αὐτὸν καὶ ὑποτάξαι αὐτῷ τὰ πάντα.

P-1GP CONJ T-NSN N-NSN PREP N-DPM V-PAI-3S PREP R-GSM CONJ N-ASM V-PEI-1P N-ASM N-ASM N-ASM 21 R-NSM V-FAI-3S T-ASN N-ASN T-GSF N-GSF P-1GP A-ASN T-DSN N-DSN T-GSF N-GSF P-GSM PREP T-ASF N-ASF T-GSN V-PEN P-ASM CONJ V-AAN P-DSM T-APN A-APN

6 October Phil 4:4-7

Χαίρετε ἐν κυρίῳ πάντοτε· πάλιν ἐρῶ, χαίρετε. 5 τὸ ἐπεικὲς ὑμῶν γνωσθήτω πᾶσιν ἀνθρώποις. ὁ κύριος ἐγγύς· 6 μηδὲν μεριμνάτε, ἀλλ' ἐν παντὶ τῇ προσευχῇ καὶ τῇ δεήσει μετ' εὐχαριστίας τὰ αἰτήματα ὑμῶν γνωρίζεσθω πρὸς τὸν θεόν· 7 καὶ ἡ εἰρήνη τοῦ θεοῦ ἡ ὑπερέχουσα πάντα νοῦν φρουρήσει τὰς καρδίας ὑμῶν καὶ τὰ νοήματα ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ.

V-PAM-2P PREP N-DSM ADV ADV V-FAI-1S V-PAM-2P 5 T-NSN A-NSN P-2GP V-APM-3S A-DPM N-DPM T-NSM N-NSM ADV 6 A-ASN-N V-PAM-2P CONJ PREP A-DSN T-DSF N-DSF CONJ T-DSF N-DSF PREP N-GSF T-NPN N-NPN P-2GP V-PPM-3S PREP T-ASM N-ASM 7 CONJ T-NSF N-NSF T-GSM N-GSM T-NSF V-PAP-NSF A-ASM N-ASM V-FAI-3S T-APF N-APF P-2GP CONJ T-APN N-APN P-2GP

PREP N-DSM N-DSM

7 October Phil 4:13

πάντα ἰσχύω ἐν τῷ ἐνδυναμοῦντί με.

A-APN V-PAI-1S PREP T-DSM V-PAP-DSM P-1AS

8 October Col 1:15-16

ὅς ἐστιν εἰκὼν τοῦ θεοῦ τοῦ ἀοράτου, πρωτότοκος πάσης κτίσεως, 16 ὅτι ἐν αὐτῷ ἐκτίσθη τὰ πάντα ἐν τοῖς οὐρανοῖς καὶ ἐπὶ τῆς γῆς, τὰ ὄρατα καὶ τὰ ἀόρατα, εἴτε θρόνοι εἴτε κυριότητες εἴτε ἀρχαὶ εἴτε ἐξουσίαι· τὰ πάντα δι' αὐτοῦ καὶ εἰς αὐτὸν ἔκτισται·

R-NSM V-PAI-3S N-NSF T-GSM N-GSM T-GSM A-GSM A-NSM-S A-GSF N-GSF 16
CONJ PREP P-DSM V-API-3S T-NPN A-NPN PREP T-DPM N-DPM CONJ PREP T-GSF N-GSF T-NPN A-NPN CONJ T-NPN A-NPN CONJ N-NPM CONJ N-NPF CONJ
N-NPF CONJ N-NPF T-NPN A-NPN PREP P-GSM CONJ PREP P-ASM V-RPI-3S

9 October Col 2:3

ἐν ᾧ εἰσιν πάντες οἱ θησαυροὶ τῆς σοφίας καὶ γνώσεως ἀπόκρυφοι.

PREP R-DSM V-PAI-3P A-NPM T-NPM N-NPM T-GSF N-GSF CONJ N-GSF A-NPM

10 October Col 2:9

ὅτι ἐν αὐτῷ κατοικεῖ πᾶν τὸ πλήρωμα τῆς θεότητος σωματικῶς,

CONJ PREP P-DSM V-PAI-3S A-NSN T-NSN N-NSN T-GSF N-GSF ADV

11 October Col 3:2-4

τὰ ἄνω φρονεῖτε, μὴ τὰ ἐπὶ τῆς γῆς, 3 ἀπεθάνετε γάρ, καὶ ἡ ζωὴ ὑμῶν κέκρυπται σὺν τῷ Χριστῷ ἐν τῷ θεῷ· 4 ὅταν ὁ Χριστὸς φανερωθῇ, ἡ ζωὴ ὑμῶν, τότε καὶ ὑμεῖς σὺν αὐτῷ φανερωθήσεσθε ἐν δόξῃ.

T-APN ADV V-PAM-2P PRT-N T-APN PREP T-GSF N-GSF 3 V-2AAI-2P CONJ CONJ
T-NSF N-NSF P-2GP V-RPI-3S PREP T-DSM N-DSM PREP T-DSM N-DSM 4 CONJ
T-NSM N-NSM V-APS-3S T-NSF N-NSF P-2GP ADV CONJ P-2NP PREP P-DSM V-FPI-2P PREP N-DSF

12 October Col 3:16-17

ὁ λόγος τοῦ Χριστοῦ ἐνοικεῖτω ἐν ὑμῖν πλουσίως ἐν πάσῃ σοφίᾳ· διδάσκοντες καὶ νουθετοῦντες ἑαυτοὺς ψαλμοῖς, ὕμνοις, ᾠδαῖς πνευματικαῖς ἐν χάριτι, ᾄδοντες ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν τῷ θεῷ· 17 καὶ πᾶν ὃ τι ἐὰν ποιῆτε ἐν λόγῳ ἢ ἐν ἔργῳ, πάντα ἐν ὀνόματι κυρίου Ἰησοῦ, εὐχαριστοῦντες τῷ θεῷ πατρὶ δι' αὐτοῦ.

T-NSM N-NSM T-GSM N-GSM V-PAM-3S PREP P-2DP ADV PREP A-DSF N-DSF V-PAP-NPM CONJ V-PAP-NPM F-2APM N-DPM N-DPM N-DPF A-DPF PREP N-DSF V-PAP-NPM PREP T-DPF N-DPF P-2GP T-DSM N-DSM 17 CONJ A-ASN R-ASN X-ASN COND V-PAS-2P PREP N-DSM PRT PREP N-DSN A-APN PREP N-DSN N-GSM N-GSM V-PAP-NPM T-DSM N-DSM N-DSM PREP P-GSM

13 October Col 3:23

ὁ ἐὰν ποιῆτε, ἐκ ψυχῆς ἐργάζεσθε, ὡς τῷ κυρίῳ καὶ οὐκ ἀνθρώποις,

R-ASN COND V-PAS-2P PREP N-GSF V-PEM-2P ADV T-DSM N-DSM CONJ PRT-N N-DPM

14 October 1 Thes 4:3

τοῦτο γὰρ ἐστὶν θέλημα τοῦ θεοῦ, ὁ ἀγιασμός ὑμῶν, ἀπέχεσθαι ὑμᾶς ἀπὸ τῆς πορνείας,

D-NSN CONJ V-PAI-3S N-NSN T-GSM N-GSM T-NSM N-NSM P-2GP V-PMN P-2AP PREP T-GSF N-GSF

15 October 1 Thes 5:16-24

πάντοτε χαίρετε, 17 ἀδιαλείπτως προσεύχεσθε, 18 ἐν παντὶ εὐχαριστεῖτε· τοῦτο γὰρ θέλημα θεοῦ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ εἰς ὑμᾶς. 19 τὸ πνεῦμα μὴ σβέννυτε, 20 προφητείας μὴ ἐξουθενεῖτε· 21 πάντα δὲ δοκιμάζετε, τὸ καλὸν κατέχετε, 22 ἀπὸ παντὸς εἰδους πονηροῦ ἀπέχεσθε. 23 Αὐτὸς δὲ ὁ θεὸς τῆς εἰρήνης ἀγιάσαι ὑμᾶς ὀλοτελεῖς, καὶ ὀλόκληρον ὑμῶν τὸ πνεῦμα καὶ ἡ ψυχὴ καὶ τὸ σῶμα ἀμέμπτως ἐν τῇ παρουσίᾳ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τηρηθεῖη. 24 πιστὸς ὁ καλῶν ὑμᾶς, ὃς καὶ ποιήσει.

ADV V-PAM-2P 17 ADV V-PEM-2P 18 PREP A-DSN V-PAM-2P D-NSN CONJ N-NSN N-GSM PREP N-DSM N-DSM PREP P-2AP 19 T-ASN N-ASN PRT-N V-PAM-2P 20 N-APF PRT-N V-PAM-2P 21 A-APN CONJ V-PAM-2P T-ASN A-ASN V-PAM-2P 22 PREP A-GSN N-GSN A-GSN V-PMM-2P 23 P-NSM CONJ T-NSM N-NSM T-GSF N-GSF V-AAO-3S P-2AP A-APM CONJ A-NSN P-2GP T-NSN N-NSN CONJ T-NSF N-NSF CONJ T-NSN N-NSN ADV PREP T-DSF N-DSF T-GSM N-GSM P-1GP N-GSM N-GSM V-APO-3S 24 A-NSM T-NSM V-PAP-NSM P-2AP R-NSM CONJ V-FAI-3S
16 October 2 Thes 3:3

πιστὸς δὲ ἔστιν ὁ κύριος, ὃς στηρίζει ὑμᾶς καὶ φυλάξει ἀπὸ τοῦ πονηροῦ.

A-NSM CONJ V-PAI-3S T-NSM N-NSM R-NSM V-FAI-3S P-2AP CONJ V-FAI-3S PREP T-GSM A-GSM

17 October 2 Thes 3:10

καὶ γὰρ ὅτε ἤμεν πρὸς ὑμᾶς, τοῦτο παρηγγέλλομεν ὑμῖν, ὅτι εἴ τις οὐ θέλει ἐργάζεσθαι μηδὲ ἐσθιέτω.

CONJ CONJ CONJ V-IAI-1P PREP P-2AP D-ASN V-IAI-1P P-2DP CONJ COND X-NSM PRT-N V-PAI-3S V-PEN CONJ-N V-PAM-3S

18 October 1 Tm 1:15-16

πιστὸς ὁ λόγος καὶ πάσης ἀποδοχῆς ἄξιος, ὅτι Χριστὸς Ἰησοῦς ἦλθεν εἰς τὸν κόσμον ἀμαρτωλοὺς σῶσαι· ὧν πρῶτός εἰμι ἐγώ, 16 ἀλλὰ διὰ τοῦτο ἠλεήθην, ἵνα ἐν ἐμοὶ πρῶτῳ ἐνδείξηται Χριστὸς Ἰησοῦς τὴν ἅπασαν μακροθυμίαν, πρὸς ὑποτύπωσιν τῶν μελλόντων πιστεῦειν ἐπ' αὐτῷ εἰς ζωὴν αἰώνιον.

A-NSM T-NSM N-NSM CONJ A-GSF N-GSF A-NSM CONJ N-NSM N-NSM V-2AAI-3S PREP T-ASM N-ASM A-APM V-AAN R-GPM A-NSM-S V-PAI-1S P-1NS 16 CONJ PREP D-ASN V-API-1S CONJ PREP P-1DS A-DSM-S V-AMS-3S N-NSM N-NSM T-ASF A-ASF N-ASF PREP N-ASF T-GPM V-PAP-GPM V-PAN PREP P-DSM PREP N-ASF A-ASF

19 October 1 Tm 2:3-6

τοῦτο καλὸν καὶ ἀπόδεκτον ἐνώπιον τοῦ σωτῆρος ἡμῶν θεοῦ, 4 ὃς πάντας ἀνθρώπους θέλει σωθῆναι καὶ εἰς ἐπίγνωσιν ἀλη-

θείας ἔλθειν. 5 εἷς γὰρ θεός, εἷς καὶ μεσίτης θεοῦ καὶ ἀνθρώπων ἄνθρωπος Χριστὸς Ἰησοῦς, 6 ὁ δοὺς ἑαυτὸν ἀντίλυτρον ὑπὲρ πάντων, τὸ μαρτύριον καιροῖς ἰδίοις·

D-NSN A-NSN CONJ A-NSN ADV T-GSM N-GSM P-1GP N-GSM 4 R-NSM A-APM N-APM V-PAI-3S V-APN CONJ PREP N-ASF N-GSF V-2AAN 5 A-NSM CONJ N-NSM A-NSM CONJ N-NSM N-GSM CONJ N-GPM N-NSM N-NSM N-NSM 6 T-NSM V-2AAP-NSM F-3ASM N-ASN PREP A-GPM T-ASN N-ASN N-DPM A-DPM

20 October 1 Tm 3:16

καὶ ὁμολογουμένως μέγα ἐστὶν τὸ τῆς εὐσεβείας μυστήριον· Ὃς ἐφανερώθη ἐν σαρκί, ἐδικαιώθη ἐν πνεύματι, ὤφθη ἀγγέλοις, ἐκηρύχθη ἐν ἔθνεσιν, ἐπιστεύθη ἐν κόσμῳ, ἀνελήμφθη ἐν δόξῃ.

CONJ ADV A-NSN V-PAI-3S T-NSN T-GSF N-GSF N-NSN R-NSM V-API-3S PREP N-DSF V-API-3S PREP N-DSN V-API-3S N-DPM V-API-3S PREP N-DPN V-API-3S PREP N-DSM V-API-3S PREP N-DSF

21 October 1 Tm 4:8

ἡ γὰρ σωματικὴ γυμνασία πρὸς ὀλίγον ἐστὶν ὠφέλιμος, ἡ δὲ εὐσέβεια πρὸς πάντα ὠφέλιμός ἐστιν, ἐπαγγελίαν ἔχουσα ζωῆς τῆς νῦν καὶ τῆς μελλούσης.

T-NSF CONJ A-NSF N-NSF PREP A-ASM V-PAI-3S A-NSF T-NSF CONJ N-NSF PREP A-APN A-NSF V-PAI-3S N-ASF V-PAP-NSF N-GSF T-GSF ADV CONJ T-GSF V-PAP-GSF

22 October 1 Tm 6:6-8

ἔστιν δὲ πορισμὸς μέγας ἡ εὐσέβεια μετὰ αὐταρκειάς· 7 οὐδὲν γὰρ εἰσηνέγκαμεν εἰς τὸν κόσμον, ὅτι οὐδὲ ἐξενεγκεῖν τι δυνάμεθα· 8 ἔχοντες δὲ διατροφὰς καὶ σκεπάσματα, τοῦτοις ἀρκεσθησόμεθα.

V-PAI-3S CONJ N-NSM A-NSM T-NSF N-NSF PREP N-GSF 7 A-ASN-N CONJ V-2AAI-1P PREP T-ASM N-ASM CONJ CONJ-N V-2AAN X-ASN V-PEI-1P 8 V-PAP-NPM CONJ N-APF CONJ N-APN D-DPN V-FPI-1P

23 October 1 Tm 6:12

ἀγωνίζου τὸν καλὸν ἀγῶνα τῆς πίστεως, ἐπιλαβοῦ τῆς αἰωνίου ζωῆς, εἰς ἣν ἐκλήθης καὶ ὁμολόγησας τὴν καλὴν ὁμολογίαν ἐνώπιον πολλῶν μαρτύρων.

V-PEM-2S T-ASM A-ASM N-ASM T-GSF N-GSF V-2AMM-2S T-GSF A-GSF N-GSF
PREP R-ASF V-API-2S CONJ V-AAI-2S T-ASF A-ASF N-ASF PREP A-GPM N-GPM
24 October 2 Tm 1:7

οὐ γὰρ ἔδωκεν ἡμῖν ὁ θεὸς πνεῦμα δειλίας, ἀλλὰ δυνάμεως καὶ ἀγάπης καὶ σωφρονισμοῦ.

PRT-N CONJ V-AAI-3S P-IDP T-NSM N-NSM N-ASN N-GSF CONJ N-GSF CONJ
N-GSF CONJ N-GSM

25 October 2 Tm 1:9

τοῦ σώσαντος ἡμᾶς καὶ καλέσαντος κλήσει ἀγία, οὐ κατὰ τὰ ἔργα ἡμῶν ἀλλὰ κατὰ ἰδίαν πρόθεσιν καὶ χάριν, τὴν δοθείσαν ἡμῖν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ πρὸ χρόνων αἰώνιων,

T-GSM V-AAP-GSM P-1AP CONJ V-AAP-GSM N-DSF A-DSF PRT-N PREP T-APN
N-APN P-1GP CONJ PREP A-ASF N-ASF CONJ N-ASF T-ASF V-APP-ASF P-IDP
PREP N-DSM N-DSM PREP N-GPM A-GPM

26 October 2 Tm 1:10

φανερωθεῖσαν δὲ νῦν διὰ τῆς ἐπιφανείας τοῦ σωτήρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, καταργήσαντος μὲν τὸν θάνατον φωτίσαντος δὲ ζωὴν καὶ ἀφθαρσίαν διὰ τοῦ εὐαγγελίου,

V-APP-ASF CONJ ADV PREP T-GSF N-GSF T-GSM N-GSM P-1GP N-GSM N-GSM
V-AAP-GSM PRT T-ASM N-ASM V-AAP-GSM CONJ N-ASF CONJ N-ASF PREP
T-GSN N-GSN

27 October 2 Tm 2:5

ἐὰν δὲ καὶ ἀθλήῃ τις, οὐ στεφανοῦται ἐὰν μὴ νομίμως ἀθλήσῃ·

COND CONJ CONJ V-PAS-3S X-NSM PRT-N V-PPI-3S COND PRT-N ADV V-AAS-
3S

28 October 2 Tm 2:19

ὁ μέντοι στερεὸς θεμέλιος τοῦ θεοῦ ἔστηκεν, ἔχων τὴν σφραγίδα ταύτην· Ἔγνω κύριος τοὺς ὄντας αὐτοῦ, καί· Ἀποστήτω

ἀπὸ ἀδικίας πᾶς ὁ ὀνομάζων τὸ ὄνομα κυρίου.

T-NSM CONJ A-NSM N-NSM T-GSM N-GSM V-RAI-3S V-PAP-NSM T-ASF N-ASF
D-ASF V-2AAI-3S N-NSM T-APM V-PAP-APM P-GSM CONJ V-2AAM-3S PREP N-
GSF A-NSM T-NSM V-PAP-NSM T-ASN N-ASN N-GSM

29 October 2 Tm 3:12

καὶ πάντες δὲ οἱ θέλοντες ζῆν εὐσεβῶς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ διω-
χθήσονται

CONJ A-NPM CONJ T-NPM V-PAP-NPM V-PAN ADV PREP N-DSM N-DSM V-FPI-
3P

30 October 2 Tm 3:16-17

πᾶσα γραφή θεόπνευστος καὶ ὠφέλιμος πρὸς διδασκαλίαν, πρὸς
ἐλεγμόν, πρὸς ἐπανόρθωσιν, πρὸς παιδείαν τὴν ἐν δικαιοσύνῃ,
17 ἵνα ἄρτιος ᾖ ὁ τοῦ θεοῦ ἄνθρωπος, πρὸς πᾶν ἔργον ἀγαθὸν
ἐξηρτισμένος.

A-NSF N-NSF A-NSF CONJ A-NSF PREP N-ASF PREP N-ASM PREP N-ASF PREP
N-ASF T-ASF PREP N-DSF 17 CONJ A-NSM V-PAS-3S T-NSM T-GSM N-GSM N-
NSM PREP A-ASN N-ASN A-ASN V-RPP-NSM

31 October 2 Tm 4:7-8

τὸν καλὸν ἀγῶνα ἠγώνισμαι, τὸν δρόμον τετέλεκα, τὴν πίστιν
τετήρηκα· 8 λοιπὸν ἀπόκειται μοι ὁ τῆς δικαιοσύνης στέφα-
νος, ὃν ἀποδώσει μοι ὁ κύριος ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ, ὁ δίκαιος
κριτῆς, οὐ μόνον δὲ ἐμοὶ ἀλλὰ καὶ πᾶσιν τοῖς ἠγαπηκόσι τὴν
ἐπιφάνειαν αὐτοῦ.

T-ASM A-ASM N-ASM V-REI-1S T-ASM N-ASM V-RAI-1S T-ASF N-ASF V-RAI-1S
8 A-ASN V-PEI-3S P-1DS T-NSM T-GSF N-GSF N-NSM R-ASM V-FAI-3S P-1DS T-
NSM N-NSM PREP D-DSF T-DSF N-DSF T-NSM A-NSM N-NSM PRT-N ADV CONJ
P-1DS CONJ CONJ A-DPM T-DPM V-RAP-DPM T-ASF N-ASF P-GSM

1 November Ti 2:11-14

Ἐπεφάνη γὰρ ἡ χάρις τοῦ θεοῦ σωτήριος πᾶσιν ἀνθρώποις 12
παιδεύουσα ἡμᾶς, ἵνα ἀρνησάμενοι τὴν ἀσέβειαν καὶ τὰς κο-
σμικὰς ἐπιθυμίας σωφρόνως καὶ δικαίως καὶ εὐσεβῶς ζήσωμεν

ἐν τῷ νῦν αἰῶνι, 13 προσδεχόμενοι τὴν μακαρίαν ἐλπίδα καὶ ἐπιφάνειαν τῆς δόξης τοῦ μεγάλου θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, 14 ὃς ἔδωκεν ἑαυτὸν ὑπὲρ ἡμῶν ἵνα λυτρώσῃται ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀνομίας καὶ καθάρῃσιν ἡμᾶς ἑαυτῷ λαὸν περιούσιον, ζηλωτὴν καλῶν ἔργων.

V-2API-3S CONJ T-NSF N-NSF T-GSM N-GSM A-NSF A-DPM N-DPM 12 V-PAP-NSF P-1AP CONJ V-AMP-NPM T-ASF N-ASF CONJ T-APF A-APF N-APF ADV CONJ ADV CONJ ADV V-AAS-1P PREP T-DSM ADV N-DSM 13 V-PEP-NPM T-ASF A-ASF N-ASF CONJ N-ASF T-GSF N-GSF T-GSM A-GSM N-GSM CONJ N-GSM P-1GP N-GSM N-GSM 14 R-NSM V-AAI-3S F-3ASM PREP P-1GP CONJ V-AMS-3S P-1AP PREP A-GSF N-GSF CONJ V-AAS-3S F-3DSM N-ASM A-ASM N-ASM A-GPN N-GPN

2 November Ti 3:4-7

ὅτε δὲ ἡ χρηστότης καὶ ἡ φιλιανθρωπία ἐπεφάνη τοῦ σωτῆρος ἡμῶν θεοῦ, 5 οὐκ ἐξ ἔργων τῶν ἐν δικαιοσύνῃ ἃ ἐποιήσαμεν ἡμεῖς ἀλλὰ κατὰ τὸ αὐτοῦ ἔλεος ἔσωσεν ἡμᾶς διὰ λουτροῦ παλιγγενεσίας καὶ ἀνακαινώσεως πνεύματος ἁγίου, 6 οὗ ἐξέχεεν ἔφ' ἡμᾶς πλουσίως διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ σωτῆρος ἡμῶν, 7 ἵνα δικαιωθέντες τῇ ἐκείνου χάριτι κληρονόμοι γεννηθῶμεν κατ' ἐλπίδα ζωῆς αἰωνίου.

ADV CONJ T-NSF N-NSF CONJ T-NSF N-NSF V-2API-3S T-GSM N-GSM P-1GP N-GSM 5 PRT-N PREP N-GPN T-GPN PREP N-DSF R-APN V-AAI-1P P-1NP CONJ PREP T-ASN P-GSM N-ASN V-AAI-3S P-1AP PREP N-GSN N-GSF CONJ N-GSF N-GSN A-GSN 6 R-GSN V-AAI-3S PREP P-1AP ADV PREP N-GSM N-GSM T-GSM N-GSM P-1GP 7 CONJ V-APP-NPM T-DSF D-GSM N-DSF N-NPM V-APS-1P PREP N-ASF N-GSF A-GSF

3 November Phlm 14

χωρὶς δὲ τῆς σῆς γνώμης οὐδὲν ἠθέλησα ποιῆσαι, ἵνα μὴ ὡς κατὰ ἀνάγκην τὸ ἀγαθόν σου ἦ ἀλλὰ κατὰ ἐκούσιον·

PREP CONJ T-GSF S-2SGSF N-GSF A-ASN-N V-AAI-1S V-AAN CONJ PRT-N ADV PREP N-ASF T-NSN A-NSN P-2GS V-PAS-3S CONJ PREP A-ASN

4 November Heb 1:3

ὅς ὢν ἀπαύγασμα τῆς δόξης καὶ χαρακτήρ τῆς ὑποστάσεως αὐτοῦ, φέρων τε τὰ πάντα τῷ ῥήματι τῆς δυνάμεως, δι' αὐτοῦ καθαρισμὸν τῶν ἁμαρτιῶν ποιησάμενος ἐκάθισεν ἐν δεξιᾷ τῆς μεγαλωσύνης ἐν ὑψηλοῖς,

R-NSM V-PAP-NSM N-NSN T-GSF N-GSF CONJ N-NSM T-GSF N-GSF P-GSM V-PAP-NSM PRT T-APN A-APN T-DSN N-DSN T-GSF N-GSF PREP P-GSM N-ASM T-GPF N-GPF V-AMP-NSM V-AAI-3S PREP A-DSF T-GSF N-GSF PREP A-DPN

5 November Heb 2:17

ὅθεν ὄφειλεν κατὰ πάντα τοῖς ἀδελφοῖς ὁμοιωθῆναι, ἵνα ἐλεήμων γένηται καὶ πιστὸς ἀρχιερεὺς τὰ πρὸς τὸν θεόν, εἰς τὸ ἰλάσκεσθαι τὰς ἁμαρτίας τοῦ λαοῦ·

CONJ V-IAI-3S PREP A-APN T-DPM N-DPM V-APN CONJ A-NSM V-2AMS-3S CONJ A-NSM N-NSM T-APN PREP T-ASM N-ASM PREP T-ASN V-PEN T-APF N-APF T-GSM N-GSM

Heb 4:9

ἄρα ἀπολείπεται σαββατισμὸς τῷ λαῷ τοῦ θεοῦ·

PRT V-PPI-3S N-NSM T-DSM N-DSM T-GSM N-GSM

6 November Heb 4:12

Ζῶν γὰρ ὁ λόγος τοῦ θεοῦ καὶ ἐνεργῆς καὶ τομώτερος ὑπὲρ πᾶσαν μάχαιραν δίστομον καὶ διῆκνούμενος ἄχρι μερισμοῦ ψυχῆς καὶ πνεύματος, ἀρμῶν τε καὶ μυελῶν, καὶ κριτικὸς ἐνθυμήσεων καὶ ἐννοιῶν καρδίας·

V-PAP-NSM CONJ T-NSM N-NSM T-GSM N-GSM CONJ A-NSM CONJ A-NSM-C PREP A-ASF N-ASF A-ASF CONJ V-PEP-NSM PREP N-GSM N-GSF CONJ N-GSN N-GPM PRT CONJ N-GPM CONJ A-NSM N-GPF CONJ N-GPF N-GSF

Heb 4:15-16

οὐ γὰρ ἔχομεν ἀρχιερέα μὴ δυνάμενον συμπαθῆσαι ταῖς ἀσθενείαις ἡμῶν, πεπειρασμένον δὲ κατὰ πάντα καθ' ὁμοιότητα χωρὶς ἁμαρτίας. 16 προσερχώμεθα οὖν μετὰ παρηγορίας τῷ θρόνῳ τῆς χάριτος, ἵνα λάβωμεν ἔλεος καὶ χάριν εὐρωμεν εἰς

εὐκαιρον βοήθειαν.

PRT-N CONJ V-PAI-1P N-ASM PRT-N V-PEP-ASM V-AAN T-DPF N-DPF P-1GP V-RPP-ASM CONJ PREP A-APN PREP N-ASF PREP N-GSF 16 V-PES-1P CONJ PREP N-GSF T-DSM N-DSM T-GSF N-GSF CONJ V-2AAS-1P N-ASN CONJ N-ASF V-2AAS-1P PREP A-ASF N-ASF

7 November Heb 7:26

Τοιοῦτος γὰρ ἡμῖν καὶ ἔπρεπεν ἀρχιερεὺς, ὅσιος, ἄκακος, ἀμίαντος, κευχωρισμένος ἀπὸ τῶν ἁμαρτωλῶν, καὶ ὑψηλότερος τῶν οὐρανῶν γενόμενος·

D-NSM CONJ P-1DP CONJ V-IAI-3S N-NSM A-NSM A-NSM A-NSM V-RPP-NSM PREP T-GPM A-GPM CONJ A-NSM-C T-GPM N-GPM V-2AMP-NSM

Heb 8:3

πᾶς γὰρ ἀρχιερεὺς εἰς τὸ προσφέρειν δῶρά τε καὶ θυσίας καθίσταται· ὅθεν ἀναγκαῖον ἔχειν τι καὶ τοῦτον ὃ προσενέγκη.

A-NSM CONJ N-NSM PREP T-ASN V-PAN N-APN PRT CONJ N-APF V-PPI-3S ADV A-NSN V-PAN X-ASN CONJ D-ASM R-ASN V-AAS-3S

Heb 8:10

ὅτι αὕτη ἡ διαθήκη ἦν διαθήσομαι τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ μετὰ τὰς ἡμέρας ἐκείνας, λέγει κύριος, διδούς νόμους μου εἰς τὴν διάνοιαν αὐτῶν, καὶ ἐπὶ καρδίας αὐτῶν ἐπιγράψω αὐτούς, καὶ ἔσομαι αὐτοῖς εἰς θεόν καὶ αὐτοὶ ἔσονται μοι εἰς λαόν.

CONJ D-NSF T-NSF N-NSF R-ASF V-FMI-1S T-DSM N-DSM N-PRI PREP T-APF N-APF D-APF V-PAI-3S N-NSM V-PAP-NSM N-APM P-1GS PREP T-ASF N-ASF P-GPM CONJ PREP N-APF P-GPM V-FAI-1S P-APM CONJ V-FEI-1S P-DPM PREP N-ASM CONJ P-NPM V-FEI-3P P-IDS PREP N-ASM

8 November Heb 9:14

πόσω μᾶλλον τὸ αἷμα τοῦ Χριστοῦ, ὃς διὰ πνεύματος αἰωνίου ἑαυτὸν προσήνεγκεν ἁμωμον τῷ θεῷ, καθαριεὶ τὴν συνείδησιν ἡμῶν ἀπὸ νεκρῶν ἔργων εἰς τὸ λατρεῦειν θεῷ ζῶντι.

Q-DSN ADV T-NSN N-NSN T-GSM N-GSM R-NSM PREP N-GSN A-GSN F-3ASM V-2AAI-3S A-ASM T-DSM N-DSM V-FAI-3S-ATT T-ASF N-ASF P-1GP PREP A-

GPN N-GPN PREP T-ASN V-PAN N-DSM V-PAP-DSM

Heb 10:18

ὅπου δὲ ἄφεσις τούτων, οὐκέτι προσφορὰ περὶ ἁμαρτίας.

ADV CONJ N-NSF D-GPF ADV-N N-NSF PREP N-GSF

9 November Heb 10:22

προσερχόμεθα μετὰ ἀληθινῆς καρδίας ἐν πληροφορίᾳ πίστεως, ῥεραντισμένοι τὰς καρδίας ἀπὸ συνειδήσεως πονηρᾶς καὶ λελοισμένοι τὸ σῶμα ὕδατι καθαρῷ·

V-PES-1P PREP A-GSF N-GSF PREP N-DSF N-GSF V-RPP-NPM T-APF N-APF PREP N-GSF A-GSF CONJ V-RPP-NPM T-ASN N-ASN N-DSN A-DSN

10 November Heb 10:23

κατέχωμεν τὴν ὁμολογίαν τῆς ἐλπίδος ἀκλινῆ, πιστὸς γὰρ ὁ ἐπαγγελάμενος·

V-PAS-1P T-ASF N-ASF T-GSF N-GSF A-ASF A-NSM CONJ T-NSM V-AMP-NSM

Heb 10:35-36

μὴ ἀποβάλητε οὖν τὴν παρησίαν ὑμῶν, ἥτις ἔχει μεγάλην μισθαποδοσίαν, 36 ὑπομονῆς γὰρ ἔχετε χρεῖαν ἵνα τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ ποιήσαντες κομίσθητε τὴν ἐπαγγελίαν·

PRT-N V-2AAS-2P CONJ T-ASF N-ASF P-2GP R-NSF V-PAI-3S A-ASF N-ASF 36 N-GSF CONJ V-PAI-2P N-ASF CONJ T-ASN N-ASN T-GSM N-GSM V-AAP-NPM V-AMS-2P T-ASF N-ASF

11 November Heb 10:39

ἡμεῖς δὲ οὐκ ἐσμὲν ὑποστολῆς εἰς ἀπώλειαν, ἀλλὰ πίστεως εἰς περιποίησιν ψυχῆς.

P-1NP CONJ PRT-N V-PAI-1P N-GSF PREP N-ASF CONJ N-GSF PREP N-ASF N-GSF

Heb 11:1

Ἔστιν δὲ πίστις ἐλπίζομένων ὑπόστασις, πραγμάτων ἔλεγχος οὐ βλεπομένων·

V-PAI-3S CONJ N-NSF V-PPP-GPN N-NSF N-GPN N-NSM PRT-N V-PPP-GPN

12 November Heb 11:6

χωρίς δὲ πίστεως ἀδύνατον εὐαρεστήσαι, πιστεῦσαι γὰρ δεῖ τὸν προσερχόμενον τῷ θεῷ ὅτι ἔστιν καὶ τοῖς ἐκζητοῦσιν αὐτὸν μισθαποδότης γίνεται.

PREP CONJ N-GSF A-NSN V-AAN V-AAN CONJ V-PAI-3S T-ASM V-PEP-ASM T-DSM N-DSM CONJ V-PAI-3S CONJ T-DPM V-PAP-DPM P-ASM N-NSM V-PEI-3S
Heb 11:34

ἔσβεσαν δύναμιν πυρός, ἔφυγον στόματα μαχαίρης, ἐδυναμώθησαν ἀπὸ ἀσθενείας, ἐγενήθησαν ἰσχυροὶ ἐν πολέμῳ, παρεμβολὰς ἔκλιναν ἀλλοτριῶν•

V-AAI-3P N-ASF N-GSN V-2AAI-3P N-APN N-GSF V-API-3P PREP N-GSF V-API-3P A-NPM PREP N-DSM N-APF V-AAI-3P A-GPM

13 November Heb 12:6

ὄν γὰρ ἀγαπᾷ κύριος παιδεύει, μαστιγοῖ δὲ πάντα υἱὸν ὃν παρὰδέχεται.

R-ASM CONJ V-PAI-3S N-NSM V-PAI-3S V-PAI-3S CONJ A-ASM N-ASM R-ASM V-PEI-3S

Heb 12:11

πᾶσα δὲ παιδεία πρὸς μὲν τὸ παρὸν οὐ δοκεῖ χαρᾶς εἶναι ἀλλὰ λύπης, ὕστερον δὲ καρπὸν εἰρηρικὸν τοῖς δι' αὐτῆς γεγυμνασμένοις ἀποδίδωσιν δικαιοσύνης.

A-NSF CONJ N-NSF PREP PRT T-ASN V-PAP-ASN PRT-N V-PAI-3S N-GSF V-PAN CONJ N-GSF ADV CONJ N-ASM A-ASM T-DPM PREP P-GSF V-RPP-DPM V-PAI-3S N-GSF

14 November Heb 12:14

Εἰρήνην διώκετε μετὰ πάντων, καὶ τὸν ἁγιασμόν, οὗ χωρὶς οὐδεὶς ὄψεται τὸν κύριον,

N-ASF V-PAM-2P PREP A-GPM CONJ T-ASM N-ASM R-GSM PREP A-NSM-N V-FEI-3S T-ASM N-ASM

Heb 13:8-9

Ἰησοῦς Χριστὸς ἐχθὲς καὶ σήμερον ὁ αὐτός, καὶ εἰς τοὺς αἰῶ-

νας. 9 διδαχαῖς ποικίλαις καὶ ξέναις μὴ παραφέρεσθε· καλὸν γὰρ χάριτι βεβαιοῦσθαι τὴν καρδίαν, οὐ βρώμασιν, ἐν οἷς οὐκ ὠφελήθησαν οἱ περιπατοῦντες.

N-NSM N-NSM ADV CONJ ADV T-NSM P-NSM CONJ PREP T-APM N-APM 9
N-DPF A-DPF CONJ A-DPF PRT-N V-PPM-2P A-NSN CONJ N-DSF V-PPN T-ASF
N-ASF PRT-N N-DPN PREP R-DPN PRT-N V-API-3P T-NPM V-PAP-NPM

15 November Heb 13:14

οὐ γὰρ ἔχομεν ὧδε μένουσαν πόλιν, ἀλλὰ τὴν μέλλουσαν ἐπι-
ζητοῦμεν·

PRT-N CONJ V-PAI-1P ADV V-PAP-ASF N-ASF CONJ T-ASF V-PAP-ASF V-PAI-1P

Heb 13:16

τῆς δὲ εὐποιΐας καὶ κοινωνίας μὴ ἐπιλανθάνεσθε, τοιαύταις
γὰρ θυσίαις εὐαρεστεῖται ὁ θεός.

T-GSF CONJ N-GSF CONJ N-GSF PRT-N V-PEM-2P D-DPF CONJ N-DPF V-PPI-3S
T-NSM N-NSM

16 November James 1:12

Μακάριος ἀνὴρ ὃς ὑπομένει πειρασμόν, ὅτι δόκιμος γενόμενος
λήμψεται τὸν στέφανον τῆς ζωῆς, ὃν ἐπηγγέλατο τοῖς ἀγαπῶ-
σιν αὐτόν.

A-NSM N-NSM R-NSM V-PAI-3S N-ASM CONJ A-NSM V-2AMP-NSM V-FMI-3S
T-ASM N-ASM T-GSF N-GSF R-ASM V-AMI-3S T-DPM V-PAP-DPM P-ASM

James 1:17

Πᾶσα δόσις ἀγαθὴ καὶ πᾶν δῶρημα τέλειον ἄνωθέν ἐστιν, κα-
ταβαῖνον ἀπὸ τοῦ πατρὸς τῶν φώτων, παρ' ᾧ οὐκ ἔνι παραλα-
γαγὴ ἢ τροπῆς ἀποσκίασμα.

A-NSF N-NSF A-NSF CONJ A-NSN N-NSN A-NSN ADV V-PAI-3S V-PAP-NSN
PREP T-GSM N-GSM T-GPN N-GPN PREP R-DSM PRT-N V-PAI-3S N-NSF PRT
N-GSF N-NSN

17 November James 1:22

Γίνεσθε δὲ ποιηταὶ λόγου καὶ μὴ ἀκροαταὶ μόνον παραλογιζό-
μενοι ἑαυτοῦς.

V-PMM-2P CONJ N-NPM N-GSM CONJ PRT-N N-NPM ADV V-PEP-NPM F-2APM
James 1:27

θηρσκήια καθαρὰ καὶ ἀμίαντος παρὰ τῷ θεῷ καὶ πατρὶ αὐτῆ
ἐστίν, ἐπισκέπτεσθαι ὀρφανοὺς καὶ χήρας ἐν τῇ θλίψει αὐτῶν,
ἄσπιλον ἑαυτὸν τηρεῖν ἀπὸ τοῦ κόσμου.

N-NSF A-NSF CONJ A-NSF PREP T-DSM N-DSM CONJ N-DSM D-NSF V-PAI-3S
V-PEN A-APM CONJ N-APF PREP T-DSF N-DSF P-GPM A-ASM F-3ASM V-PAN
PREP T-GSM N-GSM

18 November James 2:17

οὕτως καὶ ἡ πίστις, ἐὰν μὴ ἔχη ἔργα, νεκρά ἐστὶν καθ' ἑαυτήν.
ADV CONJ T-NSF N-NSF COND PRT-N V-PAS-3S N-APN A-NSF V-PAI-3S PREP
F-3ASF

19 November James 4:7-8

ὑποτάγητε οὖν τῷ θεῷ· ἀντίστητε δὲ τῷ διαβόλῳ, καὶ φεύξε-
ται ἀφ' ὑμῶν· 8 ἐγγίσατε τῷ θεῷ, καὶ ἐγγίει ὑμῖν. καθαρῖσατε
χεῖρας, ἁμαρτωλοί, καὶ ἀγνίσατε καρδίας, δίψυχοι.

V-2APM-2P CONJ T-DSM N-DSM V-2AAM-2P CONJ T-DSM A-DSM CONJ V-FMI-
3S PREP P-2GP 8 V-AAM-2P T-DSM N-DSM CONJ V-FAI-3S-ATT P-2DP V-AAM-2P
N-APF A-VPM CONJ V-AAM-2P N-APF A-VPM

20 November James 4:17

εἰδῶτι οὖν καλὸν ποιεῖν καὶ μὴ ποιοῦντι, ἁμαρτία αὐτῷ ἐστὶν.
V-RAP-DSM CONJ A-ASM V-PAN CONJ PRT-N V-PAP-DSM N-NSF P-DSM V-PAI-
3S

21 November James 5:16

ἐξομολογεῖσθε οὖν ἀλλήλοις τὰς ἁμαρτίας καὶ εὐχεσθε ὑπὲρ
ἀλλήλων, ὅπως ἰαθῆτε. πολὺ ἰσχύει δέησις δικαίου ἐνεργου-
μένη.

V-PMM-2P CONJ C-DPM T-APF N-APF CONJ V-PNM-2P PREP C-GPM CONJ V-
APS-2P A-ASN V-PAI-3S N-NSF A-GSM V-PMP-NSF

22 November 1 Pt 1:3

Εὐλογητὸς ὁ θεὸς καὶ πατὴρ τοῦ κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ,

ὁ κατὰ τὸ πολὺ αὐτοῦ ἔλεος ἀναγεννήσας ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζω-
σαν δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐκ νεκρῶν,

A-NSM T-NSM N-NSM CONJ N-NSM T-GSM N-GSM P-1GP N-GSM N-GSM T-NSM
PREP T-ASN A-ASN P-GSM N-ASN V-AAP-NSM P-1AP PREP N-ASF V-PAP-ASF
PREP N-GSF N-GSM N-GSM PREP A-GPM

23 November 1 Pt 1:18-19

εἰδότες ὅτι οὐ φθαροῖς, ἀργυρίῳ ἢ χρυσίῳ, ἐλυτρώθητε ἐκ
τῆς ματαίας ὑμῶν ἀναστροφῆς πατροπαραδότου, 19 ἀλλὰ τι-
μίῳ αἵματι ὡς ἀμνοῦ ἀμώμου καὶ ἀσπίλου Χριστοῦ,

V-RAP-NPM CONJ PRT-N A-DPN N-DSN PRT N-DSN V-API-2P PREP T-GSF A-GSF
P-2GP N-GSF A-GSF 19 CONJ A-DSN N-DSN ADV N-GSM A-GSM CONJ A-GSM
N-GSM

24 November 1 Pt 1:25

τὸ δὲ ῥῆμα κυρίου μένει εἰς τὸν αἰῶνα. τοῦτο δὲ ἐστὶν τὸ ῥῆμα
τὸ εὐαγγελισθὲν εἰς ὑμᾶς.

T-NSN CONJ N-NSN N-GSM V-PAI-3S PREP T-ASM N-ASM D-NSN CONJ V-PAI-
3S T-NSN N-NSN T-NSN V-APP-NSN PREP P-2AP

25 November 1 Pt 2:9

Ἵμεῖς δὲ γένος ἐκλεκτόν, βασιλείον ἱεράτευμα, ἔθνος ἅγιον,
λαὸς εἰς περιποίησιν, ὅπως τὰς ἀρετὰς ἐξαγγείλητε τοῦ ἐκ σκό-
τους ὑμᾶς καλέσαντος εἰς τὸ θαυμαστὸν αὐτοῦ φῶς·

P-2NP CONJ N-NSN A-NSN A-NSN N-NSN N-NSN A-NSN N-NSM PREP N-ASF
CONJ T-APF N-APF V-AAS-2P T-GSM PREP N-GSN P-2AP V-AAP-GSM PREP T-
ASN A-ASN P-GSM N-ASN

26 November 1 Pt 2:24-25

ὃς τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν αὐτὸς ἀνήνεγκεν ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ
ἐπὶ τὸ ξύλον, ἵνα ταῖς ἀμαρτίαις ἀπογενόμενοι τῇ δικαιοσύνῃ
ζήσωμεν· οὗ τῷ μώλωπι ἰάθητε. 25 ἦτε γὰρ ὡς πρόβατα πλα-
νώμενοι, ἀλλὰ ἐπεστράφητε νῦν ἐπὶ τὸν ποιμένα καὶ ἐπίσκο-
πον τῶν ψυχῶν ὑμῶν.

R-NSM T-APF N-APF P-1GP P-NSM V-2AAI-3S PREP T-DSN N-DSN P-GSM PREP

T-ASN N-ASN CONJ T-DPF N-DPF V-2AMP-NPM T-DSF N-DSF V-AAS-1P R-GSM
T-DSM N-DSM V-API-2P 25 V-IAI-2P CONJ ADV N-NPN V-PPP-NPM CONJ V-
2API-2P ADV PREP T-ASM N-ASM CONJ N-ASM T-GPF N-GPF P-2GP

27 November 1 Pt 3:9

μη ἀποδιδόντες κακὸν ἀντὶ κακοῦ ἢ λοιδορίαν ἀντὶ λοιδορίας
τοῦναντίον δὲ εὐλογοῦντες, ὅτι εἰς τοῦτο ἐκλήθητε ἵνα εὐλο-
γίαν κληρονομήσητε.

PRT-N V-PAP-NPM A-ASN PREP A-GSN PRT N-ASF PREP N-GSF ADV-K CONJ
V-PAP-NPM CONJ PREP D-ASN V-API-2P CONJ N-ASF V-AAS-2P

28 November 1 Pt 5:7

πᾶσαν τὴν μέριμναν ὑμῶν ἐπιρίψαντες ἐπ’ αὐτόν, ὅτι αὐτῷ
μέλει περὶ ὑμῶν.

A-ASF T-ASF N-ASF P-2GP V-AAP-NPM PREP P-ASM CONJ P-DSM V-PAI-3S
PREP P-2GP

29 November 2 Pt 1:19

καὶ ἔχομεν βεβαιότερον τὸν προφητικὸν λόγον, ᾧ καλῶς ποιεῖτε
προσέχοντες ὡς λύχνῳ φαίνονται ἐν ἀνχμηρῷ τόπῳ, ἕως οὗ
ἡμέρα διαυγάσῃ καὶ φωσφόρος ἀνατείλῃ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν·
CONJ V-PAI-1P A-ASM-C T-ASM A-ASM N-ASM R-DSM ADV V-PAI-2P V-PAP-
NPM ADV N-DSM V-PAP-DSM PREP A-DSM N-DSM PREP R-GSM N-NSF V-AAS-
3S CONJ A-NSM V-AAS-3S PREP T-DPF N-DPF P-2GP

30 November 2 Pt 3:13

καινοὺς δὲ οὐρανοὺς καὶ γῆν καινὴν κατὰ τὸ ἐπάγγελμα αὐτοῦ
προσδοκῶμεν, ἐν οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ.

A-APM CONJ N-APM CONJ N-ASF A-ASF PREP T-ASN N-ASN P-GSM V-PAI-1P
PREP R-DPM N-NSF V-PAI-3S

1 December 1 John 1:5

Καὶ ἔστιν αὕτη ἡ ἀγγελία ἣν ἀκηκόαμεν ἀπ’ αὐτοῦ καὶ ἀναγ-
γέλλομεν ὑμῖν, ὅτι ὁ θεὸς φῶς ἐστὶν καὶ σκοτία ἐν αὐτῷ οὐκ
ἔστιν οὐδεμία.

CONJ V-PAI-3S D-NSF T-NSF N-NSF R-ASF V-2RAI-1P-ATT PREP P-GSM CONJ

V-PAI-1P P-2DP CONJ T-NSM N-NSM N-NSN V-PAI-3S CONJ N-NSF PREP P-DSM
PRT-N V-PAI-3S A-NSF-N

1 John 1:7

ἐάν δὲ ἐν τῷ φωτὶ περιπατῶμεν ὡς αὐτός ἐστιν ἐν τῷ φωτί,
κοινωνίαν ἔχομεν μετ' ἀλλήλων καὶ τὸ αἷμα Ἰησοῦ τοῦ υἱοῦ
αὐτοῦ καθαρίζει ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἁμαρτίας.

COND CONJ PREP T-DSN N-DSN V-PAS-1P CONJ P-NSM V-PAI-3S PREP T-DSN
N-DSN N-ASF V-PAI-1P PREP C-GPM CONJ T-NSN N-NSN N-GSM T-GSM N-GSM
P-GSM V-PAI-3S P-1AP PREP A-GSF N-GSF

2 December 1 John 2:1-2

Τεκνία μου, ταῦτα γράφω ὑμῖν ἵνα μὴ ἁμάρτητε. καὶ ἐάν τις
ἁμάρτη, παράκλητον ἔχομεν πρὸς τὸν πατέρα Ἰησοῦν Χριστὸν
δίκαιον, 2 καὶ αὐτὸς ἴλασμός ἐστιν περὶ τῶν ἁμαρτιῶν ἡμῶν,
οὐ περὶ τῶν ἡμετέρων δὲ μόνον ἀλλὰ καὶ περὶ ὅλου τοῦ κό-
σμου.

N-VPN P-1GS D-APN V-PAI-1S P-2DP CONJ PRT-N V-2AAS-2P CONJ COND X-
NSM V-2AAS-3S N-ASM V-PAI-1P PREP T-ASM N-ASM N-ASM N-ASM A-ASM
2 CONJ P-NSM N-NSM V-PAI-3S PREP T-GPF N-GPF P-1GP PRT-N PREP T-GPF
S-1PGPF CONJ ADV CONJ CONJ PREP A-GSM T-GSM N-GSM

3 December 1 John 2:15-17

Μὴ ἀγαπᾶτε τὸν κόσμον μηδὲ τὰ ἐν τῷ κόσμῳ. ἐάν τις ἀγαπᾷ
τὸν κόσμον, οὐκ ἔστιν ἡ ἀγάπη τοῦ πατρὸς ἐν αὐτῷ· 16 ὅτι
πάν τὸ ἐν τῷ κόσμῳ, ἡ ἐπιθυμία τῆς σαρκὸς καὶ ἡ ἐπιθυμία
τῶν ὀφθαλμῶν καὶ ἡ ἀλαζονεία τοῦ βίου, οὐκ ἔστιν ἐκ τοῦ πα-
τρὸς, ἀλλὰ ἐκ τοῦ κόσμου ἐστίν· 17 καὶ ὁ κόσμος παράγεται
καὶ ἡ ἐπιθυμία αὐτοῦ, ὃ δὲ ποιῶν τὸ θέλημα τοῦ θεοῦ μένει εἰς
τὸν αἰῶνα.

PRT-N V-PAM-2P T-ASM N-ASM CONJ-N T-APN PREP T-DSM N-DSM COND X-
NSM V-PAS-3S T-ASM N-ASM PRT-N V-PAI-3S T-NSF N-NSF T-GSM N-GSM PREP
P-DSM 16 CONJ A-NSN T-NSN PREP T-DSM N-DSM T-NSF N-NSF T-GSF N-GSF
CONJ T-NSF N-NSF T-GPM N-GPM CONJ T-NSF N-NSF T-GSM N-GSM PRT-N V-

PAI-3S PREP T-GSM N-GSM CONJ PREP T-GSM N-GSM V-PAI-3S 17 CONJ T-NSM
N-NSM V-PPI-3S CONJ T-NSF N-NSF P-GSM T-NSM CONJ V-PAP-NSM T-ASN N-
ASN T-GSM N-GSM V-PAI-3S PREP T-ASM N-ASM

4 December 1 John 3:1-2

ἴδετε ποταπὴν ἀγάπην δέδωκεν ἡμῖν ὁ πατήρ ἵνα τέκνα θεοῦ
κληθῶμεν, καὶ ἐσμέν. διὰ τοῦτο ὁ κόσμος οὐ γινώσκει ἡμᾶς ὅτι
οὐκ ἔγνω αὐτόν. 2 ἀγαπητοί, νῦν τέκνα θεοῦ ἐσμεν, καὶ οὐπω
ἐφανερώθη τί ἐσόμεθα. οἴδαμεν ὅτι ἐὰν φανερωθῇ ὅμοιοι αὐτῷ
ἐσόμεθα, ὅτι ὀψόμεθα αὐτόν καθὼς ἐστιν.

V-2AAM-2P A-ASF N-ASF V-RAI-3S P-1DP T-NSM N-NSM CONJ N-NPN N-GSM V-
APS-1P CONJ V-PAI-1P PREP D-ASN T-NSM N-NSM PRT-N V-PAI-3S P-1AP CONJ
PRT-N V-2AAI-3S P-ASM 2 A-VPM ADV N-NPN N-GSM V-PAI-1P CONJ ADV-N
V-API-3S I-NSN V-FEI-1P V-RAI-1P CONJ COND V-APS-3S A-NPM P-DSM V-FEI-
1P CONJ V-FEI-1P P-ASM CONJ V-PAI-3S

5 December 1 John 3:18

Τεκνία, μὴ ἀγαπῶμεν λόγῳ μὴδὲ τῇ γλώσσει ἀλλὰ ἐν ἔργῳ καὶ
ἀληθείᾳ.

N-VPN PRT-N V-PAS-1P N-DSM CONJ-N T-DSF N-DSF CONJ PREP N-DSN CONJ
N-DSF

6 December 1 John 4:9

ἐν τούτῳ ἐφανερώθη ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ ἐν ἡμῖν, ὅτι τὸν υἱὸν
αὐτοῦ τὸν μονογενῆ ἀπέσταλκεν ὁ θεὸς εἰς τὸν κόσμον ἵνα ζή-
σωμεν δι' αὐτοῦ.

PREP D-DSN V-API-3S T-NSF N-NSF T-GSM N-GSM PREP P-1DP CONJ T-ASM N-
ASM P-GSM T-ASM A-ASM V-2RAI-3S T-NSM N-NSM PREP T-ASM N-ASM CONJ
V-AAS-1P PREP P-GSM

7 December 1 John 4:16

καὶ ἡμεῖς ἐγνώκαμεν καὶ πεπιστεύκαμεν τὴν ἀγάπην ἣν ἔχει ὁ
θεὸς ἐν ἡμῖν. Ὁ θεὸς ἀγάπη ἐστίν, καὶ ὁ μένων ἐν τῇ ἀγάπῃ
ἐν τῷ θεῷ μένει καὶ ὁ θεὸς ἐν αὐτῷ μένει.

CONJ P-1NP V-RAI-1P CONJ V-RAI-1P T-ASF N-ASF R-ASF V-PAI-3S T-NSM N-

NSM PREP P-1DP T-NSM N-NSM N-NSF V-PAI-3S CONJ T-NSM V-PAP-NSM PREP
T-DSF N-DSF PREP T-DSM N-DSM V-PAI-3S CONJ T-NSM N-NSM PREP P-DSM
V-PAI-3S

8 December 1 John 4:19

ἡμεῖς ἀγαπῶμεν, ὅτι αὐτὸς πρῶτος ἠγάπησεν ἡμᾶς.

P-1NP V-PAI-1P or V-PAS-1P CONJ P-NSM A-NSM-S V-AAI-3S P-1AP

9 December 1 John 5:4

ὅτι πᾶν τὸ γεγεννημένον ἐκ τοῦ θεοῦ νικᾷ τὸν κόσμον. καὶ
αὕτη ἐστὶν ἡ νίκη ἢ νικήσασα τὸν κόσμον, ἢ πίστις ἡμῶν·

CONJ A-NSN T-NSN V-RPP-NSN PREP T-GSM N-GSM V-PAI-3S T-ASM N-ASM
CONJ D-NSF V-PAI-3S T-NSF N-NSF T-NSF V-AAP-NSF T-ASM N-ASM T-NSF N-
NSF P-1GP

10 December 2 John 1:8

βλέπετε ἑαυτοῦς, ἵνα μὴ ἀπολέσητε ἃ εἰργασάμεθα, ἀλλὰ μι-
σθὸν πλήρη ἀπολάβητε.

V-PAM-2P F-2APM CONJ PRT-N V-AAS-2P R-APN V-AMI-1P CONJ N-ASM A-ASM
V-2AAS-2P

11 December 3 John 1:2

Ἄγαπητέ, περὶ πάντων εὐχομαί σε εὐδοοῦσθαι καὶ ὑγιαίνειν,
καθὼς εὐδοοῦταί σου ἡ ψυχὴ.

A-VSM PREP A-GPN V-PEI-1S P-2AS V-PPN CONJ V-PAN CONJ V-PPI-3S P-2GS
T-NSF N-NSF

12 December Jude 1:24-25

Τῷ δὲ δυναμένῳ φυλάξαι ὑμᾶς ἀπταίστους καὶ στήσαι κατε-
νώπιον τῆς δόξης αὐτοῦ ἀμώμους ἐν ἀγαλλιάσει 25 μόνῳ θεῷ
σωτήρῃ ἡμῶν διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ κυρίου ἡμῶν δόξα μεγα-
λωσύνη κράτος καὶ ἐξουσία πρὸ παντὸς τοῦ αἰῶνος καὶ νῦν
καὶ εἰς πάντα τοὺς αἰῶνας· ἀμήν.

T-DSM CONJ V-PEP-DSM V-AAN P-2AP A-APM CONJ V-AAN PREP T-GSF N-GSF
P-GSM A-APM PREP N-DSF 25 A-DSM N-DSM N-DSM P-1GP PREP N-GSM N-GSM
T-GSM N-GSM P-1GP N-NSF N-NSF N-NSN CONJ N-NSF PREP A-GSM T-GSM N-

GSM CONJ ADV CONJ PREP A-APM T-APM N-APM HEB

13 December Rv 1:8

Ἐγὼ εἶμι τὸ Ἄλφα καὶ τὸ Ὠ, λέγει κύριος, ὁ θεός, ὁ ὢν καὶ ὁ ἦν καὶ ὁ ἐρχόμενος, ὁ παντοκράτωρ.

P-INS V-PAI-1S T-NSN N-LI CONJ T-NSN N-LI V-PAI-3S N-NSM T-NSM N-NSM
T-NSM V-PAP-NSM CONJ T-NSM V-IAI-3S CONJ T-NSM V-PEP-NSM T-NSM N-NSM

14 December Rv 1:17-18

Καὶ ὅτε εἶδον αὐτόν, ἔπεσα πρὸς τοὺς πόδας αὐτοῦ ὡς νεκρός· καὶ ἔθηκεν τὴν δεξιὰν αὐτοῦ ἐπ' ἐμὲ λέγων· Μὴ φοβοῦ· ἐγὼ εἶμι ὁ πρῶτος καὶ ὁ ἔσχατος, 18 καὶ ὁ ζῶν - καὶ ἐγενόμην νεκρὸς καὶ ἰδοὺ ζῶν εἶμι εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων - καὶ ἔχω τὰς κλεῖς τοῦ θανάτου καὶ τοῦ ἕδου.

CONJ CONJ V-2AAI-1S P-ASM V-2AAI-1S PREP T-APM N-APM P-GSM ADV A-NSM CONJ V-AAI-3S T-ASF A-ASF P-GSM PREP P-1AS V-PAP-NSM PRT-N V-PEM-2S P-INS V-PAI-1S T-NSM A-NSM-S CONJ T-NSM A-NSM-S 18 CONJ T-NSM V-PAP-NSM CONJ V-2AMI-1S A-NSM CONJ V-2AMM-2S V-PAP-NSM V-PAI-1S PREP T-APM N-APM T-GPM N-GPM CONJ V-PAI-1S T-APF N-APF T-GSM N-GSM CONJ T-GSM N-GSM

15 December Rv 2:10

μηδὲν φοβοῦ ἃ μέλλεις πάσχειν. ἰδοὺ μέλλει βάλλειν ὁ διάβολος ἐξ ὑμῶν εἰς φυλακὴν ἵνα πειρασθῆτε, καὶ ἔξετε θλίψιν ἡμερῶν δέκα. γίνου πιστὸς ἄχρι θανάτου, καὶ δώσω σοι τὸν στέφανον τῆς ζωῆς.

A-ASN-N V-PEM-2S R-APN V-PAI-2S V-PAN V-2AMM-2S V-PAI-3S V-PAN T-NSM A-NSM PREP P-2GP PREP N-ASF CONJ V-APS-2P CONJ V-FAI-2P N-ASF N-GPF A-NUI V-PEM-2S A-NSM PREP N-GSM CONJ V-FAI-1S P-2DS T-ASM N-ASM T-GSF N-GSF

Rv 2:26

καὶ ὁ νικῶν καὶ ὁ τηρῶν ἄχρι τέλους τὰ ἔργα μου, δώσω αὐτῷ ἔξουσίαν ἐπὶ τῶν ἐθνῶν

CONJ T-NSM V-PAP-NSM CONJ T-NSM V-PAP-NSM PREP N-GSN T-APN N-APN
P-1GS V-FAI-1S P-DSM N-ASF PREP T-GPN N-GPN

16 December Rv 3:11

ἔρχομαι ταχύ· κράτει ὃ ἔχεις, ἵνα μηδεὶς λάβῃ τὸν στέφανόν σου.

V-PEI-1S ADV V-PAM-2S R-ASN V-PAI-2S CONJ A-NSM-N V-2AAS-3S T-ASM N-ASM P-2GS

17 December Rv 3:19-20

ἐγὼ ὅσους ἐὰν φιλῶ ἐλέγχω καὶ παιδεύω· ζήλευε οὖν καὶ μετανόησον. 20 ἰδοὺ ἔστηκα ἐπὶ τὴν θύραν καὶ κρούω· ἐάν τις ἀκούσῃ τῆς φωνῆς μου καὶ ἀνοίξῃ τὴν θύραν, καὶ εἰσελεύσομαι πρὸς αὐτὸν καὶ δειπνήσω μετ' αὐτοῦ καὶ αὐτὸς μετ' ἐμοῦ.

P-INS K-APM COND V-PAS-1S V-PAI-1S CONJ V-PAI-1S V-PAM-2S CONJ CONJ
V-AAM-2S 20 V-2AMM-2S V-RAI-1S PREP T-ASF N-ASF CONJ V-PAI-1S COND
X-NSM V-AAS-3S T-GSF N-GSF P-1GS CONJ V-AAS-3S T-ASF N-ASF CONJ V-
FEI-1S PREP P-ASM CONJ V-FAI-1S PREP P-GSM CONJ P-NSM PREP P-1GS

18 December Rv 5:12

λέγοντες φωνῇ μεγάλῃ· Ἄξιόν ἐστιν τὸ ἄρνιον τὸ ἐσφαγμένον λαβεῖν τὴν δύναμιν καὶ πλοῦτον καὶ σοφίαν καὶ ἰσχὺν καὶ τιμὴν καὶ δόξαν καὶ εὐλογίαν.

V-PAP-NPM N-DSF A-DSF A-NSN V-PAI-3S T-NSN N-NSN T-NSN V-RPP-NSN V-
2AAN T-ASF N-ASF CONJ N-ASM CONJ N-ASF CONJ N-ASF CONJ N-ASF CONJ
N-ASF CONJ N-ASF

19 December Rv 7:14-15

καὶ εἶρηκα αὐτῷ· Κύριέ μου, σὺ οἶδας. καὶ εἶπέν μοι· Οὗτοί εἰσιν οἱ ἐρχόμενοι ἐκ τῆς θλίψεως τῆς μεγάλης, καὶ ἔπλυναν τὰς στολὰς αὐτῶν καὶ ἐλεύκαναν αὐτὰς ἐν τῷ αἵματι τοῦ ἁρνίου. 15 διὰ τοῦτό εἰσιν ἐνώπιον τοῦ θρόνου τοῦ θεοῦ, καὶ λατρεύουσιν αὐτῷ ἡμέρας καὶ νυκτὸς ἐν τῷ ναῶ αὐτοῦ, καὶ ὁ καθημένος ἐπὶ τοῦ θρόνου σκηνώσει ἐπ' αὐτούς.

CONJ V-RAI-1S-ATT P-DSM N-VSM P-1GS P-2NS V-RAI-2S CONJ V-2AAI-3S P-

IDS D-NPM V-PAI-3P T-NPM V-PEP-NPM PREP T-GSF N-GSF T-GSF A-GSF CONJ
V-AAI-3P T-APF N-APF P-GPM CONJ V-AAI-3P P-APF PREP T-DSN N-DSN T-GSN
N-GSN 15 PREP D-ASN V-PAI-3P PREP T-GSM N-GSM T-GSM N-GSM CONJ V-
PAI-3P P-DSM N-GSF CONJ N-GSF PREP T-DSM N-DSM P-GSM CONJ T-NSM
V-PEP-NSM PREP T-GSM N-GSM V-FAI-3S PREP P-APM

20 December Rv 7:16-17

οὐ πεινάσουσιν ἔτι οὐδὲ διψήσουσιν ἔτι, οὐδὲ μὴ πέση ἐπ' αὐ-
τοὺς ὁ ἥλιος οὐδὲ πᾶν καύμα, 17 ὅτι τὸ ἀρνίον τὸ ἀνά μέ-
σον τοῦ θρόνου ποιμανεῖ αὐτούς, καὶ ὁδηγήσει αὐτούς ἐπὶ
ζωῆς πηγᾶς ὑδάτων· καὶ ἐξαλείψει ὁ θεὸς πᾶν δάκρυον ἐκ τῶν
ὀφθαλμῶν αὐτῶν.

PRT-N V-FAI-3P ADV CONJ-N V-FAI-3P ADV CONJ-N PRT-N V-2AAS-3S PREP P-
APM T-NSM N-NSM CONJ-N A-NSN N-NSN 17 CONJ T-NSN N-NSN T-NSN PREP
A-ASN T-GSM N-GSM V-FAI-3S P-APM CONJ V-FAI-3S P-APM PREP N-GSF N-
APF N-GPN CONJ V-FAI-3S T-NSM N-NSM A-ASN N-ASN PREP T-GPM N-GPM
P-GPM

21 December Rv 11:15

Καὶ ὁ ἕβδομος ἄγγελος ἐσάλπισεν· καὶ ἐγένοντο φωναὶ μεγά-
λαι ἐν τῷ οὐρανῷ λέγοντες· Ἐγένετο ἡ βασιλεία τοῦ κόσμου
τοῦ κυρίου ἡμῶν καὶ τοῦ χριστοῦ αὐτοῦ, καὶ βασιλεύσει εἰς
τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.

CONJ T-NSM A-NSM N-NSM V-AAI-3S CONJ V-2AMI-3P N-NPF A-NPF PREP T-
DSM N-DSM V-PAP-NPM V-2AMI-3S T-NSF N-NSF T-GSM N-GSM T-GSM N-GSM
P-IGP CONJ T-GSM N-GSM P-GSM CONJ V-FAI-3S PREP T-APM N-APM T-GPM
N-GPM

22 December Rv 12:10-11

Καὶ ἤκουσα φωνὴν μεγάλην ἐν τῷ οὐρανῷ λέγουσαν· Ἄρτι ἐγέν-
ετο ἡ σωτηρία καὶ ἡ δύναμις καὶ ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ ἡμῶν
καὶ ἡ ἐξουσία τοῦ χριστοῦ αὐτοῦ, ὅτι ἐβλήθη ὁ κατήγωρ τῶν
ἀδελφῶν ἡμῶν, ὁ κατηγορῶν αὐτούς ἐνώπιον τοῦ θεοῦ ἡμῶν
ἡμέρας καὶ νυκτός. 11 καὶ αὐτοὶ ἐνίκησαν αὐτὸν διὰ τὸ αἷμα

τοῦ ἄρνιου καὶ διὰ τὸν λόγον τῆς μαρτυρίας αὐτῶν, καὶ οὐκ ἠγάπησαν τὴν ψυχὴν αὐτῶν ἄχρι θανάτου·

CONJ V-AAI-1S N-ASF A-ASF PREP T-DSM N-DSM V-PAP-ASF ADV V-2AMI-3S
T-NSF N-NSF CONJ T-NSF N-NSF CONJ T-NSF N-NSF T-GSM N-GSM P-1GP CONJ
T-NSF N-NSF T-GSM N-GSM P-GSM CONJ V-API-3S T-NSM N-NSM T-GPM N-
GPM P-1GP T-NSM V-PAP-NSM P-APM PREP T-GSM N-GSM P-1GP N-GSF CONJ
N-GSF 11 CONJ P-NPM V-AAI-3P P-ASM PREP T-ASN N-ASN T-GSN N-GSN CONJ
PREP T-ASM N-ASM T-GSF N-GSF P-GPM CONJ PRT-N V-AAI-3P T-ASF N-ASF
P-GPM PREP N-GSM

23 December Rv 13:10

εἷ τις εἰς αἰχμαλωσίαν, εἰς αἰχμαλωσίαν ὑπάγει· εἷ τις ἐν μα-
χαίρῃ ἀποκτανθῆναι αὐτὸν ἐν μαχαίρῃ ἀποκτανθῆναι. ᾧδέ
ἔστιν ἡ ὑπομονὴ καὶ ἡ πίστις τῶν ἁγίων.

COND X-NSM PREP N-ASF PREP N-ASF V-PAI-3S COND X-NSM PREP N-DSF V-
APN P-ASM PREP N-DSF V-APN ADV V-PAI-3S T-NSF N-NSF CONJ T-NSF N-NSF
T-GPM A-GPM

24 December Rv 14:13

Καὶ ἤκουσα φωνῆς ἐκ τοῦ οὐρανοῦ λεγούσης· Γράψον· Μακά-
ριοι οἱ νεκροὶ οἱ ἐν κυρίῳ ἀποθνήσκοντες ἀπ' ἄρτι. ναί, λέγει
τὸ πνεῦμα, ἵνα ἀναπατήσονται ἐκ τῶν κόπων αὐτῶν, τὰ γὰρ
ἔργα αὐτῶν ἀκολουθεῖ μετ' αὐτῶν.

CONJ V-AAI-1S N-GSF PREP T-GSM N-GSM V-PAP-GSF V-AAM-2S A-NPM T-
NPM A-NPM T-NPM PREP N-DSM V-PAP-NPM PREP ADV PRT V-PAI-3S T-NSN
N-NSN CONJ V-2FPI-3P PREP T-GPM N-GPM P-GPM T-NPN CONJ N-NPN P-GPM
V-PAI-3S PREP P-GPM

25 December Rv 16:7

καὶ ἤκουσα τοῦ θυσιαστηρίου λέγοντος· Ναί, κύριε, ὁ θεός, ὁ
παντοκράτωρ, ἀληθινὰ καὶ δίκαια αἱ κρίσεις σου.

CONJ V-AAI-1S T-GSN N-GSN V-PAP-GSM PRT N-VSM T-NSM N-NSM T-NSM
N-NSM A-NPF CONJ A-NPF T-NPF N-NPF P-2GS

26 December Rv 19:6-7

καὶ ἤκουσα ὡς φωνὴν ὄχλου πολλοῦ καὶ ὡς φωνὴν ὑδάτων πολλῶν καὶ ὡς φωνὴν βροντῶν ἰσχυρῶν, λεγόντων· Ἄλληλουϊά, ὅτι ἐβασίλευσεν κύριος, ὁ θεός, ὁ παντοκράτωρ. 7 χαίρωμεν καὶ ἀγαλλώμεν, καὶ δώσομεν τὴν δόξαν αὐτῷ, ὅτι ἦλθεν ὁ γάμος τοῦ ἀρνίου, καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ ἠτοίμασεν ἑαυτήν,

CONJ V-AAI-1S ADV N-ASF N-GSM A-GSM CONJ ADV N-ASF N-GPN A-GPN
CONJ ADV N-ASF N-GPF A-GPF V-PAP-GPF HEB CONJ V-AAI-3S N-NSM T-NSM
N-NSM T-NSM N-NSM 7 V-PAS-1P CONJ V-PAS-1P CONJ V-FAI-1P T-ASF N-ASF
P-DSM CONJ V-2AAI-3S T-NSM N-NSM T-GSN N-GSN CONJ T-NSF N-NSF P-GSN
V-AAI-3S F-3ASF

27 December Rv 19:9

Καὶ λέγει μοι· Γράψον· Μακάριοι οἱ εἰς τὸ δεῖπνον τοῦ γάμου τοῦ ἀρνίου κεκλημένοι. καὶ λέγει μοι· Οὗτοι οἱ λόγοι ἀληθινοὶ τοῦ θεοῦ εἰσιν.

CONJ V-PAI-3S P-1DS V-AAM-2S A-NPM T-NPM PREP T-ASN N-ASN T-GSM N-GSM
T-GSN N-GSN V-RPP-NPM CONJ V-PAI-3S P-1DS D-NPM T-NPM N-NPM
A-NPM T-GSM N-GSM V-PAI-3P

28 December Rv 21:3-5

καὶ ἤκουσα φωνῆς μεγάλης ἐκ τοῦ θρόνου λεγούσης· Ἴδου ἡ σκηνὴ τοῦ θεοῦ μετὰ τῶν ἀνθρώπων, καὶ σκηνώσει μετ' αὐτῶν, καὶ αὐτοὶ λαοὶ αὐτοῦ ἔσονται, καὶ αὐτὸς ὁ θεὸς μετ' αὐτῶν ἔσται, 4 καὶ ἐξαλείψει πᾶν δάκρυον ἐκ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν, καὶ ὁ θάνατος οὐκ ἔσται ἔτι· οὔτε πένθος οὔτε κραυγὴ οὔτε πόνος οὐκ ἔσται ἔτι. τὰ πρῶτα ἀπῆλθαν. 5 Καὶ εἶπεν ὁ καθήμενος ἐπὶ τῷ θρόνῳ· Ἴδου καινὰ ποιῶ πάντα. καὶ λέγει· Γράψον, ὅτι οὗτοι οἱ λόγοι πιστοὶ καὶ ἀληθινοὶ εἰσιν.

CONJ V-AAI-1S N-GSF A-GSF PREP T-GSM N-GSM V-PAP-GSF V-2AMM-2S T-NSF
N-NSF T-GSM N-GSM PREP T-GPM N-GPM CONJ V-FAI-3S PREP P-GPM
CONJ P-NPM N-NPM P-GSM V-FEI-3P CONJ P-NSM T-NSM N-NSM PREP P-GPM
V-FEI-3S 4 CONJ V-FAI-3S A-ASN N-ASN PREP T-GPM N-GPM P-GPM CONJ T-

NSM N-NSM PRT-N V-FEI-3S ADV CONJ-N N-NSN CONJ-N N-NSF CONJ-N N-NSM PRT-N V-FDI-3S ADV T-NPN A-NPN-S V-2AAI-3P 5 CONJ V-2AAI-3S T-NSM V-PEP-NSM PREP T-DSM N-DSM V-2AMM-2S A-APN V-PAI-1S A-APN CONJ V-PAI-3S V-AAAM-2S CONJ D-NPM T-NPM N-NPM A-NPM CONJ A-NPM V-PAI-3P
29 December Rv 21:7

ὁ νικῶν κληρονομήσει ταῦτα, καὶ ἕσομαι αὐτῷ θεὸς καὶ αὐτὸς ἔσται μοι υἱός.

T-NSM V-PAP-NSM V-FAI-3S D-APN CONJ V-FEI-1S P-DSM N-NSM CONJ P-NSM V-FEI-3S P-1DS N-NSM

30 December Rv 22:17

καὶ τὸ πνεῦμα καὶ ἡ νύμφη λέγουσιν· Ἔρχου· καὶ ὁ ἀκούων εἰπάτω· Ἔρχου· καὶ ὁ διψῶν ἐρχέσθω, ὁ θέλων λαβέτω ὕδωρ ζωῆς δωρεάν.

CONJ T-NSN N-NSN CONJ T-NSF N-NSF V-PAI-3P V-PEM-2S CONJ T-NSM V-PAP-NSM V-2AAM-3S V-PEM-2S CONJ T-NSM V-PAP-NSM V-PEM-3S T-NSM V-PAP-NSM V-2AAM-3S N-ASN N-GSF ADV

31 December Rv 22:20

Λέγει ὁ μαρτυρῶν ταῦτα· Ναί· ἔρχομαι ταχύ. Ἄμην· ἔρχου, κύριε Ἰησοῦ.

V-PAI-3S T-NSM V-PAP-NSM D-APN PRT V-PEI-1S ADV HEB V-PEM-2S N-VSM N-VSM

Appendix F

Abbreviations

1 Chron. or 1 Chr	1 Chronicles
1 Cor. or 1 Cor	1 Corinthians
1 Esd.	1 Esdras
1 John or 1 Jn	1 John (Epistle)
1 Kings or 1 Kgs	1 Kings
1 Macc. or 1 Mc	1 Maccabees
1 Pet. or 1 Pt	1 Peter
1p	First person plural
1 Sam. or 1 Sm	1 Samuel
1s	First person singular
1 Thess. or 1 Thes	1 Thessalonians

1 Tim. or 1 Tm	1 Timothy
2 Chron. or 2 Chr	2 Chronicles
2 Cor. or 2 Cor	2 Corinthians
2 Esd.	2 Esdras
2 John or 2 Jn	2 John (Epistle)
2 Kings or 2 Kgs	2 Kings
2 Macc. or 2 Mc	2 Maccabees
2 Pet. or 2 Pt	2 Peter
2p	Second person plural
2 Sam. or 2 Sm	2 Samuel
2s	Second person singular
2 Thess. or 2 Thes	2 Thessalonians
2 Tim. or 2 Tm	2 Timothy
3 John or 3 Jn	3 John (Epistle)
3p	Third person plural
3s	Third person singular
A. or Acc.	accusative case
abl.	ablative
Act. or Act	Active Voice
Acts	Acts of the Apostles
adj.	adjective
adv.	adverb
Amos or Am	Amos
anom.	anomalous

Aor.	Aorist
Apoc.	Apocrypha
Arab.	Arabic
ARV	American Revised Version
ASV	American Standard Version
AT	American Translation
AV	Authorized (King James) Version
Bar. or Bar	Baruch
Caus.	Causal
c.	case
CEV	Contemporary English Version
cf.	confer, compare
ch.	chapter
Col. or Col	Colossians
Cond.	Conditional
conj. or conj	conjunction
cons.	consonant
Dan. or Dn	Daniel
D. or Dat.	dative case
Decl.	Declension
Deut. or Dt	Deuteronomy
dimin.	diminutive
du.	dual number
DV	Douay Version

Eccles. or Eccl	Ecclesiastes
Ecclus.	Ecclesiasticus (=Sirach)
ed.	edition
e.g.	exempli gratia, 'for example'
Eph. or Eph	Ephesians
ERV	English Revised Version
esp.	especially
Esther or Est	Esther
ESV	English Standard Version
etym.	etymology
EV	English version(s)
Exod. or Ex	Exodus
Ezek. or Ez	Ezekiel
Ezra or Ezz	Ezra
f.	feminine gender
fig.	figuratively
Fut.	Future
Gal. or Gal	Galatians
Gen. or Gn	Genesis
G. or genv	genitive case
Gk.	Greek
gov.	governing
Gr.	grammar
Hab. or Hb	Habakkuk

Hag. or Hg	Haggai
HB	Hebrew Bible
Heb. or Heb	Hebrews
Hosea or Hos	Hosea
ib.	ibidem or 'in the same place or book or text' as the preceding
ident.	identical
id.	idem or 'the same meaning as that of a preceding word'
i.e.	id est
impers.	impersonal or used impersonally
Impf.	imperfect
Impv.	imperative
ind.	indeclinable
indic.	indicative
Inf.	infinitive mood
instr.	instrumental
Intens.	Intensive
interj.	interjection
interpol.	interpolation
intrans.	intransitive (without accusative object)
Introduct.	Introduction
IPA	International Phonetic Alphabet
irr.	irregular

Isa. or Is	Isaiah
James or Jas	James
JB	Jerusalem Bible
Jer. or Jer	Jeremiah
Job or Jb	Job
Joel or Jl	Joel
John or Jn	John (Gospel)
Jon. or Jon	Jonah
Josh. or Jo	Joshua
Jth. or Jdt	Judith
Jude	Jude
Judg. or Jgs	Judges
KJV	King James Version
Lam. or Lam	Lamentations
Lat.	Latin
Lev. or Lv	Leviticus
lit.	literally
loc.	locative
log.	logic
Luke or Lk	Luke
LXX	Septuagint
Mal. or Mal	Malachi
Mark or Mk	Mark
Matt. or Mt	Matthew

Med. or Med metron.	Medium Voice metronymic
Mic. or Mi m.	Micah masculine gender
Mod.	modern
MS.	manuscript
MSS.	manuscripts
MT	Masoretic Text
NAB	New American Bible
Nah. or Na	Nahum
NEB	New English Bible
neg.	negative
Neh. or Neh	Nehemiah
NJB	New Jerusalem Bible
n.	neuter gender
N. or Nom.	nominative case
NRSV	New Revised Standard Version
NT	New Testament
ntr.	neuter gender
Num. or Nm	Numbers
Obad. or Ob	Obadiah
obs.	obsolete
opt.	optative
orig.	originally

OT	Old Testament
partic.	particular
part. or part	participle
Pass. or Pass	Passive voice
perh.	perhaps
Pf. or Pf	perfect tense
Philem. or Phlm	Philemon
Phil. or Phil	Philippians
Pl. or Pl	Plural
pl.	plural
Pl.	Plural
poet.	poetry or poetic
P. or P	Person
prec.	preceding
prep.	preposition
pres. or pres	present tense
priv.	privative
prob.	probably
Pr. of Man.	Prayer of Manasses (=Manassch)
pronom.	pronominal
pron.	pronoun
Prov. or Prv	Proverbs
Ps. (pl.Pss.) or Ps (pl. Pss)	Psalms

redupl.	reduplicated
Reflex.	Reflexive or used reflexively
Rev. or Rv	Revelation (=Apocalypse)
rhet.	rhetoric
Rom. or Rom	Romans
RSV	Revised Standard Version
rt.	root
rts.	roots
Ruth or Ru	Ruth
RV	Revised Version
seq.	sequens
sev.	several
Sg. or Sg	Singular
Sir	Sirach (=Ecclesiasticus)
Song of Sol. or Song	Song of Solomon (=Song of Songs)
Song of Three Children	Song of the Three Holy Children
Subj.	subjunctive
subst.	substantive
suff.	suffix
superl.	superlative degree
Sus.	Susanna
Syr.	Syriac
Titus or Ti	Titus

Tob. or Tb	Tobit
trans.	transitive (with accusative object)
vb.	verb
v.l.	varia lectio
vow.	vowel
Vulg.	Vulgate
V. or Voc.	vocative case
WEB	World English Bible
Wisd. of Sol.	Wisdom of Solomon (=Wisdom)
WLC	Westminster Leningrad Codex
Ws	Wisdom (=Wisdom of Solomon)
Zech. or Zec	Zechariah
Zeph. or Zep	Zephaniah

Bibliography

- Aorist (Ancient Greek). [accessed January 12, 2012]. [http://en.wikipedia.org/wiki/Aorist_\(Ancient_Greek\)](http://en.wikipedia.org/wiki/Aorist_(Ancient_Greek)).
- biblicallanguagecenter. Koine Greek Pronunciation. [accessed January 13, 2012], 2012. <http://www.biblicallanguagecenter.com/koine-greek-pronunciation/>.
- Hoffmann, Ernst G., and Heinrich von Siebenthal. Griechische Grammatik zum Neuen Testament. Riehen / Schweiz: Immanuel-Verlag, 1985.
- Holmes, Michael W., ed. The Greek New Testament: SBL Edition. [accessed May 19, 2011], 2010. <http://www.crosswire.org/sword/modules/ModInfo.jsp?modName=SBLGNT>.
- Mounce, William D. Basics of Biblical Greek Grammar. Grand Rapids, Michigan: Zondervan, 2003.
- Palmer, Micheal W. Hellenistic Greek: Course Lexicon. [accessed March 20, 2012], 2009. <http://greek-language.com/grammar/lexicon.html>.
- Powers, B. Ward. Learn To Read the Greek New Testament. Australia: SPCK, 1995.

- Robinson, Maurice A. The Online Greek New Testament Parsings and Declensions for all Occuring Forms. [accessed February 16, 2012], 2011. <http://koti.24.fi/jusalak/GreekNT/P-GK-ALL.PDF>.
- Schwandt, John. Guide to Greek Pronunciation Conventions. [accessed January 13, 2012], 2003. <http://biblicalgreek.org/links/pronunciation.php>.
- Sieenthal, Heinrich von. Griechische Grammatik zum Neuen Testament. Gießen and Basel: Brunnen Verlag, 2011.
- Simpson, Graham. A Student's Guide to New Testament Greek. Bangalore: SAIACS Press, 2008.
- The Westcott and Hort edition of 1881 - With complete parsing information for all Greek words. Readings of Nestle-Aland 27th/UBS4 shown, also with complete parsing information attached. [accessed February 16, 2012], 2011. <http://www.crosswire.org/sword/modules/ModInfo.jsp?modName=WHNU>.
- [urduenglishdictionary.org](http://www.urduenglishdictionary.org). [accessed January 12, 2012]. <http://www.urduenglishdictionary.org>.
- urduseek.com. [accessed January 12, 2012], 2012. <http://urduseek.com/dictionary/>.
- Wallace, Daniel B. The Basics of New Testament Syntax. Grand Rapids, Michigan: Zondervan, 2009.
- Wenham, J. W. Elements of New Testament Greek. New York: Cambridge University, 1988.

Wermuth, Robert. New Testament Greek Vocabulary Listed Alpha-Numerically By Frequency (Metzger). [accessed October 2, 2009], 2007. <http://greek2u.wordpress.com/2008/03/13/all-the-vocabulary-words-found-in-the-greek-new-testament-alpha-numeric-by-10x-frequency-pdf/>.

Index

- 1 Cor
 - 03:02, 79
 - 04:02, 79
 - 04:06, 82
 - 10:03, 11
 - 10:21, 50
 - 14:31, 82
 - 15:10, 24
 - 15:33, 85
 - 15:54, 72
 - 15:54-55, 40, 44
 - 16:02.16, 82
 - 16:13, 85
- 1 Jn
 - 1:05, 30
 - 1:07, 41
 - 2:01, 41, 44
 - 2:15, 49
 - 3:01, 30, 82
 - 3:02, 72, 73
 - 3:18, 40, 44, 73
 - 3:2, 44
 - 4:09, 30, 49, 72
- 4:16, 30
- 1 Pt
 - 1:08, 59
 - 1:18, 72
 - 1:18-19, 73
 - 2:09, 41
 - 2:24, 41
 - 2:24-25, 72
 - 3:09, 41, 72
 - 5:06-07, 59
- 1 Thes
 - 4:03, 54
 - 5:24, 15
- 1 Tm
 - 1:16, 72
 - 3:01, 50
 - 3:16, 72
 - 6:05, 79
 - 6:12, 50, 72, 79
- 1 Tm 1:15, 50
- 2 Cor
 - 02:13, 54
 - 03:15, 82

- 04:13, 11
 05:10, 24, 40, 86
 05:17, 30
 05:20, 11, 73
 05:21, 40
 07:15, 58
 08:09, 24, 40, 73
 09:06, 15
 09:07, 11, 73
 12:09, 11, 30, 40
- 2 Jn
 1:08, 41
- 2 Pt
 1:19, 40
- 2 Thes
 3:03, 15
- 2 Thess
 3:10, 20
- 2 Tm
 2:05, 41
 3:12, 72
 4:07, 30, 78
 4:08, 15, 50
- 3 Jn
 1:02, 44
- Acts
 01:03, 59
 02:11, 59
 02:38, 50
 03:12, 58
- 03:26, 55, 59
 04:31, 50
 05:41, 59
 07:60, 40
 09:22, 59
 10:33, 59
 10:41, 55
 12:16, 59
 14:01, 50
 16:15, 73
 17:23, 78
 18:09, 40
 18:25, 79
 20:31, 59
 23:15, 55
- Col
 1:16, 72, 78
 1:18, 60
 2:23, 60
 3:03, 78
 3:04, 40, 72
 3:16, 49, 73
- Eph
 2:01, 59, 73
 2:08-09, 41
 3:14, 11
 3:16, 86
 4:04, 72
 5:18, 85

- 6:10, 85
- Gal
- 1:10, 12
- 1:23, 20
- 2:19, 73, 78
- 3:24, 82
- 6:06, 79
- 6:07, 85
- 6:07-08, 15
- 6:09, 59
- 6:10, 40
- Heb
- 01:03, 50
- 02:17, 79, 86
- 03:07, 50
- 03:09, 79
- 04:02, 79
- 04:09, 73
- 04:16, 40, 50
- 06:10, 54
- 07:26, 20
- 08:03, 41
- 08:10, 15
- 09:14, 15
- 10:22-23, 40
- 10:35, 40
- 11:34, 24
- 12:11, 50
- 13:09, 72, 73
- Jas
- 1:27, 54
- 4:07, 86
- 4:07-08, 44
- 4:08, 73
- 5:16, 41
- Jn
- 01:29, 59
- 02:01:11, 50
- 03:03, 82
- 03:16, 41
- 04:06, 59
- 05:20, 79
- 05:24, 30
- 05:28, 15
- 05:29, 50
- 06:10, 79
- 06:19, 79
- 06:35, 50
- 06:65, 60
- 07:17, 41
- 08:24, 41
- 08:51, 40, 41
- 09:02, 41, 82
- 09:22, 33
- 10:09, 41
- 10:11, 43
- 10:28, 73
- 10:29, 51
- 11:25, 41
- 11:44, 78

- 12:33, 59
 13:15, 40
 13:34, 40
 14:14, 79
 14:26, 79
 15:13, 51
 15:15, 79
 16:33, 30
 17:05, 55
 18:36, 82
 18:37, 78
 19:02, 79
 19:25, 34, 49
 19:26, 20
 19:28, 43
 19:28.30, 78
 20:01, 59
 20:17, 48
 20:23, 78
 20:28, 43
 20:31, 78
 21:08, 49
 21:25, 82
- LK
- 11:37, 55
- Lk
- 01:10, 60
 01:57, 55
 02:27, 55
 02:45, 58
- 02:49, 20, 34, 49
 03:12, 54
 03:14, 60
 04:18, 30
 04:23, 59
 04:29, 78
 05:04, 59
 05:19, 51
 07:37, 49
 07:50, 30
 08:34, 60
 09:28, 54
 09:41, 50, 60
 10:16, 50, 60
 12:20, 73
 12:50, 40, 82
 14:24, 50
 15:15, 54
 15:17, 73
 15:19, 54
 15:24, 24
 16:05, 50
 16:20, 78
 17:04, 50
 17:14, 55
 18:07, 50
 18:12, 50
 19:04, 51
 22:06, 55
 22:32, 40
 22:60, 58

23:23, 74	04:02, 59, 79
23:34, 30	04:07, 42
24:13, 79	04:17, 48
24:25, 55	04:24, 60
	05:03, 73
Mk	05:08, 73
01:10, 59	05:19, 41
02:14, 59	05:25, 60
02:21, 49	05:29, 50
03:34, 74	06:01, 55
04:41, 79	06:09-13, 48
05:31, 50	06:17, 58
05:36, 48	06:24, 73
06:06, 74	06:33, 47, 48
06:14, 60	07:04, 40
06:41, 79	07:07, 47, 48
08:32, 74	07:25, 78
09:15, 59	08:01, 58
09:26, 79	09:03, 50
10:14, 54	09:09, 73
12:14, 40, 54	09:37-38, 40
13:07.11, 48	09:38, 50
13:25, 60	10:22, 60
14:13, 49	10:33, 41
14:41, 79	11:29, 47, 73
15:34, 74	13:06, 55
Mt	13:25, 55
01:19, 59	14:25, 74
02:10, 79	15:20, 54
03:02, 48	16:16, 43
03:11, 54	16:19, 41, 60

- 16:21, 74
 16:24, 47
 16:26, 82
 18:10, 40
 18:12, 73
 19:21, 60
 19:22, 59
 19:28, 60
 21:22, 59
 21:33, 79
 22:21, 49
 24:35, 40
 24:45, 55
 25:21, 44
 25:34, 60
 25:41, 60
 26:75, 50
 27:04, 59
 27:14, 54
 27:49, 59
 28:19, 47
- Phil
- 1:06, 15
 1:18, 74, 79
 2:06, 54, 59, 73
 2:07, 59
 2:07-08.12, 24
 2:10-11, 41
 2:12, 44
 3:13, 44
- 3:21, 15
 4:05, 86
 4:06, 85
 4:07, 15
- Phlm
- 1:14, 41
- Rom
- 01:20, 55
 01:30, 73
 02:04, 12
 03:23, 50
 04:13, 54
 05:05, 78
 05:18, 50
 06:14, 50
 07:24, 43, 50
 07:25, 11
 08:32, 50
 08:34, 11
 08:38, 78
 10:09, 41
 11:20, 73
 12:02, 55
 13:01, 85
 13:12, 30, 40
 14:07, 11
 14:07-09, 73
 14:08-09, 41
 14:09, 24, 40
 15:19, 74

16:25, 74

Rv

01:08, 43

01:18, 60

02:10, 15, 50, 82

02:26, 43

03:19, 41

03:20, 11, 15, 41

05:12, 73

07:14, 30, 44

07:15, 11

07:15-17, 15

07:16, 40

09:13, 49

11:15, 15

12:10, 72

16:07, 44

18:12, 49

19:06, 24

19:07, 40

21:03-05, 15

21:07, 15

22:20, 44

Tit

2:11, 72

3:04, 72

3:05, 24

καὶ ἐχαρίσατο αὐτῷ τὸ ὄνομα
τὸ ὑπὲρ πᾶν ὄνομα,
ἵνα ἐν τῷ ὀνόματι Ἰησοῦ
πᾶν γόνυ κάμψη
ἐπουρανίων καὶ
ἐπιγείων καὶ καταχθονίων,
καὶ πᾶσα γλῶσσα
ἐξομολογήσεται ὅτι
κύριος Ἰησοῦς Χριστὸς
εἰς δόξαν θεοῦ πατρὸς.